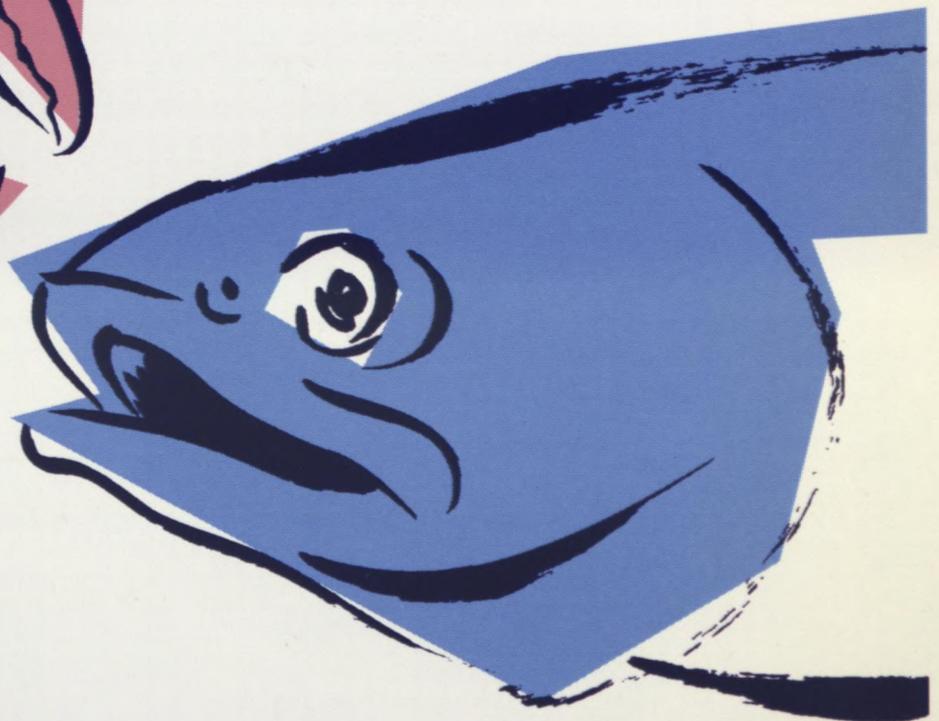


.b2558956 (F)

doc  
CA1  
EA654  
94W52  
FRE

**RÉPERTOIRE MONDIAL  
DES  
IMPORTATEURS DE  
POISSONS  
ET FRUITS DE MER**

**1 9  9 4**



**Canada**

Department of Foreign Affairs  
and International Trade



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Sectoral Liaison Secretariat  
125 Sussex Drive  
Ottawa, Ontario  
K1A 0G2

April 1994

Dear Sir/Madam:

The enclosed **WORLD DIRECTORY OF SEAFOOD IMPORTERS 1994**, is produced by the Trade Planning and Operations Bureau, Sectoral Liaison Secretariat (TOSA) as a sourcing tool for Canadian Exporters of fish and seafood products. Based on the contributions of Trade Commissioners and Commercial Officers at Canadian Trade Offices abroad, the directory contains information on more than 80 countries or regional markets and over 1770 different importers from around the world.

The publication is also available in french as well as in 3½" IBM PC based diskette-format. The diskette format allows the user to download information into PC based files, directly to a printer or into a label format.

Copies of this publication as well as other similar material may be obtained from:

The Department of Foreign Affairs and International Trade  
InfoCentre  
Telephone: 1-800-267-8376  
Facsimile: (613) 996-9709

The **WORLD DIRECTORY OF SEAFOOD IMPORTERS 1994** has been distributed to all companies listed in the 1993 edition of **CANADIAN FISH AND SEAFOOD EXPORTERS SOURCING GUIDE**, (produced by TOSA), as well as all ITCs, appropriate trade associations, provincial governments, selected posts abroad and within The Department of Foreign Affairs and International Trade.

We trust that recipients will find this publication of use and we invite their comments on the substance and format, addressed to the undersigned.

Yours Sincerely,

Martin Foubert  
Trade Commissioner  
Sectoral Liaison Secretariat (TOSA)

Telephone: (613) 995-1713  
Facsimile: (613) 943-1103

b2558956(F)

Department of Foreign Affairs  
and International Trade



Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Secrétariat de la liaison sectorielle  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2

Avril 1994

Monsieur, Madame,

Le **RÉPERTOIRE MONDIAL DES IMPORTATEURS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER 1994** ci-joint a été produit par le Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA) de la Direction générale de la planification commerciale et des opérations pour aider les exportateurs canadiens de ces produits à se trouver des acheteurs. Le Répertoire, préparé grâce aux contributions des délégués et agents commerciaux du Canada à l'étranger, contient de l'information sur plus de 80 marchés nationaux ou régionaux et sur plus de 1 770 importateurs étrangers.

La publication est aussi offerte en anglais et sur disquette IBM PC 3 1/2". Le format de la disquette permet à l'utilisateur de copier l'information sur son ordinateur personnel, de l'envoyer directement à l'imprimante ou de la transférer dans des fichiers avec labels.

Des exemplaires du Répertoire et d'autres publications similaires peuvent être obtenus du :

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
InfoCentre

Téléphone : 1-800-267-8376

Télécopieur : (613) 996-9709

Le **RÉPERTOIRE MONDIAL DES IMPORTATEURS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER 1994** a été envoyé à toutes les sociétés listées dans la version 1993 du **RÉPERTOIRE DES EXPORTATEURS CANADIENS DE POISSONS ET DE FRUITS DE MER** (produit par TOSA), ainsi qu'à tous les CCI, aux associations commerciales concernées, aux gouvernements provinciaux, à certaines missions à l'étranger et à certains services du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Nous avons confiance que les destinataires trouveront cette publication utile, et nous les invitons à transmettre au soussigné leurs observations sur le contenu et la présentation du rapport.

Veuillez agréer, Monsieur ou Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

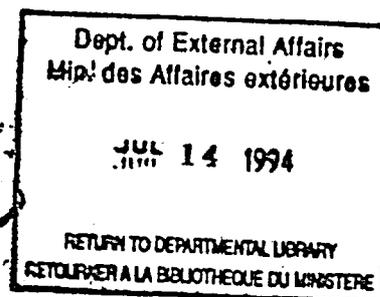
Téléphone : (613) 995-1713  
Télécopieur : (613) 943-1103

Délégué commercial  
Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA)

Martin Foubert

---

**RÉPERTOIRE MONDIAL DES IMPORTATEURS  
DE POISSONS ET DE  
FRUITS DE MER**



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL  
SECRETARIAT DE LA LIAISON SECTORIELLE (TOSA)**

125, promenade Sussex  
Ottawa, Canada K1A 0G2  
Tél:(613) 995-1712  
Télec:(613) 943-1103



Avril 1994

ATLANTIC FISHERIES  
ADJUSTMENT PROGRAM



PROGRAMME D'ADAPTATION DES  
PÊCHES DE L'ATLANTIQUE

## AVIS AUX LECTEURS

Ce «*Répertoire mondial des importateurs de poissons et de fruits de mer*» se fonde sur les contributions des délégués et agents commerciaux du Canada à l'étranger. Il contient des informations sur plus de 80 pays ou marchés régionaux. Le Répertoire est divisé en chapitres classés alphabétiquement par pays. Chaque chapitre contient quatre éléments d'information: 1) un bref profil du marché, 2) une liste d'acheteurs de poissons et de fruits de mer, et 3) le nom d'un délégué ou agent commercial qui peut appuyer vos efforts de commercialisation.

Les acheteurs listés dans le Répertoire sont généralement connus des bureaux commerciaux du Canada. ***Toutefois, il incombe exclusivement à chaque exportateur canadien de vérifier la réputation commerciale de toute entreprise avec laquelle des arrangements commerciaux sont envisagés ou conclus.*** Les exportateurs canadiens sont encouragés à contacter nos bureaux commerciaux pour obtenir des conseils sur les pratiques d'affaires locales et pour trouver les moyens de vérifier la situation d'une entreprise, notamment par références sur le crédit.

Le Répertoire vise à répondre à des besoins divers. Pour les conditionneurs et exportateurs de poissons, il constitue la grande base de données dont ils ont besoin pour élaborer une stratégie de commercialisation à l'étranger. Lorsqu'elles distribuent leurs bulletins d'information et leur matériel promotionnel, ces entreprises peuvent accroître leur impact et générer plus efficacement des transactions si elles se concentrent sur les listes d'acheteurs fournies. Lorsqu'elles prospectent des marchés ou envisagent de participer à des foires commerciales étrangères, elles peuvent accroître l'efficacité de leur participation en contactant auparavant des acheteurs et en prévoyant de longue date des rencontres d'affaires. Les bureaux commerciaux du Canada à l'étranger peuvent habituellement trouver d'autres personnes à contacter pour répondre aux besoins particuliers des export canadiens.

Pour les associations d'industriels et d'exportateurs, le Répertoire donne une vue d'ensemble des marchés étrangers qui intéressent le Canada. Lorsqu'elles ciblent des bulletins de promotion générique, le Répertoire devrait leur permettre de constituer facilement une liste de distribution. Rappelez-vous que nos délégués commerciaux au pays et à l'étranger peuvent souvent fournir une information plus détaillée sur les marchés qui revêtent un intérêt particulier. De plus, les exportateurs canadiens de poissons et de fruits de mer reçoivent périodiquement des publications du *Secrétariat de la liaison sectorielle*, comme des aperçus des débouchés mondiaux et des lignes directrices à l'intention des exportateurs de poisson vers des marchés donnés. Il est préférable que le délégué commercial en poste dans chacun de vos marchés étrangers soit informé de vos activités d'exportation, de sorte qu'il puisse vous aider à éviter les pièges et à saisir les débouchés qui s'offrent. Vous devriez lui fournir à l'avance :

- \* un sommaire de vos activités;
- \* un résumé de votre expérience de l'exportation;
- \* des descriptions précises de vos produits ou services;
- \* une explication des grands avantages de vos produits ou services;
- \* une description du type de distributeur ou de représentant recherché;
- \* le calendrier provisoire de votre visite;
- \* toute demande de rencontre ou de rendez-vous avec des agents et/ou des acheteurs potentiels;
- \* de 5 à 10 exemplaires de votre matériel promotionnel.

Votre délégué commercial vous aidera à déterminer :

- \* *si votre produit ou service peut être importé sur le marché;*
- \* *les voies normales de distribution pour votre produit ou service;*
- \* *s'il existe des concurrents locaux ou étrangers;*
- \* *les pratiques d'achat sur le marché;*
- \* *le type et le niveau des services d'appui offerts (services de banque, d'expédition, etc.);*
- \* *les politiques et restrictions touchant les importations;*
- \* *la façon d'établir le prix sur le marché;*
- \* *les facteurs sociaux, culturels, commerciaux, économiques et politiques qui affectent les ventes.*

Lorsque vos plans de commercialisation sont prêts et que le délégué commercial a été informé de vos intentions, celui-ci peut vous aider à commercialiser votre produit :

- \* *en recherchant ou en recommandant des représentants en fonction de leur intérêt pour votre produit ou service. (Vous auriez intérêt à demander conseil au délégué commercial avant de désigner des agents. Les lois locales diffèrent des nôtres, et il pourrait s'avérer difficile, coûteux et parfois impossible de remplacer un agent qui ne donne pas satisfaction);*
- \* *en recommandant des services de traduction, de conseil juridique et de publicité ainsi que d'autres services d'appui;*
- \* *en organisant des rencontres pour de futurs voyages d'affaires;*
- \* *en fournissant sur place des renseignements sur les droits de douane, les taxes et le change, et en vous aidant à régler vos problèmes dans ces domaines;*
- \* *en vous aidant à déterminer pourquoi un compte est en souffrance et, au besoin, en vous conseillant sur les procédures de règlement à suivre;*
- \* *en maintenant le contact avec votre agent et en lui fournissant appui et encouragement.*

Si ce Répertoire vous est utile, veuillez nous le laisser savoir. Si vous avez des changements à suggérer pour le rendre encore plus utile, veuillez nous en informer par l'entremise des centres de commerce international (CCI), de l'une de nos directions géographiques ou du Secrétariat de la liaison sectorielle du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Les services de rédaction et de logistique ont été fournis par Gary G. Smith, d'*INFI-GAR Economic Services*.

L'information contenue dans ce guide est aussi offerte sur disquette 3,5"; s'adresser aux bureaux commerciaux du Canada ou à *InfoCentre* à Ottawa en composant les numéros suivants: tél. : 1-800-267-8376; téléc. :(613) 996-9709.



Martin Foubert  
Délégué commercial  
Secrétariat de la liaison sectorielle (TOSA)

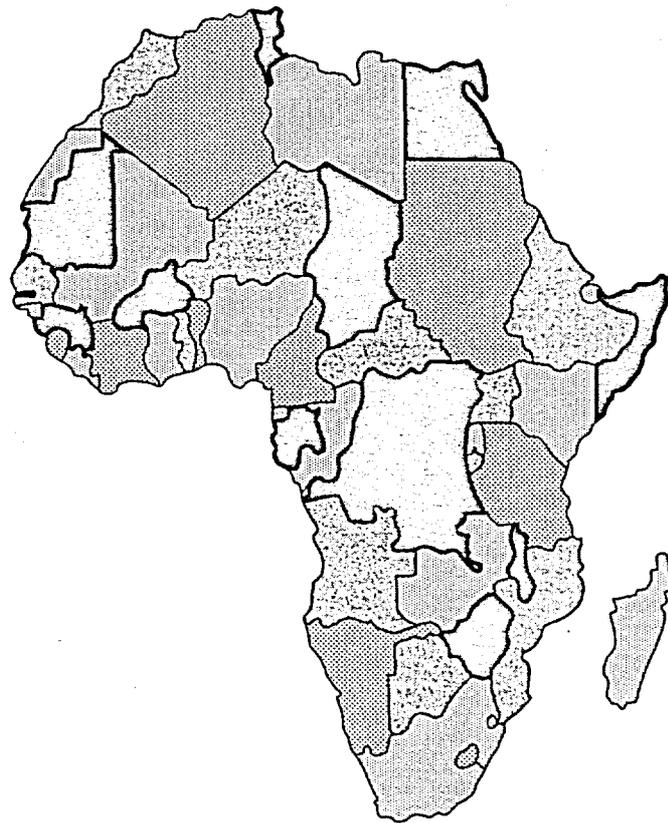
---

**TABLE DES MATIÈRES**

<b>AFRIQUE</b> .....	<b>1</b>
Cameroun .....	2
Côte d'Ivoire .....	3
Égypte .....	4
Maroc .....	5
Nigéria .....	6
Zimbabwe, Botswana et Angola .....	7
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b> .....	<b>9</b>
Barbade et Antigua .....	10
Costa Rica .....	11
Cuba .....	12
<b>ÉTATS-UNIS</b> .....	<b>13</b>
Atlanta .....	14
Boston .....	16
Buffalo .....	21
Chicago .....	22
Dallas .....	24
Detroit .....	27
Los Angeles .....	30
Minneapolis .....	40
New York .....	41
Seattle .....	42
Guatemala et El Salvador .....	43
Jamaïque .....	44
Mexique .....	46
Trinité-et-Tobago .....	50
<b>AMÉRIQUE DU SUD</b> .....	<b>51</b>
Argentine .....	52
Brésil .....	53
Colombie .....	56
Guyana .....	57
Pérou .....	58
Venezuela .....	59
<b>ASIE ET MOYEN-ORIENT</b> .....	<b>61</b>
Arabie saoudite .....	62
Chine .....	63
Corée du Sud .....	64
Émirats du Golfe .....	67
Hong Kong .....	69

Inde .....	72
Iran .....	73
Israël .....	74
Japon .....	76
Jordanie .....	86
Liban .....	87
Malaisie .....	88
Pakistan .....	90
Philippines .....	91
Russie .....	92
Singapour .....	93
Sri Lanka .....	94
Syrie .....	95
Taiwan .....	96
Thaïlande .....	98
Turquie .....	99
Viet Nam .....	100
<b>EUROPE .....</b>	<b>101</b>
Allemagne .....	102
Autriche .....	105
Belgique .....	107
Danemark .....	110
Espagne .....	115
Finlande .....	120
France .....	121
Grèce .....	126
Irlande .....	128
Italie .....	129
Norvège .....	137
Pays-Bas .....	138
Pologne .....	142
Portugal .....	143
Royaume-Uni .....	147
Suède .....	154
Suisse .....	156
République tchèque et Slovaquie .....	160
<b>OCÉANIE .....</b>	<b>162</b>
Australie .....	163
Nouvelle-Zélande .....	167
<b>DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES .....</b>	<b>168</b>
<b>CENTRES DU COMMERCE INTERNATIONAL .....</b>	<b>169</b>

# AFRIQUE



## CAMEROUN

L'industrie de la pêche camerounaise se divise en trois secteurs : la pêche en eau douce, la pêche côtière et la pêche hauturière. Elle englobe des exploitants de chalutiers et de canots à moteur ainsi que des pêcheurs à la ligne. Sa flotte de pêche compte 55 chalutiers, un chalutier-congélateur d'une capacité de 150 tonnes par jour et un entrepôt frigorifique d'une capacité de 4 500 tonnes. La plus grande part de la production, soit environ 13 000 tonnes, provient du secteur de la pêche côtière qui s'industrialise de plus en plus. De petits bâtiments sillonnent constamment les 300 kilomètres de littoral du pays. Les principaux ports de pêche du Cameroun sont Douala, Limbe, Kribi et Tiko. Quatre-vingt-dix pour cent des crevettes pêchées par le Cameroun sont exportées en France, aux Pays-Bas, en Belgique, en Italie et dans divers autres pays. Le reste, soit 10 p. 100, est vendu sur le marché intérieur aux hôtels, supermarchés et restaurants. Parmi les autres espèces exploitées, citons la sole, le goujon, la perche du Nil, la crevette d'eau douce, la selche, la carpe et le maquereau. Le Cameroun ne dispose pas d'installations de réfrigération suffisantes pour répondre à la demande.

Ces dernières années, le secteur des pêches s'est développé à un rythme irrégulier, entraînant même la fermeture de Crevettes du Cameroun, plus gros producteur du pays. En 1992, la consommation totale de produits de la pêche a augmenté pour atteindre plus de 150 000 tonnes. À l'heure actuelle, le marché des importations est estimé à 120 000 tonnes de poissons et à 1 000 tonnes de crevettes. Cependant, les importations actuelles ne dépassent pas les 100 000 tonnes et on ne prévoit pas d'augmentation à court terme, étant donné la récente dévaluation du franc CFA.

Constante Cameroun  
B.P. 1939  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: Christian Carlier  
Tél:(237) 40.83.86./40.62.56  
Télé:(237) 40.05.31  
Produit: poisson, crustacés,  
mollusques

Brother Fish  
B.P. 15512 Douala  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: Kingue Claude  
Tél:(237) 42.53.80/42.53.61  
Télé:(237) 42.53.94  
Produit: poisson, crustacés,  
mollusques

Chalutcam  
B.P. 2627  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: M. Atangana  
Produit: poissonnier, grossiste

Ambassade du Canada  
Immeuble Stamatiades,  
rue de l'Hôtel de Ville,  
P.O. Box 572,  
Yaoundé, Cameroun  
Tél:(011-237) 23-02-03/22-18-22  
Télé:(011-237) 22-10-90  
Mr. Honore J. Mondomobe

Poissonnerie Populaire Du  
Cameroun  
B.P. 8147  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: M. Kouetha  
Tél:(237) 42-43-85  
Produit: poisson, fruits de mer

Africa Fish  
B.P. 3575  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: M. Yaya  
Dahirou  
Produit: poisson, fruits de mer

SCPM  
B.P. 5431  
Douala, Cameroun  
Produit: fruits de mer, conserve  
poisson

Ste Dikabo Et Fils  
B.P. 586  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: M. Dikabo  
Tél:(237) 42-78-42  
Produit: poisson, fruits de mer

Cotonnec Et Cie  
B.P. 883  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: Directeur  
General  
Tél:(237) 42-27-00  
Produit: poisson, fruits de mer

Unifish Cameroun  
B.P. 5609  
Douala, Cameroun  
Personne-ressource: M.J. Pat  
Ofogba  
Produit: poisson, fruits de mer

## COTÉ D'IVOIRE

Comme le poisson est la principale source (70 p. 100) de protéines en Côte d'Ivoire, on en consomme en grandes quantités (environ 20 kg par personne en 1990, contre 10 kg en 1960). La pêche est une industrie importante, puisque l'on y emploie 70 000 personnes et qu'elle contribue à 7 p. 100 du PIB dans le secteur primaire. Comme son plateau continental possède des ressources halieutiques limitées, la Côte d'Ivoire importe plus de 60 p. 100 des produits de la pêche consommés au pays. En 1992, les importations ont chuté de 22,24 p. 100 pour atteindre 167 004 tonnes, contre 214 770 tonnes en 1991 et 200 209 tonnes en 1990. La valeur des importations atteignait 120 millions de dollars canadiens en 1992, et 170 millions en 1991 (1 \$ CAN = 225 francs CFA). Les trois grandes catégories de produits importés sont le thon frais (environ 70 000 tonnes par année), le poisson commun comme les sardines d'Espagne, le chinchard, etc. (environ 135 000 tonnes par année) et le maquereau (environ 12 000 tonnes par année).

La Côte d'Ivoire possède une importante industrie de transformation du thon importé. Le thon en conserve, dont 80 p. 100 sont produits par des filiales du groupe français Saupiquet et Pêche et Froid, est exporté en Europe (57 000 tonnes par année), ce qui contribue à améliorer la balance des paiements dans ce secteur. Plus de la moitié de la production est dominée directement ou indirectement par des intérêts français. Les principaux fournisseurs sont la Mauritanie (60 000 tonnes par année), la France (30 000 tonnes de thon par année), l'Espagne (17 000 tonnes de thon) et la Russie (17 000 tonnes).

**Afric Inter Freeze**  
15 BP 1116 Abidjan 15  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-14-90  
Télé:(225) 25-19-60  
Personne-ressource: J. Fontana  
Produit: poisson

**Awamer**  
01 BP 67 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-66-18  
Télé:(225) 25-12-47  
Personne-ressource: Mme Awa Ba  
Produit: crustacés, poisson

**PFCI**  
(Filliale de Pêche/Froid France)  
01 BP 1518 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-75-54  
Télé:(225) 25-60-74  
Personne-ressource: Michel Delrue  
Produit: thon

**Compagnie du Froid Alimentaire**  
05 BP 844 Abidjan 05  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 35-64-88  
Télé:(225) 25-39-09  
Personne-ressource: M. J-F Amida  
Produit: poisson

**Pech'azur**  
01 BP 2550 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-07-20  
Télé:(225) 25-12-47  
Personne-ressource: Saïlou N'Dione  
Produit: crustacés

**CIAP**  
01 BP 1508 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-24-45  
Télé:(225) 25-55-21  
Personne-ressource: J.R. Fiquereau  
Produit: poisson

**Impromer**  
07 BP 318 Abidjan 07  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-79-55/25-45-82  
Télé:(225) 25-87-16  
Personne-ressource: Sami Moukarzel  
Produit: poisson, crustacés

**Sopa/astl**  
01 BP 2730 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-57-16  
Télé:(225) 25-65-12  
Personne-ressource: M. Tchibanda  
Produit: poisson, crustacés

**REAL**  
01 BP 1025 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 35-02-80  
Télé:(225) 35-32-98  
Personne-ressource: M.D. Pizano  
Produit: poisson, farine de poisson

**Syndicat National des Armateurs à la Pêche**  
01 BP 14 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 27-79-88  
Télé:(225) 25-65-12  
Personne-ressource: M. Valy Kanaté  
Produit: poisson

**Scodi**  
(Filliale de saupiquet)  
01 BP 677 Abidjan 01  
Coté d'Ivoire  
Tél:(225) 25-66-74  
Télé:(225) 25-07-52  
Personne-ressource: M. Yvon Riva  
Produit: thon

**Ambassade du Canada**  
Immeuble 'Trade-Center',  
23, avenue Nogues, Le Plateau  
Abidjan, Côte d'Ivoire  
Tél:(011-225) 21-20-09  
Télé:(011-225) 22-05-30  
M. Ousmane Somali

## ÉGYPTE

L'Égypte constitue un marché à long terme potentiel pour des volumes considérables d'espèces non traditionnelles et pour de nouveaux produits. Le maquereau et le hareng semblent offrir les meilleurs débouchés, mais il existe d'autres espèces qui présentent des possibilités comme produits de remplacement, par exemple, le sébaste, le meunier noir et le merlu. On observe une certaine demande pour des produits plus chers, par exemple, le saumon, mais l'accès direct à ce marché de luxe commande des efforts de marketing très énergiques et une grande détermination de la part des exportateurs canadiens. Le marché égyptien des produits de la pêche est en expansion constante et se diversifie à mesure que les consommateurs acquièrent des goûts plus raffinés. D'ailleurs le gouvernement de l'Égypte est à la recherche de nouvelles protéines meilleur marché pour nourrir la population qui augmente rapidement. En raison des réductions budgétaires et des obstacles au commerce extérieur, les importations du secteur public ont diminué considérablement et le gouvernement prône maintenant une participation accrue du secteur privé. Les importateurs privés seraient heureux de recevoir des offres de fournisseurs canadiens. Les prix doivent être exprimés en dollars US selon la valeur CAF par tonne. L'ambassade du Canada se fera un plaisir de fournir aux exportateurs canadiens désireux d'exploiter ces débouchés des renseignements complets sur les spécifications techniques et générales ainsi que sur les exigences phytosanitaires imposées par la législation égyptienne. Selon un porte-parole de l'industrie, le système d'inspection très rigoureux qui s'applique aux importations de poisson et de fruits de mer constitue la plus grande difficulté pour les exportateurs.

**3MS**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Hassan M. Said

Telex: 20319 MS UN

Télé: 356-1791

Produit: poisson, fruits de mer

**MAGICO TRADING & SERVICES**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Walid Zaher

Telex: 20161 UN

Télé: 362-1388

Produit: poisson, fruits de mer

**NORDFROST**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Jens Buchow

Telex: 63020 NFRO UN

Télé: 360-5234

Produit: poisson, fruits de mer

**EDFINA**

Alexandria, Égypte

Personne-ressource: Adel El Samahy

Telex: 54076 EDFI UN

Produit: poisson, fruits de mer

**METTCO**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Abdel Meguid

Telex: 93802 GOODY UN

Télé: 392315

Produit: poisson, fruits de mer

**SAKR ENTERPRISES**

Alexandria, Égypte

Personne-ressource: Ashraf Sakr

Telex: 54333 AKRCO UN

Télé: 482-3200

Produit: poisson, fruits de mer

**EL-NAGGAR COMPANY**

Alexandria, Égypte

Personne-ressource: Mou. El-Naggar

Telex: 54725 CCA UN

Télé: 808993

Produit: poisson, fruits de mer

**MISR ASWAN FISH PROCESSING**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Dr. Aly Abu

Zeld

Telex: 93784 MSWAN UN

Produit: poisson, fruits de mer

**VEGIFRUTEX**

Égypte

Personne-ressource: Mohamed El-

Domiaty

Telex: 2308 &amp; 23381

Télé: 291135

Produit: poisson, fruits de mer

**GEFCO TRADING COMPANY**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Geoffy Bishara

Telex: GEFCO UN

Télé: 392-7549

Produit: poisson, fruits de mer

**MISR FOREIGN TRADE COMPANY**

Cairo, Égypte

Personne-ressource: Mamdouh El-

Masry

Telex: 92782 &amp; 92370

Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**

6 Mohamed Fahmy

el Sayed Street, Garden City

Cairo, Égypte

P.O. Box 1667,

Tél:(011-20-2) 354-3110

Télé:(011-20-2) 356-3548

M. Magdy E.S. Ghazal

## MAROC

En s'étendant sur une longueur de près de 3,500 km, les côtes marocaines représentent un réservoir de richesses halieutiques très important. La production des pêches maritimes se compose en partie de l'espèce benthique qui regroupe principalement le poisson blanc (merlu, pageot, capelan, ombrine, grondin) les céphalopodes (poulpe, selche, calmar, pleuvre) et les crustacée (crevettes, homards, langoustes). Le Poisson blanc est destiné au marché local pour une consommation en frais, mais aussi à l'exportation, à destination de l'Italie, de l'Espagne et de la France. Les céphalopodes sont en grande partie exportées vers le Japon.

L'espèce pélagique représente l'autre partie et se compose essentiellement de sradines, de maquereaux, d'anchois, de chinchards et de thonidés. C'est la ressource la plus abondante des côtes marocaines. Le poisson pélagique est en grande majorité destiné aux industries de transformation.

La production des pêches maritimes a été de 590,769 tonnes pour une valeur d'environ 580 millions \$ CAN. Les débarquements de la pêche côtière ont représenté un tonnage de 442,931 tonne d'une valeur d'environ 190 million \$ CAN. Les prises de la pêche hauturière ont atteint 147,838 tonnes pour une valeur d'environ 389 millions \$ CAN. Les exportations marocaines de produits de la mer se sont élevées à 149.138 tonnes pour une valeur d'environ 560 millions de \$ CAN. Les clients sont le Japon, l'Espagne, l'Italie, le Portugal et la France qui absorbent près de 90% du total de ces exportations. Le Japon est le premier client avec 40% du total.

De 1981 à 1991, la consommation marocaine de poissons frais a été de 135,518 tonnes par an en moyenne. Au cours des cinq dernières années, elle a évolué autour de 155, 297 tonnes par an, montrant ainsi une tendance à la hausse. La consommation marocaine de poissons est de l'ordre de 8kg par personne et par an, avec de grandes disparités selon les régions.

Le Maroc étant un important producteur et exportateur de poissons et produits de la mer, importe très peu de ces produits pour sa consommation. En 1992, 21 tonnes seulement ont été importés dont 14 000 Kg d'anchois et 5 000 Kg de saumons fumé. Il existe toutefois un autre type d'importation, dite importation temporaire et non destiné au marché marocain. Ces importations qui proviennent essentiellement de Mauritanie et de Guinée sont destinées à l'industrie de transformation pour être par la suite réexporté. Les importations marocaines de produit de la mer ne représentant que des quantités et des valeurs marginales, nous ne croyons pas utile de vous fournir des noms d'importateurs.

**Ambassade du Canada**  
13 bis, rue Jaafar As-Saddik,  
Rabat-Agdal, C.P. 709,  
Royaume du Maroc  
Tél:(011-212-7) 67-28-80  
Télé:(011-212-7) 67-21-87  
M. Zouhair Kanouni

**NIGÉRIA**

La production intérieure étant ce qu'elle est actuellement, la demande de poisson nationale totale au Nigéria représente environ 1,2 million de tonnes. La pêche tant industrielle qu'artisanale rapporte entre 300 000 et 350 000 tonnes. Sur une période de trois ans, les importations de poisson congelé et conservé ont diminué de 50 p. 100, passant de 1 000 000 tonnes à 400 000 - 500 000 tonnes. Cette baisse ne résulte pas d'une diminution de la demande, mais plutôt d'une pénurie de devises étrangères pour payer le prix élevé des importations. Néanmoins, le Nigéria constitue toujours un marché solide pour les pays intéressés à y exporter leurs produits. Le Nigéria importe actuellement, entre autres, du maquereau et du hareng (plus forte demande), du chinchard, de la sole et du merlu.

**Haut-Commissariat du Canada  
4 Idowu Taylor Street  
Victoria Island  
P.O. Box 54506, Ikoyi Station  
Lagos, Nigéria  
Tél:(011-234-1) 269-2915/6/7/8  
Télé:(011-234-1) 269-2919  
M. Ogie Eboigbe**

## ZIMBABWE, BOTSWANA, ANGOLA

Le secteur de la transformation du poisson et des fruits de mer ainsi que le marché local sont relativement bien développés au Zimbabwe. Ce pays importe certains produits de luxe surgelés, principalement de l'Afrique du Sud et de la Namibie. Les importations de produits de la pêche ne sont pas prohibées, mais elles sont minimes en raison de l'ampleur très limitée du commerce extérieur. C'est pourquoi les produits alimentaires importés coûtent très cher et qu'on ne trouve au Zimbabwe qu'un petit marché d'aliments haut de gamme, où prédominent les entreprises de l'Afrique du Sud et depuis peu celles de la Namibie. Seules quelques entreprises locales importent du poisson et des fruits de mer de ces pays.

**Cairns Foods Ltd.**  
Upton Road, Ardbennie  
Box 1813  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 67741  
Produit: truit, crevette, hyperoodon

**K&N Distributors (PVT) Ltd.**  
23 Kaguvi Street  
Box 4723  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 707985/753183  
Produit: poisson séché

**Kapenta Distributors (PVT)**  
101 Harare Street  
Box 2949  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 725311/790287  
Produit: poisson

**Savonuts Products (PVT)**  
41 Kaguvi Street  
Box 38  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 723018  
Produit: poisson, fruits de mer

**Dried Fish Distributors (PVT) Limited**  
Box 598  
Karoi, Zimbabwe  
Tél: 8222  
Produit: crevette, frais

**"Darmac" (PVT) Ltd.**  
6 Swansea Close  
Box 3090, Paulington  
Mutare, Zimbabwe  
Tél: 60775 or 63130  
Produit: séché; distributeur

**Irvin and Johnson Ltd.**  
Dumfries/Bristol Roads  
Box 2688, Workington  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 66603/4/5/6/7  
Produit: poisson, fruits de mer,  
grossiste

**Claremont Orchards Ltd.**  
Box 33, Jullasdale  
Harare, Zimbabwe  
Tél: 461, 462, 463, 464  
Télé: 467  
Produit: truit, frais, fumé

**The Managing Director**  
Ada Jotsholo Estate  
P. Bag 2442  
Bulawayo, Zimbabwe  
Tél:(263-4)-89-8-303  
Produit: poisson

**Lemco**  
2 Stirling Road, Workington  
P.O. Box 950  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 61973/4, 62329  
Télé:(263-4) 61969  
Produit: poisson

**Price Foods/Bon-Appetit**  
2 Bristol Road  
Workington, Harare  
Zimbabwe  
Tél:(263-4) 66581/69031  
Télé:(263-4) 69032  
Produit: poisson

**Rickitt and Colman Ltd.**  
Melbourne Road  
P.O. Box ST 93  
Southerton, Harare  
Zimbabwe  
Tél:(263-4) 67881  
Télé:(263-4) 67889  
Produit: poisson

**OK Bazaars**  
Merchant House  
43 Robson Manyika Avenue  
P.O. Box 3081  
Harare,  
Zimbabwe  
Tél:(263-4) 738644/732962  
Télé:(263-4) 729438  
Produit: poisson, fruits de mer

**General Manager**  
Bon Marche (Head Office)  
P.O. Box 3081  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 738644/6  
Télé:(263-4) 729438  
Produit: poisson, fruits de mer

**Zimtrade**  
4th Floor, Kurima House  
Baker Avenue/Fourth Street  
P.O. Box 2738  
Harare, Zimbabwe  
Tél:(263-4) 731020/706772  
Télé:(263-4) 706930  
Produit: poisson, fruits de mer

Larona (Pty.) Ltd.  
 Plot 14387, Lobatse Road  
 Gaborone West  
 P.O. Box 40701  
 Gaborone, Botswana  
 Tél: 312570 or 373701  
 Téléc: 356644  
 Produit: poisson, fruits de mer

Standard Foods (Pty.) Ltd.  
 P.O. Box 1501  
 Gaborone, Botswana  
 Tél: 373636  
 Produit: poisson, fruits de mer

Funa Foods (Pty.) Ltd.  
 Lejara Road  
 Broadhurst Industrial Site  
 Gaborone, Botswana  
 Tél: 312138  
 Produit: poisson, fruits de mer

Borilc (Pty.) Ltd.  
 P.O. Box 503  
 Kanye, Botswana  
 Tél: 340241  
 Produit: poisson, fruits de mer

Haut-Commissariat du Canada  
 45 Baines Avenue  
 Harare,  
 Zimbabwe  
 P.O. Box 1430  
 Tél: (011-263-4) 733-881  
 Téléc: (011-263-4) 732-917  
 M. Viban Ngo

Ensign Cannery (Pty.) Ltd.  
 P.O. Box 254  
 Selebe-Phikwe  
 Botswana  
 Tél: 811059  
 Produit: poisson, fruits de mer

Monate Foods (Pty.) Ltd.  
 P.O. Box 10  
 Sherwood Ranch  
 Botswana  
 Tél: 410751  
 Produit: poisson, fruits de mer

J. Ajape Hussene Chironga  
 Mocambique Trading, Lda.  
 Av. Ho Chi Min No. 1756  
 C.P. 802  
 Maputo, Mozambique  
 Tél: 401950, 733957  
 Téléc: 317892  
 Produit: poisson, fruits de mer

Mr. Subash Ratilal  
 Intertrade Lda.  
 R. Baptista-Carvalho No. 93  
 C.P. 1587  
 Maputo, Mozambique  
 Tél: 421590/91, 426130  
 Téléc: 421589, 421592  
 Produit: poisson, fruits de mer

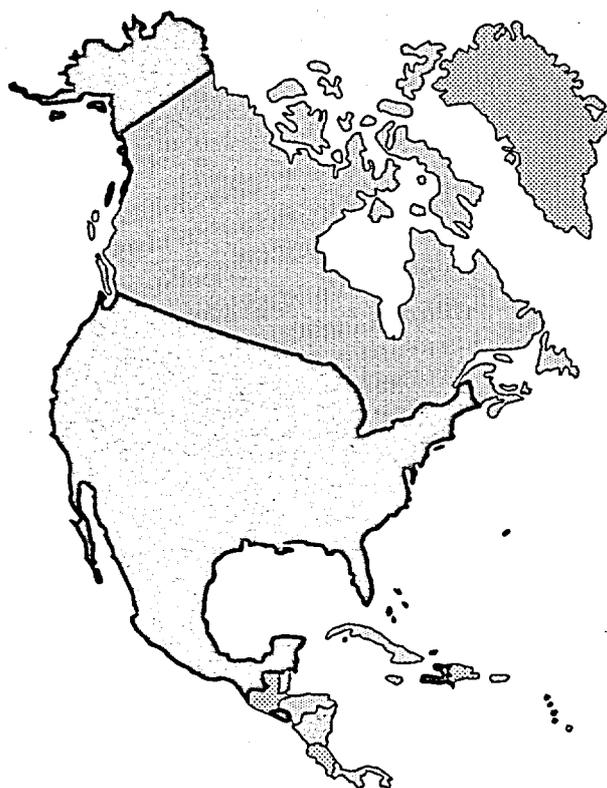
Mr. D.F. Zimbudzana  
 Zimbudzana Import/Exports  
 Room 28 Rorbay House  
 Robert Mugabe Road  
 Harare, Zimbabwe  
 Tél: (263-4) 790187/707373  
 Produit: importer, distributeur,  
 poisson

Managing Director  
 Chapa Import and Export (Pvt.) Ltd.  
 Suite 1, Winston House  
 109 Leopold Takawira Street  
 Harare, Zimbabwe  
 Tél: (263-4) 791961/3  
 Produit: importer, distributeur

Mr. G.T. Datton, Manager  
 Central African Intertrade  
 P.O. Box A 96  
 Avondale, Harare  
 Zimbabwe  
 Tél: (263-4) 302616/8  
 Téléc: (263-4) 36733  
 Produit: importer, distributeur

Mr. Pedro Gomes  
 General Manager  
 Kafukena Commercial and Sons, Ltd.  
 P.O. Box 1379  
 Benguela, Angola  
 Tél: 32153  
 Produit: poisson, fruits de mer,  
 importer

# AMÉRIQUE DU NORD



td.

Ltd.

RIELLE

**BARBADE/ANTIGUA**

Le commerce du poisson frais ou congelé et d'autres produits de la pêche (le vivaneau, le requin, le poisson volant, le thazard, etc.) s'effectue en majeure partie entre les régions de la Communauté des Caraïbes (CARICOM). Les principales sources extérieures de poisson frais et de poisson congelé sont le Canada et les États-Unis. Parmi les espèces importées de sources extérieures, il convient de mentionner entre autres le saumon, la truite, le thon, la bonite et les poissons et fruits de mer fumés, séchés et conservés. Le Canada est le premier fournisseur de morue séchée et de hareng fumé, mais il se classe au deuxième rang, après le Royaume-Uni, pour le saumon fumé. Les autres fournisseurs sont l'Islande, la Norvège, le Chili, la Thaïlande et Singapour.

**Antigua Fisheries Limited**  
Market Square  
St. John's, Antigua  
Tél:(809) 462-0512  
Personne-ressource: Mavis George  
Produit: poisson, fruits de mer

**M.E.R. Bourne & Co. Limited**  
Peronne Commercial Centre  
Worthing, Christ Church  
Barbade  
Tél:(809) 435-7843  
Télé:(809) 435-7790  
Personne-ressource: Michael Bourne  
Produit: poisson, fruits de mer

**Hotel Food Supplies (Barbade)**  
Walmer Lodge, Black Rock  
St. Michael, Barbade  
Tél:(809) 424-7489  
Télé:(809) 429-2174  
Personne-ressource: Larry Tatum  
Produit: poisson, fruits de mer

**Haut-Commissariat du Canada**  
Bishop's Court Hill,  
P.O. Box 404,  
St. Michael, Barbade  
Tél:(809) 429-3550  
Télé:(809) 437-8474  
M. Peter Hermant

**A.S. Bryden & Sons (B'dos) Limited**  
Victoria St. & Bolton Lane  
Bridgetown, Barbade  
Tél:(809) 436-4400  
Télé:(809) 426-6045  
Personne-ressource: Trevor Cox  
Produit: poisson, fruits de mer

**R.L. Seale & Co. Limited**  
Eagle Hall  
St. Michael, Barbade  
Tél:(809) 426-0330  
Télé:(809) 436-6003  
Personne-ressource: Louis Moore  
Produit: poisson, fruits de mer

**Hanschell Innlss Limited**  
Fontabelle, St. Michael  
Barbade  
Tél:(809) 426-3544  
Télé:(809) 427-6938  
Personne-ressource: Carl Howard  
Produit: poisson, fruits de mer

**Peter & Co. Limited**  
Box 84, Micoud Street  
Castries, Sainte-Lucie  
Tél:(809) 452-2771  
Télé:(809) 452-2774  
Personne-ressource: Colin Quintyne  
Produit: poisson, fruits de mer

**COSTA RICA**

Le Costa Rica, le Panama, le Nicaragua et le Honduras ont accès aussi bien à l'océan Atlantique qu'à l'océan Pacifique. Ces pays offrent des débouchés commerciaux plutôt limités parce qu'ils ont créé une industrie de la pêche qui, toute modeste qu'elle soit, semble répondre à leurs besoins intérieurs. Les installations pour l'expédition de produits réfrigérés sont insuffisantes, mais il semblerait qu'il existe certains débouchés pour les produits de la pêche en conserve. À l'heure actuelle, l'association des Importateurs costariciens ne compte aucun importateur de poissons et fruits de mer.

**Ambassade du Canada  
Cronos Building,  
Calle 3 y Avenida Central,  
San José, Costa Rica  
Apartado Postal 10303-1000,  
Tél:(011-506) 55-3522  
Télé:(011-506) 23-0609  
M. Manuel Ruiz**

**CUBA**

Le poisson salé canadien est utilisé surtout dans les régions montagneuses et éloignées de Cuba où il n'y a souvent ni électricité ni réfrigérateurs. La consommation locale de produits du poisson est plutôt faible, car les Cubains n'ont jamais cultivé ce goût. Les problèmes économiques qui émergent à l'heure actuelle pousseront peut-être les Cubains à consommer davantage de produits du poisson (s'ils peuvent s'en procurer). En ajoutant le poisson à leur alimentation, ils obtiendraient une nouvelle source de protéines apte à remplacer le bœuf et la volaille, dont les quantités allouées ont été réduites. Les Cubains préfèrent nettement le cernier, le vivaneau et le thon, frais ou transformés. À Cuba, les importations et les exportations de poisson, de préparations de poisson et de fruits de mer relèvent de l'organisme d'État CARIBEX. Toutefois, c'est avec le bureau de CARIBEX à Toronto qu'il faut d'abord entrer en contact.

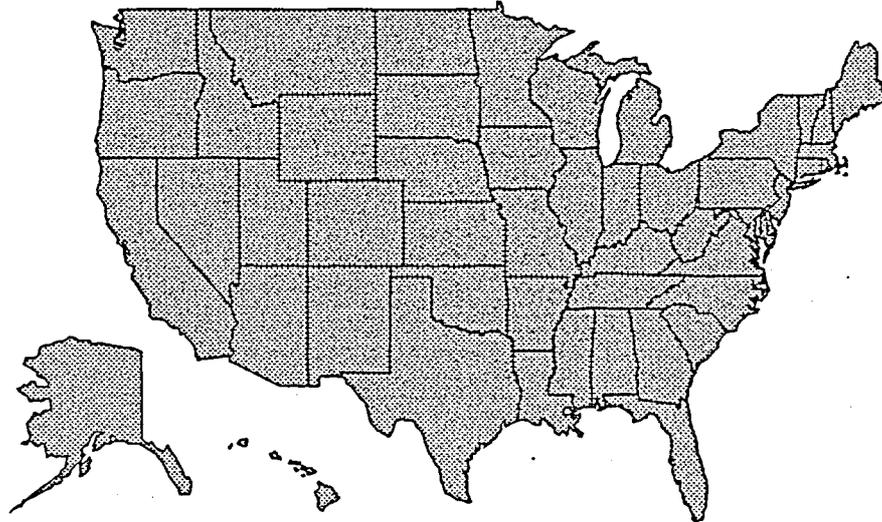
**CARIBEX Seafoods Inc.**  
1090 Don Mills Road, Suite 404  
Don Mills, Ontario M3C 3R6  
Personne-ressource: Luis Fleites  
Tél:(416) 444-0664  
Télé:(416) 444-0026  
Produit: poisson, fruits de mer

**CARIBEX Seafoods Inc.**  
Barlovento, Sante Fe,  
Ciudad Havana,  
Cuba  
Personne-ressource: Pedro Suarez

**Ambassade du Canada**  
Calle 30 No.518,  
Esquina, a7a Avenida,  
Miramar, Havana, Republic of  
Cuba  
*Courrier au départ:*  
Commercial Division;  
P.O. Box 500 (HVAN),  
Ottawa, Ontario K1N 8T7  
Tél:(011-53-7) 2-6516/7, 29-3392  
Télé:(011-53-7) 22-70-44

ni  
ais  
ner  
ent  
es  
les  
is,

# ÉTATS-UNIS



## ATLANTA, GEORGIA

Le consulat général à Atlanta est responsable d'un territoire comprenant la Caroline du Nord et du Sud, le Tennessee, le Mississippi, l'Alabama, la Géorgie et la Floride, ainsi que Porto Rico et les îles Vierges américaines. L'afflux considérable de touristes dans ces régions vient élargir le bassin de population qui compte plus de 43 millions d'habitants.

Voici un aperçu des principaux produits en demande sur ce marché. La morue, toujours au nombre des espèces préférées, n'est pas considérée comme un produit qui se vend bien en raison des trop grandes fluctuations de prix, mais les négociants en poissons en achètent tout de même pour les restaurants huppés. La goberge est utilisée surtout dans le secteur de la restauration-minute, alors que le sébaste est en demande dans les secteurs de la vente au détail et des services alimentaires.

L'espadon est importé de Nouvelle-Écosse. Les poissons plats, le turbot, le flétan et les pétoncles se vendent très bien, surtout dans les régions métropolitaines très peuplées comme Atlanta, Orlando, etc. Le saumon canadien (en concurrence directe avec le saumon chilien) trouve aussi un bon marché, notamment le gros saumon. Avec la reprise économique, le homard aussi se vend bien, tandis que le marché pour l'opilio semble sans limites.

AJC International, Inc.  
5188 Roswell Road  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 252-6750  
Télé:(404) 252-9340  
Personne-ressource: Michael  
Wisniewski  
Produit: Fruits de mer

American Seafood Company Inc.  
3906 Macon Rd  
Memphis, Tennessee  
Tél:(901) 454-9771  
Télé:(901) 454-7823  
Personne-ressource: Tom Cassidy  
Produit: Fruits de mer

Atlanta Provision Co.  
1400 Marietta St. NW  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 799-0099  
Télé:(404) 792-9397  
Personne-ressource: George Carter  
Produit: Fruits de mer

Bama Fish  
3113 Main St.  
East Point, Georgia  
Tél:(404) 765-9876  
Télé:(404) 765-9874  
Personne-ressource: Doug  
Brinsmade  
Produit: Fruits de mer

Beaver Street Fisheries, Inc.  
P.O. Box 41430  
Jacksonville, Florida  
Tél:(904) 354-5661  
Télé:(904) 358-3258  
Personne-ressource: Abe Bielski  
Produit: Fruits de mer

Bishop-Epicure Food Company  
256 Peters Street, S.W.  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 441-2227  
Télé:(404) 441-3739  
Personne-ressource: Larry Bosarge  
Produit: Fruits de mer

Bon Secour Fisheries, Inc.  
P.O. Box 60  
Bon Secour, Alabama  
Tél:(205) 949-7411  
Télé:(205) 949-6478  
Personne-ressource: Robert Sawyer  
Produit: Fruits de mer

Buckhead Beef Co., Inc.  
2194-A Marietta Blvd.  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 355-4400  
Télé:(404) 355-4541  
Personne-ressource: Kirk Halpern  
Produit: Fruits de mer

ComSource Inc.  
PO Box 724945  
280 Interstate North Pkwy. (EXT.593)  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 952-0871  
Télé:(404) 850-1305  
Personne-ressource: C.L. McCrary  
Produit: Fruits de mer

F.A.B. Inc.  
6400 Atlantic Blvd.  
Norcross, Georgia  
Tél:(404) 449-1333  
Télé:(404) 447-6856  
Personne-ressource: Steve Jacobson  
Produit: Fruits de mer

Inland Seafood Corporation  
1222 Menlo Drive  
Atlanta, Georgia  
Tél:(404) 350-5850  
Télé:(404) 350-5855  
Personne-ressource: Bill Demmond  
Produit: Fruits de mer

Lombardi's Seafood Inc.  
7491 Brokerage Dr.  
Orlando, Florida  
Tél:(407) 859-1015  
Télé:(407) 240-2562  
Personne-ressource: Tony Lombardi  
Produit: Fruits de mer

Poseidon Enterprises Inc.  
2224 Graham Park  
Charlotte, North Carolina  
Tél:(704) 588-8700  
Télé:(704) 588-8706  
Personne-ressource: John Tortorici  
Produit: Fruits de mer

Robert Orr/Sysco Food Services Co.  
PO Box 305138  
Nashville, Tennessee  
Tél:(615) 350-7100  
Télé:(615) 350-7146  
Personne-ressource: Tony Moran  
Produit: Fruits de mer

Shore Trading Co., Inc.  
145 Norcross St.  
Roswell, Georgia  
Tél:(404) 998-0566  
Télé:(404) 998-6571  
Personne-ressource: Marty Klausner  
Produit: Fruits de mer

Sysco Food Services-Southeast, Inc.  
555 N.E. 185 St.  
Miami, Florida  
Tél:(305) 651-5421  
Télé:(305) 653-2095  
Personne-ressource: N. Andrews  
Produit: Fruits de mer

Marthasville Trading Co.  
PO Box 567  
Alpharetta, Georgia 30239  
Tél:(404) 664-3663  
Télé:(404) 722-9050  
Personne-ressource: Sam Parque  
Produit: Fruits de mer

Consulat général du Canada  
Suite 400 South Tower  
One CNN Center,  
Atlanta,  
Georgia 30303-2705  
Tél:(404) 577-8810/1512  
Télé:(404) 524-5048  
M. Rafael (Ray) A. Munoz

## BOSTON, MASSACHUSETTS

La Nouvelle-Angleterre constitue le meilleur marché américain pour les producteurs canadiens de poisson et de fruits de mer. En effet, l'ensemble des exportations canadiennes de poisson destinées aux États-Unis se chiffrent à 1,4 milliard de dollars. Or, 72 % de ces exportations, soit une valeur de 1 milliard, vont à la Nouvelle-Angleterre. D'après l'association commerciale américaine du secteur du poisson et des fruits de mer, en l'occurrence le National Fisheries Institute, la consommation de poisson atteindra 20 lb par habitant d'ici l'an 2000, ce qui représente une croissance de 1 milliard de livres.

Le secteur canadien des pêches continuera de lutter pour conserver et même accroître sa part du marché. Compte tenu de la diminution des quotas visant à reconstituer les stocks, les producteurs canadiens doivent se tourner vers des créneaux qui leur permettront d'accroître leurs bénéfices malgré la stabilité ou la baisse des quantités disponibles. La seule façon d'y parvenir consiste à accroître la valeur du produit en l'accommodant, en le panant ou en le préparant pour qu'il soit plus facile à servir. Si l'industrie canadienne continue de faire la promotion des espèces sous-utilisées, le gouvernement du Canada pourra aider davantage les producteurs de petite et de moyenne taille à augmenter leurs bénéfices et à maintenir les emplois occupés par leur personnel de production.

### AGNAR SEAFOOD INC.

340 Marlborough Street  
Boston, Massachusetts 02115  
Personne-ressource: Keld Agnar  
Tél:(617) 424-1808  
Télé:(617) 424-1809  
Produit: poisson, congelé

### AQUANOR MARKETING INC.

68 Fargo Street  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: Marion Kaiser  
Tél:(617) 439-3500  
Télé:(617) 439-3121  
Produit: poisson, crevette

### ATLANTIC COAST FISHERIES

33 Cape Street  
New Bedford, Massachusetts 02740  
Personne-ressource: Joseph Bekoff  
Tél:(508) 993-1773  
Télé:(508) 426-4126  
Produit: poisson, crevette,  
mollusques, spécialité

### ATLANTIC CROSSINGS INC.

206 Dedham Street  
Norfolk, Massachusetts 02056  
Personne-ressource: Vin Sbanò  
Tél:(508) 384-7785  
Produit: distributeur

### ATLANTIC GEM SEAFOODS INC.

P.O. Box 3045  
New Bedford, Massachusetts 02741  
Personne-ressource: Thomas Reilly  
Tél:(508) 999-5861  
Télé:(508) 999-5668  
Produit: poisson, homard,  
coquillages

### ATLANTIC SEACOVE INC.

402 C Street  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: John P.  
Wojtasinski  
Tél:(617) 357-9229  
Télé:(617) 482-7733  
Produit: espadon, thon, alguillat

### BAY SHORE GROUP LTD.

P.O. Box 1140  
Hudson, New Hampshire 03051-1140  
Personne-ressource: Michael F.  
Langley  
Tél:1-800-544-1017  
Télé:(603) 881-5666  
Produit: poisson, crabe, spécialité

### BAY STATE LOBSTER CO.INC.

379-395 Commercial Street  
Boston, Massachusetts 02109  
Personne-ressource: Richard Faro  
Tél:(617) 523-4588  
Produit: distributeur

### BFS CORPORATION

11 South Main Street  
Natick, Massachusetts 01760  
Personne-ressource: G Winchenbach  
Tél:(508) 655-9500  
Télé:(508) 653-2319  
Produit: farine de poisson, huile de  
foie de poisson

### CHANNEL FISH PROCESSING CO.

69 Shirley Street  
Boston, Massachusetts 02119  
Personne-ressource: Roy Zaffiro  
Tél:(617) 445-9070  
Télé:(617) 445-7304  
Produit: poisson, coquillages

### CROCKER & WINSOR SEAFOODS

145 Northern Avenue  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: S.H. Bloom  
Tél:(617) 462-6646  
Télé:(617) 482-7471  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques, spécialité

### DEBORST SEAFOODS INC.

35 Perway Street  
Westwood, Massachusetts 02090  
Personne-ressource: David F. Colby  
Tél:(617) 329-8160  
Télé:(617) 329-6715  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, moule

**DEMOULOS SUPERMARKETS**

875 East Street  
Tewksbury, Massachusetts 01876  
Personne-ressource: Ron Carlgan  
Tél:(508) 851-7381  
Produit: distributeur

**DI MARE SEAFOODS COMPANY**

585 North Shore Road  
Revere, Massachusetts 02151  
Personne-ressource: Paul J. DiMare  
Tél:(617) 289-7687  
Télé:(617) 289-8344  
Produit: crevette, homard, huître,  
clam, moule

**DOLE & BAILEY INC.**

24 Fish Pier  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: Susan Adelson  
Tél:(617) 935-1234  
Télé:(617) 348-2847  
Produit: distributeur

**EAST COAST SEAFOOD INC.**

175 Alley Street  
P.O. Box 790  
Lynn, Massachusetts 01903  
Personne-ressource: Spiros  
Tourkakis  
Tél:(617) 593-1737  
Télé:(617) 599-2670  
Produit: poisson, homard

**FOLEY (M.F.) FISH CO.**

24 W. Howell Street  
Dorchester, Massachusetts 02125  
Personne-ressource: Frank Foley  
Tél:(617) 288-1300  
Produit: distributeur

**FORTUNE SEAS LIMITED**

65 Eastern Avenue  
P.O. Box 688  
Essex, Massachusetts 01929  
Personne-ressource: Leslie D.  
McEachern  
Tél:(508) 281-6666  
Télé:(508) 768-3474  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, huître, clam, moule,  
coquillages, spécialité

**FRESH WATER FISH COMPANY**

145 Northern Avenue  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: Anthony Klos  
Tél:(617) 227-4232  
Télé:(617) 426-8766  
Produit: poisson, frais, congelé

**FRIONOR U.S.A. INC.**

P.O. Box 2087  
40 Hennan Melville Blvd.  
New Bedford, Massachusetts 02741  
Personne-ressource: Humberto Rego  
Tél:(508) 997-0031  
Télé:(508) 997-5820  
Produit: poisson, crevette, spécialité

**G.F. HIGGINS INC.**

825 Washington Street  
Pembroke, Massachusetts 02359  
Personne-ressource: Dan LaFleur  
Tél:(617) 826-6858  
Télé:(617) 826-4161  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, huître, clam, moule, surimi,  
spécialité

**G.P. HALE FISH CO.**

145 Northern Avenue  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: Wayne Hale  
Tél:(617) 423-7185  
Produit: distributeur

**GEORGE BURKE SEAFOOD SALES**

20 Oak Street  
Beverly Farms, Massachusetts 01915  
Personne-ressource: George H.  
Burke  
Tél:(508) 927-7424  
Télé:(508) 927-7553  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard

**GORTON'S SEAFOODS**

88 Rogers Street  
Gloucester, Massachusetts 01930  
Personne-ressource: Matthew Weber  
Tél:(508) 283-3000  
Télé:(508) 281-7308  
Produit: poisson, crevette,  
mollusques, spécialité

**GRAFFAM BROS.**

18 Central Street  
Rockport, Maine 04856  
Personne-ressource: James H.  
Graffam  
Tél:(207) 236-8391  
Télé:(207) 236-2569  
Produit: frais, homard

**IPSWICH SHELLFISH CO.INC.**

14 Hayward Street  
Ipswich, Massachusetts 01938  
Personne-ressource: Peter Maistreillis  
Tél:(508) 356-4371  
Produit: distributeur

**JANA BRANDS**

17 Mercer Road  
Natick, Massachusetts 01760  
Personne-ressource: Alan Lipocky  
Tél:(508) 620-0001  
Télé:(508) 651-3001  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques, surimi

**JOHN NAGLE COMPANY**

306 Northern Avenue  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: Russell J.  
Nagle  
Tél:(617) 542-9416  
Télé:(617) 423-7461  
Produit: poisson, crevette, homard,  
mollusques, coquillages

**JORDAN'S MEAT INC.**

38 India Street  
Portland, Maine 04104  
Personne-ressource: Richard Giles  
Tél:(207) 772-5411  
Produit: distributeur

**LEBOEUF & ASSOCIATES INC.**

368 Hillside Avenue  
Needham Heights, Massachusetts  
02194  
Personne-ressource: N.M. Le Boeuf  
Tél:(617) 444-5666  
Télé:(617) 449-7658  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, spécialité, surimi,  
coquillages, calmar, huître, clam,  
moule

**LEGAL SEAFOODS INC.**

33 Everett Street  
 Allston, Massachusetts 02134  
 Personne-ressource: R. Berkowitz  
 Tél:(617) 783-8084  
 Produit: distributeur

**MALONEY SEAFOOD CORPORATION**

235 Northern Avenue  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: T.M. Maloney  
 Tél:(617) 426-5400  
 Téléc:(617) 338-6024  
 Produit: poisson, crabe, homard

**MAR-LEES SEAFOOD INC.**

110 Herman Melville Blvd.  
 P.O. Box 1904  
 New Bedford, Massachusetts 02740  
 Personne-ressource: John A. Lees  
 Tél:(508) 991-6026  
 Téléc:(508) 990-3466  
 Produit: poisson, frais, congelé

**MARTIN INT'L CORPORATION**

P.O. Box 987  
 Brookline, Massachusetts 02146  
 Personne-ressource: Lorri Murray  
 Tél:(617) 731-1717  
 Téléc:(617) 731-4257  
 Produit: poisson, frais, congelé, fumé, mariné

**MAYFLOWER INTERNATIONAL LTD.**

65 Middle Street  
 P.O. Box 1770  
 Gloucester, Massachusetts 01930  
 Personne-ressource: W.C. Quinby  
 Tél:(508) 281-2320  
 Téléc:(508) 281-6958  
 Produit: poisson, crevette, homard, huître, clam, moule

**MERIDIAN PRODUCTS INC.**

39 Foster Street  
 New Bedford, Massachusetts 02740  
 Personne-ressource: Tom Halstead  
 Tél:(508) 990-1011  
 Téléc:(508) 990-1088  
 Produit: poisson, crevette, crabe, homard

**NATIONAL FISH & SEAFOOD INC.**

129 Commercial Street  
 Malden, Massachusetts 02148  
 Personne-ressource: Jack A. Ventola  
 Tél:(617) 397-8774  
 Téléc:(617) 321-4323  
 Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques, spécialité

**NEW BOSTON SEAFOODS**

2 Food Mart Road  
 Boston, Massachusetts 02188  
 Personne-ressource: Al Chiacchio  
 Tél:(617) 770-8021  
 Produit: distributeur

**NEW ENGLAND SHRIMP CO. INC.**

1 New England Way  
 Ayer, Massachusetts 01432  
 Personne-ressource: Samuel Giso  
 Tél:(508) 772-7700  
 Téléc:(508) 772-0337  
 Produit: congelé, crevette

**NORDIC GROUP INC.**

303 Congress Street  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Terje Korsnes  
 Tél:(617) 951-2992  
 Téléc:(617) 951-0110  
 Produit: congelé, poisson, crevette, fumé

**NORTH ATLANTIC FISH CO.**

66 Commercial Street  
 Gloucester, Massachusetts 01930  
 Personne-ressource: Frank Cefalo  
 Tél:(508) 283-4121  
 Téléc:(508) 283-5948  
 Produit: poisson, crevette, spécialité

**NORTH COAST SEAFOODS**

12-14 Fargo Street  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Norman Stavis  
 Tél:(617) 523-0685  
 Téléc:(617) 345-4415  
 Produit: frais, congelé, fumé, conserve

**NORTHERN OCEAN RESOURCES**

89 Front Street Peer  
 P.O. Box 968  
 Marblehead, Massachusetts 01945  
 Personne-ressource: J. LeBoeuf Jr.  
 Tél:(617) 631-9595  
 Téléc:(617) 631-2336  
 Produit: poisson, crevette, crabe, homard, clam, huître, surlmi, spécialité

**OAK ISLAND FISHERIES INC.**

P.O. Box 907  
 130 Tillson Avenue  
 Rockland, Maine 04841  
 Personne-ressource: Asger Jorgensen  
 Tél:(207) 596-7102  
 Téléc:(207) 596-7105  
 Produit: frais, poisson, crevette

**OCEAN FRESH SEAFOOD INC.**

473 E. Washington Street  
 North Attleboro, Massachusetts 02760-2310  
 Personne-ressource: Robert G. Coutu  
 Tél:(508) 695-7067  
 Téléc:(508) 699-6970  
 Produit: poisson, crevette, crabe, homard, huître, coquillages, clam, moule, surlmi, spécialité

**OCEANS UNLIMITED SEAFOODS**

P.O. Box 249  
 861 Lafayette Road  
 Hampton, New Hampshire 03842  
 Personne-ressource: Edmund J. Monette  
 Tél:(603) 926-8515  
 Téléc:(603) 926-2203  
 Produit: poisson, crevette, crabe, homard, coquillages, spécialité

**OCEAN VENTURE INC.**

149 Maple Street  
 Danvers, Massachusetts 01923  
 Personne-ressource: Norm Desrochers  
 Tél:(508) 774-9390  
 Produit: distributeur

**O'DONNELL-USEN FISHERIES**

255 Northern Avenue  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Jeffrey Payne  
 Tél:(617) 542-2700  
 Téléc:(617) 482-3527  
 Produit: distributeur

**OMEGA SEA INC.**

138 Spring Street  
 Newport, Rhode Island 02640  
 Personne-ressource: Peter Moahrke  
 Tél:(401) 846-0066  
 Téléc:(401) 846-6170  
 Produit: poisson, crevette,  
 mollusques

**RAINBOW SEAFOODS INC.**

159 East Main Street  
 P.O. Box 198,  
 Gloucester, Massachusetts 01930  
 Personne-ressource: Frank T. Powell  
 Tél:(508) 263-5103  
 Téléc:(508) 283-3721  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques, spécialité

**RITE FOODS INC.**

500 E. Street  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Bruce J. Rubin  
 Tél:(617) 426-1144  
 Téléc:(617) 426-6741  
 Produit: poisson, fumé, mariné

**ROYAL GREENLAND U.S.**

P.O. Box 1342  
 Gloucester, Massachusetts 01930  
 Personne-ressource: Lawrence E.  
 O'Toole  
 Tél:(508) 283-0497  
 Téléc:(508) 283-8554  
 Produit: poisson, crevette, homard

**SCAN FOODS INC.**

66 Adams Street  
 P.O. Box 1292  
 Westborough, Massachusetts 01581  
 Personne-ressource: Heige Helland  
 Tél:(508) 366-9095  
 Téléc:(508) 366-9097  
 Produit: congelé, poisson

**SEA-TREK ENTERPRISES INC.**

45 Water Street  
 P.O. Box 59  
 East Greenwich, Rhode Island 02818  
 Personne-ressource: Peter C. Coop  
 Tél:(401) 884-3814  
 Téléc:(401) 884-5443  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques, spécialité

**SEABIRD FISHERIES CORP.**

P.O. Box 908  
 Essex, Massachusetts 01929  
 Personne-ressource: Robert R.  
 McPhail  
 Tél:(508) 768-6360  
 Téléc:(508) 768-3601  
 Produit: poisson, crabe, mollusques

**SEAFOOD RESOURCES LTD.**

400 Massasoit Avenue, Suite #103  
 East Providence, Rhode Island  
 02914  
 Personne-ressource: Michael J.  
 Burke Jr.  
 Tél:(401) 435-4500  
 Téléc:(401) 435-4525  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques, spécialité

**SEAMARK CORPORATION**

63 Main Street  
 Gloucester, Massachusetts 01930  
 Personne-ressource: Sidney H.  
 Cohen  
 Tél:(508) 281-6490  
 Téléc:(508) 283-6735  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques

**SEAWISE INC.**

4 Greenleaf Woods Drive  
 Suite #301  
 Portsmouth, New Hampshire 03801  
 Personne-ressource: Michael G.  
 Smith  
 Tél:(603) 433-2703  
 Téléc:(603) 433-6677  
 Produit: congelé, poisson, spécialité

**SHORESIDE INC.**

130 Tower Hill Road  
 P.O. Box 381  
 North Kingstown, Rhode Island  
 02852  
 Personne-ressource: Russell Haft  
 Tél:(401) 294-6650  
 Téléc:(401) 294-6729  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques

**SLADE GORTON & CO. INC.**

295 A Street  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Jack Stanton  
 Tél:(617) 357-5800  
 Téléc:(617) 426-7238  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques, spécialité,  
 surimi, coquillages, calmar

**SOUTH STREAM SEAFOODS INC.**

376 Main Street  
 P.O. Box 1637  
 East Greenwich, Rhode Island 02818  
 Personne-ressource: Mark A.  
 Soderstrom  
 Tél:(401) 885-6550  
 Téléc:(401) 685-6554  
 Produit: poisson, crabe, homard,  
 coquillages, spécialité

**STAVIS SEAFOODS INC.**

7 Channel Street  
 Boston, Massachusetts 02210  
 Personne-ressource: Mary Stavis  
 Tél:(617) 482-6349  
 Téléc:(617) 482-1340  
 Produit: séche, poisson, crevette,  
 crabe, homard, surimi, spécialité,  
 huître, clam, moule, coquillages,  
 calmar

**STEVE CONNOLLY SEAFOOD CO.**

10 Newmarket Square  
 Boston, Massachusetts 02118  
 Personne-ressource: John J. Curley  
 Tél:(617) 427-7700  
 Téléc:(617) 427-7697  
 Produit: poisson, crevette, crabe,  
 homard, mollusques, spécialité

**SUPREME SEA PRODUCTS**

111 Foster Street  
Tannery Gardens  
Peabody, Massachusetts 01960  
Personne-ressource: Alfred R. Catizone  
Tél:(508) 532-0850  
Télé:(508) 532-3474  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques, spécialité

**THE CANADIAN SCALLOP CORP.**

P.O. Box 816  
925 Main Street  
East Greenwich, Rhode Island 02818  
Personne-ressource: Peter O. Marlon  
Tél:(401) 738-6500  
Télé:(401) 684-0520  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, spécialité

**THE HADLEY GROUP LTD.**

Oliver & Main Streets  
P.O. Box 206  
North Easton, Massachusetts 02356  
Personne-ressource: Ronald E. Hadley  
Tél:(508) 238-6515  
Télé:(508) 238-7963  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, huître, clam, moule, spécialité

**Consulat général du Canada**  
**Three Copley Place**  
**Suite #400**  
**Boston, Massachusetts 02116**  
**Tél:(617) 262-3760**  
**Télé:(617) 262-3415**  
**M. Jack McManus**

**TURNER FISHERIES INC.**

1 Fish Pier  
Boston, Massachusetts 02210  
Personne-ressource: John Turner  
Tél:(617) 426-6530  
Produit: distributeur

**U.S. FRESH CORPORATION**

62 Hassey Street  
New Bedford, Massachusetts 02740  
Personne-ressource: C. Weatherley  
Tél:(508) 991-5700  
Télé:(508) 991-5556  
Produit: frals, congelé

**UNIVERSAL FISH OF BOSTON**

500 West Cummings Park, #4050  
Weburn, Massachusetts 01801  
Personne-ressource: Thomas A Katz  
Tél:(617) 938-1111  
Télé:(617) 932-3386  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques, spécialité

**VIKING SEAFOODS INC.**

P.O. Box 159  
50 Crystal Street  
Malden, Massachusetts 02148  
Personne-ressource: Charles Gulino  
Tél:(617) 321-6050  
Télé:(617) 397-0527  
Produit: distributeur

**WEST BAY IMPORTS LTD.**

925 Main Street  
East Greenwich, Rhode Island 02818  
Personne-ressource: Russ Haft  
Tél:(401) 738-6500  
Produit: distributeur

**WHARF SEAFOODS INC.**

P.O. Box 9626  
15 Alfred Street  
Warwick, Rhode Island 02889  
Personne-ressource: S.R. Babigian  
Tél:(401) 732-4303  
Télé:(401) 738-3558  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques, spécialité

**WORLDWIDE SEAFOODS INC.**

7 Conway Street  
New Bedford, Massachusetts 02740  
Personne-ressource: Dennis V. Saluti  
Tél:(508) 979-1210  
Télé:(508) 979-1211  
Produit: poisson, coquillages, calmar

## BUFFALO, NEW YORK

Le territoire de la mission se compose de 39 comtés répartis dans l'ouest, le centre et le nord de l'État de New York ainsi qu'en Virginie occidentale et de la Pennsylvanie. Ces comtés regroupent près de 5 millions d'habitants. On trouvera ci-après une liste des principales entreprises qui achètent et distribuent du poisson et des fruits de mer dans les grandes chaînes d'alimentation du nord de l'État de New York.

**Wegman's Food Pharmacy**  
1500 Brooks Avenue  
Rochester, New York 14692  
Tél: 716-328-2550  
Télé: 716-328-9002  
Personne-ressource: Jim Kilman  
Produit: poisson, fruits de mer, alguefin, homard, congelé, morue

**Quality Markets Inc.**  
P.O. Box 130  
Jamestown, New York 14701  
Tél: 716-664-6010  
Télé: 716-484-6324  
Personne-ressource: Doug Gilbert  
Produit: poisson

**Pittsford Fish Market**  
3400 Monro Avenue  
Pittsford, New York 14618  
Tél: 716-381-8190  
Télé: 716-381-4231  
Personne-ressource: Nick Vasalos  
Produit: alguefin

**The Lobster Trap**  
871 Fairport Road East  
Rochester, New York 14445  
Tél: 716-586-9980  
Télé: 716-586-4980  
Personne-ressource: Steve Jacobs  
Produit: homard, frais

**Clark's Poultry and Seafood Market**  
223 Lake Street  
Hamburg, New York 14075  
Tél: 716-649-4599  
Personne-ressource: Tim Woodford  
Produit: alguefin, scrod

**Baltimore Fish & Oyster Co.**  
792 Genesee Street  
Buffalo, New York 14211  
Tél: 716-896-6900  
Télé: 716-896-6508  
Produit: morue, perche

**Schnieders Fish & Seafood Co.**  
451 Elmwood Avenue  
Buffalo, New York 14222  
Tél: 716-885-1460  
Télé: 716-885-1465  
Personne-ressource: Steve Pearlstein  
Produit: alguefin, morue, frais

**X-SEA-LNT International Corp.**  
6265 Sheridan Drive  
Williamsville, New York 14221  
Tél: 716-632-3633  
Télé: 716-632-3632  
Produit: morue, alguefin, coquillages, homard, crabe

**Palmer Food Services**  
900 Jefferson Road  
Rochester, New York 14623  
Tél: 716-424-3210  
Télé: 716-424-2954  
Produit: alguefin, sole, coquillages

**Hayes Fish Co. Inc.**  
3985 Harlem Road  
Snyder, New York 14226  
Tél: 716-839-3354  
Télé: 716-839-3356  
Personne-ressource: Robert Jarus  
Produit: clam, moule, alguefin, scrod, sole, flétan, corégone

**Southtowns Seafood**  
65 Mid County Drive  
Orchard Park, New York 14127  
Tél: 716-662-4413  
Télé: 716-662-0624  
Personne-ressource: Dave Norton  
Produit: alguefin, morue, flétan

**John G. Trautwein Fish Co. Inc.**  
251 Grider Street  
Buffalo, New York 14215  
Tél: 716-893-4493  
Télé: 716-894-7325  
Produit: alguefin

**King Fish Market**  
783 Plymouth Avenue  
Rochester, New York 14609  
Tél: 716-235-1900  
Produit: d'eau douce, crustacés et mollusques

**Polge Seafood Distributing Inc.**  
116 Lynch Street  
Syracuse, New York 13210  
Tél: 315-422-3474  
Télé: 315-479-8550  
Personne-ressource: Tim Polge  
Produit: homard, corégone, crustacés et mollusques

**Montondo's Seafood Inc.**  
201 E. Avenue  
Lockport, New York 14094  
Tél: 716-434-2818/1-800-724-0312  
Télé: 716-434-2922  
Personne-ressource: Tim Ennis  
Produit: alguefin, morue, pollock

**RMA Distributing**  
9378 Boston State Road  
Boston, New York  
Tél: 716-941-5768  
Télé: 716-941-5768  
Personne-ressource: H Andrzejewski  
Produit: crevette, clam, homard, crabe

**C. Bronner Company**  
6342 Lake Shore Road  
Cicero, New York 14025  
Tél: 315-699-5993  
Télé: 315-699-5901  
Produit: loup

**Consulat général du Canada**  
One Marine Midland Centre, 3000  
Buffalo, New York 14203-2884  
Tél: (716) 852-1247  
Télé: (716) 852-1247  
Mlle Marcia M. Grove

## CHICAGO, ILLINOIS

Chicago constitue la plaque tournante de la distribution dans le Midwest des États-Unis. Avec son bassin de population de sept millions d'habitants, cette ville doit faire partie intégrante de toute stratégie de marketing, de promotion et de vente des produits du poisson canadiens. O'Hare International, le plus gros aéroport du monde, est le point de transit qui permet d'assurer la fraîcheur des produits périssables et de les expédier facilement et rapidement non seulement à Chicago mais aussi ailleurs dans le monde.

Chicago constitue une destination très fréquentée par les voyageurs d'affaires (3,2 millions en 1992) si bien que l'industrie de l'accueil y revêt une grande importance. Plus de 27 000 réunions d'entreprises, expositions commerciales et congrès ont lieu chaque année à Chicago, injectant ainsi plus de 2 milliards de dollars dans l'économie de la ville. L'importance de l'industrie de l'accueil et de l'alimentation est considérable si l'on tient compte des personnes en voyages d'agrément (11,9 millions en 1993). Depuis quelques années, les détaillants de Chicago ont fait de grands progrès dans le marketing et la promotion du poisson et des fruits de mer.

Non seulement Chicago présente-t-elle d'énormes possibilités de vente, mais cette ville est aussi très bien placée pour les activités de promotion. Dans le domaine de l'alimentation, deux expositions internationales très importantes se tiennent à Chicago en mai de chaque année, à savoir le *Food Marketing Institute Show* et le *National Restaurant Show* de la National Restaurant Association, qui sont tous deux reconnus comme les expositions les plus importantes et les plus renommées au sein de ces industries.

**SUPREME LOBSTER & SEAFOOD**

220 E. North Avenue  
Villa Park,  
Illinois 60181  
Personne-ressource: A.J. Bianco  
Tél:(708) 832-6700  
Télé:(708) 832-6688  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques, spécialité

**THE SEAFOOD MERCHANTS**

900 Forest Edge Drive  
Vernon Hills,  
Illinois 60061  
Personne-ressource: Roy A. Axelson  
Tél:(708) 634-0900  
Télé:(708) 634-1351  
Produit: poisson, crevette, homard,  
crabe, mollusques, surimi, spécialité

**CHICAGO FISH HOUSE**

1250 West Division  
Chicago,  
Illinois 60622  
Personne-ressource: Jack  
Mitsakopoulos  
Tél:(312) 227-7000  
Télé:(312) 227-0451  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques, spécialité

**SLADE GORTON CO. INC.**

735 West Lake Street  
Chicago, Illinois 60606  
Personne-ressource: N.J. Thoms  
Tél:(312) 782-4222  
Télé:(312) 782-4267  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques, spécialité

**MILFICO FOODS INC.**

97 West South Water Market  
Chicago,  
Illinois 60608  
Personne-ressource: Ira Gitlin  
Tél:(312) 226-1840  
Télé:(312) 226-2409  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, huître, clam, moule,  
spécialité, surimi

**MORLEY SALES COMPANY**

809 West Madison Street  
Room #507  
Chicago,  
Illinois 60607  
Personne-ressource: R.G. Slavik  
Tél:(312) 829-1125  
Télé:(312) 829-3680  
Produit: congelé, frais, poisson,  
crevette, crabe, homard, surimi

**RYMER INT'L SEAFOODS**

300 West Washington  
Suite #1505  
Chicago,  
Illinois 60606  
Personne-ressource: Mark A. Ballin  
Tél:(312) 236-3266  
Télé:(312) 236-4169  
Produit: poisson, crevette, crabe,  
homard, mollusques

**OCEAN FOODS COMPANY**

2120 South Canal Street  
Chicago,  
Illinois 60616  
Personne-ressource: R.T. Fagan  
Tél:(312) 226-5213  
Télé:(312) 225-5603  
Produit: congelé, poisson, crevette,  
crabe, homard, mollusques,  
spécialité, surimi

**VITA FOOD PRODUCTS**

2222 West Lake Street  
Chicago,, Illinois 60612  
Personne-ressource: S.D. Rubin  
Tél:(312) 738-4500  
Télé:(312) 738-3215  
Produit: poisson, frais, congelé,  
fumé, mariné

**THE MAZZETTA COMPANY**

1990 St. Johns Avenue  
Suite #204  
Highland Park, Illinois 60035  
Personne-ressource: Thomas J. Mazzetta  
Tél:(708) 433-1150  
Télé:(708) 433-8973  
Produit: congelé, poisson, crevette, crabe, homard, mollusques

**PENGUIN FROZEN FOODS**

P.O. Box 2009,  
555 Skokie Boulevard  
Northbrook, Illinois 60065  
Personne-ressource: Jack Berg  
Tél:(708) 291-9400  
Télé:(708) 291-1588  
Produit: congelé, poisson, crevette, crabe, homard, spécialité

**CENTRAL SEAWAY CO. INC.**

1845 Oak Street  
Suite #1,  
Northfield, Illinois 60093  
Personne-ressource: Jeffrey Stern  
Tél:(708) 446-3720  
Télé:(708) 446-9410  
Produit: congelé, poisson, crevette, crabe, homard, huître, moule

**L.H. FROHMAN & SONS**

1580 Northwest Highway  
Park Ridge, Illinois 60068  
Personne-ressource: George B. Marczewski  
Tél:(708) 635-6520  
Télé:(708) 635-7595  
Produit: frais, congelé, conserve, poisson, crevette, crabe, homard, clam, huître, moule, spécialité

**THE FRESH FISH COMPANY**

8501 Page Boulevard  
Vinitz Park, Missouri 63114  
Personne-ressource: Thomas J. Hillman  
Tél:(314) 428-7777  
Télé:(314) 428-0751  
Produit: frais, congelé, conserve, fumé, poisson, crevette, crabe, homard, huître, clam, moule, spécialité, surimi

**Consulat général du Canada**

Two Prudential Plaza  
180 N. Stetson Avenue  
Suite #2400,  
Chicago, Illinois 60601  
Tél:(312) 616-1860  
Télé:(312) 616-1877  
Mlle Karen L. Willhite

## DALLAS, TEXAS

Le territoire du consulat général du Canada à Dallas englobe le Texas, l'Arkansas, le Kansas, la Louisiane, le Nouveau-Mexique et l'Oklahoma. Ce marché de 31 millions de consommateurs continue d'afficher une prodigieuse expansion démographique et économique. Le Texas se classe au deuxième rang des États américains pour la superficie et au troisième pour la population. Houston, Dallas et San Antonio, qui figurent parmi les dix plus grandes villes du pays, sont toutes trois situées au Texas.

Bien que le Texas soit considéré comme un État consommateur de viande et de volaille, il existe un marché défini pour l'industrie du poisson et des fruits de mer. Un vaste éventail de produits de la pêche est importé en provenance de la Louisiane, de la Californie et du Massachusetts (principalement de Boston). Une grande quantité de poisson et de fruits de mer canadiens aboutissent «incognito» sur le marché du Texas, après être passés par Los Angeles ou Boston. Il n'est pas évident pour le consommateur que ce sont des produits canadiens.

Le saumon, les crevettes, la barbe de rivière, l'hoplostète orange, le surimi et le crabe sont particulièrement populaires dans la région de Dallas. Le saumon et les crevettes représentent environ 80 % de la consommation globale de poisson et de fruits de mer. Malgré les énormes quantités de crevettes pêchées dans le golfe du Mexique, il existe des débouchés pour les espèces qu'on n'y trouve pas, par exemple, la *Pandalus borealis* et la *Pandalus jordani*.

Food Sales Systems  
2125 Vanco Drive  
Irving, Texas 75061  
Tél: 214/721-1911  
Télé: 214/554-0335  
Personne-ressource: Monte Smith  
Produit: courtier

Gordon-Murdock, Inc.  
5717 66th Street  
Lubbock, Texas 79424  
Tél: 806/794-4175  
Télé: 806/794-0779  
Personne-ressource: Marsha Aston  
Produit: courtier

The Lemmons Co.  
4300 Beltway Drive  
Dallas, Texas 75244  
Tél: 214/490-7000  
Personne-ressource: Larry Lemmons  
Produit: courtier

Lott Marketing Inc.  
1328 S. Loop W.  
Houston, Texas 77054  
Tél: 713/799-9394  
Télé: 713/799-1348  
Personne-ressource: Tommy Lott  
Produit: courtier

Luke Sules, Inc.  
4355 Center Gate  
San Antonio, 78217  
Tél: 210/655-6666  
Télé: 210/590-4121  
Personne-ressource: Joe Soules  
Produit: courtier

Marketing Management Inc.  
4717 Fletcher  
Fort Worth, Texas 76107  
Tél: 817/731-4176  
Télé: 817/731-4170  
Personne-ressource: Mike Hooper  
Produit: courtier

Marketing Specialist Corp.  
502. E. Ramsey  
San Antonio, Texas 78216  
Tél: 210/349-3101  
Télé: 210/349-8641  
Personne-ressource: Eddie Morrison  
Produit: courtier

Metropolitan Commercial Inc.  
4393 Sunbelt Drive  
Addison, Texas 75248  
Tél: 214/248-9090  
Télé: 214/250-3087  
Personne-ressource: Garry Burkell  
Produit: courtier

Nelson Brokerage Co. Inc.  
922 Isom  
San Antonio, Texas 781216  
Tél: 210/341-1010  
Télé: 210/341-2933  
Personne-ressource: Lou Alvarado  
Produit: courtier

Orange Brokerage Inc.  
806 Airport  
Austin, Texas 78762  
Tél: 512/385-1853  
Télé: 512/385-1064  
Personne-ressource: Tina Stapp  
Produit: courtier

Poulsen Foodservice Inc.  
2223 Royal Lane  
Dallas, Texas 75229  
Tél: 214/243-1851  
Télé: 214/243-6611  
Personne-ressource: Don Sibilsky  
Produit: courtier

Rosett Brokerage Co. Inc.  
2114 Mannix  
San Antonio, Texas 78217  
Tél: 210/826-8059  
Télé: 210/826-1371  
Personne-ressource: Jim James  
Produit: courtier

**Tower Marketing Inc.**  
1133 Avenue G. East  
Arlington, Texas 76011

Tél: 817/640-6511

Télé: 817/633-1218

Personne-ressource: Ron Jantz

Produit: courtier

**Albertson's Texas Division**  
7580 Oak Grove Road  
Fort Worth,  
Texas 76140

Tél: 817/568-3900

Télé: 817/568-3961

Personne-ressource: Tom Shear

Produit: épicerie

**American Foodservice**  
4721 Simonton Road  
Dallas, Texas 75244

Tél: 214/233-5750

Télé: 214/299-2820

Personne-ressource: John Bell

Produit: distributeur

**Ben E. Keith Foods**  
8220 Forney Road  
Dallas, Texas 75227

Tél: 214/388-5411

Télé: 214/388-9942

Personne-ressource: Rob Thompson

Produit: distributeur

**Brookshire Bros. Inc.**  
1201 Ellen Trout Drive  
Lufkin,  
Texas 75901

Tél: 409/634-8155

Télé: 409/634-9198

Personne-ressource: Darla Hood

Produit: épicerie

**"Chef Bubba Fine Foods"**  
102 E. Freeman  
Duncanville, Texas 75116

Tél: 214/296-6630

Télé: 214/780-8443

Personne-ressource: Jerry Wamble

Produit: chef de cuisine

**Conco Food Service**  
918 Edwards Avenue  
Harahan, LA 70123

Tél: 504/733-5200

Télé: 504/734-7156

Personne-ressource: Nelson Trahan

Produit: distributeur

**Earp Meat Co.**  
6550 Kansas Avenue  
Kansas City, KS 66111

Tél: 913/287-3311

Télé: 913/287-3297

Personne-ressource: Steve Hewlett

Produit: distributeur

**F. Christiana & Co. Inc.**  
7251 River Road  
Marrero, LA 70072

Tél: 504/348-3391

Télé: 504/341-2453

Personne-ressource: Frank M.

Christiana

Produit: distributeur

**Fiesta Mart Inc.**  
5235 Katy Freeway  
Houston, Texas 77007

Tél: 713/869-5060

Télé: 713/869-6197

Personne-ressource: Mohammed

Jeddy

Produit: épicerie

**Fleming Companies Inc.**  
6301 Waterford Boulevard  
Oklahoma City, OK 73118

Tél: 405/840-7200

Télé: 405/841-8254

Personne-ressource: Lance

Singleton

Produit: grossiste, épicerie

**Grocery Supply Co.**  
130 Hillcrest Drive  
Sulphur Springs, Texas 75482

Tél: 903/885-7621

Télé: 903/885-6091

Personne-ressource: James Jackson

Produit: distributeur

**H. E. Butt Grocery Company**  
4710 N. Pan Am Expressway  
San Antonio, Texas 78218

Tél: 210/662-5415

Télé: 210/662-5223

Personne-ressource: Jeff Franzblau

Produit: épicerie, courtier, grossiste,  
distributeur

**Imperial Food Supply Inc.**  
4800 North Street  
Baton Rouge, LA 70896

Tél: 504/924-4222

Télé: 504/924-3362

Personne-ressource: Wayne

Jumbonville

Produit: distributeur

**Kraft Foodservices Inc.**  
2200 Commercial Street  
Little Rock, AR 72216

Tél: 501/375-3282

Télé: 501/375-7641

Personne-ressource: Bob Shope

Produit: distributeur

**Kraft Foodservice, Inc.**  
525 Central Park Drive, # 525  
Oklahoma City, OK 73105

Tél: 405/524-8411

Télé: 405/556-9898

Personne-ressource: Larry Balsch

Produit: distributeur

**Kroger Co.**  
1901 Gateway  
Irving, Texas 75038

Tél: 214/580-3000

Télé: 214/580-3099

Personne-ressource: Danny Rider

Produit: épicerie

**Kroger Co., Houston Division**  
16770 Imperial Valley Drive  
Houston, Texas 77060

Tél: 713/820-7500

Télé: 713/820-7557

Personne-ressource: Ken Hank

Produit: épicerie

**Landlock Seafood Co.**  
1815 Trinity Valley Drive  
Carrollton, Texas 75006  
Tél: 214/241-7500  
Télé: 214/243-3897  
Personne-ressource: Janet Shelton  
Produit: distributeur

**Magnolia Seafood**  
1901 Preston  
Houston, Texas 77002  
Tél: 713/224-7505  
Télé: 713/225-0911  
Personne-ressource: Jack Owski  
Produit: grossiste

**McLane Foodservice**  
3015 Center Street  
Temple, Texas 76503  
Tél: 817/778-4519  
Télé: 817/770-0020  
Personne-ressource: Charles Jones  
Produit: distributeur

**Mid-Central/Sysco Food Services**  
1915 Kansas City Road  
Olathe, KS 66061  
Tél: 913/829-5555  
Télé: 913/829-2037  
Personne-ressource: Jim Perry  
Produit: distributeur

**Minyard Food Stores**  
777 Freeport Parkway  
Coppell, Texas 75019  
Tél: 214/393-8700  
Télé: 214/462-9407  
Personne-ressource: Arley Morrison  
Produit: épicerie

**North Atlantic Seafood**  
4746 Dodge  
San Antonio, Texas 78217  
Tél: 210/655-4746  
Télé: 210/655-0252  
Personne-ressource: John Starnes  
Produit: distributeur

**Randall's Food Markets Inc.**  
3663 Briarpark  
Houston, Texas 77042  
Tél: 713/268-3674  
Télé: 713/268-3810  
Personne-ressource: Steve Fraley  
Produit: épicerie

**Rice Food Markets**  
5333 Gulfon  
Houston, Texas 77081  
Tél: 713/662-7700  
Télé: 713/662-7757  
Personne-ressource: Ron Shernak  
Produit: épicerie

**Sam's Club**  
608 Southwest, 8th Street  
Bentonville, AR 72712-6297  
Tél: 501/277-7451  
Télé: 501/277-7336  
Personne-ressource: Debbie Sears  
Produit: grossiste

**Scrivner, Inc.**  
5701 North Shartel  
Oklahoma City, OK 73118  
Tél: 405/841-5500  
Télé: 405/841-5778  
Personne-ressource: Dianne Stokes  
Produit: grossiste, épicerie

**Seafood Supply**  
1500 E. Griffin Street  
Dallas, Texas 75215  
Tél: 214/565-1851  
Télé: 214/421-2831  
Personne-ressource: Glenda B. Uttram  
Produit: grossiste

**Sysco Corporation**  
1390 Enclave Parkway  
Houston, Texas 77077  
Tél: 713/584-1297  
Télé: 713/584-2588  
Personne-ressource: Debra Sixta  
Produit: distributeur

**Tom Thumb Food and Pharmacy Inc.**  
14303 Inwood Road  
Dallas, Texas 75244  
Tél: 214/661-9700  
Personne-ressource: Craig McNight  
Produit: épicerie

**Tri-State Wholesale Assoc.**  
1000 Hawkins  
El Paso, Texas 79915  
Tél: 915/774-6400  
Télé: 915/774-6443  
Personne-ressource: Waldo Cavender  
Produit: grossiste

**U.S. Foodservice Inc.**  
(White Swan Foodservice)  
P.O. Box 2804  
Lubbock, Texas 79408  
Tél: 806/747-5204  
Télé: 806/747-6388  
Personne-ressource: Darlene Rogers  
Produit: distributeur

**William E. Davis & Sons**  
37 NW 122nd Street  
Oklahoma City, OK 73114  
Tél: 405/751-4660  
Télé: 405/749-3475  
Personne-ressource: Waylon Lovelady  
Produit: distributeur

**Winn-Dixie Texas, Inc.**  
5500 South Freeway  
Fort Worth, Texas 76115  
Tél: 817/921-1100  
Télé: 817/921-1381  
Personne-ressource: Tony Stover  
Produit: épicerie

**Consulat général du Canada**  
St. Paul Place, Suite #1700  
750 N. St. Paul Street  
Dallas, Texas 75201  
Tél:(214) 922-9806  
Télé:(214) 922-9815  
M. Marcel Saucier

## DETROIT, MICHIGAN

Le Michigan compte environ 9,3 millions d'habitants. Sa population active se compose principalement de cols bleus, dont la majorité travaillent dans l'industrie automobile. Selon le Département des ressources naturelles de cet État, la consommation quotidienne de produits du poisson découlant des prises commerciales s'établit à 12 gr par personne. Au total, le marché de la pêche commerciale se chiffre à 89 millions de livres. Le Canada exporte diverses variétés de poisson au Michigan, mais quelques-unes seulement représentent des volumes considérables. Les exportations canadiennes de poisson et de fruits de mer sur le marché du Michigan atteignent 12,8 millions de livres, soit environ 14,4 % de la consommation globale de poisson provenant de la pêche commerciale dans cet État.

### Akron Seafood Inc.

342 East South  
Akron, Ohio  
Tél:(216) 434-4721  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

### Associated Grocers Inc.

30 South Fourth Street  
Dennison, Ohio 44621  
Tél:(614) 922-3251  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Atlantic Fish & Seafood Distributors Company

1016 Tuscarawas  
East Canton, Ohio  
Tél:(216) 454-1307  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

### Axelrod Distributing Company

10101 Quincy  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 721-6010  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

### Big Bear Stores Company

770 West Goodale Blvd.  
Columbus, Ohio 43212  
Tél:(614) 464-6500  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Cardinal Foods Inc.

4700 Fisher Road  
Columbus, Ohio 43228  
Tél:(614) 878-7171  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### First National Supermarkets (Ohio)

17000 Rockside Road  
Maple Heights, Ohio 44137  
Tél:(216) 587-7100  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Fisher Food Marketing Inc.

1365 Cherry Avenue  
Canton, Ohio 44714  
Tél:(216) 453-5408  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Fleming Company Inc.

P.O. Box 207,  
Massillon,  
Ohio 44648  
Tél:(216) 879-5681  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Fred W. Albrecht Grocery Company

2700 Gilchrist Road  
Akron, Ohio 44035  
Tél:(216) 733-2861  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Fulton Fish Company Inc.

3610 Woodland Avenue  
Cleveland,  
Ohio  
Tél:(216) 241-7798  
Produit: frais, poisson, fruits de mer

### Heinens Inc.

20601 Aurora Road  
Warrensville Heights, Ohio 44146  
Tél:(216) 475-2300  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

### Liberty Fish

4101 Stillmore  
Cleveland, Ohio  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

### Navilius Gourmet Fish Company

19120 Detroit Road  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 333-7327  
Produit: frais, poisson, fruits de mer

### Noble Fish

16708 Chagrin Blvd.  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 752-7220  
Produit: frais, poisson, fruits de mer

### Northern Haserot Company

2000 West 14th Street  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 439-0600  
Produit: frais, poisson, fruits de mer

### Riser Foods

5300 Richmond Road  
Bedford Heights, Ohio 44146  
Tél:(216) 292-7000  
Produit: courtier, poisson

### State Fish Company Inc.

1600 Merwin  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 696-0080  
Produit: congelé, poisson

### The Kroger Company

1014 Vine Street  
Cincinnati, Ohio 45201  
Tél:(513) 762-4000  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

W.W. Meats Inc.  
2394 Canal Road  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 621-7846  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

Waterfront Seafoods  
5299 Crayton Avenue  
Cleveland, Ohio  
Tél:(216) 881-4111  
Produit: frais, poisson, fruits de mer

Borman's Inc./Farmer Jacks  
Division of A&P  
18718 Borman Avenue  
Detroit, Michigan 48228  
Tél:(313) 270-1000  
Personne-ressource: Bill Sliimmen  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

C. Mascari & Associates  
28157 Dequindre Road  
Madison Heights, Michigan  
Tél:(313) 399-0950  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

Caramagno Foods Co. Inc.  
14255 Dequindre Avenue  
Detroit, Michigan 48212  
Tél:(313) 869-8200  
Produit: poisson, fruits de mer

D. & W. Food Center Inc.  
3966-44th Street S.W.  
Grandville, Michigan 49418  
Tél:(616) 538-2180  
Personne-ressource: Larry Laninga  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

Fata & Sons Inc.  
16740 Industrial Parkway  
Lansing, Michigan 48906  
Tél:(517) 321-5991  
Produit: poisson, fruits de mer

Glen's Markets  
829 West Main Street  
Gaylord, Michigan 49735  
Personne-ressource: Larry Schumanns  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

Gordon Food Service Inc.  
333-50th Street S.W.  
Grand Rapids, Michigan 49508  
Tél:(616) 530-7000  
Personne-ressource: Jim Linton  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

Grants-Sysco Food Service Inc.  
2700 Perkins Avenue  
Saginaw, Michigan 48601  
Tél:(517) 752-3161  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

Halling Brown  
37475 Schoolcraft Street  
Livonia, Michigan 48150  
Tél:(313) 591-0805  
Produit: poisson, fruits de mer

Hamady Brothers Food Markets Inc.  
3301 South Dort Highway  
Flint, Michigan 48507  
Tél:(313) 744-0000  
Personne-ressource: Phil Hollander  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

Harding's Market West Inc.  
211 Bannister Street  
Kalamazoo, Michigan 49080  
Tél:(616) 685-9807  
Personne-ressource: Dave Glidden  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

James K. Tamaklan & Co.  
P.O.Box 2127  
Detroit, Michigan 48037  
Tél:(313) 424-8500  
Produit: grossiste

King Frost Foods Inc.  
1900 Alfred Street  
Detroit, Michigan 48207  
Tél:(313) 567-1387  
Personne-ressource: Tom Soloman  
Produit: poisson, fruits de mer

Lombardi Foodservice  
2465--23 Mile Road  
Utica, Michigan 48087  
Tél:(313) 254-3550  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

Meadowdale Foods Inc.  
8711 Meadowdale Avenue  
Detroit, Michigan 48228  
Tél:(313) 943-3300  
Personne-ressource: Tom Yanaga  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

Meijer Inc.  
2929 Walker Avenue N.W.  
Grand Rapids, Michigan 49504  
Tél:(616) 453-6711  
Personne-ressource: Dale Mathews  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

Mid State Fruit Inc.  
Boon Road  
Cadillac, Michigan 49601  
Tél:(616) 775-2439  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

Miesel/Sysco Foodservice Co.  
41600 Van Born Road  
Canton, Michigan 48188  
Tél:(313) 397-7990  
Personne-ressource: Don Staley  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

Northland Marketing  
P.O.Box 865  
Southfield, Michigan 48037  
Tél:(313) 353-0222  
Produit: poisson, fruits de mer

**Northwest Food Company**  
12301 Conant  
Detroit, Michigan 48212  
Tél:(313) 368-2500  
Produit: poisson, fruits de mer

**Sahakian, Saum & Gordon Brokers**  
15160 W. Eight Mile Road, Suite 207  
Oak Park, Michigan 48237  
Tél:(313) 968-4800  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

**Salasnek Fisheries Inc.**  
2140 Wilkins Street  
Detroit, Michigan 48207  
Tél:(313) 567-2000  
Personne-ressource: Roy Phillips  
Produit: distributeur, frais, poisson, fruits de mer

**Standard Fish Distributors**  
1011 East Ferry  
Detroit, Michigan 48208  
Tél:(313) 871-1115  
Personne-ressource: H. Halpern  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

**Stapleton's**  
2375 Midland Road  
Hemlock, Michigan 48626  
Tél:(517) 642-5211  
Produit: poisson, fruits de mer

**Consulat général du Canada**  
600 Renaissance Center,  
Suite #1100,  
Detroit,  
Michigan 48243-1798  
Tél:(313) 567-2085  
Télé:(313) 567-2164  
M. Ron Biddle

**Superior Fish Company**  
327 East Fourth Street  
Royal Oak, Michigan 48067  
Tél:(313) 541-4632  
Personne-ressource: David Dean  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

**Superior Seafoods**  
4243 Broadmoor S.E.  
Grand Rapids, Michigan 49508  
Tél:(616) 698-7700  
Produit: poisson, fruits de mer

**Sysco/Frost-Pack Food Services Inc.**  
3700 Sysco Ct. S.E.  
Grand Rapids, Michigan 49508  
Tél:(616) 949-3700  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

**The Great Atlantic and Pacific Tea Co**  
19900 W. Nine Mile Road  
Southfield, Michigan 48075  
Tél:(313) 353-1212  
Personne-ressource: Bob Folwell  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

**The Kroger Company**  
17197 Laurel Park Drive North  
Livonia, Michigan 48151  
Tél:(313) 462-6800  
Personne-ressource: Russ Kittleson  
Produit: poisson, fruits de mer, épicerie

**The Pfeister Company**  
P.O.Box 3304  
36300 Schoolcraft Street  
Livonia, Michigan 48150  
Tél:(313) 591-1900  
Produit: courtier, poisson, fruits de mer

**The Sonneveldt Co.**  
435 Ionia Avenue S.W.  
Grand Rapids, Michigan 49503  
Tél:(616) 456-7171  
Produit: poisson, fruits de mer

**United Fish Distributors**  
1349 Adelaide Avenue  
Detroit, Michigan 48207  
Tél:(313) 567-6533  
Personne-ressource: Louis Davis  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

**Western Fish Co. Inc.**  
2515 Michigan Ave  
Detroit, Michigan 48216  
Tél:(313) 237-0080  
Personne-ressource: Mike Davidson,  
Produit: distributeur, poisson, fruits de mer

**Weyand Fisheries Inc.**  
471 Biddle Street  
Wyandotte, Michigan 48208  
Tél:(313) 284-0400  
Personne-ressource: Pat Weyand  
Produit: poisson, fruits de mer

## LOS ANGELES, CALIFORNIE

La Californie offre aux exportateurs canadiens de poisson et de fruits de mer un marché de plus de 30 millions de consommateurs, soit légèrement supérieur à celui du Canada. Le poisson et les fruits de mer représentent une proportion croissante de l'alimentation des Californiens. De fait, la Californie affiche le plus haut taux de consommation de poisson et de fruits de mer par habitant aux États-Unis. Deux grandes expositions commerciales consacrées aux produits de la pêche se tiennent chaque année aux États-Unis, en l'occurrence le Boston Seafood Show et le Sea Fare International. Ce dernier a lieu en septembre, au centre des congrès de Long Beach, en Californie. Les visiteurs peuvent y rencontrer des représentants de tous les segments de cette industrie. Les exportateurs canadiens ont alors l'occasion d'entrer en contact avec des clients potentiels de tous les secteurs de l'industrie américaine du poisson et des fruits de mer.

### Alco

119 Wilhardt Street  
Los Angeles, Californie 90012  
Tél:(213) 222-6001  
Personne-ressource: Alan Wong  
Produit: crustacés et mollusques,  
crevette

### Alpine International Corporation

690 Moulton Avenue (90031)  
P.O.Box 60929  
Los Angeles,  
Californie 90060  
Tél:(213) 222-9196  
Personne-ressource: Frank Lee  
Produit: coquillages, homard,  
crevette, crabe, calmar

### Amende & Schultz Inc.

1017 Fremont Avenue  
P.O.Box 788  
South Pasadena,  
Californie 91030  
Tél:(213) 682-3806  
Personne-ressource: Neil Osser  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

### American Hong Kong Everon Company

413 North Harvard Blvd.  
Los Angeles,  
Californie 90004  
Tél:(213) 611-6302  
Personne-ressource: John Kwong  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

### Aria International Investments

150 South Los Robles Avenue, #5  
Pasadena, Californie 91101  
Tél:(818) 795-7720  
Télé:(818) 795-7738  
Personne-ressource: Parviz Aria  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

### Asia Shipping & Trading Corporation

1117 Westminster Avenue  
Alhambra, Californie 91803  
Tél:(818) 576-8493  
Personne-ressource: Kenneth H.Y.  
Chao  
Produit: poisson, congelé, conserve

### B/R Sales Company Inc.

6924-G Canby Avenue, #119,  
Reseda, Californie 91335  
Tél:(818) 705-6511  
Personne-ressource: Stan Arnett  
Produit: poisson, crevette,  
coquillages, espadon

### Bangkok Market Inc.

2849 Leonis Blvd.  
Los Angeles, Californie 90058  
Tél:(213) 585-5385  
Personne-ressource: Mary Tila  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

### Bromar Food Service Sales

9420-G Telstar Avenue  
Suite 200  
El Monte, Californie 91731  
Tél:(818) 442-9310  
Personne-ressource: John Hassey  
Produit: poisson, fruits de mer

### Bumble-Bee Seafoods Inc.

P.O.Box 23508  
San Diego, Californie 92123  
Tél:(619) 560-0404  
Télé:(619) 560-6595  
Personne-ressource: J.T. McCarthy  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, thon, saumon, huître

### Cabco Export Inc.

28635 Hazelridge Drive  
P.O. Box 7000-167  
Rancho Palos Verdes,  
Californie 90274  
Tél:(213) 377-1427  
Personne-ressource: Mike Hayashi  
Produit: poisson, saumon, crabe,  
hareng, rogue

### Cade-Grayson Company

P.O. Box 1955  
Vista, Californie 92083  
Tél:(619) 941-2733  
Personne-ressource: Steve Cade  
Produit: crustacés et mollusques

### California Seafood Corporation

3094 Ellington Drive, #206  
Los Angeles, Californie 90068  
Tél:(213) 851-6901  
Personne-ressource: Sandy Yudovin  
Produit: poisson, frais, congelé

### Catalina poisson Company Inc.

2210 Signal Place  
San Pedro, Californie 90731  
Tél:(213) 832-0241  
Personne-ressource: Nick Vitalich  
Produit: poisson, calmar,  
maquereau, thon, espadon

City Sea Foods Inc.  
531 Towne Avenue  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(213) 746-1307  
Produit: poisson, crustacés et mollusques

Comeau's Seafoods Inc.  
350 K Milliken  
Ontario, Californie 91761  
Personne-ressource: S.C. Paterson  
Produit: coquillages, filet, crevette, hareng, homard, crabe, surimi, fumé, filet

Crown Price  
4821 Gregg Road, P.O. Box 510  
Pico Rivera, Californie 90660-0510  
Tél:(213) 692-8763  
Personne-ressource: Robert Hoffman  
Produit: maquereau, ormeau, sardine, huîtres, clam, crevette, crabe, homard, anchols

Deep Sea Shrimp Importing Co. Inc.  
101 South First Street, Suite 401  
Burbank, Californie 91502  
Tél:(213) 849-6679  
Personne-ressource: Daniel Wood  
Produit: crevette

Denton & Associates  
1786-GW Lincoln Avenue, Ste F  
Anaheim,  
Californie 92801  
Tél:(714) 999-1022  
Personne-ressource: Larry Denton  
Produit: poisson, clam, crevette, crabe, sardine

Dong Lol Seafood Company  
9717 Bolsa Avenue  
Westminster,  
Californie 92683  
Tél:(714) 531-1071  
Personne-ressource: Lol H. Huynh  
Produit: poisson, frais, congelé, éperlan

Fisherman's Wharf Market  
Breakwater Santa Barbara  
Santa Barbara, Californie 93109  
Tél:(805) 966-4494  
Personne-ressource: Allen Stuart  
Produit: frais, poisson, crustacés et mollusques

Fishking Processors Inc.  
1324 East 15th Street  
Los Angeles, Californie 90021  
Tél:(213) 746-1307  
Personne-ressource: Al Nigorivawa  
Produit: congelé, poisson, crustacés et mollusques

Food Service Marketing Inc.  
5517 N. Canyon Highway  
Phoenix, Arizona 85015  
Tél:(602) 246-8595  
Personne-ressource: J. Corey  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, crevette, morue, pollock

Foodservice Associates  
7801 East Telegraph Road, Unit L  
Montebello, Californie 90640  
Tél:(213) 685-7943  
Personne-ressource: Bob Anderson  
Produit: poisson

G & G Food Sales Company  
6705 North 8th Street  
Phoenix,  
Arizona 85014  
Tél:(602) 264-9518  
Personne-ressource: Bob Ganz  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, congelé, conserve

G.W. Market  
672 North Spring Street  
Los Angeles,  
Californie 90012  
Tél:(213) 624-0277  
Personne-ressource: Bill Chan  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frais, congelé

Great Pacific United Inc.  
812 East 12th Street  
Los Angeles, Californie 90021  
Tél:(213) 741-0323  
Personne-ressource: Ble Chun  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, congelé, conserve

Han Yang Trade Company Inc.  
13760 South Gramercy Place  
P.O. Box 5539  
Gardena, Californie 90249-5539  
Tél:(213) 532-7040  
Personne-ressource: Won H. Min  
Produit: crustacés et mollusques, frais, congelé, conserve

Hanwa American Corporation  
624 South Grand Avenue  
Suite 2304  
Los Angeles, Californie 90017  
Tél:(213) 627-9931  
Personne-ressource: Mikio Tanaka  
Produit: poisson

Harrison Pierce & Company Inc.  
418 South Central Avenue  
Suite 100  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(818) 629-1741  
Personne-ressource: Cheryl Wall  
Produit: congelé, poisson, crustacés et mollusques

Holly Seafood Company  
410 Towne Avenue  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(213) 625-2513  
Personne-ressource: Dick Merry  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frais, congelé

International Seafood Ventures  
624 East 4th Street  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(213) 617-0141  
Personne-ressource: Stewart Kozloff  
Produit: saumon, crabe, homard, crevette, chanidé

International Seafood Sales  
463 South Crescent Heights Blvd.  
Los Angeles, Californie 90048  
Tél:(213) 938-6561  
Télé:(213) 938-6704  
Personne-ressource: Harry Cohen  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frs, congelé

International Marine Product Inc.  
500 East 7th Street  
Los Angeles, Californie 90014  
Tél:(213) 680-0497  
Personne-ressource: Kunihiko Kawakami  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, thon, saumon, crevette

J.J. Camillo Seafood Brokerage Co.  
545 Harbor Lane  
San Diego, Californie 92101  
Tél:(619) 238-1963  
Personne-ressource: Maurice Camillo  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, crabe, flétan, crevette

Jac Creative Food Inc.  
3050 East 11th Street  
Los Angeles, Californie 90023  
Tél:(213) 263-3344  
Télé:(213) 263-4012  
Personne-ressource: Terri Kishimoto  
Produit: surimi, frs, congelé

Jin Han International Inc.  
2911 South Compton Avenue  
Los Angeles, Californie 90011  
Tél:(213) 233-5261  
Personne-ressource: J.S. Kim  
Produit: congelé, tambour, calmar

Josefina Fish Company  
2451 Borton Drive  
P.O. Box 92028  
Santa Barbara, Californie 93109  
Tél:(805) 965-5567  
Personne-ressource: A. Martinez  
Produit: crustacés et mollusques, oursin

K & C Food Sales  
222-GE 38th Street  
Vernon, Californie 90058  
Tél:(213) 232-1037  
Personne-ressource: Bob Wines  
Produit: morue, frs, congelé, coquillages, pollock

Kanaloa Imports  
2828 Serena Road  
Santa Barbara, Californie 93105  
Tél:(805) 682-6169  
Personne-ressource: Don Disraeli  
Produit: poisson, frs, congelé, crustacés et mollusques

Kelly-Clarke Inc.  
1540 South Bridge Gate Drive  
Diamond Bar, Californie 91765  
Tél:(714) 860-6757  
Personne-ressource: Dick Olmstead  
Produit: poisson, crustacés et mollusques

King Meat Inc.  
4215 Exchange Avenue  
Los Angeles,  
Californie 90058  
Tél:(213) 582-7401  
Personne-ressource: Mike Hughes  
Produit: poisson, crustacés et mollusques

L.H. Rodriguez Seafoods Inc.  
3541 South 12th Avenue  
Tucson,  
Arizona 85711  
Tél:(602) 623-1931  
Personne-ressource: L.H. Rodriguez  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, congelé, conserve

Long Beach Seafoods Company  
825 West 16th Street  
Long Beach,  
Californie 90813  
Tél:(213) 435-5357  
Personne-ressource: Barry Stilwell  
Produit: fish, frs, congelé

Long Beach Enterprise Inc.  
12319 Florence Avenue  
P.O. Box 3048  
Sante Fe Springs,  
Californie 90670  
Tél:(213) 944-8945  
Personne-ressource: Tai Tran  
Produit: congelé, poisson, flétan, espadon, saumon, crabe, coquillages

Lorenzana Food Corporation  
627 North Vermont Avenue  
Los Angeles, Californie 90004  
Tél:(213) 660-2220  
Personne-ressource: Gerry Garland  
Produit: poisson, frs, congelé, conserve

Los Angeles Fish & Oyster Co.  
2212 Signal Place  
San Pedro, Californie 90731  
Tél:(213) 832-4249  
Personne-ressource: John Robinson  
Produit: poisson, frs, congelé

Los Angeles Smoking & Curing Company  
778 Kobler Street  
P.O. Box 21938  
Los Angeles, Californie 90021  
Personne-ressource: Louls Vitale  
Tél:(213) 622-0724  
Produit: saumon, hareng, crevette, crabe, morue

Marine Service Enterprise Inc.  
P.O. Box 3007  
Del Mar, Californie 92014-6007  
Tél:(619) 481-8610  
Télé:(619) 481-6762  
Personne-ressource: William J. Horner  
Produit: thon, congelé, conserve

Mariner's Seafood Product Inc.  
1140 Fremont Avenue  
South Pasadena, Californie 91030  
Tél:(818) 799-4166  
Personne-ressource: D.A. Glithero  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frs, congelé

Mitsubishi Foods (MC) Inc.  
9605 Scranton Road, Suite 800  
P.O. Box 81226

San Diego, Californie 92138  
Tél:(619) 587-9000

Personne-ressource: Michael E.  
Dunn

Produit: thon, conserve, huître, clam,  
maquereau

Morrison Distributing  
2242 East Mabel Street  
Tucson, Arizona 85719  
Tél:(602) 326-1070

Personne-ressource: Harry L.  
Morrison

Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

Nam Hoa Fish Market  
656 North Broadway  
Los Angeles, Californie 90012  
Tél:(213) 617-3400

Personne-ressource: Nguyen Hahn  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

National Brokerage of Californie Inc.  
1424/26 East Katella Avenue  
Anahelm, Californie 92805  
Tél:(714) 978-0999

Personne-ressource: Marna  
Baumgarten

Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

Neptune Foods Inc.  
619 Kohler Street  
P.O. Box 21391

Los Angeles, Californie 90021  
Tél:(213) 626-5895

Personne-ressource: Hector Poon  
Produit: congelé, crevette,  
coquillages, huître, filet

Normark Foods Inc.  
3200-GW Temple Street  
P.O. Box 26905

Los Angeles, Californie 90026  
Personne-ressource: John Goodwin  
Produit: poisson

Ocean Fish Company  
2204 Signal Place  
P.O. Box 83

San Pedro, Californie 90733  
Tél:(212) 519-9225

Personne-ressource: Stanley  
DiMeglio

Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frais, congelé

Ocean Crown Sea Food  
6021 Scott Way  
Commerce, Californie 90040  
Tél:(213) 724-0202

Personne-ressource: Don Chapman  
Produit: poisson, frais, congelé

Pacific Atlantic Sales Corporation  
888 Prospect Street  
Suite 300

La Jolla, Californie 92037  
Tél:(619) 452-7340

Personne-ressource: Saul Rosenberg  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

Pacific King Foods Inc.  
143 East Foothill Blvd.  
Suite A,

Pomono, Californie 91767  
Tél:(714) 593-0327

Personne-ressource: Yukio Bito  
Produit: surimi, hareng

Pacific Fresh Fish Company  
535 Stanford Avenue  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(213) 623-6220

Personne-ressource: Joon Sik Pak  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frais, congelé

Pacific Marine Product Corporation  
398 South Kalorama Street  
Ventura, Californie 93001  
Tél:(805) 648-3261

Télé:(805) 648-7148  
Personne-ressource: Ryosuke Matsui  
Produit: oursin, frais, congelé

Pan American Seafood Inc.  
815 Thompson Avenue  
Glendale, Californie 91201

Tél:(818) 956-5888

Personne-ressource: Douglas F.  
Graham

Produit: congelé, crevette

Pan Asia (U.S.A) Company  
15237 Texaco Avenue  
P.O. Box 851

Paramount, Californie 90723  
Tél:(213) 634-5400

Personne-ressource: Somachi  
Kiatsrich

Produit: poisson, fruits de mer

Pinski, Gene, & Associates  
131-GE Fig Street  
Suite 105

Fallbrook, Californie 92028  
Tél:(213) 548-4144

Personne-ressource: Wayne Dearden  
Produit: poisson

R.M. Sloan Company  
732 West 9th Street, #207  
P.O. Box 1637

San Pedro, Californie 90731  
Tél:(212) 775-7555

Personne-ressource: Doug Harbison  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frais, congelé

R.S. Wilson Company  
4560 Admiralty Way, Suite 108B  
P.O. Box 11803

Marina Del Ray, Californie 90292  
Tél:(213) 306-6702

Personne-ressource: Robert S.  
Wilson

Produit: farine de poisson

R.W. Joyce Company Inc.  
11777 San Vicente Blvd.  
P.O. Box 49917

Los Angeles, Californie 90049  
Tél:(213) 879-9681

Télé:(213) 820-0943

Personne-ressource: Barry Cook  
Produit: crustacés et mollusques,  
turbot, sébaste

Rose Frozen Shrimp Inc.  
541 Ceres Avenue  
Los Angeles, Californie 90013  
Tél:(213) 626-8251  
Personne-ressource: Ken Takiguchi  
Produit: crevette, coquillages,  
pollock, huître, perche

Rotal Pacific Seafood Company Inc.  
3636 5th Avenue, #306  
San Diego, Californie 92103  
Tél:(619) 235-8284  
Personne-ressource: Gerry Segawa  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frals, congelé

Royal Crown Enterprises Inc.  
520 Hofgarden  
La Puente, Californie 91744  
Tél:(818) 336-4433  
Personne-ressource: Juergen Lotter  
Produit: crustacés et mollusques

S.E. Rykoff & Company Inc.  
761 Terminal Street  
P.O.Box 21921  
Los Angeles, Californie 90021-0917  
Tél:(213) 622-4131  
Personne-ressource: Andrew Weiss  
Produit: poisson, congelé, conserve

S.M. Uni Service  
728 Ceres Avenue  
Los Angeles, Californie 90021  
Tél:(213) 626-2557  
Personne-ressource: Neal Matsushita  
Produit: oursin

Schifano Food Sales Inc.  
537 East Delano  
Tucson, Arizona 85705  
Tél:(602) 622-1521  
Personne-ressource: J. Schifano  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, crevette, homard

Sea Corp Sales Inc.  
133 Paradise Cove  
Malibu, Californie 90265  
Tél:(213) 457-9116  
Personne-ressource: Don Sway  
Produit: poisson, frals, congelé

Seley & Company  
1515 Hope Street  
P.O. Box 36  
South Pasadena, Californie 91030  
Tél:(818) 799-1196  
Personne-ressource: Tobby  
Silvermess  
Produit: poisson

Shelter Island Seafood  
667 South Santa Fe Avenue  
Los Angeles, Californie 90022  
Tél:(213) 627-4646  
Personne-ressource: Mike  
Cherashore  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frals, congelé

Southern Californie Trading Corp.  
9322 Bellanca Avenue  
Los Angeles, Californie 90045  
Tél:(213) 216-6933  
Personne-ressource: Mas Takahashi  
Produit: crustacés et mollusques,  
frals, congelé, oursin

Standard Seafood  
2208 Signal Place  
San Pedro, Californie 90731  
Tél:(212) 832-8395  
Personne-ressource: Alan Harvey  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques, frals, congelé

Star Fisheries Inc.  
2206 Signal Place  
San Pedro, Californie 90731  
Tél:(213) 832-8395  
Personne-ressource: Anthony  
DiMaggio  
Produit: poisson, saumon, morue,  
sébaste

Star-Kist Foods Inc.  
180 East Ocean Blvd.  
Long Beach, Californie 90802  
Tél:(213) 590-7900  
Personne-ressource: Allyn Ayotte  
Produit: thon, maquereau, sardine,  
conserve

State Fish Company  
2194 Signal Place  
San Pedro, Californie 90731  
Tél:(213) 775-7171  
Personne-ressource: John Deluca  
Produit: flétan, morue, sébaste

T.J. Hines & Company Limited  
226 East Canon Perdido, Suite 1  
P.O. Box 52  
Santa Barbara,  
Californie 93102  
Tél:(805) 965-6593  
Personne-ressource: Tom Hines  
Produit: poisson, frals, congelé,  
crustacés et mollusques, ormeau,  
crabe, flétan, saumon, sébaste

Tri-Marine International (Pte) Limited  
150 West 7th Street, Suite 205  
San Pedro,  
Californie 90731  
Tél:(213) 548-6245  
Personne-ressource: Renato Curto  
Produit: congelé, crevette, espadon,  
thon

United Poultry Company  
736 North Broadway  
Los Angeles,  
Californie 90012  
Tél:(213) 624-3788  
Personne-ressource: Nelson Moy Jr.  
Produit: crustacés et mollusques,  
espadon

Velling, Gene J. Company Inc.  
9 Cupania Circle  
Monterey Park, Californie 91754  
Tél:(213) 888-6938  
Produit: crevette, crabe, flétan,  
coquillages, merlan

WVH Company Limited  
1170 North Durfee Avenue, Suite 1  
South El Monte,  
Californie 91733  
Tél:(818) 444-7761  
Personne-ressource: Keith Hines  
Produit: homard, saumon, crabe,  
crevette, aiguillat

**W.R. Merry Seafood Company Inc.**  
636 Stanford Avenue  
Los Angeles, Californie 90021  
Tél:(213) 623-2306  
Personne-ressource: Bill Merry Jr.  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frais, congelé

**Wing Lee Shrimp Company Inc.**  
1422 Sunset Blvd.  
Los Angeles, Californie 90026  
Tél:(213) 250-4504  
Personne-ressource: Gordon Au  
Produit: crevette, coquillages, homard

**Wolfstein International Inc.**  
706 South Hill Street, Suite 1250  
Los Angeles, Californie 90014  
Tél:(213) 689-9514  
Personne-ressource: Phillip Wwolfstein  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, poulpe, crevette, aiguillat

**Woo Chee Chong Inc.**  
633-16th Street  
San Diego, Californie 92101  
Tél:(619) 233-6311  
Personne-ressource: Jerry Pitcher  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frais, congelé

**Yanagita Trading Company**  
1600 W. Redondo Beach Blvd., #205  
Gardena, Californie 90247  
Tél:(213) 321-4862  
Personne-ressource: Ken Yanagita  
Produit: poisson, crustacés et mollusques, frais, congelé, conserve

**A. Giurlani U.S.A.**  
1625 West Campbell Avenue  
Campbell, Californie 95008  
Tél:(408) 370-2800  
Télé:(408) 370-2046  
Produit: anchois, conserve

**A.H. Hansen Sales Limited**  
P.O. Box 19008  
Honolulu, Hawaii 96817  
Tél:(808) 847-3032  
Télé:(808) 847-3032  
Produit: homard, crevette, coquillages, moule, huître, fumé, thon

**Allottl Wholesale Fish Company**  
P.O. Box 3325  
Monterey, Californie 93940  
Tél:(408) 375-2881  
Produit: calmar, hareng, thazard, maquereau, anchois, poisson

**American Ex-Im Corporation**  
805 Kearny Street  
San Francisco, Californie 94108  
Tél:(415) 362-2255  
Télé:(415) 362-4859  
Produit: maquereau, mullet, crevalle, homard, crabe, roque

**Anchor Shellfish**  
P.O. Box 410215  
San Francisco, Californie 94141  
Tél:(415) 928-5394  
Télé:(415) 928-5692  
Produit: courtier, saumon, sébaste, coquillages, moules, ormeau

**Aptco Inc.**  
2300 Army Street  
San Francisco, Californie 94124  
Tél:(415) 648-6688  
Télé:(415) 826-8808  
Produit: crabe, clam, crevette, coquillages, homard

**Atlantic Trading Company Inc.**  
900 Bridgeway  
Sausalito, Californie 94965  
Tél:(415) 673-0341  
Télé:(415) 331-5746  
Produit: saumon, truite, crevette, frais, congelé

**Avalon Bay Foods Inc.**  
300 Epley Drive  
Yuba City, Californie 95991  
Tél:(916) 671-6661  
Télé:(916) 673-8413  
Produit: crevette, sole, flet, spécialité

**Barkley Meat Company**  
P.O. Box 7582  
South Lake Tahoe, Californie 95731  
Tél:(916) 541-4454  
Télé:(916) 541-0823  
Produit: saumon, flétan, sébaste, coquillages, moules, huître

**CA Sunshine Fine Foods Inc.**  
144 King  
San Francisco, Californie 94107  
Tél:(415) 543-3007  
Télé:(415) 543-5172  
Produit: roque, esturgeon

**Cal-Nesia Trading Company**  
P.O. Box 170653  
San Francisco, Californie 94117  
Tél:(415) 928-1701  
Télé:(415) 928-5692  
Produit: sébaste, sébaste, saumon, moule

**Californie Shellfish Company**  
655 Beach Street  
Suite 200  
San Francisco, Californie 94109  
Tél:(415) 775-8088  
Télé:(415) 775-7815  
Produit: poisson, frais, congelé

**Central Seaway Company**  
P.O. Box 686  
Aptos, Californie 95001  
Tél:(408) 688-1399  
Produit: poisson, frais, congelé, conserve, crustacés et mollusques

**Charles P. Kearney & Company**  
1330 Broadway, Suite 815  
Oakland, Californie 94612  
Tél:(415) 452-4493  
Télé:(415) 452-2815  
Produit: saumon, crevette, coquillages, crabe

Charlie Seafood  
293 Bayshore Boulevard  
San Francisco, Californie 94124  
Tél:(415) 824-2690  
Télé:(415) 994-1884  
Produit: sole, sébaste, huîtres, clam,  
crabe, homard, mullet

Consolidated Factors  
Box 1389  
Monterey, Californie 93942  
Tél:(408) 375-5121  
Produit: saumon, crabe, calmar,  
crevette, corégone, poisson, frais,  
congelé, crustacés et mollusques,  
frais, congelé

Del Monte Capital Meat  
948 Arden Way  
Sacramento, Californie 95815  
Tél:(916) 927-0595  
Télé:(916) 927-5996  
Produit: crevette, homard

Dupont Market Inc.  
1990 Davis Street  
San Leandro, Californie 94577  
Tél:(408) 298-5593  
Produit: saumon, clam, calmar,  
crevette, coquillages, sébaste,  
crabe, huître

E.K. Fisheries and Fine Food  
P.O. Box 17325  
Honolulu, Hawaii 96817  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

Edward Feigon Enterprises  
P.O. Box 686  
Aptos, Californie 95001  
Tél:(408) 688-1399  
Produit: poisson, frais, congelé,  
conserves, crustacés et mollusques,  
frais, congelé, conserve

Fertrade Corporation  
570 Parrott Street  
San Jose, Californie 95112  
Tél:(408) 971-0997  
Télé:(408) 286-1866  
Produit: chanidé

Garden Island Seafood Inc.  
524 Ohohla Street  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 833-6645  
Télé:(808) 833-3634  
Produit: saumon, sébaste, poisson

Golden Food Market  
2776 Mission Street  
San Francisco, Californie 94110-3199  
Tél:(415) 647-1938  
Produit: poisson, frais, congelé

Great Atlantic Lobster Company  
2400 Embarcadero  
Oakland, Californie 94606-5312  
Tél:(415) 532-4477  
Produit: sébaste, saumon, crabe,  
clam, huître, moules, homard,  
poisson, crustacés et mollusques

Gulf Spray Seafood  
609-11 Cole Street  
San Francisco, Californie 94117  
Tél:(415) 221-6354  
Produit: courtier, saumon, crevette,  
thon, crabe, truite

H & W Foods  
1535 Colburn Street  
Honolulu, Hawaii 96817  
Tél:(808) 847-1931  
Télé:(808) 841-8687  
Produit: poisson

Hanmi Inc.  
444 Littlefield Avenue  
South San Francisco, Californie  
94080  
Tél:(415) 952-5298  
Télé:(415) 952-2573  
Produit: huître, clam, calmar,  
poisson

Hawaii Integrated Inc.  
815 Gullick Street  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 847-1553  
Produit: poisson, maquereau,  
crevette

Hop Woo Company Limited  
1220 Howard Street  
San Francisco, Californie 94103  
Tél:(415) 864-1564  
Produit: allerons

Hosoda Brothers Inc.  
1444 Tennessee Street  
San Francisco, Californie 94107  
Tél:(415) 648-7144  
Télé:(415) 282-6336  
Produit: congelé, maquereau

Imperial Marketing Inc.  
2390 El Camino Real, P.O. Box  
60879  
Palo Alto, Californie 94306  
Tél:(415) 857-0832  
Télé:(415) 857-0175  
Produit: poisson, frais, congelé,  
conserves, crustacés et mollusques

International Seafood Division of  
Tung Yung Trading Corporation  
369 Pine Street  
San Francisco, Californie 94104  
Tél:(415) 397-0954  
Télé:(415) 397-1434  
Produit: congelé, poisson, congelé,  
crustacés et mollusques

J & F Enterprises Limited  
1350 Ala Moana Boulevard, #1508  
Honolulu, Hawaii 96814  
Tél:(808) 538-6771  
Télé:(808) 847-3930  
Produit: poisson

Jack Bray Food Sales  
1485 Bayshore Boulevard, #419  
San Francisco, Californie 94124  
Tél:(415) 468-4460  
Produit: courtier

Jackson Import Corporation  
330 Shaw Road  
South San Francisco, Californie  
94080  
Tél:(415) 873-0880  
Télé:(415) 952-4968  
Produit: loup, castagnole, poisson

Kapono Sales Inc.  
3435 Waiālae Avenue  
Suite 207  
Honolulu, Hawaii 96816  
Tél:(808) 735-2828  
Télé:(808) 734-7755  
Produit: poisson, crustacés et mollusques

Kebco Hawaii Inc.  
2835 Koapaka Street  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 833-9983  
Télé:(808) 833-9893  
Produit: crevette, poulpe, saumon, surimi, spécialité

Kiku Enterprises Inc.  
175 West 25th Avenue  
San Mateo, California 94403  
Tél:(415) 571-8620  
Télé:(415) 571-1853  
Produit: clam, flétan, saumon, crevette, coquillages, crabe, maquereau, thon

King Food Service  
3109 Koapaka Street  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 834-5464  
Télé:(808) 833-5946  
Produit: poisson, congelé, conserve, homard, crabe, crevette, saumon

Kingco Enterprises  
P.O. Box 1926  
San Mateo,  
California 94401  
Tél:(415) 347-0403  
Télé:(415) 347-2840  
Produit: merlan, truite, mérou, congelé, crustacés et mollusques

Kona Suisan  
P.O. Box K  
Kailua-Kona,  
Hawaii 96745  
Tél:(808) 329-3558  
Télé:(808) 329-0699  
Produit: poisson, frais, congelé

M & O Trade  
2155 Powell Street  
San Francisco, California 94133  
Tél:(415) 391-9144  
Télé:(415) 391-9495  
Produit: crevette, congelé, calmar

Mid-Pacific Hawaii Fishery Inc.  
General Lyman Field  
Old Airport Road  
Hilo, Hawaii 96720  
Tél:(808) 935-6110  
Télé:(808) 961-6859  
Produit: thon, frais, congelé, fumé

Milo Food Company Inc.  
639 Broadway  
San Francisco, California 94133  
Tél:(415) 982-1874  
Télé:(415) 362-7058  
Produit: tambour, séche, poisson

Norwegian Seafood Inc.  
124 Gloria Drive  
San Rafael, California 94901  
Tél:(415) 453-9784  
Télé:(415) 456-0457  
Produit: saumon, fumé

Ocean Seafood Marketing Company  
475 Gate 5 Road, Suite 322  
Sausalito, California 94965  
Tél:(415) 331-6555  
Télé:(415) 331-6607  
Produit: poisson, frais, congelé, crustacés et mollusques

Oversea Fishery & Investment Co.  
743-F Waiakamilo Road  
Honolulu, Hawaii 96817  
Tél:(808) 847-2500  
Télé:(808) 848-5038  
Produit: crevette, flet, homard, coquillages, poisson

Pacific Harvest Seafoods Inc.  
P.O. Box 59099  
San Jose, California 95159  
Tél:(408) 295-2455  
Télé:(408) 295-9458  
Produit: courtier, poisson, crustacés et mollusques

Pacific Hi-Tak Inc.  
905 Kokea Street  
Honolulu, Hawaii 96817  
Tél:(808) 845-6337  
Télé:(808) 847-5268  
Produit: saumon, sébaste, poulpe, thon, calmar, huîtres, clam, crabe, homard

Pacific Rim Seafood  
955-57th Street  
Oakland, California 94608  
Tél:(415) 658-1233  
Télé:(415) 658-8862  
Produit: huîtres, clam, castagnole, poisson

Packhouse Sales Company  
2312 Kam Highway  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 847-3032  
Télé:(808) 845-1912  
Produit: pollock, crevette, homard, coquillages, crabe, thon, conserve, poisson

Pafco Importing Company  
1601 Bayshore Highway  
Suite 323  
Burlingame, California 94010  
Tél:(415) 692-6161  
Télé:(415) 583-0840  
Produit: poisson, congelé, conserve, crustacés et mollusques

Paramount Ocean Product Inc.  
310 Townsend Street, #110  
San Francisco, California 94107  
Tél:(415) 543-2331  
Produit: saumon, crevette, calmar, coquillages, homard, crabe

Phillips Sales Company Inc.  
875 Walmanu Street, Suite 535  
Honolulu, Hawaii 96813  
Tél:(808) 531-6441  
Télé:(808) 526-0946  
Produit: poisson, crustacés et mollusques

Purcell International  
2499 North Main Street, Suite 200  
Walnut Creek, Californie 94596  
Tél:(415) 933-6100  
Télé:(415) 933-3353  
Produit: ormeau, clam, crabe,  
crevette, moule, huîtres, thon,  
sardine, maquereau, saumon,  
coquillages, calmar, morue, aiglefin,  
surimi, poisson, crustacés et  
mollusques

Race Street Fish & Poultry Company  
P.O. Box 28385  
San Jose, Californie 95159-8385  
Tél:(408) 294-6161  
Télé:(408) 294-2080  
Produit: courtier, homard, flet, morue  
charbonnière, clam, sébaste,  
coquillages, crevette

Rainbow Inc.  
98-715 Kuahao Place  
Pearl City, Hawaii 96782  
Tél:(916) 989-9676  
Télé:(808) 487-0888  
Produit: clam, crevette, poulpe,  
crabe, homard

Red & White Foods Inc. (Dcl, Inc.)  
834 Pohukaina Street  
Honolulu, Hawaii 96813  
Tél:(808) 524-4952  
Télé:(808) 537-1536  
Produit: thon, poisson, crustacés et  
mollusques

Regal Fish Company Inc.  
P.O. Box 497  
Moss Landing, Californie 95039  
Tél:(408) 633-2669  
Télé:(408) 633-3881  
Produit: sébaste, morue  
charbonnière, sole, poisson

Royal Hawaiian Seafood  
P.O. Box 281615  
San Francisco, Californie 94128  
Tél:(415) 658-6258  
Produit: thon, clam, huîtres, moules,  
coquillages, poisson

S.D. Fisheries Enterprises Inc.  
1167 Montgomery Avenue  
San Bruno, Californie 94066  
Tél:(415) 588-9288  
Télé:(415) 873-5813  
Produit: chanidé, chimère, crevette,  
poisson

San Francisco Trading Company  
436-14th Street  
Suite 801  
Oakland, Californie 94612  
Tél:(415) 835-4792  
Télé:(415) 465-9520  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

Sea Hawk Lobster Imports  
1334 Delí Avenue  
P.O. Box 703  
Campbell, Californie 95009-0703  
Tél:(408) 378-9944  
Produit: homard, clam, huître,  
coquillages, moule, crustacés et  
mollusques

Sea Port Brokerage International  
Incorporated  
15-10th Avenue  
P.O. Box 704  
San Mateo, Californie 94401  
Tél:(415) 340-9900  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

Standard Fisheries Corporation  
Foot of Leavenworth  
San Francisco, Californie 94102  
Tél:(415) 673-5858  
Télé:(415) 673-6362  
Produit: poisson, crustacés et  
mollusques

Swanson Brothers Seafood  
30 Pamaron Way  
Suite 203  
Novato, Californie 94949  
Tél:(415) 382-8033  
Télé:(415) 382-8127  
Produit: sébaste, morue, morue,  
flétan

T.M. Tobin Company Inc.  
1291 East Hillsdale Boulevard, Suite  
213  
Foster City, Californie 94404  
Tél:(415) 573-9937  
Télé:(415) 573-0926  
Produit: crevette, homard, crabe,  
coquillages, poisson, frais, congelé

Taylor United Agencies Inc.  
1020 Aileen Street, Suite B  
Lafayette, Californie 94549  
Tél:(415) 283-7960  
Télé:(415) 283-8032  
Produit: moules, clam

Tema Inc.  
P.O. Box 3894  
San Francisco, Californie 94119  
Tél:(415) 543-7890  
Télé:(415) 543-0114  
Produit: sébaste, homard, saumon,  
crevette

Tembata Guam Inc.  
P.O. Box 6511  
Tamuning, Guam 96911  
Tél:(011-671) 477-6203  
Télé:(011-671) 472-2925  
Produit: thon, crevette, poulpe,  
calmar

Tensuke of Hawaii  
1937 Republican Street  
Honolulu, Hawaii 96819  
Tél:(808) 848-0315  
Télé:(808) 848-2794  
Produit: bonite, anguille, saumon,  
thon, homard, crevette, poulpe

Toshoku Los Angeles Inc.  
465 Californie Street  
San Francisco, Californie 94010  
Tél:(415) 986-5622  
Télé:(415) 986-0549  
Produit: saumon, roque, crabe,  
saumon, frais, congelé

**Tropic Fish & Vegetable Center**  
 1020 Auahi Street  
 Honolulu, Hawaii 96814  
 Tél:(808) 521-2936  
 Téléc:(808) 531-4754  
 Produit: saumon, homard, crevette,  
 clam, huîtres, thon, poisson

**Tupman Thurlow Company Inc.**  
 P.O. Box 5045  
 San Mateo, Californie 94402  
 Tél:(915) 633-0777  
 Téléc:(915) 633-9876  
 Produit: homard, morue, sébaste,  
 flet, sole

**U. Okada & Company Limited**  
 P.O. Box 898  
 Honolulu, Hawaii 96808  
 Tél:(808) 536-0041  
 Téléc:(808) 523-9072  
 Produit: morue charbonnière, surimi,  
 crevette, thon

**U.S. Freezer Company**  
 595 Figueroa Street  
 Monterey, Californie 93940  
 Tél:(408) 536-0041  
 Téléc:(408) 523-9072  
 Produit: thon, hareng, calmar

**Union Fish Company**  
 100 Bush Street, Suite #1801  
 San Francisco, Californie 94104  
 Tél:(415) 392-6313  
 Téléc:(415) 392-6028  
 Produit: thon, calmar, crevette,  
 poulpe

**Consulat général du Canada**  
 300 South Grand Avenue  
 10 étage,  
 California Plaza,  
 Los Angeles, Californie 90071  
 Tél:(213) 687-7432  
 Téléc:(213) 620-8827  
 M. Carl W. Light

**United Fishing Agency**  
 117 Ahui Street  
 Honolulu, Hawaii 96813  
 Tél:(808) 536-2148  
 Téléc:(808) 526-0137  
 Produit: thon, poisson

**United Shellfish Company**  
 Pier 47, Foot of Jones  
 San Francisco, Californie 94133  
 Tél:(415) 474-6845  
 Produit: grossiste, sébaste, crevette,  
 homard, crabe, flet, sole

**Viking Foods Company**  
 308-4th Street  
 Oakland, Californie 94607  
 Tél:(415) 465-1599  
 Produit: grossiste, saumon, crevette,  
 calmar

**Vitalich, John J.**  
 164 Eastwood Drive  
 San Francisco, Californie 94112  
 Tél:(415) 587-4900  
 Produit: courtier, crustacés et  
 mollusques, frais, congelé

**Watahan Nohora International Inc.**  
 1638 Post Street  
 San Francisco, Californie 94115  
 Tél:(415) 931-5829  
 Téléc:(415) 931-6215  
 Produit: saumon, maquereau,  
 sébaste, poulpe, anguille, crabe,  
 clam, crevette

**West Coast Seafood Company**  
 416 Bay Street  
 San Francisco, Californie 94133  
 Tél:(415) 673-6151  
 Produit: grossiste, flet, sébaste,  
 saumon, espadon, crabe, crevette

**Wonkow International Enterprises  
 Inc.**  
 603 Jackson Street  
 San Francisco, Californie 94133  
 Tél:(415) 956-4340  
 Téléc:(415) 956-4355  
 Produit: aiguillat, autre produit

**Y. Hata & Company Limited**  
 741 Ilalo Street  
 Honolulu, Hawaii 96813  
 Tél:(808) 531-5082  
 Téléc:(808) 531-4584  
 Produit: maquereau, thon, conserve,  
 poisson

## MINNEAPOLIS, MINNESOTA

La plupart des États du Midwest et des régions montagneuses du nord des États-Unis se trouvent en plein coeur d'un pays producteur de boeuf et de porc, mais la population de ce territoire s'enorgueillit d'afficher un taux de consommation de poisson et de fruits de mer plus élevé qu'on pourrait s'y attendre. Cet état de choses est attribuable au marché métropolitain de Minneapolis et Saint Paul et à celui de Denver, qui sont relativement prospères et raffinés. On trouve dans la région de Minneapolis le siège social de plusieurs chaînes d'alimentation au détail qui ont élaboré des stratégies très créatives pour la mise en marché du poisson et des fruits de mer. La région de Denver constitue une destination touristique importante et le secteur de la restauration et des services d'alimentation y est très vigoureux. On observe une forte demande pour les espèces d'eau douce (en particulier le doré), le saumon, la morue, l'hoplostète orange, la goberge, la barbue de rivière, l'espadon, les crevettes, le crabe, les palourdes, les myes, les pétoncles et le homard.

**J.P. Foodservice**  
9605 - 54th Avenue North  
Plymouth, Minnesota 55442  
Tél: (612) 559-9494  
Télé: (612) 557-2295  
Produit: distributeur

**Kraft American**  
2864 Eagandale Blvd.  
Eagan, Minnesota 55121  
Tél: (612) 454-6580  
Télé: (612) 456-9840  
Produit: distributeur

**SYSCO Minnesota**  
2400 County Road 5  
St. Paul, Minnesota 55112  
Tél: (612) 785-7395  
Télé: (612) 785-7587  
Produit: distributeur

**Upper Lakes Foods, Inc.**  
801 Industry Avenue  
Cloquet, Minnesota 55720  
Tél: (218) 879-1265  
Télé: (218) 879-1940  
Produit: distributeur

**American Fish and Seafood Co.**  
5501 Opportunity Court  
Minnetonka, Minnesota 55343  
Tél: (612) 935-3474  
Télé: (612) 935-7861  
Produit: distributeur

**Bellboy Meat Corporation**  
2220 Florida Avenue South  
St. Louis Park, Minnesota 55426  
Tél: (612) 544-7791  
Télé: (612) 544-9642  
Produit: distributeur

**Coastal Seafoods Inc.**  
2330 Minnehaha Avenue  
Minneapolis, Minnesota 55404  
Tél: (612) 724-5911  
Télé: (612) 724-0689  
Produit: distributeur

**Morey Fish Co./WIF International**  
742 Decatur Avenue North  
Golden Valley, Minnesota 55427  
Tél: (612) 541-1029  
Télé: (612) 541-0518  
Produit: distributeur, spécialité

**Olfisco Inc.**  
1915 Xenium Lane North  
Plymouth, Minnesota 55441  
Tél: (612) 557-7100  
Télé: (612) 557-1250  
Produit: distributeur, spécialité

**Lyon Food Products Inc.**  
2301 Nevada Avenue North  
Golden Valley, Minnesota 55427  
Tél: (612) 544-4484  
Télé: (612) 544-5205  
Produit: distributeur, spécialité

**Kraft Foodservice**  
11955 E. Peakview Ave.  
Englewood, Colorado 80111  
Tél: (303) 792-9230  
Télé: (303) 643-4745  
Produit: distributeur

**Nobel-Sysco Food Services Co.**  
1101 W. 48th Avenue  
Denver, Colorado 80221  
Tél: (303) 458-4000  
Télé: (303) 480-3370  
Produit: distributeur

**Shamrock Foods**  
5199 Ivy Commerce City  
Denver, Colorado 80022  
Tél: (303) 289-3581  
Télé: (303) 288-5667  
Produit: distributeur

**Northeast Seafood Products**  
3303 Lawrence St.  
Denver, Colorado 80205  
Tél: (303) 292-2526  
Télé: (303) 292-6405  
Produit: distributeur

**Seattle Fish Co.**  
6211 E. 42nd Avenue  
Denver,  
Colorado 80216  
Tél: (303) 329-9595  
Télé: (303) 329-4157  
Produit: distributeur

**D.P.I. Dykstra**  
5575 Logan  
Denver, Colorado 80216  
Tél: (303) 296-8542  
Télé: (303) 295-1554  
Produit: distributeur

**Consulat général du Canada**  
Suite #900,  
701 Fourth Avenue South,  
Minneapolis,  
Minnesota 55415-1899  
Tél: (612) 333-4641  
Télé: (612) 332-4061  
Mlle Margaret L. Mearns

## NEW YORK, NEW YORK

Le marché qu'offre la région métropolitaine de New York-New Jersey pour les produits de la pêche est immense. Le secteur de l'alimentation achète une quantité importante de poissons et fruits de mer; dans la région de New York seulement, il y a plus de 22 000 restaurants. Parmi les produits les plus populaires au menu, on retrouve le homard, les pétoncles, le saumon, l'espadon et le thon. Les filets de morue, de sole, de turbot, de goberge et de sébaste sont presque toujours en grande demande. Les produits canadiens les plus en demande sur ce marché sont la chair de crabe des neiges, les morceaux de crabe et les pînces à cocktail, le homard vivant et congelé dans des boîtes de 11,3 onces et de 2 livres, les emballages de 20/30 pétoncles, le saumon et le flétan étêté et éviscéré, l'éperlan et la morue salée.

**Caleb Haley & Company**  
14 Fulton Fish Market  
New York 10038, New York  
Tél:(212) 732-7474

Télc:(212) 349-2991  
Personne-ressource: Neil Smith  
Produit: poisson, crevette, crabe, huître, clams, moule

**B.G. Lobster & Shrimp Corp.**  
95 South Street  
New York 10038, New York  
Tél:(212) 732-3060

Télc:(212) 766-0147  
Personne-ressource: Robert Grippa  
Produit: poisson, crevette, homard, mollusques

**Alba Speciality Seafood Company**  
233 Water Street  
New York 10038,  
New York  
Tél:(212) 349-5730

Télc:(212) 233-7459  
Personne-ressource: Eric N. Kiwi  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques

**Consulat général du Canada**  
1251 Avenue of the Americas  
New York City,  
New York 10020-1175  
Tél:(212) 596-1600  
Télc:(212) 596-1793  
M. Richard Campanale

**Arrow Seafoods Inc.**  
22 Fulton fish Market  
New York 10038, New York  
Tél:(212) 349-9660

Télc:(212) 406-8401  
Personne-ressource: Arnold Smith  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques, calmar, coquillages

**Iceberg Seafood Company Inc.**  
134 West 26th Street  
New York, 10001, New York  
Tél:(212) 989-9200

Télc:(212) 463-9824  
Personne-ressource: Jack Geoffroy  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard

**J.F. Clarke Corporation**  
3000 Marcus Avenue, Suite 1E12  
Lake Success, 11042, New York  
Tél:(516) 328-8333

Télc:(516) 328-8346  
Personne-ressource: J.F. Clarke  
Produit: crevette, crabe, homard, mollusques

**O'Brien Seafood Imports**  
106 Seventh Street, Suite 208  
Garden City, 11530, New York  
Tél:(516) 294-5758

Télc:(516) 294-5637  
Personne-ressource: Arthur O'Brien  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard

**Two Cousins Fish Market**  
255 Woodcleft Avenue  
Freeport, 11520, New York  
Tél:(516) 379-5065

Télc:(516) 379-5068  
Personne-ressource: B. O'Donohue  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, huître, clams, moule

**L.N. White & Co. Inc.**  
225 W. 34th Street  
New York, 10122, New York  
Tél:(212) 239-7474

Télc:(212) 563-5389  
Personne-ressource: Abe Moskowitz  
Produit: crevette, homard

**Pier 7 Inc.**  
18-20 Lackawanna Plaza  
Montclair 07042, New Jersey  
Tél:(201) 744-3821

Télc:(201) 744-6147  
Personne-ressource: John T. Sullivan  
Produit: poisson, crevette, crabe, homard, mollusques

## SEATTLE, WASHINGTON

En dépit de l'important volume de produits de la pêche débarqués à Seattle, la région importe encore de grandes quantités de certaines espèces. Par exemple, le district douanier de Seattle importe chaque année pour une valeur de 17 millions de dollars de flétan (presque entièrement canadien) et de plus de 40 millions de dollars de saumon (dont 38 millions de saumon quinnat d'élevage du Canada). La région importe également d'importantes quantités de crevettes, de crabe, de homard et de thon, et des quantités moindres de plie, de truite, de morue, de pétoncles, de moules, de sardines, d'algues et de poulpe. Bien qu'un important volume de produits soient pêchés dans les eaux baignant le Nord-Ouest américain, il existe encore des débouchés dans ce marché pour les exportateurs canadiens. La valeur des produits de la pêche consommés annuellement dans la région est estimée à environ 300 millions de dollars. Les consommateurs y ont une préférence pour les produits frais et congelés, contrairement à d'autres régions des États-Unis où l'on consomme d'importantes quantités de poisson séché ou salé. On y consomme, toutefois, des quantités appréciables de produits fumés, bien qu'ils proviennent principalement des nombreux fumoirs implantés depuis longtemps dans la région. Les exportateurs canadiens continueront de trouver sur ce marché des débouchés intéressants pour les produits d'élevage comme le saumon, la crevette, les pétoncles, le homard et les moules. Les produits sont distribués par l'intermédiaire de transformateurs-grossistes, de courtiers et de grossistes. Le marché est desservi par plusieurs centaines de grossistes, dont voici les plus importants :

En raison de la préférence des consommateurs pour les espèces connues, la demande demeure forte pour les espèces pêchées en eau salée comme le saumon, le flétan, la plie, la morue-lingue, la morue charbonnière, le crabe, les palourdes, les moules, la crevette et les pétoncles, et elle le demeurera vraisemblablement aussi pour la plupart des autres poissons d'eau salée, frais ou congelés. Pour la commercialisation des espèces comme le maquereau, le hareng, le merlu, le poisson blanc ou la morue séchée, il faudra prévoir des programmes de sensibilisation des consommateurs. De tels programmes se sont avérés très rentables pour diverses espèces comme le hoki et l'hoplostète orange. Compte tenu de la composition démographique de la région, les perspectives commerciales pour les espèces comme le concombre de mer, l'oursin, le buccin et la méduse sont très limitées. Le principal obstacle pour les exportateurs canadiens est la stabilité des approvisionnements ou, à tout le moins, l'idée que s'en font les principaux intervenants, et non pas la demande ou les prix. Aujourd'hui, les acheteurs recherchent des sources d'approvisionnement sûres, continues et fiables. Dans ce marché, le critère le plus important est la constance dans la qualité, au plan tant de la fabrication que du transport. Non seulement les acheteurs sont prêts à payer plus pour avoir un produit de qualité (aspect, texture et goût), mais en plus ils l'exigent. Un autre facteur très important pour réussir sur ce marché est l'honnêteté du fournisseur. Les acheteurs sont de plus en plus sensibles à la vente à faux poids. Les fournisseurs doivent respecter les commandes à la lettre et soutenir leurs produits.

Steuart Seafoods  
 Personne-ressource: Jeff Buske  
 Seattle  
 Tél:(206) 258-0407  
 Téléc:(206) 252-7427  
 Product: frais et congelé

SYSCO Food Services, Seattle  
 Personne-ressource: Rich Springer  
 Seattle  
 Tél:(206) 622-2261  
 Téléc:(206) 721-5447  
 Product: frais et congelé

Pacific Fish  
 Seattle  
 Tél:(206) 623-1011  
 Téléc:(206) 382-4640  
 Product: frais et congelé

Pacific Seafood Co., Inc.  
 Personne-ressource: Roger Dulcich  
 Tél:(509) 657-1101  
 Téléc:(509) 655-0737  
 Product: frais et congelé

Portland Fish  
 Seattle  
 Personne-ressource: John Barnett  
 Tél:(509) 224-1611  
 Téléc:(509) 241-8786  
 Product: frais et congelé

Foodservices of America  
 Seattle  
 Personne-ressource: Linda Cook  
 Tél:(206) 251-9100  
 Téléc:(206) 251-8867  
 Product: frais et congelé

Consulat général du Canada  
 412 Plaza 600,  
 Sixth and Stewart Streets  
 Seattle,  
 Washington 98101-1286,  
 Tél:(206) 443-1777  
 Téléc:(206) 443-1782  
 M. Douglas D. McCracken

## GUATEMALA/EL SALVADOR

Le Guatemala et El Salvador ne sont pas considérés comme de vastes marchés ni comme de grands pays consommateurs de poisson et de fruits de mer importés. Au Guatemala, les importations annuelles moyennes de poisson frais, surgelé et en conserve ne se sont chiffrées qu'à 59 000 kg entre 1989 et 1992; les importations moyennes de crustacés ont atteint quant à elles 54 000 kg au cours de la même période. Les importations sur le marché d'El Salvador représentent environ 40 % des valeurs indiquées pour le Guatemala. Les principales espèces importées sont le calmar et le simili-crabe ou surimi; plusieurs autres espèces sont importées en moins grandes quantités : saumon fumé et autres types de saumon, truite, merlan, crabe commun et crabe des neiges. On importe aussi de très faibles volumes de poisson à chair blanche. La plupart des importations proviennent des États-Unis, mais le Canada et divers pays nordiques approvisionnent aussi ce marché.

**Deli-Fish**  
15 Ave. 8-26, Zona 13  
Guatemala C.A.  
Tél: (502-2) 692001  
Personne-ressource: Juan Carlos Escobar  
Produit: poisson, fruits de mer

**La Raclette**  
6A. Ave. 14-09, Zona 9  
Guatemala C.A.  
Tél: (502-2) 315002  
Télé: (502-2) 342496  
Personne-ressource: María Del Carmen Rodas  
Produit: poisson, fruits de mer

**Codicasa**  
5A. Calle 1-10, Zona 13  
Guatemala  
Tél: (502-2) 726528  
Télé: (502-2) 711263  
Personne-ressource: Ing. Eddie Wahl  
Produit: poisson, fruits de mer

**Super Marinos, S.A. de C.V.**  
75 Ave. Norte  
Condominio Centro Escalon 1  
Local 1-2  
San Salvador, El Salvador C.A.  
Tél: (503) 84007-08  
Télé: (503) 840465  
Personne-ressource: Francisco Bolaros  
Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
13 Calle 8-44, Zona 10,  
Edyma Plaza, 8 étage  
Guatemala City 01010  
Guatemala, C.A.  
P.O. Box 400  
Tél:(011-502-2) 336102  
Télé:(011-502-2) 336189  
M. Hugo Cerezo

## LA JAMAÏQUE

L'industrie de la pêche en mer de la Jamaïque se caractérise par un écart croissant entre l'offre et la demande. La demande de produits de la mer continue d'augmenter de façon spectaculaire, tandis que l'offre intérieure diminue. Même des prises de 10 300 tonnes de poissons de mer et d'eau douce n'ont pas permis de répondre à la demande intérieure en 1993. Environ la moitié du poisson consommé dans l'île est d'origine locale. Les poissons de récifs tropicaux comme le gros vivaneau et le mérrou sont pratiquement disparus des eaux jamaïquaines. Les ressources telles le requin et certaines espèces pélagiques (thon, coryphène) étant sous-exploitées, tous les efforts sont faits pour en encourager la consommation au pays et l'exportation.

La surexploitation des ressources est la principale cause de ce déclin. L'utilisation des mangroves à des fins touristiques ou autres contribue également au problème. Les mangroves constituaient d'importants lieux d'alevinage pour le homard, le poisson et la conque. La diminution des ressources marines de la Jamaïque est aussi attribuable aux pratiques de pêche destructrices de navires étrangers munis d'équipement ultramoderne et au braconnage auquel ils s'adonnent.

L'industrie jamaïquaine de la pêche fournit de l'emploi à quelque 12 000 pêcheurs, qui exploitent une flotte d'environ 7 000 navires à partir des 184 plages de l'île. Leur principal territoire de pêche est le plateau insulaire et ses neuf bancs les plus près, d'une superficie de 4 170 kilomètres carrés, ainsi que le banc Pedro couvrant 7 900 kilomètres carrés. La majorité des pêcheurs partent des plages de la Côte sud et exploitent surtout le plateau insulaire à environ vingt (20) miles du littoral.

Certains membres de l'industrie de la pêche jamaïquaine estiment que, si les pratiques actuelles ne changent pas, le pêche en mer pourrait disparaître. Aussi la Jamaïque a-t-elle réclamé sa juridiction de 200 miles à titre de «zone économique exclusive (ZEE)», ce qui lui a permis d'étendre ses eaux territoriales de douze (12) miles à deux cents (200) miles. En vertu de la nouvelle loi, cette zone relève maintenant du gouvernement de la Jamaïque, qui a des droits de souveraineté sur cette région, notamment en ce qui concerne son exploration, son exploitation et sa conservation.

Le gouvernement de la Jamaïque encourage activement le développement du secteur de l'aquaculture en eau douce. Ces dix dernières années, la production de ce secteur s'est accrue de façon spectaculaire, les produits étant très bien accueillis et la pisciculture s'étant avérée une activité très lucrative. On trouve aujourd'hui en Jamaïque plus de 650 acres de bassins consacrés à la pisciculture commerciale. On y élève surtout le *Tilapia nilotica* (perche argentée), tout en s'intéressant de plus en plus à d'autres espèces. Auparavant, seule la Jamaica Commodity Trading Company Limited (JCTC) pouvait importer du poisson salé et de la sardine, car le gouvernement de la Jamaïque subventionnait ces denrées. Le gouvernement, qui a éliminé les subventions pour le poisson salé, a dérèglementé ce marché. Le secteur privé peut donc maintenant importer directement le poisson salé sans devoir passer par la JCTC. En 1992, les importations de poisson et de produits de la pêche ont atteint environ 22,7 millions \$ US.

La Jamaïque importe surtout les espèces suivantes : morue, maquereau, hareng, gaspateau, crevette, sardine, vivaneau, requin, tambour brésilien, mérrou et truite de mer. Le marché jamaïquain du poisson et des produits de la pêche, qui est très important, ne s'est pas resserré en dépit de récentes initiatives visant à développer et à rentabiliser l'industrie locale. Il y a de bons débouchés sur le marché jamaïquain pour le poisson salé, le hareng et le maquereau, car ces espèces répondent aux besoins des personnes à faible revenu. Le poisson salé, qui constitue l'un des principaux ingrédients du mets national jamaïquain, est particulièrement en demande.

**B-MARTS CORPORATION LIMITED**  
46 Trinidad Terrace  
Kingston 5, La Jamaïque  
Tél:(809) 929-6776  
Télé:(809) 929-7394  
Personne-ressource: Richard Burgher  
Produit: poisson, fruits de mer

**CEE FOODS LIMITED**  
5 Third Street, Newport West  
Kingston 11, La Jamaïque  
Tél:(809) 923-7199  
Télé:(809) 923-6202  
Personne-ressource: Selvin Campbell  
Produit: poisson, fruits de mer

**CHAS E. RAMSON LIMITED**  
449 Spanish Town Road  
Kingston 11, La Jamaïque  
Tél:(809) 923-5051  
Télé:(809) 923-5055  
Personne-ressource: Raymond Silvera  
Produit: poisson, fruits de mer

**GRACE KENNEDY & COMPANY LTD**  
 64 Harbour Street  
 Kingston, La Jamaïque  
 Tél:(809) 922-3440  
 Téléc:(809) 922-7567  
 Personne-ressource: Willie Harrison  
 Produit: poisson, fruits de mer

**J.H.G. MAPP (SUCCS) LIMITED**  
 2a East Avenue  
 Kingston 13, La Jamaïque  
 Tél:(809) 923-8846  
 Téléc:(809) 923-5092  
 Personne-ressource: Ronnie Chin Loy  
 Produit: poisson, fruits de mer

**MUSSONS La Jamaïque LIMITED**  
 178 Spanish Town Road  
 Kingston 11, La Jamaïque  
 Tél:(809) 923-8922  
 Téléc:(809) 923-8903  
 Personne-ressource: Desmond Blades  
 Produit: poisson, fruits de mer

**Haut-Commissariat du Canada**  
 30-36 Knutsford Boulevard  
 P.O. Box 1500,  
 Kingston 10,  
 La Jamaïque, W.I.  
 Tél:(809) 926-1500  
 Téléc:(809) 926-1702  
 Mlle Yasmin M. Chong

**FACEY COMMODITY COMPANY LTD**  
 61 Newport Boulevard  
 Kingston 13, La Jamaïque  
 Tél:(809) 923-9221  
 Téléc:(809) 923-9322  
 Personne-ressource: Sharon Vermont  
 Produit: poisson, fruits de mer

**FISH IMPORTERS LIMITED**  
 54 Church Street  
 Kingston, La Jamaïque  
 Tél:(809) 922-4945  
 Téléc:(809) 922-4553  
 Personne-ressource: L.R. Clunies  
 Produit: poisson, fruits de mer

**NEWPORT FISH & MEATS**  
 Newport East  
 Kingston 15, La Jamaïque  
 Tél:(809) 967-1046  
 Téléc:(809) 967-3526  
 Personne-ressource: Mlle Hutchinson  
 Produit: poisson, fruits de mer

**T. GEDDES GRANT (DIST) LTD.**  
 109 Marcus Garvey Drive  
 Kingston 11, La Jamaïque  
 Tél:(809) 923-7117  
 Téléc:(809) 923-7137  
 Personne-ressource: John Mahfood  
 Produit: poisson, fruits de mer

**WISYNCO TRADING (FISHERIES)**  
 3A Port Royal Street  
 Kingston, La Jamaïque  
 Tél:(809) 967-2793  
 Téléc:(809) 922-9683  
 Personne-ressource: Gerald Mahfood  
 Produit: poisson, fruits de mer

## MEXIQUE

Le Mexique possède un littoral d'une longueur de 11 590 kilomètres. L'aquaculture est pratiquée sur près de 5 millions d'hectares d'eaux intérieures. La pêche se pratique le long des côtes de l'océan Pacifique, du golfe du Mexique et de la mer des Antilles, ce qui place le Mexique au 17<sup>e</sup> rang mondial pour cette activité. L'emplacement géographique de ce pays lui confère de vastes ressources halieutiques, dont des centaines d'espèces et de variétés qui prolifèrent dans ses eaux côtières et intérieures. Mentionnons particulièrement la sardine, le thon, le tilapia, la crevette, l'huître, la palourde, la mye, le requin, l'aiguillat commun ainsi que les algues et le varech. Entre 1985 et 1989, la production mexicaine de poisson et de fruits de mer a augmenté de 21 %, passant ainsi de 1 255 888 à 1 519 882 tonnes. Après 1989, cette production a diminué constamment et elle a été ramenée à 1 209 558 tonnes en 1993, soit une baisse de 20,4 %. La consommation nationale apparente est passée de 1 266 572 tonnes en 1990 à 1 397 844 tonnes l'année suivante, mais elle a chuté à 1 196 636 tonnes en 1993. À l'heure actuelle, la consommation de poisson par habitant se chiffre à 13,9 kg.

En 1993, le secteur des pêches mexicain a enregistré une balance commerciale excédentaire de près de 326 millions de dollars US. Les exportations totales, qui ont atteint 124 902 tonnes, se composaient d'ormeau, de crevettes, d'algues et de varech, de diverses espèces de thon, de langouste et de poisson à écailles; leur valeur atteignait 396 millions de dollars US. Quant aux importations, qui se sont élevées à 87 243 tonnes, elles étaient formées de calmar, de morue ainsi que de farine, d'huile et de gras de poisson; leur valeur s'établissait à 70 millions de dollars US. Le Mexique constitue un marché saisonnier pour le poisson séché salé (morue, merlu et goberge), qui est consommé uniquement pendant le Carême et les fêtes de fin d'année. Ce marché s'ouvre à d'autres produits, par exemple, le homard vivant ou surgelé (*Homarus Americanus*), le hareng kipper en conserve, le saumon en conserve, le saumon surgelé et le saumon fumé. L'Accord nord-américain de libre-échange a aboli les droits de douane applicables à divers produits de la pêche d'origine canadienne, ce qui confère aux exportateurs canadiens un net avantage sur leurs concurrents.

Sr. Enrique Chávez Peón  
 Director Administrativo  
 GRUPO INDUSTRIAL URBI, S.A.  
 Bahía de todos los Santos No. 21  
 Col. Anzures  
 11300 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 260-54-20/260-51-05  
 Téléc: (011-525) 545-18-65  
 Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Arturo Altamirano  
 Gerente de Ventas  
 COMEIMEX  
 Reynolds Aluminio No. 39 39  
 Tlalnepantla, Edo. de Mexique  
 Tél: (011-525) 362-05-24/361-52-93  
 Téléc: (011-525) 361-5293  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Moisés Nankin  
 PESCADERIA SANITARIA, S.A./C.V.  
 Czada. de la Viga No. 216 letra A  
 Col. Artes Graficas  
 15830 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 740-88-01/740-99-26  
 Téléc: (011-525) 740-8248  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Ing. Germán de la Vega  
 MAYAB EMPACADORA DEL CARIBE  
 Coruña No. 161  
 Col. Alamos  
 03400 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 538-1361/530-4773  
 Téléc: (011-525) 530-2342  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Nicolás Vidal  
 Gerente General  
 BRISTER, S.A. DE C.V.  
 Heliópolis No.234  
 Col. Clavería Atzacapotzalco  
 02080 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 341-7824/341-7884  
 Téléc: (011-525) 396-7421  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Adolfo Castañeda  
 PARTICIPACIONES MARIANO  
 Rosas Moreno 32  
 Col. San Rafael  
 06470 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 566-3544/566-3058  
 Téléc: (011-525) 546-7015  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sra. Jeanette Godoy  
 REPRESENTACIONES NANANDA  
 Czada. de los Leones 158  
 Edificio "C", Depto. 002  
 Col. Las Agullas, 01010 Mexique  
 Tél: (011-525) 595-7922/651-9369  
 Téléc: (011-525) 683-5360  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Santiago Gómez Martínez  
 Gerente General  
 DIST. COMERCIAL SANTIAGO, S.A.  
 Blvd. Miguel de Cervantes Saavedra  
 394-9, Col. Irrigación  
 11500 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 395-8055/395-95-94  
 Téléc: (011-525) 395-9561  
 Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Luis Garcés Benito  
 HERDEZ, S.A. DE C.V.  
 Czada. San Bartolo Naucalpan  
 No. 360, Col. Argentina  
 11230 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 576-3100/358-3133  
 Téléc: 576-0966  
 Produit: poisson, fruits de mer

Lic. María Carmen Abascal  
 Dirección General  
 MARISTMO, S.A. DE C.V.  
 Hamburgo No. 241, P.B.  
 Col. Juárez  
 06600 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 208-6683/208-6641/208-6797  
 Téléc: (011-525) 208-77  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Juan Carlos Abascal  
 Director General  
 INDUSTRIA AGRICOLA  
 CARREDAÑA, S.A. DE C.V.  
 Calle de la Cazuela No. 28  
 Central de Abastos  
 Col. Ejido El Moral  
 09050 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 694-66-34/694-66-94  
 Tél: (011-525) 694-9154  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Humberto Fernández  
 Gerente Administrativo  
 INTERNATIONAL MARKETING DE  
 MEXICO  
 Florencia 39, 4to. piso  
 Col. Juárez  
 06600 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 533-51-97  
 Téléc: (011-525) 2-08-73-33  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Francisco Javier Lozano Magaña  
 LOZANO MIGOYA, S.A. DE C.V.  
 Reforma No. 76-902  
 Col. Juárez  
 06600 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 535-5345  
 Téléc: 566-0754  
 Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Guillermo Manzo  
 Gerente de Compras  
 FORMEX YBARRA, S.A. DE C.V.  
 Poniente 146 No. 658  
 Col. Industrial Vallejo  
 15100 Mexique, D.F.  
 Tél: (011-525) 587-1077/587-8073  
 Téléc: (011-525) 368-1751  
 Produit: poisson, fruits de mer

SAINT HONORE GOURMET  
 Presidente Masaryk No. 341-A  
 Col. Polanco  
 11569 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 254-6507/254-7409  
 Téléc: (011-525) 250-0637  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Salvador Castillo Torres  
 Director General  
 CASA CASTILLO  
 Mesones No. 167, Col. Centro  
 06090 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 542-4070/4071/4072  
 Téléc: (011-525) 542-4072  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Lic. Edgar Parra Manzana  
 Director General  
 UNIVERSO COMERCIAL PARRA  
 Calle Cullacán No. 112  
 Col. Condesa, 06760 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 277-6685/ 272-1315  
 Téléc: (011-525) 277-6645  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Eduardo Morales  
 Director General  
 SAT-COM, S. A. de C. V.  
 Mariano Escobedo No. 149  
 Col. Anáhuac  
 C.P. 11320, Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 203-1257/1460/1542  
 Téléc: (011-525) 531-3028  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Benjamín Bielak R.  
 Gerente de Compras Abarrotes  
 CLUB AURRERA, S.A. DE C.V.  
 Av. Ejército Nacional No. 559  
 Col. Granada, 11520 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 325-0915 Ext 7906  
 Téléc: (011-525) 326-0955  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Adolfo Juárez Peña  
 ENCUESTRO, S.A. DE C.V.  
 Isabel La Católica No. 97, Centro  
 06080 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 694-1828  
 Téléc: (011-525) 694-3823  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Fernando Gómez Gómez  
 Director General  
 IMPORTACIONES COLOMBRES  
 Sericultura No. 19, Tacuba No. 60  
 Col. 20 de Noviembre  
 15340 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 789-1890/1897/2063  
 Téléc: (011-525) 795-2712  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. César Lukini  
 Director División Nacional  
 GRUPO L.B. Y ASOC., S.A. DE C.V.  
 Calle 21 No. 14  
 Club de Golf Mexique  
 14620 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 573-3597  
 Fax: (011-525) 525-5185  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Enrique Niembro Frago  
 Director General  
 GRUPO ENNIPE, S. A. de C. V.  
 Av. Fuentes No. 145  
 Col. Jardines del Pedregal  
 01900 Mexique, D. F.  
 Tél: (011-525) 595-7640/595-3655  
 Téléc: (011-525) 681-3383  
 Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Raúl Arche Cano  
 Presidente  
 AHUMADOS NORUEGOS, S.A./C.V.  
 Av. Jesús del Monte No. 262-A  
 Col. Jesus del Monte  
 C.P. 52764 Huixquilucan,  
 Edo. de Mexique  
 Tél: (011-525) 812-3656/812-0625  
 Téléc: (011-525) 813-1699  
 Produit: poisson, fruits de mer

Lic. Jaime Gallegos Frago  
 Gerente de Importaciones  
 COMERCIAL MEXICANA, S.A./C.V.  
 Czda. Chabacano No. 43  
 Col. Asturias  
 Tél: (011-525) 723-7524/723-7525  
 Téléc: (011-525) 723-7595/723-7593  
 Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Jorge Stamatlo  
Gerente General  
STAMAR, S.A. DE C.V.  
Castilla No. 12  
Col. Alamos  
03400 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 538-1615/519-6218  
Télé: (011-525) 530-7799  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. César Fernández Coya  
Director General  
CESARFER, S.A. DE C.V.  
Av. Gavilán No. 151,  
Local 9 "A"  
Col. Guadalupe del Moral  
09300 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 686-0541/686-1186  
Télé: (011-525) 685-1748  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Jean-Yves Ferrer  
Director General  
MESONEROS DE MEXICO, S.A.  
Campos Elíseos No. 218  
11560 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 281-3687/281-0249  
Télé: (011-525) 280-5601  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Ing. Gustavo Leff Volcovinsky  
Director de Ventas  
JONA INTERNACIONAL, S.A./C.V.  
Boulevard Toluca No. 13 - 1 P.B.  
53370 Naucalpan de Juárez, Edo. de  
Mexique  
Tél: (011-525) 359-1144/358-7388  
Télé: (011-525) 358-4514  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Eduardo Sucarrats Dañobeitia  
Director Comercial  
COMPAÑIA CONTINENTAL DE  
COMERCIO, S.A.  
San Ildefonso No. 37  
Ejidos de Hulpulco  
C.P. 14380, Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 671-0983/6354  
Télé: (011-525) 673-3365  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Manuel García  
Pescados y Mariscos Ochoa  
Prof. Eje 6 - Sur No. 560 A-12  
Mexique, D. F.  
Tél: 6001-6395  
Télé: 752-6026  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Benny Senderman K.  
Gerencia de Ventad  
PESCADERIA SANITARIA, S.A./C.V.  
Czda. de la Viga No. 216  
Col. Artes Graficas  
15830 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 740-9676/740-9801  
Télé: (011-525) 740-8248  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Jorge Landson D.  
Subdirector General  
CORPORATIVO KOSMOS  
Tennyson 133  
11560 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 203-4420  
Télé: (011-525) 254-0656  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Petr Alkhimovitch Bilenko  
Vice presidente  
COMERCIAL LANDSON'S, S.A./C.V.  
Anatole France No. 71-1  
Col. Polanco,  
11560 Mexique, D. F.  
Tél: 281-1343/282-0871  
Télé: 281-3424  
Produit: poisson, fruits de mer

L.C.P. Martha Imelda Urtusuástegui  
EXPORTACIONES E  
IMPORTACIONES BARRAZA  
Blvd. Francisco I. Madero No. 465-2  
Cuillacán, Sin.,  
Mexique  
Tél: (011-52-67) 16-9323  
Télé: (011-52-67) 16-9084  
Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Anthony Drexel G.  
PESCALAMAR, S.A. DE C.V.  
José Alvarado No. 1932  
Frac. Jardín Español  
64820 Monterrey, N.L., Mexique  
Tél: (011-83) 583-061/593-018  
Télé: (011-83) 517-646  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Roberto de la Garza  
Xoulin, Granja Piscícola  
19 Poniente No. 1140  
72000 Puebla, Puebla  
Mexique, D. F.  
Tél: (011-22) 439-811  
Télé: (011-22) 372-300  
Produit: poisson, fruits de mer

Srita. Gabriela Sánchez Valencia y A.  
GAMA, S.A.  
Av. Thiers No. 251, 7o piso  
Col. Nueva Anzures  
11590 Mexique, D. F.  
Tél: (011-525) 250-4171  
Télé: (011-525) 531-9279  
Produit: poisson, fruits de mer

Ing. Alberto Lozano Alexanderson  
Director General  
ALEXANDERSON CONGELADOS  
Oriente 170 No. 37, Col. Moctezuma,  
2a Sección, 15500 Mexique, D. F.  
Tél: 784-35-33/784-6378  
Télé: 785-0997  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Eduardo Oropeza Suárez  
Presidente  
DISTRIBUIDORA AGOR, S.A./C.V.  
Av. Insurgentes Sur 1748 - 502  
Col. Florida, Mexique, D. F.  
Tél: 663-06-27/663-26-75  
Télé: 663-38-87  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Jorge Arouesty  
AROUESTY INTERNATIONAL, S.A.  
Pedro de Gante No. 3  
Círculo Misioneros  
53100 Satélite, Edo. de Mexique  
Tel/Télé: 572-2283  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Walter Ed. Tschudin A.  
ORGANIZACION DE MERCADOS  
INTERNACIONALES ORMI, S.A./C.V.  
Genova No. 20 D-103  
Col. Juárez, 06600 Mexique, D. F.  
Tél: 208-4463/4408/1598  
Télé: 525-4015  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Juan José Alvarez  
MERCANTIL CUAUTITLAN, S.A./C.V.  
Prolongación Venustiano Carranza  
No. 411  
54879 Cuautitlán, Edo. de Mexique  
Tél: 872-2911/2352  
Télé: 872-4856  
Produit: poisson, fruits de mer

Sr. Alejandro Gutiérrez Pederzini  
DINAMICA MAYA, S.A. DE C.V.  
5 de Febrero No. 576  
Col. Alamos  
03400 Mexique, D. F.  
Tél: 519-8014  
Télé: 519-6447  
Produit: poisson, fruits de mer

Ambassade du Canada  
Calle Schiller No. 529  
Colonia Rincon del Bosque  
Apartado Postal 105-05  
11580 Polanco,  
México D.F., Mexique  
Tél:(011-525) 724-7900  
Télé:(011-525) 724-7982  
M. J. Antonio Pahnke

## TRINITÉ-ET-TOBAGO

Trinité-et-Tobago présente un potentiel considérable pour l'exploitation des ressources marines qui se trouvent à l'intérieur de sa zone économique exclusive. Ces îles sont très bien placées pour la pêche en haute mer; en outre, elles sont dotées d'installations relativement appropriées pour la surgélation et le conditionnement du poisson et des crevettes. Les plans d'action qu'il convient d'élaborer en matière de gestion des pêches prévoient un retrait des investissements de la National Fisheries Company Limited au profit de coentreprises. Parmi les principales espèces importées sur le marché local, mentionnons le thon, les sardines, le saumon et le maquereau en conserve, le hareng fumé, la morue séchée et salée, le merlu et la goberge.

Persad's Wholesale & Retail Co  
Limited  
St. Julien's, Princes Town  
Trinité West Indies  
Téléc: 809-655-5172  
Produit: hareng, fumé, morue, sale

Trinité Import and Export Co Limited  
1 Abercromby Street, Port of Spain  
Trinité West Indies  
Tél: 809-625-3710  
Téléc: 809-625-4778  
Produit: sardines, conserve, saumon,  
thon

K.N.S. Enterprises Trinité Limited  
Charleville, Chaguanas  
Trinité West Indies  
Téléc: 809-665-0487  
Produit: morue, sale, merlu, hareng,  
fumé

Haut-Commissariat du Canada  
Huggins Building,  
72 South Quay,  
Port-of-Spain,  
Trinité  
P.O. Box 1246,  
Tél:(809) 623-7254  
Téléc:(809) 624-6440/4016  
M. Ramesh Tiwari

Matco Limited  
Port of Spain  
Trinité West Indies  
Tél: 809-638-3391  
Téléc: 809-674-1911  
Produit: morue, sale

Glen Ramkissoon  
Importers/Wholesalers  
76 Boundary Road, San Juan  
Trinité West Indies  
Téléc: 809-674-9891  
Produit: hareng, fumé

Aakanson Trading Company  
Cunupia  
Trinité, West Indies  
Téléc: 809-665-3079  
Produit: hareng, fumé, morue, sale

Gople Samlal Limited.  
San Juan  
Trinité West Indies  
Tél: 809-638-5440  
Téléc: 809-674-4160  
Produit: hareng, fumé, poisson, sale

Romike Limited  
San Juan  
Trinité West Indies  
Tél: 809-674-4710  
Téléc: 809-638-2649  
Produit: thon, conserve, hareng,  
fumé, morue, sale

# AMÉRIQUE DU SUD



**ARGENTINE**

En Argentine, la consommation annuelle de produits de la pêche est d'environ 6 kilogrammes par habitant. Environ 95 p. 100 de ces produits sont fournis par la flotte de pêche locale et 5 p. 100 sont importés, notamment d'Espagne et du Chili. Parmi les produits les plus couramment importés, citons les sardines en conserve (d'Espagne, du Portugal, du Royaume-Uni, du Brésil), le thon en conserve (Espagne, Équateur, Brésil, Mexique, Venezuela), le calmar en conserve (Espagne), les moules en conserve (Espagne, Danemark), le saumon rose fumé en conserve (Chili), le saumon rose en conserve (Canada), le saumon rose du Pacifique congelé (Chili), les sardines congelées (Espagne, Portugal), le calmar congelé (Espagne), les moules congelées (Espagne), le saumon rose fumé (Norvège, Chili, Royaume-Uni), le saumon rose du Pacifique frais (Chili).

Frozen Fish Sociedad Anonima  
California 1364  
(1289) Buenos Aires  
Argentine  
Tél:(541) 28-8604  
Télé:(541) 21-8148  
Personne-ressource: Gustavo Piemi  
Products: Fruits de mer

Delleplane S.A.  
Avda. Alsina 655, Piso 3  
(1087) Buenos Aires  
Argentine  
Tél:(541) 343-9483/8069/5958  
Télé:(541) 331-0484  
Personne-ressource: P.J. Delleplane  
Products: Fruits de mer

Tradar S.A., Cia. de  
Comercialización Internacional  
Jean Jaures 216, Piso 1  
(1215) Buenos Aires, Argentine  
Tél:(541) 865-6310/13/68/729/9857  
Télé:(541) 865-6314  
Personne-ressource: J. Rodriguez  
Products: Fruits de mer

Alimentos Internacionales Ltd.  
H. Yrigoyen 1991  
(1601) Florida Prov Buenos Aires  
Argentine  
Tél:(541) 795-2390  
Télé:(541) 331-2809  
Personne-ressource: Nestor A.  
Fuertes P.  
Products: Fruits de mer

Ambassade du Canada  
Tagle 2828  
1425, Buenos Aires  
Argentine  
Tél:(011-54-1) 805-3032  
Télé:(011-54-1) 806-1209  
M. Hans Glansdorp

## BRÉSIL

Malgré son vaste littoral de quelque 7 000 kilomètres et sa zone exclusive de 200 milles, le Brésil enregistre un faible volume de prises. En effet, avec ses quantités débarquées d'environ 850 000 tonnes par année, il se classe 20° au monde. Le Brésil n'est pas un importateur traditionnel de poissons et de crustacés, sauf pour ce qui est de certaines espèces absentes de ses eaux, considérées comme des produits de luxe et qui sont consommées par les Brésiliens fortunés pouvant payer plus cher pour des produits de première qualité. La morue salée et séchée, l'espèce favorite des Brésiliens, est importée en franchise de droits. Au Brésil, on consomme du poisson toute l'année, bien que les ventes aient tendance à augmenter pendant la période des Fêtes, à Pâques et durant la Semaine sainte. Les Brésiliens consomment également, bien qu'en plus petites quantités, divers produits comme le calmar, le merlu, le hareng, le saumon, la bonite, les sardines et les anchois, qui sont considérés comme des produits de luxe. Les importations de ces produits sont assujetties à des droits de douane variant en moyenne entre 35 et 55 p.100. Par ailleurs, le Brésil est un important exportateur de homard, de crevettes, de sardines, de thon, de pagre, de barbotte blanche et de tambour blanc.

Bompreco S.A - Supermercados Do Nordeste  
Avenida Caxang, 3841 - Ipotinga  
50670-902 - Recife, PE  
Brésil  
Tél:(55 81) 271-7204, 271-7326  
Télé:(55 81) 271-1386  
Personne-ressource: R.N. Pinto  
Produit: fruits de mer

Carrefour Group  
Rua Paul Valery, 255- Granja Julleta  
04719 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 521-1959  
Télé:(55 11) 523-9425  
Personne-ressource: Luiz Cursino/Sylvio Jardim  
Produit: fruits de mer

CB Trading  
Rua da Proclamao, 855  
21040, Rio de Janeiro, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 590-5122  
Télé:(55 21) 270-9491  
Personne-ressource: E.M. de Deus  
Produit: fruits de mer

Casas Sendas S.A.  
Rodovia Presidente Dutra, 4301  
So Joo Do Meriti, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 751-4112  
Télé:(55 21) 751-2120  
Personne-ressource: Nelson Sendas  
Produit: fruits de mer

Eldorado Trading SA  
Rua Maua, 1100  
01000 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-5211  
Télé:(55 21) 228-6261  
Personne-ressource: Mr. Adelino Verissimo  
Produit: fruits de mer

Makro Atacadista S.A.  
Rua Carlo Listegno Carlucci, 519  
05536 - So Paulo, SP, Brésil  
Tél:(55 11) 845-2741  
Télé:(55 21) 844-4255  
Personne-ressource: Nelson Raimundi Filho  
Produit: fruits de mer

Paes Mendonca SA, Headquarters  
Praça Conde Dols Arcos, 1  
Salvador, BA-CEP 40045  
Brésil  
Tél:(55 71) 243-4077/4022/1030  
Télé:(55 71) 243-2798  
Personne-ressource: Mamede Paes Mendonca  
Produit: fruits de mer

Paes Mendonca SA, Sao Paulo  
R. Condessa Elizabeth Rodiano,5500  
Sao Paulo, SP-CEP 03704  
Brésil  
Tél:(55 11) 941-8144  
Télé:(55 11) 941-8810  
Personne-ressource: V. Vasconcellos  
Produit: fruits de mer

Paes Mendonca SA, Rio de Janeiro  
Rua General Padilha, 64 - 6. Andar  
Rio de Janeiro, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 580-5353  
Télé:(55 21) 580-6788  
Produit: fruits de mer

Pao de Acucar Trading  
Av. Brigadeiro Luis Antonio,  
3126 - 2. Andar  
01402-901 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 886-0731  
Télé:(55 11) 885-8726  
Personne-ressource: Mr. Andr di Fiori  
Produit: fruits de mer

A. Ditolvo  
Rua Miguel Carlos, 41 - Sala 51  
01023 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 229-0522  
Télé:(55 11) 228-0935  
Personne-ressource: Mr. Pedro Ditolvo  
Produit: fruits de mer

Alberto Sequerra SA  
Av. Rio Branco, 18 - 19 And.  
Rio de Janeiro, RJ - CEP 20090  
Brésil  
Tél:(55 21) 253-8022  
Télé:(55 21) 233-9101  
Personne-ressource: S. Sequerra  
Produit: fruits de mer

Andrea S.A. - Importao E Exportao  
Rua da Alfnedega, 425/435  
Sao Paulo, SP - CEP 03030-000  
Brésil  
Tél:(55 11) 228-9422  
Télé:(55 11) 227-5876  
Personne-ressource: Andrea de Luca  
Produit: fruits de mer

Aurora Ind. E Comercio Produtos  
Allmenticios  
Rua Funchal, 449  
Sao Paulo, SP-CEP 04451  
Brésil  
Tél:(55 11) 820-2288  
Télé:(55 11) 820-2735  
Personne-ressource: Alberto  
Jacobsberg  
Produit: fruits de mer

Brasif Comercial Export. E Import.  
Rua da Assembla, 51  
20011-001-Rio de Janeiro, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 292-1121  
Télé:(55 21) 507-2122  
Personne-ressource: Joo Francisco  
Milans  
Produit: fruits de mer

Bruck Imp. Exp. E Com. Ltda  
Rua Paula Souza, 216  
01027 - So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-3111  
Télé:(55 11) 229-1914  
Personne-ressource: Osorio H.  
Furlan  
Produit: fruits de mer

Caclque Exportadora E Importadora  
Av. das Naes Unidas,  
10989-11 Andar  
Sao Paulo, SP - 04578  
Brésil  
Tél:(55 11) 829-8233  
Télé:(55 11) 729-7278  
Personne-ressource: Marcel Legyel  
Produit: fruits de mer

Casa Rocha Bastos Imp. Ltda  
Rua do Arroz, 78  
Rio de Janeiro, RJ - CEP 20000  
Brésil  
Tél:(55 21) 270-4744, 280-8335  
Télé:(55 21) 590-2843  
Personne-ressource: Rocha  
Produit: fruits de mer

Casa Santa Luzia Imp. Ltda  
Alameda Lorena, 1471  
Sao Paulo, SP - CEP 01424  
Brésil  
Tél:(55 11) 883-5592  
Télé:(55 11) 280-0663  
Personne-ressource: Jorge da  
Concelcao Lopes  
Produit: fruits de mer

Contato Comercio Internacional Ltda  
Rua Ibija, 331 - 3. Andar  
04524 - So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 533-1955  
Télé:(55 11) 240-1384  
Personne-ressource: Joo B. Azevedo  
Produit: fruits de mer

Emporio Santa Maria  
Av. Cidade Jardim, 790  
01454-000 Jardim Paulistano  
So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 816-4344  
Télé:(55 11) 210-7173  
Personne-ressource: Otavio Piva de  
Albuquerque  
Produit: fruits de mer

Expand Imp. Exp. Com. Ltda  
Rua Freire da Silva, 180 Cambucl  
Sao Paulo, SP - CEP 01523  
Brésil  
Tél:(55 11) 279-0119  
Télé:(55 11) 279-1062  
Personne-ressource: Otavio Piva de  
Albuquerque  
Produit: fruits de mer

Fortuna Comercio Internacional Ltda  
R. Gen. Julio Marcondes Salgado,56  
01201-020 So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 826-0266  
Télé:(55 11) 826-6466  
Personne-ressource: Michelle  
Salvador Iugano  
Produit: fruits de mer

Franco-Suissa Imp. Exp. E  
Representaces Ltda  
Rua Machado Bittencourt, 392  
04044 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 549-7599  
Télé:(55 11) 549-0305  
Personne-ressource: Alfredo C.  
Srou  
Produit: fruits de mer

Gisa Com. Importacao E Exportacao  
Rua Benjamin de Oliveira, 193/201  
Sao Paulo, SP - CEP 03006  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-2577  
Télé:(55 11) 228-4356  
Personne-ressource: Angelo Pesce  
Produit: fruits de mer

Gomez Carrera Imp. E Exp. E  
Representaes  
Rua Carneiro Leo, 203  
03040 - So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 279-1488  
Télé:(55 11) 278-8375  
Personne-ressource: Maria Luiza  
Gomez Delgado  
Produit: fruits de mer

J.M.G. Importago & Exportaco Ltda  
Rua da Alfnedega, 345  
03006-030 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 229-1655, 227-3861  
Télé:(55 11) 227-7485  
Personne-ressource: Lillane Correa  
L. Gianetti  
Produit: fruits de mer

Gourmand Alimentos Ltda  
Rua Alvarenga, 572  
05509 - So Paulo, SP, Brésil  
Tél:(55 11) 211-7325  
Télé:c:(55 11) 212-7824  
Personne-ressource: Sidney Bratt  
Produit: fruits de mer

Lapastina SA Com. Imp. E Exp.  
Rua da Alfandega, 146  
Sao Paulo, SP - CEP 03006  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-6244  
Télé:c:(55 11) 227-8406  
Personne-ressource: C.F. Lapastina  
Produit: fruits de mer

Loglodice Comercial & Importadora  
Rua da Cantareira, 663  
01024 - Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-6364, 227-2466  
Télé:c:(55 11) 227-7302  
Personne-ressource: P. Loglodice  
Produit: fruits de mer

Mainarde Importadora  
Al. Joaquim Eugenio de Lima,  
680-CJ. 72, 01403,  
Sao Paulo, SP, Brésil  
Tél:(55 11) 285-1117  
Télé:c:(55 11) 289-8256  
Personne-ressource: Brigitte Posch  
Produit: fruits de mer

Marcotrade Importadora Ltda  
Av. Republica do Libano, 635  
04501-Sao Paulo, SP, Brésil  
Tél:(55 11) 887-6622  
Télé:c:(55 11) 887-2492  
Personne-ressource: Pedro Russo  
Produit: fruits de mer

Mercado Comum Ltda  
Av. Brig. Farla Lima,  
2223 - Conj. 155  
01451-So Paulo,  
SP, Brésil  
Tél:(55 11) 815-8285  
Télé:c:(55 11) 211-9118  
Personne-ressource: G. Gimenez  
Produit: fruits de mer

Moyses Ferman-Representaces Int.  
Rua da Cevada,  
93 - Conj. 614  
21011 - Rio de Janeiro, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 230-0572, 260-4517  
Télé:c:(55 21) 290-2922  
Personne-ressource: Moyses Ferman  
Produit: fruits de mer

Oestreich Imp. E Exportacao Ltda  
Rua Camerino, 83/85  
20080-011-,  
Rio de Janeiro, RJ  
Brésil  
Tél:(55 21) 233-1375  
Télé:c:(55 21) 253-8530  
Personne-ressource: Armin W.  
Viehfluss  
Produit: fruits de mer

Polomar Comercial de Alimentos  
Ltda  
Rua dos Jasmins, 164  
04048, So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 579-4360  
Télé:c:(55 11) 579-6190  
Personne-ressource: Paulo Rossi  
Produit: fruits de mer

Raro Shop Comercio Importaco E  
Exportaco Ltda  
Rua Joaquim Antunes, 381  
05415, Sao Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 280-6743  
Télé:c:(55 11) 280-1450  
Personne-ressource: Franco Petrich  
Produit: fruits de mer

Ricardo S/A Importadora E  
Exportadora  
Rua Paula Souza, 370  
Sao Paulo, SP - CEP 01027  
Brésil  
Tél:(55 11) 229-5672  
Télé:c:(55 11) 229-7028  
Personne-ressource: Lucky  
Constantinesco  
Produit: fruits de mer

Santar Comercio de Generos  
Alimenticios Ltda  
Rua Benjamin de Oliveira, 389  
03006 - So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 227-7355  
Télé:c:(55 11) 227-2817  
Personne-ressource: Claudio Ferreira  
Moraes  
Produit: fruits de mer

Scandimport Imp. E Exportacao Ltda  
Rua Amazonas, 49  
Sao Paulo, SP - CEP 01123  
Brésil  
Tél:(55 11) 229-7413  
Télé:c:(55 11) 228-5425  
Personne-ressource: Moyses Katz  
Produit: fruits de mer

Sesa - Comercio E Importao  
Estrada de Campo Limpo, 407  
05744-000, So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 511-9011  
Télé:c:(55 11) 511-7088  
Personne-ressource: Peter Hardtmeir  
Produit: fruits de mer

Silmar Import. Export. Ltda  
Alameda dos Inhambiquaras, 1859  
04090-013, So Paulo, SP  
Brésil  
Tél:(55 11) 533-9860  
Télé:c:(55 11) 533-3003  
Personne-ressource: Luis Carlos  
Rodrigues  
Produit: fruits de mer

Ambassade du Canada  
Edifício Top Centre  
Avenida Paulista 854,  
5 Andar,  
01310-913 Sao Paulo SP,  
Brésil  
Tél:(011-55-11) 287-2122  
Télé:c:(011-55-11) 251-5057  
M. William A. Jackson

## COLOMBIE

Bien que la Colombie soit le seul pays d'Amérique du Sud bordé par deux océans, l'industrie de la pêche n'y est pas très développée. Étonnamment, la distribution des produits de la pêche y est plutôt limitée en raison du fait que ce pays riche en boeuf n'importe pas beaucoup de poissons et crustacés. Parmi les produits que la Colombie importe, mentionnons le thon, les sardines, le saumon et le hareng en conserve et la morue salée ou en saumure. De plus, certains restaurants importent directement de petites quantités de produits de la pêche frais. Les principaux fournisseurs sont les États-Unis, le Chili et les Pays-Bas.

Overseas Duty-Free Supply Corp.  
6966 N.W. 12th street  
Miami, Florida 33126  
Tél:(305) 591-1939  
Télé:(305) 591-1626  
Personne-ressource: F. Martinez  
Produit: fruits de mer

Internaciones Ltda.  
Carrera 4 No. 55-45  
Call, Colombie  
Tél:(57-23) 471-884, 471-879  
Télé:(57-23) 471-885  
Personne-ressource: Luis J. Perez  
Produit: fruits de mer

John Restrepo & Cia.  
Carrera 50 No. 54-51  
Medellin, Colombie  
Tél:(57-4) 511-3840  
Personne-ressource: John Restrepo  
Produit: fruits de mer

Cadenalco S. A.  
Calle 30 A No. 65B-57  
Medellin, Columbia  
Tél:(57-4) 265-1515  
Télé:(57-4) 235-6196  
Personne-ressource: G. Jaramillo  
Produit: fruits de mer

Ambassade du Canada  
Calle 76, No. 11-52  
Santafe de Bogota,  
Colombie  
Tél:(011-57-1) 217-5555/5152  
Télé:(011-57-1) 310-4509

Carulla & Cia. S. A.  
Carrera 68D No. 21-35  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 292-4555, 411-4288  
Télé:(57-1) 411-4194  
Personne-ressource: Jairo Velez  
Produit: fruits de mer

Pomona  
Calle 109 No. 6-70  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 215-8118/8184/7981  
Télé:(57-1) 611-0225  
Personne-ressource: Jaime Merino  
Produit : seafood

Supertiendas Olimpicas S.A.  
Transversal 64A No. 26-95 Sur  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 413-7075  
Télé:(57-1) 413-6180  
Personne-ressource: Pablo Villalba  
Produit: fruits de mer

Cafam  
Transversal 48 No. 94-47  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 271-2853  
Télé:(57-1) 613-2031  
Personne-ressource: A. Guerrero  
Produit: fruits de mer

Colsubsidio  
Calle 26 No. 25-50  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 285-7557  
Télé:(57-1) 287-4072  
Personne-ressource: P. De Zamudio  
Produit: fruits de mer

Restaurante El Buque  
Calle 101 No. 18-18  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 256-1979  
Télé:(57-1) 610-7950  
Personne-ressource: Clara Portella  
Produit: fruits de mer

La Fragata Restaurant  
Carrera 9 No. 77-19  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 211-7662  
Télé:(57-1) 211-7861  
Personne-ressource: Felipe Calderon  
Produit: fruits de mer

Casa Brava Restaurant  
KM. 4.5, Via a la Calera  
Santafe De Bogota, Colombie  
Tél:(57-1) 612-4106  
Télé:(57-1) 281-1928  
Produit: fruits de mer

**GUYANA**

La consommation nationale de poisson et de fruits de mer locaux est très élevée. Les sardines et le maquereau en conserve constituent les seuls produits importés en grandes quantités sur le marché des produits de la pêche du Guyana.

**D Singh & Sons**  
11 American Street,  
Georgetown  
Guyana  
Tél: 592-2-67280  
Télé: 592-2-61316  
Produit: sardine

**Geddes Grant Limited**  
25-26 Main Street, Georgetown  
Guyana  
Tél: 592-2-  
72301/72302/72303/63537  
Télé: 592-2-60310  
Produit: sardine

**Haut-Commissariat du Canada**  
High and Young Streets  
P.O. Box 10880,  
Kingston, Georgetown  
Guyana  
Tél:(011-592-2) 72081-3  
Télé:(011-592-2) 58380

**M. Beepat & Sons Limited**  
100-101 Regent Street,  
Georgetown  
Guyana  
Tél: 592-2-61292/57380  
Produit: sardine

**Grace Kennedy Guyana Limited**  
65 Main Street, Georgetown  
Guyana  
Tél: 592-2-74415/74419  
Télé: 592-2-74417  
Produit: sardine, maquereau

**PÉROU**

Le Pérou est un important producteur et exportateur de poisson et de fruits de mer. Sa production et ses exportations se composent d'un vaste éventail d'espèces, alors que ses importations sont négligeables. Il importe en petite quantité de la morue séchée ou salée de la Norvège ainsi que des sardines de l'Espagne et du Portugal.

**Ambassade du Canada**  
**Federico Gerdes 130,**  
**(Antes Calle Libertad)**  
**Miraflores, Lima**  
**Pérou**  
**Tél:(011-51-14) 44-40-15**  
**Télc:(011-51-14) 44-43-47**  
**M. Oscar G. Vásquez**

## VENEZUELA

Le secteur vénézuélien de la pêche est dominé par de petits pêcheurs indépendants qui fournissent une part importante des produits consommés au pays. Des intermédiaires disposant de véhicules de transport et d'installations de réfrigération ont tendance à déstabiliser l'offre locale en demandant des prix élevés, rendant ainsi les produits de la pêche inabordable pour la plupart des Vénézuéliens. L'aquiculture vénézuélienne en est à ses débuts, et la plupart des entreprises cherchent à accroître leur production et leurs bénéfices dans différents secteurs de marché.

Il existe de nombreux débouchés au Venezuela pour les exportateurs canadiens de produits de la pêche, en raison de l'essor considérable que connaît l'industrie du tourisme. Parmi les espèces importées au Venezuela, citons les crustacés (crevettes et autres) frais, congelés, séchés, salés et dans la saumure et les mollusques avec et sans coquille.

C.A. Distribuidora De Alimentos  
av. El Rosario, Edf. Cada,  
Los Chorros, Caracas 1071.  
Venezuela  
Tél: (582) 283-5832  
Télec: (582) 284-5113  
Personne-ressource: Antonio  
Menendez  
Produit: supermarché

Consorcio Comercial Roberto  
Correa.  
Edf. Roco, Calle 4 Con Calle 11,  
La Urbina, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 241-1380  
Télec: (582) 241-1540  
Personne-ressource: Roberto Correa  
Produit: frais, préparer

Maxy's  
av. Principal Colinas de Bello Monte,  
Bello Monte, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 92-0478  
Télec: (582) 92-0070.  
Personne-ressource: Francisco  
Ramirez  
Produit: frais, préparer

Central Madelrense C.A.  
Calle el Limoncito, km.1,  
Carretera Petare-Sta.  
Lucla, edo. Miranda.  
Venezuela  
Tél: (582) 291-2444  
Télec: (582) 242-5860  
Personne-ressource: Jose Viera  
Produit: supermarché

Exportaciones, Importaciones y  
Representaciones Hive.  
Calle el Loro, edf. Isabel,  
Quinta Crespo, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 41-7261  
Télec: (582) 483-8225  
Personne-ressource: Juan Gil  
Jimenez  
Produit: frais, préparer

Frigorífico Lara C.A.  
Calle 500, edf. Hoel Perez, ofc. 4,  
Quinta Crespo, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 41-1948  
Télec: (582) 483-9066  
Personne-ressource: Salvatore  
Stelluto  
Produit: frais, préparer

Automercado Sorocalma Srl.  
Av. Diego Cisneros, edf. Gonargon,  
Los Dulces, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 238-1711  
Télec: (582) 239-0464  
Personne-ressource: David Del  
Corral  
Produit: supermarché

Viveres Caracas C.A.  
Edf. San Jose, Calle 600,  
Quinta Crespo, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 49-7841  
Télec: (582) 49-7846  
Personne-ressource: Daj Karpel  
Produit: frais, préparer

Viveres Navarra C.A.  
Horno Negro a Rio, Quinta Crespo,  
Gonzalez-Navarra, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 483-8995  
Télec: (582) 42-4069  
Personne-ressource: J.R. De Otuya  
Produit: frais, préparer

Automercado Tia.  
Av. Madrid, edf. Tia,  
La California Norte, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 21-0623  
Télec: (582) 22-2078  
Personne-ressource: Miguel Brito  
Produit: supermarché

La Marina Caracas C.A.  
Mercado Mayor de Coche,  
edf. A, local 31,  
Coche, Caracas., Venezuela  
Tél: (582) 681-5430  
Télec: (582) 681-3331  
Personne-ressource: O. Urribarry  
Produit: frais, préparer

Compañía Anónima Distr. De Prod.  
3a. Av. Las Delicias De Sabana  
Grande, edf. Las delicias,  
Mezanina, Caracas 1060-a.  
P.O. Box 62424, Venezuela  
Tél: (582) 905-3674  
Télec: (582) 71-4453  
Personne-ressource: E.F. Leon  
Produit: frais, préparer

Internacional De Desarrollo la Granja  
av. La Estancia, Torre Diamen,  
Piso 9, Ofc. 96, Chuao, Caracas.,  
P.O. Box 68855 Caracas, Venezuela  
Tél: (582) 92-4233  
Télé: (582) 993-3436  
Personne-ressource: Jose Burg  
Produit: frais, congelé, préparer

Int'l De Alimentos y Delicatesses  
Calle 9 con 6, edf. Internacional de  
Alimentos, La Urbina, Caracas.  
Venezuela  
Tél: (582) 241-7475  
Télé: (582) 241-9369  
Personne-ressource: Jose Piñerua  
Produit: frais, préparer

Distribuidora Servifood's C.A.  
Calle Chama, Cent.Comercial polo 1,  
local pb1-pb2, Col. de Bello Monte  
Caracas, Venezuela  
Tél: (582) 752-1723  
Télé: (582) 752-4069  
Personne-ressource: Freddy Dugarte  
Produit: frais, préparer

Makro Comercializadora S.A.  
av. Romulo Gallegos Con Carretera  
Petare-Guarenas,  
La Urbina, Caracas, Venezuela  
Tél: (582) 242-2611  
Télé: (582) 242-5725  
Personne-ressource: J. de Jonge  
Produit: frais, préparer

Alimentos El Faro C.A.  
3a. Transversal Norte, no 1,  
Gualcaipuro, Caracas, Venezuela  
Tél: (582) 571-5833  
Télé: (582) 571-4239  
Personne-ressource: R. Amilibia  
Produit: poisson, conserve

Alimentos Margarita C.A.  
Calle Los Laboratorios,  
Edf. Torre beta, piso 1, ofc.103,  
Los Ruices, Caracas, Venezuela  
Tél: (582) 238-1711  
Télé: (582) 238-0277  
Personne-ressource: E. Oropeza  
Produit: poisson, conserve

Conservas Alimenticias La Gaviota  
Calle Santa Rosa, no. 5,  
Gualcaipuro, Caracas.  
P.O. Box 3275 Caracas 1070-a.  
Venezuela  
Tél: (582) 573-3332  
Télé: (582) 572-4953  
Personne-ressource: F. Martinez  
Produit: poisson, conserve

Proeba C.A.  
Carretera Petare-Guarenas,  
km. 4, Qta. La Florencia,  
Sector La Florencia,  
Petare, edo. Miranda.  
P.O. Box 75944 el Marques.  
Venezuela  
Tél: (582) 291-2082  
Télé: (582) 291-2958

Personne-ressource: Ricardo Castro  
Iglesias  
Produit: poisson, conserve, fruits de  
mer

Productos Mar C.A.  
Av. Urdaneta, Esq. Las Ibarras, Edf.  
Pasaje la Seguridad, Venezuela  
Tél: (582) 561-1021  
Télé: (582) 563-2070  
Personne-ressource: Carlos Tovar  
Produit: poisson, conserve, fruits de  
mer

Camara De Importadores y Exp. Del  
Puerto Libre De Margarita.  
Calle Charalma Entre San Rafael y  
Fraternidad, Porlamar,  
edo. Nueva esparta., Venezuela  
Tél: (5895) 61-0108  
Télé: (5895) 63-2222  
Personne-ressource: Frank Armas  
Produit: fruits de mer

Sigo S.A.  
Av. Juan Bautista Arismendi,  
Edf. La Proveduria, Porlamar  
Edo. Nueva Esparta.  
P.O. Box 369, Venezuela  
Tél: (5895) 22-150  
Télé: (5895) 61-6256  
Personne-ressource: Milton Martinez  
Produit: fruits de mer

La Bodega de Blas C.A.  
Av. Santiago Mariño,  
La Bodega De Blas, Porlamar,  
Edo. Nueva Esparta.  
Venezuela  
Tél: (5895) 61-8268  
Télé: (5895) 61-3579  
Personne-ressource: Urbano Albani  
Produit: fruits de mer

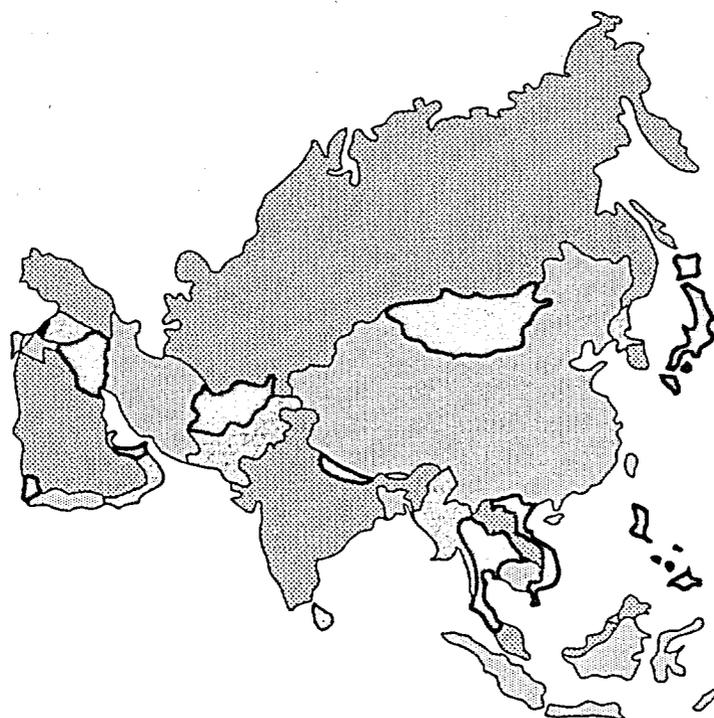
Selex de Venezuela C.A.  
Av. Circunvalacion  
Centro Comercial Rene  
Local b, Mercado de Conejeros  
Porlamar, edo. Nueva Esparta.  
Venezuela  
Tél: (5895) 61-5522  
Télé: (5895) 61-0545  
Personne-ressource: G. Incandela  
Produit: fruits de mer

Lemca.  
Av. Miranda,  
Edf. Telecaribe, Porlamar,  
Edo. Nueva Esparta, Venezuela  
Tél: (5895) 24-244  
Télé: (5895) 61-8267  
Personne-ressource: Francisco  
Rotemberg  
Produit: fruits de mer

Ratan de Margarita.  
Av. 4 De Mayo,  
Edf. Comercial Rattan, Porlamar,  
Edo. Nueva Esparta.  
Venezuela  
Tél: (5895) 61-7911  
Télé: (5895) 61-8021  
Personne-ressource: Juan Martin  
Produit: fruits de mer

Ambassade du Canada  
Edificio Torre Europa, Piso 7  
Avenida Francisco de Miranda  
Campo Alegre, Caracas 1060,  
Venezuela  
Tél:(011-58-2) 951-6166/67/68  
Télé:(011-58-2) 951-4950  
M. Luis Ramirez

# ASIE ET MOYEN-ORIENT



## ARABIE SAOUDITE

Le marché du poisson et des fruits de mer est assez considérable en Arabie saoudite. Les importations globales de ce pays se chiffrent à quelque 25 000 tonnes par année. De surcroît, on prévoit une hausse de la demande des produits importés au cours des prochaines années en raison de la croissance démographique, de l'évolution des goûts et des préférences, de la prolifération des supermarchés et de l'augmentation du nombre d'étrangers qui forment une partie assez importante de ce marché national.

Al Entisar Trading Establishment  
P.O. Box 16627, Riyadh 11474  
Arabie Saoudite  
Tél:(1) 462-3369  
Télé:(1) 465-6659  
Personne-ressource: Isaac Sakka  
Produit: saumon, frais, morue, aiglefin, truit, crevette, congelé

Arabian Food Supplies  
P.O. Box 1400, Jeddah 21431  
Arabie Saoudite  
Tél:(2) 651-4284  
Télé:(2) 651-28546  
Personne-ressource: Magdi Yacoub  
Produit: thon, conserve, sardines, crabe, saumon, crevette, anchois, hareng, maquereau, poisson congelé, filet, aiglefin congelé

Al-Jufailah Corporation  
P.O. Box 13951, Jeddah 21414  
Arabie Saoudite  
Tél:(02) 665-4782/6658945  
Télé:(02) 667-3501  
Personne-ressource: Ayaz A. Shaikh  
Produit: crevette, congelé, maquereau, hareng, poisson congelé

Ambassade du Canada  
Diplomatic Quarter  
Riyadh 11693  
Arabie Saoudite  
P.O. Box 94321  
Tél:(011-966-1) 488-2288  
Télé:(011-966-1) 488-0137  
M. Joe Fakhri

Sunbulah Food & Fine Pastries Mfg.  
P.O. Box 8950, Jeddah 21492  
Arabie Saoudite  
Tél:(02) 636-8485/636-4469/636-2897  
Télé:(02) 636-4950  
Personne-ressource: I.Y. Kurdi  
Produit: poisson congelé

Basamh Trading Company  
P.O. Box 427, Jeddah 21411  
Arabie Saoudite  
Tél:(02) 660-6668  
Télé:(02) 660-1544  
Personne-ressource: Salem A.S.  
Basamah  
Produit: poisson congelé

General Trading Company  
P.O. Box 1520,  
Al-Khobar 31952  
Arabie Saoudite  
Tél:(03) 857-5622  
Télé:(03) 857-5834  
Personne-ressource: James Reid  
Produit: fruits de mer, poisson, conserve, morue, hareng, aiglefin, saumon

Sands Corporation  
P.O. Box 7030,  
Jeddah  
Arabie Saoudite  
Tél:(02) 682-1863  
Télé:(02) 682-7939  
Personne-ressource: Ghazi Nourallah  
Produit: saumon, fumé

Al-Nujaldi Est.  
P.O. Box 53649, Riyadh 11593  
Arabie Saoudite  
Tél:(01) 476-1475  
Télé:(01) 473-0221  
Personne-ressource: Shafaat Khan  
Produit: saumon, truit, morue, aiglefin, crevette, hareng

Le Gourmet Trading Company  
Carezma International S.A.  
353, rue de la Tour  
Centra 127, 94566 Rungis Cedex  
France  
Tél:(33) 46 86 77 79  
Télé:(33) 46 86 75 19  
Personne-ressource: Nabil Al-Turk  
Produit: saumon, fumé, caviar

## CHINE

Les Chinois ont une nette préférence pour le poisson frais, mais consomment également d'importantes quantités de produits de la pêche séchés, tels des allerons de requin, du calmar, des crevettes, du panopéa, de l'orveau et des huîtres. Ils sont très exigeants en ce qui concerne les produits de la pêche et veulent des produits de haute qualité. Ils intègrent à leur alimentation une grande variété de produits de la pêche. Parmi les espèces les plus souvent utilisées, citons les crevettes, les allerons de requin, le calmar, le poulpe, la selche, les pétoncles, l'orveau, le panopéa, le homard, le crabe, le concombre de mer, le capelan, les huîtres, les filets et différents crustacés et mollusques.

Les produits congelés font une lente percée dans le marché chinois de la consommation, en raison notamment de l'accès amélioré dont bénéficient les produits importés. On prévoit que dans les années à venir les tendances de la consommation en Chine suivront celles d'autres pays semi-industrialisés. De fait, la présence accrue des femmes sur le marché du travail entraînera une hausse de la demande pour des plats prêts à servir. La popularité que connaissent actuellement les produits alimentaires se prêtant à la cuisson au four à micro-ondes se répercute lentement sur les modèles de consommation de produits de la mer, mais il existe encore dans ce marché des créneaux que peuvent occuper les exportateurs canadiens. Les grands hôtels concentrés dans les principaux centres urbains du pays sont d'importants utilisateurs de produits de la pêche congelés à haute valeur, comme les filets de poissons à chair blanche, le homard, le saumon et les pétoncles.

On prévoit que la demande pour l'ensemble des produits alimentaires augmentera en Chine en raison d'une hausse des dépenses des ménages et de l'afflux de touristes au pays. Comme l'économie chinoise s'ouvre de plus en plus aux importations de produits de la pêche, les exportateurs canadiens sont bien placés pour se gagner une part de l'augmentation des ventes. D'autres créneaux sont en voie de se développer dans le secteur des services alimentaires aux lignes aériennes ainsi que dans les secteurs de la restauration-minute et des boissons. Parmi les espèces de poissons de plus en plus en demande, citons la grande castagnole blanche, le thazard tacheté, le vivaneau, la carangue jaune, le poisson de corail, la dorade, le dorab, le bar et le mérrou.

China National Fisheries Corp.  
No. 31, Ming Feng Lane  
Beijing 100032  
Chine  
Tél: 602-4104  
Télé: 601-2808  
Produit: fruits de mer

Beijing City Aquatic Fisheries  
Company  
1A, Si Dao Kou, Haidian District  
Beijing 100086, Chine  
Tél: 225-0340  
Télé: 225-0346  
Produit: fruits de mer

China National Fisheries Corp.  
Chine  
Tél:(0411) 760-0339  
Télé:(0411) 760-0608  
Produit: fruits de mer

China Aquatic Fisheries Company  
No. 31, Ming Feng Lane  
Beijing 100032  
Chine  
Tél: 606-0912  
Télé: 606-0912  
Produit: fruits de mer

The China Society of Fisheries  
No. 31, Ming Feng Lane  
Beijing 100032  
Chine  
Tél: 602-0794  
Télé: 602-0794  
Produit: fruits de mer

Fujian Provincial Sea Fishery Corp.  
No. 1 Yu Gang Lu  
Economic & Technological  
Developing Zone  
Ma Wai, Fuzhou  
Chine  
Tél:(0591) 681-469  
Télé:(0591) 682-419  
Produit: fruits de mer

Ambassade du Canada  
19 Dong Zhi Men Wai Street  
Chaoyang District  
Beijing, 100600  
Chine  
Tél:(011-86-1) 532-3536  
Télé:(011-86-1) 532-4072

## CORÉE DU SUD

La consommation de poissons et fruits de mer était de 28,93 kg par habitant en 1992. La Corée du Sud a importé des produits du poisson pour une valeur de 446 millions \$ US cette même année. L'accès aux zones de pêche étrangères étant à la baisse, on s'attend à ce que le marché prenne de l'envergure. La position du Canada dans le marché des importations de la Corée du Sud est peu importante, soit 4 855 tonnes ou 8 901 884 \$ US.

Le saumon du Pacifique, les oeufs et la chair de hareng, la morue, y compris la morue charbonnière, le bar d'Amérique, le homard, y compris les queues de homard, et divers autres types de crustacés forment la majorité des espèces commerciales de poissons et fruits de mer canadiens que l'on retrouve sur le marché sud-coréen. En Corée du Sud, le marché des produits de la pêche semble prometteur pour le Canada, compte tenu du fait que les consommateurs, au goût de plus en plus raffiné, réclament un vaste éventail de poissons et fruits de mer de qualité.

**Youngsung Agro-Fishery Co.**  
915-14, Bangbae-dong,  
Seocho-ku, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 584-0436  
Télé:(02) 584-0438  
Personne-ressource: Jung Sang-  
Joon  
Produit: poisson maigre, hareng

**Sunkyoung Ltd**  
36-1, Ulchiro 2-ka,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 758-2788  
Télé:(02) 728-0031  
Personne-ressource: Park Kun-Shik  
Produit: poisson maigre

**Doosan Industries**  
649-14, Dungchon-dong,  
Kangseo-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 600-1553  
Télé:(02) 607-6494  
Personne-ressource: Lim Sung-Eun  
Produit: poisson maigre

**Hyundai Corporation**  
140-2, Kye-dong,  
Chongro-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 746-1473  
Télé:(02) 746-1074  
Personne-ressource: Chung Sok-Mo  
Produit: poisson maigre

**Kolon International Corporation**  
45, Mugyo-dong,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 311-8953  
Télé:(02) 754-5314  
Personne-ressource: Kim In-Nam  
Produit: poisson maigre

**Lucky-Goldstar International Corporation**  
20, Youido-dong,  
Youngdeungpo-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 787-5332  
Télé:(02) 785-7762  
Personne-ressource: Kim Gil-Nam  
Produit: poisson maigre

**Samsung Corporation**  
250, Taepyung-ro,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 751-3595  
Télé:(02) 728-4391  
Personne-ressource: Nam Min-Woo  
Produit: poisson maigre

**Han Beck Atlantic Products Co.**  
159-8, Karak-dong,  
Songpa-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 443-3147  
Télé:(02) 443-3149  
Personne-ressource: Y.T. Kim  
Produit: homard

**Louis Corporation**  
88-7, Nonhyun-dong,  
Kangnam-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 547-7878  
Télé:(02) 511-7565  
Personne-ressource: Lee Nack-Hee,  
Produit: homard

**Chungjigi Trading Co.**  
517-4, Sinsa-dong,  
Kangnam-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 549-1586  
Télé:(02) 542-0546  
Personne-ressource: K.C. Kim  
Produit: homard

**Baeyo Industries Co.**  
734-34, Banpo-dong,  
Seocho-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 515-2052  
Télé:(02) 515-2052  
Personne-ressource: Lee Hong-Joo  
Produit: homard

**Asia Food Product Co Ltd.**  
335-1, Changrim-dong,  
Saha-gu, Pusan  
Corée du Sud  
Tél:(051) 29-9211  
Télé:(051) 202-2022  
Personne-ressource: NAM PIL-WON,  
Produit: fruits de mer, poisson

Daerim Fishery Co Ltd.  
77, Mugyo-dong,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 777-1751  
Télé:(02) 756-3259  
Personne-ressource: K. Myung-Nyun  
Produit: fruits de mer, poisson

Daewoo Corporation  
541, Namdaemunno 5-ga,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 759-2114  
Télé:(02) 753-9489  
Personne-ressource: K. Woo-Choong  
Produit: fruits de mer, poisson

Dong Bang Ocean Fisherles Co Ltd.  
128-33, Chungnim-dong,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 392-1051  
Télé:(02) 392-7693  
Personne-ressource: Cho Yong-Hun  
Produit: fruits de mer, poisson

Dongwon Industries Co Ltd.  
355, Chungnim-dong,  
Chung-gu, Seoul, Corée du Sud  
Tél:(02) 331-3001  
Télé:(02) 392-5218  
Personne-ressource: KIM JAE-CHUL,  
Produit: fruits de mer, poisson

Hansung Enterprise Co Ltd.  
34, Taepyong-dong 1-ga,  
Yongdo-gu, Pusan  
Corée du Sud  
Tél:(051) 48-2221  
Télé:(051) 413-3399  
Personne-ressource: LIM WON-KUN,  
Produit: fruits de mer, poisson

Hong Ji Mool San Co Ltd.  
272, Pungdok-dong,  
Sunchon-shi, Chunnam  
Corée du Sud  
Tél:(0661) 3-2161  
Télé:(0661) 741-6278  
Personne-ressource: Song Lee-Kewn  
Produit: fruits de mer, poisson

Hyosung Corporation  
Dongsung Bldg.  
17-7, Namdaemunno 4-ga,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 771-1100  
Télé:(02) 754-9983  
Personne-ressource: H. Chung-Wook  
Produit: fruits de mer, poisson

Kooil Industrial Co Ltd.  
60-17, Taepyongno 1-ga,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 735-7584  
Télé:(02) 737-0178  
Personne-ressource: LEE IN-HYUNG  
Produit: fruits de mer, poisson

Korea Tourist Hotel Supply Center  
255-5, Nung-dong,  
Songdong-gu, Seoul, Corée du Sud  
Tél:(02) 444-8821  
Télé:(02) 452-7294  
Personne-ressource: L. Choon-Keun  
Produit: fruits de mer, poisson

Korea Wonyang Fisheries Co Ltd.  
72, Kyonji-dong,  
Chongno-gu, Seoul, Corée du Sud  
Tél:(02) 739-5300  
Télé:(02) 739-9973  
Personne-ressource: Lee Hak-Soo  
Produit: fruits de mer, poisson

Kyung Dong Kyoyuk Co Ltd.  
18-33, Songnam-dong,  
Songnam-shi Kyonggi-do  
Corée du Sud  
Tél:(0342) 47-7050  
Télé:(0342) 47-2788  
Personne-ressource: Lee Won-Jong  
Produit: fruits de mer, poisson

Marine Industrial Co Ltd.  
401, Marine Bldg.  
221-13, Nonhyon-dong,  
Kangnam-gu, Seoul, Corée du Sud  
Tél:(02) 547-5711  
Télé:(02) 546-9420  
Personne-ressource: Kim Moon-Hee  
Produit: fruits de mer, poisson

Nam Bug Fisheries Co Ltd.  
51, Sogong-dong,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 771-43  
Télé:(02) 756-8245  
Personne-ressource: PARK JE-ICK,  
Produit: fruits de mer, poisson

Oyang Fisheries Co Ltd.  
76-3, Taepyongno 1-ga,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 732-6500  
Télé:(02) 732-5300  
Personne-ressource: Y. Chung-Koo  
Produit: fruits de mer, poisson

Sajo Industrial Co Ltd.  
157, Chungjongno 2-ga,  
Sodaemun-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 313-9000  
Télé:(02) 313-8079  
Personne-ressource: Choo Chin-Woo  
Produit: fruits de mer, poisson

Sam Yang Co Ltd.  
263, Yonji-dong,  
Chongno-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 743-7711  
Télé:(02) 743-7720  
Personne-ressource: Kim Sang-Eung  
Produit: fruits de mer, poisson

Samho Moolsan Co Ltd.  
275-6, Yangjae-dong,  
Seocho-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 589-1114  
Télé:(02) 589-1001  
Personne-ressource: Cho Kang-Ho  
Produit: fruits de mer, poisson

Silla Trading Co Ltd.  
93-52, Pukchang-dong,  
Chung-gu, Seoul, Corée du Sud  
Tél:(02) 778-6161  
Télé:(02) 756-3955  
Personne-ressource: P. Joon-Hyung  
Produit: fruits de mer, poisson

**Ssang Yong Corporation**  
24-1, Cho-dong 2-ga,  
Chung-gu, Seoul  
Corée du Sud  
Tél:(02) 270-8114  
Télé:(02) 273-0981  
Personne-ressource: Kim Ki-Ho  
Produit: fruits de mer, poisson

**Taiyang Silup Co Ltd.**  
523, Pumil-dong,  
Tong-gu, Pusan  
Corée du Sud  
Tél:(051) 462-0655  
Télé:(051) 462-9175  
Personne-ressource: Hur Hum  
Produit: fruits de mer, poisson

**Ambassade du Canada**  
10th Floor, Kolon Building  
45 Mugyo-Dong, Jung-ku  
Seoul 100-170, Corée du Sud  
P.O. Box 6299  
Tél:(011-82-2) 753-2605  
Télé:(011-82-2) 755-0686  
M. J.H. Kim

## ÉMIRATS DU GOLFE

Les Émirats du Golfe (Koweït, Bahreïn, Qatar, Émirats arabes unis et Oman) possèdent une culture arabe maritime traditionnelle. Avant l'exploitation pétrolière, la culture de ces émirats reposait sur la pêche, la plongée et la récolte des perles dans le golfe Persique et le golfe d'Oman, riches en poisson et fruits de mer. On continue de pratiquer la pêche dans le respect de la tradition et la consommation de poisson et de fruits de mer est élevée. Les consommateurs du Golfe se procurent le poisson frais sur les marchés locaux, qui constituent leur principale source d'approvisionnement. De plus, on trouve dans les coopératives et les supermarchés haut de gamme du poisson surgelé, du thon et du maquereau en conserve ainsi que certains produits du poisson à valeur ajoutée. Les hôtels et les restaurants s'approvisionnent auprès des mêmes sources.

Union of Co-operative Society  
P.O.Box 1836  
Koweït 13019  
Tél: (965) 254-2219; 254-3659  
Télé: (965) 254-0794  
Produit: fruits de mer, poisson

The Sultan Centre  
P.O.Box 26567 Safat  
Koweït 13126  
Tél: (965) 434-3155  
Télé: (965) 431-9071  
Produit: fruits de mer, poisson

Faisal Al Nusif & Sons General  
Trading Company  
P.O.Box 26611 Safat  
Koweït 13127  
Tél: (965) 244-6002; 246-8543  
Télé: (965) 245-3372  
Produit: fruits de mer, poisson

Etemadco Co. Limited Kuwait  
P.O.Box 20078 Safat  
Koweït 13061  
Tél: (965) 241-9151; 246-3116/7  
Télé: (965) 245-8238  
Produit: fruits de mer, poisson

Al Jahra Food & Supplies Company  
P.O. Box 689 Safat, Koweït 13007  
Tél: 240-3062, 243-4136/3279  
Télé: 240-3052  
Produit: fruits de mer, poisson

Petra Trading and Industrial Est.  
P.O. Box 3331 Safat  
Koweït 13034  
Tél: 474-5083/471-1408  
Télé: 474-5978  
Produit: fruits de mer, poisson

Khalaf and Zayed Trading Co.  
P.O. Box 5025 Safat  
Koweït 13051  
Tél: 484-8860, 484-2905  
Télé: 484-9343  
Produit: fruits de mer, poisson

Habeeb Hamza Fish Selling Office  
P.O. Box 5879 Safat  
Koweït 13059  
Tél: 243-7825  
Télé: 243-7821  
Produit: fruits de mer, poisson

Al Zinkawi Food Stuff Co.  
P.O. Box 32165 Safat  
Koweït 25552  
Tél: 246-2311/22  
Télé: 242-5828  
Produit: fruits de mer, poisson

Al Mina Grilled Fish Showroom  
Salmiya Gulf Road, Souad Bldg.  
Koweït 20000  
Tél: 571-2470  
Produit: fruits de mer, poisson

Nibras Al Khaleej Fisheries Est  
Farwaniya, Block 44 Bldg 7  
Falaha Mubarak, Koweït  
Tél: 477-1629  
Produit: fruits de mer, poisson

Jassim Al Wazzan Sons Co.  
P.O. Box 124, Safat 13002  
Koweït  
Tél: 965 4846 433  
Télé: 965 4836 162  
Produit: fruits de mer, poisson

Bassi Fisheries  
P.O. Box 26645,  
Safat 13127  
Koweït  
Tél: (965) 240-9585/4993  
Télé: (965) 240-5026  
Produit: fruits de mer, poisson

Lake International Trading  
Establishment  
P.O. Box 32108  
Rumaithya 25552  
Koweït  
Tél: (965) 262-2318  
Télé: (965) 362-2318  
Produit: fruits de mer, poisson

Al-Waha Gulf International General  
Trading & Contracting Co.  
P.O. Box 28587 Safat  
Koweït  
Tél: (965) 243-3248  
Télé: (965) 243-3249  
Produit: fruits de mer, poisson

Fish Centre  
P.O. Box 396 Manama  
Bahrain  
Tél: 973 233 808  
Télé: 973 400 339  
Produit: fruits de mer, poisson

Anees Trading Centre Llc  
P.O. Box 7532, Ruwi  
Oman, Muscat  
Tél: 968 795 703  
Télé: 968 795 709  
Produit: fruits de mer, poisson

**Hamood and Asma Trading & Services**  
 P.O. Box 3393, Ruwi  
 Oman, Koweït  
 Tél: 968 799 968  
 Téléc: 968 793 947  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Mohd Al Areemi Trading**  
 P.O. BOX 4022, Ruwi  
 Oman Muscat  
 Tél: 968 794 349  
 Téléc: 968 708 320  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Oman Fisheries Co**  
 P.O. Box 2900 Ruwi 112  
 Oman Muscat  
 Tél: 968 714 129  
 Téléc: 968 714 765  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Ambassade du Canada**  
 Da'Alah-Block 4,  
 Al-Mutawakel Street  
 P.O. Box 25281  
 Safat, Kuwait City, 13113  
 Koweït  
 Tél:(011-965) 256-3025  
 Téléc:(011-965) 256-4167  
 M. Richard Ablett

**Fish Trading**  
 P.O. Box 46402  
 Abu Dhabi, Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9712 334 802  
 Téléc: 9712 451 206  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Al Kaseb Foodstuff Est.**  
 P.O. BOX 4670  
 Dubai, Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9714 217 204  
 Téléc: 9714 258 231  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Caribeen Trading Est**  
 P.O. Box 4978  
 Sharjah,  
 Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9716 336 334  
 Téléc: 9716 336 553  
 Produit: fruits de mer, poisson

**East Fish Processing Ltd**  
 P.O. Box 2741  
 Sharjah, Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9716 444 983  
 Téléc: 9716 455 318  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Lyon seafood Factory Ltd**  
 P.O. Box 22211  
 Sharjah, Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9716 322 001  
 Téléc: 9716 322 003  
 Produit: fruits de mer, poisson

**Sea Horse Food**  
 P.O. BOX 933  
 Sharjah,  
 Émirats Arabes Unis  
 Tél: 9716 437 877  
 Téléc: 9716 436 877  
 Produit: fruits de mer, poisson

## HONG KONG

Hong Kong constitue un vaste marché en pleine croissance pour de nombreux types de fruits de mer. Ses importations se chiffrent à environ 6 milliards de dollars CAN par année, ce qui représente 95 % de ses besoins en la matière. Les importations de produits de la pêche se composent principalement de poisson et de fruits de mer frais, réfrigérés ou surgelés, tandis que les produits séchés et salés forment une faible proportion de la consommation de poisson et de fruits de mer. La consommation de poisson et de fruits de mer par habitant se chiffre à 44 kg, soit plus du double de la consommation enregistrée au Canada; voilà qui témoigne de l'importance du poisson et des fruits de mer dans l'alimentation des habitants de Hong Kong. Parmi les espèces les plus populaires consommées sur une base régulière, mentionnons les crevettes, les nageoires de requin, la pleuvre, la seiche, les pétoncles, l'ormeau, le panope du Pacifique, le homard, le crabe, la blche de mer, le saumon, le capelan, les huîtres et divers types de filets de poisson, de crustacés et de mollusques. À Hong Kong, on prépare le poisson et les fruits de mer selon diverses méthodes, dont un grand nombre sont connues des Nord-Américains grâce à la cuisine chinoise traditionnelle.

En raison de l'absence de droits d'importation, des restrictions à l'importation très limitées et des normes de qualité canadiennes bien acceptées, le poisson et les fruits de mer canadiens se révèlent concurrentiels sur le marché de Hong Kong. La croissance de l'économie nationale, du niveau de vie et de la population ainsi que l'intérêt accru à l'endroit des aliments et boissons des autres pays sont de bon augure pour les exportations canadiennes de poisson et de fruits de mer sur le marché de Hong Kong. Toutefois, les consommateurs de ce pays accordent beaucoup d'importance aux prix et à la qualité. Les exportations canadiennes de poisson et de fruits de mer frais, surgelés et transformés ont affiché une croissance constante au cours des six dernières années et on prévoit que cette tendance se maintiendra.

ASA Pacific (HK) Limited  
9/F, Po Yip Building  
Block A, Flat 7  
62-70 Texaco Road, Hong Kong  
Tsuen Wan, New Territories  
Personne-ressource: Matthew Leong  
Tél: 498-7381  
Télé: 413-6340  
Produit: poisson, fruits de mer

Aslan Food Industries (HK) Ltd.  
7016-7025 East Roof Floor  
ATL Centre, Berth 3  
Container Terminal, Kwai Chung  
New Territories, Hong Kong  
Personne-ressource: John C. Fader  
Tél: 489-5888  
Télé: 489-9627  
Produit: poisson, fruits de mer

Casella Far East Limited  
1006 Guardian House  
52 Oi Kwan Road  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Johnny Hung  
Tél: 833-2183  
Télé: 572-8185  
Produit: poisson, fruits de mer

Cheong Hing Hon Kin Company  
34 Gough Street  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: H.K. Lam  
Tél: 815-1712  
Télé: 854-0972  
Produit: poisson, fruits de mer

Chester Trading Company  
654 Nathan Road, Hong Kong  
6/F, Flat B, Kowloon  
Personne-ressource: Ho Val Chi  
Tél: 395-3235  
Télé: 397-0591  
Produit: poisson, fruits de mer

Dah Chong Hong Limited  
12/F, Hang Seng Building  
77 Des Voeux Road C.  
Central Hong Kong  
Personne-ressource: H.F. Chu  
Tél: 523-7271  
Télé: 845-0222  
Produit: poisson, fruits de mer

Elite Fresh Food Company Limited  
1407 Hong Kong Plaza  
180-191 Connaught Road West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: T.W. Kwong  
Tél: 548-5597  
Télé: 559-0069  
Produit: poisson, fruits de mer

Euroasia Holdings Limited  
Rooms 1101-3, 11/F, 54 Hillwood  
The Leader Commercial Building  
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong  
Personne-ressource: Peter Lee  
Tél: 366-9309  
Télé: 721-5021  
Produit: poisson, fruits de mer

Fook Wah Trading Company  
702 Alliance Building  
130-136 Connaught Road C.  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Lin Shel  
Tél: 815-3839  
Télé: 541-9069  
Produit: poisson, fruits de mer

Friesland Foods Limited  
17/F, Shun Tak Centre  
200 Connaught Road C.  
Central Hong Kong  
Personne-ressource: E.A. Smulders  
Tél: 547-6226  
Télé: 858-3093  
Produit: poisson, fruits de mer

Fung Sang Trading Limited  
54-56 Bonham Strand West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: So Kal Luen  
Tél: 543-8251  
Télé: 541-0728  
Produit: poisson, fruits de mer

Geoduck Supplles Limited  
Block E, 39 Austin Road  
Kowloon, Hong Kong  
Personne-ressource: K.C. Ho  
Tél: 369-6898  
Télé: 739-4984  
Produit: poisson, fruits de mer

Hai Sang Hong Marine Foodstuffs  
G/F, Singga Commercial Centre  
149 Connaught Road West  
Western District  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: So Kit Hoi  
Tél: 547-8171  
Télé: 858-2575  
Produit: poisson, fruits de mer

Hoi Fat Trading Development Co.  
14/F, Tung Lee Commercial Bldg.  
91-97 Jervois Street  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Wong Po Hon  
Tél: 544-8837  
Télé: 541-8992  
Produit: poisson, fruits de mer

Hong Kong Refrigerating Co. Ltd.  
47-51 Kwai Fung Crescent  
Kwai Chung,  
New Territories, Hong Kong  
Personne-ressource: R.A. Duck  
Tél: 494-2233  
Télé: 489-8861  
Produit: poisson, fruits de mer

John D. Hutchison Trading Ltd.  
2 On Ping Street  
Slu Lek Yuen, Hong Kong  
Shatin, New Territories  
Personne-ressource: Daniel Leung  
Tél: 635-5555  
Télé: 637-5642  
Produit: poisson, fruits de mer

Kamtex International Limited  
17/F, 88 Lockhart Road  
Wanchai, Hong Kong  
Personne-ressource: K.Y. Lam  
Tél: 529-3918  
Télé: 865-3433  
Produit: poisson, fruits de mer

Kevin T.H. Wu Company Limited  
1701 Wing On Central Building  
26 Des Voeux Road C.  
Hong Kong Island  
Tél: 522-3258  
Télé: 845-2186  
Produit: poisson, fruits de mer

Kwong Tai Trading Company  
217 Wing Lok Street West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Lui Tak Wah  
Tél: 544-6846  
Télé: 542-1099  
Produit: poisson, fruits de mer

Lee Shu International Limited  
1/F, Fat Lee Mansion, Flat 6,  
33-35 Carnarvon Road  
Kowloon, Hong Kong  
Tél: 721-1680  
Télé: 721-8447  
Produit: poisson, fruits de mer

Lucullus Food & Wines Co. Ltd.  
9 Wang Kwong Road  
Kowloon Bay  
Kowloon, Hong Kong  
Personne-ressource: John Tai  
Tél: 798-1288  
Télé: 796-0622  
Produit: poisson, fruits de mer

Mingson Industries Limited  
G/F, Kwai Tak Ind. Centre, Block 1  
Kwai Chung  
New Territories, Hong Kong  
Personne-ressource: Andrew Lee  
Tél: 428-1481/1121  
Télé: 480-4466  
Produit: poisson, fruits de mer

New World Trading Company  
705 Centre Mark, 287 Queen's Road  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Chow Sing Wai  
Tél: 544-5995  
Télé: 544-5352  
Produit: poisson, fruits de mer

Ocean Pine Limited  
20/F, Unit 2005A, Nang Fung Centre  
264-298 Castle Peak Road  
Tsuen Wan, New Territories  
Hong Kong  
Personne-ressource: Albert Poon  
Tél: 493-0106  
Télé: 412-0573  
Produit: poisson, fruits de mer

Oliver's Delicatessen  
33/F, Windsor House  
311 Gloucester Road  
Causeway Bay, Hong Kong  
Personne-ressource: Alexis Gavrilloff  
Tél: 576-8077  
Télé: 577-0420  
Produit: poisson, fruits de mer

Sam Hup Enterprises Limited  
64-66 Bonham Strand West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Mak Man Fal  
Tél: 548-6213  
Télé: 559-3550  
Produit: poisson, fruits de mer

Sherman International  
10/F, Lee On Ind. Building  
70 Hung To Road  
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong  
Personne-ressource: Lawrence Ng  
Tél: 797-0575  
Télé: 797-0575  
Produit: poisson, fruits de mer

Silco International Limited  
Unit B, 4/F, Freder Centre  
3 Mok Cheong Street  
Tokwawan, Kowloon, Hong Kong  
Personne-ressource: B. Hofstein  
Tél: 764-3632/44  
Télé: 764-0209/334-4429  
Produit: poisson, fruits de mer

Sun Wah Marine Products Co. Ltd.  
215-239 Wu Shan Road  
Tuen Mun, New Territories  
Hong Kong  
Personne-ressource: Fung Man To  
Tél: 468-8848/99  
Télé: 456-3054/2030  
Produit: poisson, fruits de mer

Sin Guen Trading Company  
9/F, Belgian House  
77-79 Gloucester Road  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Y. Shing Wong  
Tél: 865-1338  
Télé: 865-2000  
Produit: poisson, fruits de mer

Commissariat du Canada  
13 étage, Tower 1  
Exchange Square  
8 Connaught Place  
Hong Kong, Hong Kong  
G.P.O. 11142,  
Tél:(011-852) 847-7414  
Télé:(011-852) 847-7441/810-6736  
M. Chris Li

Sun Ming Hong  
24 Hillier Street  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Joseph Y.H. Sit  
Tél: 543-5388  
Télé: 541-8514  
Produit: poisson, fruits de mer

Tai Fal Dev. Company Limited  
2/F, Goldfield Building  
42-44 Connaught Road West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Benjamin Chan  
Tél: 540-8011  
Télé: 559-6893  
Produit: poisson, fruits de mer

Tai Loong Marine Prod. Limited  
53 Bonham Strand West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Eric Yu  
Tél: 543-3512  
Télé: 542-0114  
Produit: poisson, fruits de mer

Willy Hoover Limited  
Unit 1, 1/F,  
International Plaza  
20 Sheung Yuet Road  
Kowloon Bay, Kowloon  
Hong Kong  
Personne-ressource: Edmond Lee  
Tél: 799-8788  
Télé: 795-0929  
Produit: poisson, fruits de mer

Wilson Company  
6 Tat Hong Lane  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Leung Sing  
Tél: 545-5062  
Produit: poisson, fruits de mer

Wing Loong Hong  
70 Bonham Strand West  
Hong Kong Island  
Personne-ressource: Ho Fai  
Tél: 449-5203  
Télé: 548-7535  
Produit: poisson, fruits de mer

**INDE**

L'Inde est un pays importateur net de poisson et de fruits de mer, mais une petite quantité des espèces les plus populaires sont importées par des entrepôts de douane qui approvisionnent les diplomates étrangers. Selon les statistiques du gouvernement indien, les importations globales de poisson frais ou surgelé ont atteint 27,8 tonnes au cours de l'exercice 1992-1993. Ces importations provenaient du Japon (26,0 tonnes) et des États-Unis (1,8 tonne).

**Haut-Commissariat du Canada**

**7/8 Shantipath,**

**Chanakyapuri,**

**P.O. Box 5208,**

**New Delhi 110 021,**

**Inde**

**Tél:(011-91-11) 687-6500**

**Télé:(011-91-11) 687-6579/5387**

**M. Ramesh C. Kamo**

## IRAN

L'Iran, qui compte plus de 60 millions d'habitants, est devenu récemment un marché potentiel pour le poisson et les fruits de mer. Compte tenu du prix élevé des viandes rouges et du faible pouvoir d'achat des Iraniens, le poisson constitue une source de protéines relativement abordable. En 1992-1993, la production nationale globale s'est chiffrée à 327 tonnes. On prévoit que les importations se situeront entre 10 000 et 15 000 tonnes pendant l'exercice 1994-1995. Selon les règles islamiques, on ne peut consommer que le poisson à écailles. À l'heure actuelle, l'Iran importe du saumon rose, du maquereau espagnol, du maquereau d'Australie, de la morue du Pacifique, de la morue rouge, du hoki et de l'oréo.

**Shilat Trading Corporation**  
No. 24, 11th Street,  
Miremhad Street,  
P.O. Box 15875/4538  
Tehran, Iran  
Tél: 009821 850159/842533  
Télé: 854171  
Personne-ressource: M. Akbarof  
Produit: poisson, fruits de mer

**Kish Fishing Company**  
No. 5 Navak Street,  
Africa Express Way,  
Tehran 15186  
Iran  
Tél: 009821 68 36 36/68 62 22  
Télé: 68 61 15  
Personne-ressource: M. Tavakkoli  
Produit: poisson, fruits de mer

**Zistmahl Iran Co. Ltd.**  
P.O. Box 15875/5647  
Tehran, Iran  
Tél: 222 4568  
Télé: 808 9432  
Personne-ressource: M. N.M. Azarian  
Produit: poisson, fruits de mer

**Sadr Darya Company**  
6th Floor,  
No. 79 Keshavarz Blvd.,  
Tehran, Iran  
Tél: 009821 655279  
Télé: 655150  
Personne-ressource: M. Daryani  
Produit: poisson, fruits de mer

**Seabadej Company Ltd.**  
P.O. Box 14155/3687  
Tehran, Iran  
Tél: 009821 656609  
Télé: 885 5511  
Personne-ressource: M. Bassam  
Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
57 Shahid Javad Sarafraz Street  
Ostad Motahari Avenue  
P.O. Box 11365-4647  
Tehran 11365, Iran  
Tél:(011-98-21) 622623  
Télé:(011-98-21) 623202  
M. Mario Poirier

## ISRAËL

Israël compte 5,2 millions d'habitants et son PIB s'élève à 65 milliards \$ US. En 1992, les importations de poisson étaient évaluées à 73,3 millions \$ US; la consommation de poisson par habitant est estimée à 13,2 kg (soit 5,9 kg pour le poisson congelé, 1,3 kg pour le poisson pêché en haute mer, 2,2 kg pour le poisson en conserve et 3,8 kg pour le poisson d'eau douce). Afin de protéger sa propre industrie, Israël a imposé un contingent annuel de 3 000 tonnes pour les importations de poisson entier. Ce contingent ne s'applique cependant pas aux filets. Israël importe surtout des espèces d'Amérique du Sud, et de la perche du Nile, provenant du Kenya. Les filets de poisson constituent le gros des importations en provenance du Canada : 225 tonnes en 1992. En raison de l'arrivée massive d'immigrants russes, les importations de poisson ont augmenté de 27 p. 100 au cours des deux dernières années. La consommation de poisson transformé s'est également accrue considérablement.

**A R WILLIGER INTERNATIONAL**  
24 Hametzuda St.,  
Azur Industrial Zone 61002  
Israël  
Tél: 972-3-5590124  
Télé: 972-3-5565701  
Personne-ressource: Zvi Williger  
Produit: poisson, conserve

**E D N**  
3 Hametzuda Street,  
Azur 61002, Israël  
Tél: 972-3-5594471/2  
Télé: 972-3-5594473  
Personne-ressource: Joseph Sarig  
Produit: poisson, fruits de mer

**NORTAP TRADING**  
71 Matalon Street,  
Tel Aviv, Israël  
Tél: 972-3-5371272  
Télé: 972-3-5370954  
Personne-ressource: Ariel Mirelman  
Produit: poisson, fruits de mer

**NAREX MIDDLE EAST CO. LTD.**  
27 Gordon Street,  
Givatayim 53235, Israël  
Tél: 972-3-6734449  
Télé: 972-3-734426  
Personne-ressource: G. Ben-Itto  
Produit: poisson, conserve

**ISRAEL COLD STORAGE & SUPPLY**  
P.O.Box 1789,  
Holon 58117, Israël  
Tél: 972-3-5560980  
Télé: 972-3-5560981  
Personne-ressource: Uri Meiri  
Produit: poisson, fruits de mer

**FOOD MIGLAD IMPORT & EXPORT**  
P.O.Box 381,  
98 Derech Hel Hashirion,  
Tel Aviv 61004, Israël  
Tél: 972-3-384080  
Télé: 972-3-376341  
Personne-ressource: Yoram Lustiger  
Produit: poisson, fruits de mer

**MEIR EZRA**  
71 Matalon Street,  
Tel Aviv, Israël  
Tél: 972-3-371270  
Télé: 972-3-378543  
Personne-ressource: Dudl Ezra  
Produit: poisson, fruits de mer

**NACHMAN GILON CORP.**  
P.O. Box 30762,  
Tel Aviv 61307, Israël  
Tél: 972-3-614169  
Télé: 972-3-615840  
Produit: poisson, fruits de mer

**MAN FOOD & FISH CONSERVES  
INDUSTRY LTD.**  
5 Hasatayim Street,  
Industrial Zone,  
Holon 58856, Israël  
Tél: 972-3-5590880  
Télé: 972-3-5590907  
Personne-ressource: Meir Imber  
Produit: poisson, fruits de mer

**ISAR AGENCIES**  
19 Daniel St.,  
Ramat Gan 52233  
Israël  
Tél: 972-3-778902  
Télé: 972-3-771161  
Personne-ressource: Yehuda  
Michalis  
Produit: poisson, fruits de mer

**NEHEMIA LACHOVITZ LTD.**  
P.O. Box 1789,  
Holon 58117, Israël  
Tél: 972-3-5592233  
Télé: 972-3-5560281  
Personne-ressource: Nehemia  
Lachovitz  
Produit: poisson, fruits de mer

**NIZER IMPORT LTD.**  
5 Hamanoa St.,  
Tel Aviv-Yaffo 68168  
Israël  
Tél: 972-3-827538  
Télé: 972-3-811060  
Personne-ressource: M. Sigalovitz  
Produit: poisson, fruits de mer

**TRANS OCEANIC LTD.**  
32 Ben Yehuda Street,  
Tel Aviv 63805, Israël  
Tél: 972-3-299528  
Télé: 972-3-298098  
Personne-ressource: Ruben Rudin  
Produit: poisson, fruits de mer

**ASHKENAZY NAFTALI & SONS**

5 Piggfoto St.,  
Tel Aviv 66101, Israël  
Tél: 972-3-5602307  
Produit: poisson, fruits de mer

**AVRAHAM COHEN & SONS**

P.O. Box 734,  
Tel Aviv 61007, Israël  
Tél: 972-3-5604943/5602064  
Personne-ressource: Roby Cohen  
Produit: poisson, fruits de mer

**BERKMAN FOODS**

P.O. BOX 13180,  
3 Barzel Street,  
Tel Aviv, Israël  
Tél: 972-3-5447435  
Télé: 972-3-498118  
Personne-ressource: Joel  
Sheinbaum  
Produit: poisson, fruits de mer

**ZVI LANDAU**

13 Piggfoto St.,  
Tel Aviv 66101, Israël  
Tél: 972-3-5601705/5604902  
Télé: 972-3-5662290  
Personne-ressource: Zvi Landau  
Produit: poisson, fruits de mer

**AGA TAGAR INTERNATIONAL  
TRADE**

65 Salame Street,  
Tel Aviv, Israël  
Tél: 972-3-899100  
Télé: 972-3-814230  
Personne-ressource: Gil Tagar  
Produit: poisson, fruits de mer

**KAPLAN NAIM & CO. LTD.**

P.O.Box 1655,  
Tel Aviv 61015, Israël  
Tél: 972-3-5374683  
Télé: 972-3-372432  
Personne-ressource: Victor Naim  
Produit: poisson, conserve

**TT & S**

14 Gruzenberg St.,  
Tel Aviv, Israël  
Tél: 972-3-5170648  
Télé: 972-3-5170639  
Personne-ressource: Ilan Georgie  
Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**

220 Hayarkon Street  
Tel Aviv 63405  
Israël  
P.O. Box 6410,  
Tél:(011-972-3) 527-2929  
Télé:(011-972-3) 527-2333  
Mlle Atalia Hausvater

## JAPON

Le Japon constitue le marché le plus important au monde pour les produits de la pêche : en 1993, il a importé pour plus de 3 millions de tonnes, représentant une valeur de 14,5 milliards \$ US. Le Canada est le septième fournisseur de produits de la pêche du Japon, avec des exportations totalisant 796 million \$ CAN (de janvier à novembre 1993), et le plus gros exportateur de produits tels les oeufs de hareng, le homard et le capelan.

Avec une consommation annuelle de poisson d'environ 70 kg par habitant, les Japonais comptent pour un tiers du commerce mondial des produits de la pêche. L'approvisionnement intérieur du Japon en produits de la pêche continue de diminuer, ce qui oblige celui-ci à accroître ses importations. Outre des débouchés pour les produits traditionnels comme les oeufs de hareng et le saumon, le marché japonais offre des possibilités intéressantes pour le crabe, les crevettes, le homard (vivant ou congelé), le mactre de Stimpson, le sébaste, les oursins, le thon et le turbot en provenance du Canada. Bien que les Japonais mettent l'accent sur les importations de poisson aux fins de transformation, ils ont commencé à acheter du poisson à valeur ajoutée, chez les pays fournisseurs. Ainsi, ils vont importer des filets plutôt que des poissons entiers ou étêtés et éviscérés. Dans les négociations futures avec les importateurs japonais, les exportateurs canadiens devraient rechercher des débouchés ou des arrangements où le poisson serait davantage transformé au Canada avant d'être exporté au Japon.

Aburai Kabo Co., Ltd.  
3-12-13 Shinhama,  
Shiogama City,  
Miyagi Prefecture 985  
Japon

Tél: 022-364-3733

Télé: 022-364-3755

Produit: morue, pollock, sole,  
sébaste, saumon, crabe royal, surimi

Active Foods K.K.  
Kanayararu Bldg. 9FL  
4-8-4 Kumochi-cho,  
Chuo-ku, Kobe 651, Japon  
Tél: 078-231-2700  
Télé: 078-231-1022  
Produit: crevette, crabe

AGS Commerce Ltd.  
Taikoen Bldg., 1-3-8 Shibakoen,  
Minato-ku, Tokyo 105  
Japon  
Tél: 03-3434-6661  
Télé: 03-3434-3508  
Produit: homard, vivant

Aichi Bussan Co., Ltd.  
81 Ikenoomote,  
Awara Shinkawa-cho,  
Nishikasugal-gun, Aichi Prefecture  
Japon  
Tél: 052-409-2061  
Télé: 052-409-4318  
Produit: frais & congelé fruits de mer

Aito Trading Co., Ltd.  
89-1 Chonagi Kaibu-cho,  
Chiryu-shi, Aichi Prefecture  
Japon  
Tél: 0566-81-3632  
Télé: 0566-81-3634  
Produit: frais & congelé fruits de mer

Alpha Seafoods Co., Ltd.  
3-1-1 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3542-5522  
Télé: 03-3542-5737  
Produit: hareng, rogue, saumon  
rogue, autre poisson rogue

Arai Trading Co., Ltd.  
Nagatani Bldg., 3-40-9 Shoan,  
Suginami-ku, Tokyo 167  
Japon  
Produit: d'eau douce poisson, d'eau  
douce poisson cavlar

Ataka Produce Co., Ltd.  
Y-Bldg., 3-13-2 Shibaura,  
Minato-ku, Tokyo 108  
Japon  
Tél: 03-3798-0641  
Télé: 03-3798-0845  
Produit: saumon, noir morue,  
sébaste, saumon rogue, hareng,  
rogue, oursin, crevette, thon, crabe,  
crabe royal, calmar

Bokusui Corporation  
Overseas Dept.  
1-1-16 Kanda Izumicho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon  
Tél: 03-5821-1958  
Télé: 03-5821-2392  
Produit: thon, espadon, crevette,  
calmar, morue, hareng, saumon

Bon Gurume Co., Ltd.  
5-17 Akasaka Kaigan,  
Kokurakita-ku, Kitakyushu-shi,  
Fukuoka 802, Japon  
Tél: 093-541-1101  
Télé: 093-541-0011  
Produit: buccin, saumon rogue,  
crustacés et mollusques

Canada Packers (Japon) Inc.  
Landic Nihonbashi Bldg.  
2-16-13 Nihonbashi,  
Chuo-ku, Tokyo 103, Japon  
Tél: 03-3281-2011  
Télé: 03-3281-8419  
Produit: éperlan, saumon, crabe

C.I. Seafoods, Ltd.  
4-7-3 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
Tél: 03-3542-2383  
Télé: 03-3542-2539  
Produit: crevette, homard, Nord  
crevette

Co-Optrade Japan Ltd.  
Seikyo Kaikan 4FL  
4-1-13 Sendagaya,  
Shibuya-ku, Tokyo 151  
Japon

Téi: 03-3796-6354

Télé: 03-3796-6366

Produit: noir morue, anguille, hareng,  
maquereau, pollock, saumon,  
hareng, rogue, pollock rogue,  
saumon rogue, crevette, crabe, fumé  
saumon, clam, huître

Daiel Talgen Co., Ltd.  
1-22-25 Nipponbashi,  
Chuo-ku, Osaka 542  
Japon

Téi: 06-641-6711

Télé: 06-649-4092

Produit: crevette

Daimaru Kogyo, Ltd. Tokyo  
Agriculture & Marine Product Dept.  
2-18-11 Kiba,  
Koto-ku, Tokyo 135  
Japon

Téi: 03-3820-7123

Télé: 03-3820-7089

Produit: noirmorue, flet, flétan,  
hareng, saumon, éperlan, sole,  
hareng, rogue, pollock rogue,  
saumon rogue, crevette, crabe royal,  
ormeau, clam, huître

Daimaru Kogyo, Ltd. Osaka  
Agricultural & Marine Products  
3-6-1 Kitakyuhoji-machi,  
Chuo-ku, Osaka 541  
Japon

Téi: 06-244-6620

Télé: 06-244-6528

Produit: saumon rouge, saumon  
keta, hareng, hareng, rogue, flet

Daisul Co., Ltd.

1-1-86 Noda,  
Fukushima-ku, Osaka 553  
Japon

Téi: 06-469-3081

Télé: 06-469-3143

Produit: crabe, homard, crevette

Daiyoshi Takashima polssonerics  
Co., Ltd.

West 16, North 12,  
Chuo-ku, Sapporo City,  
Hokkaido 060  
Japon

Téi: 011-736-8851

Télé: 011-736-8856

Produit: hareng, hareng, rogue,  
crabe, crevette, sébaste, buccin

Diamond Seafoods Co., Ltd. (K.K.  
Ryosul)

4-1-17 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3543-2535

Télé: 03-3546-1789

Produit: capelan, hareng, saumon,  
truite, capelan rogue, hareng, rogue,  
saumon rogue, truite rogue, Nord  
crevette, homard, crabe, calmar,  
maquereau, buccin

Eastern Product Co., Ltd.

Tokyo Kaijo Bldg. 7FL  
1-2-1 Marunouchi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon

Téi: 03-3215-0371

Télé: 03-3215-0370

Produit: crevette, saumon

Ebiyjo & Co., Ltd.

6-23-5 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3542-1361

Télé: 03-3541-1518

Produit: hareng, saumon, saumon  
rogue, crevette, homard, calmar,  
huître, coquillages

Ebiko Corporation

6-1-8 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3542-3435

Télé: 03-3542-7665

Produit: crevette, homard

Ebino Daimaru Co., Ltd.

6-21-7 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3541-7281

Télé: 03-3541-4959

Produit: crevette, homard, vivant,  
congelé homard

Hakko Trading Co., Ltd.

1-6-8 Kubota,  
Yokkaichi-shi, Mie Prefecture  
Japon

Téi: 0593-54-1191

Télé: 0593-54-1629

Produit: saumon

Hanshin Telon Co., Ltd.

Nakashige Bldg. 4FL  
3-12-11 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3541-7541

Télé: 03-3541-7547

Produit: saumon, crevette

Hanwa Co., Ltd. Osaka  
Foodstuff Dept.

4-3-9 Fushimi-machi,  
Chuo-ku, Osaka 541  
Japon

Téi: 06-206-3319

Télé: 06-206-3389

Produit: crabe, homard, hareng,  
rogue, capelan, saumon

Hanwa Co., Ltd. Tokyo  
Food Dept.

1-13-10 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Téi: 03-3544-2341

Télé: 03-3544-2050

Produit: noir morue, capelan,  
hareng, sébaste, saumon, saumon  
rogue, hareng rogue, crevette,  
homard, maquereau, Nord crevette,  
turbot, flétan, sole, flet, hareng,  
crabe

Happy World Inc.  
 Shibuya Happy Bldg.  
 6-19-14 Jingumae,  
 Shibuya-ku, Tokyo 105  
 Japon  
 Tél: 03-5458-8257  
 Téléc: 03-5458-8258  
 Produit: saumon, thon, homard,  
 vivant, crabe, huître

Highland Overseas  
 39-21 Takeda Okenoi-cho,  
 Fushimi-ku, Kyoto 612  
 Japon  
 Tél: 075-602-4567  
 Téléc: 075-602-4389  
 Produit: homard, crabe, crabe royal

Hohsui Corporation  
 3-7-3 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-5565-8946  
 Téléc: 03-3542-6808  
 Produit: noir morue, maquereau,  
 hareng, saumon, surimi, hareng,  
 roque, pollock roque, saumon roque,  
 crevette, crevette, congelé, homard,  
 crabe royal, poisson

Hokkai Seafoods Co., Ltd.  
 7-13-5 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-3546-1261  
 Téléc: 03-3546-1260  
 Produit: capelan, hareng,  
 maquereau, saumon, truite, capelan  
 roque, hareng, roque, hareng, Mullet  
 roque, pollock roque, saumon roque,  
 truite roque, calmar

Hoko Fishing Co., Ltd.  
 1-2-4 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
 Tél: 03-3542-5644  
 Téléc: 03-3545-2167  
 Produit: noir morue, capelan,  
 poisson plat, maquereau, sébaste,  
 saumon, hareng, hareng, roque,  
 pollock roque, saumon roque,  
 crevette, homard, crabe royal, crabe,  
 calmar, poulpe, thon

Hokushu Shokuhin Co., Ltd.  
 Fuji Bldg.  
 2-12-4 Hirakawa-cho,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 102  
 Japon  
 Tél: 03-3237-0954  
 Téléc: 03-3237-0338  
 Produit: saumon

Hosho Trading Inc.  
 Kyodo Bldg.  
 3-10-9 Ginza,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-3543-7201  
 Téléc: 03-3545-5833  
 Produit: thon, saumon, saumon  
 roque, hareng, roque, oursin

Hoxan Corporation  
 1-2 Nishi, Kita 3-jo,  
 Chuo-ku, Sapporo City, Hokkaido  
 Japon  
 Tél: 011-212-2810  
 Téléc: 011-212-2867  
 Produit: congelé homard

Icicle Seafoods (Japon) Ltd.  
 Kinsen Bldg.  
 2-14-8 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-3545-4751  
 Téléc: 03-3545-4767  
 Produit: noir morue, flétan, hareng,  
 saumon, hareng, roque, saumon  
 roque, crabe royal, surimi

ITOCHU Corporation, Tokyo  
 Marine Product Dept.  
 2-5-1 Kita-Aoyama,  
 Minato-ku, Tokyo 107-77  
 Japon  
 Tél: 03-3497-6185  
 Téléc: 03-3497-6186  
 Produit: noir morue, capelan, flétan,  
 hareng, espadon, sébaste, saumon,  
 éperlan, thon, capelan roque,  
 hareng, roque, saumon roque,  
 crabe, calmar, poulpe, conserve  
 thon, conserve maquereau, conserve  
 sardine

ITOCHU Corporation, Osaka  
 Marine Product Section  
 4-1-3 Kyutaro-machi,  
 Chuo-ku, Osaka 541-77  
 Japon  
 Tél: 06-241-3864  
 Téléc: 06-241-3211  
 Produit: crevette, saumon,  
 castagnole, crustacés et mollusques

Ito-Yokado Co., Ltd.  
 4-1-4 Shibakouen,  
 Minato-ku, Tokyo 105  
 Japon  
 Tél: 03-3459-2558  
 Téléc: 03-3459-6892  
 Produit: fruits de mer

Japon Orchid Fishery Corp.  
 Yamaichi Gyogyo Bldg. 3FL  
 4-9-5 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-3545-2696  
 Téléc: 03-3545-1835  
 Produit: homard, vivant

Kaloh Suisan Co., Ltd.  
 2-6-7 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
 Tél: 03-3543-6066  
 Téléc: 03-3545-1689  
 Produit: morue, maquereau, pollock,  
 sébaste, saumon, sole, thon, surimi,  
 morue roque, saumon roque, crabe,  
 poulpe

Kanaguchi Corporation  
 108-3 Higashihirao,  
 Hakata-ku, Fukuoka 816  
 Japon  
 Tél: 092-611-1117  
 Téléc: 092-611-9357  
 Produit: oursin, crustacés et  
 mollusques, crabe

Kanekyo-Sanyu Reizo Co., Ltd.  
 Kachidoki Shuhan Bldg.  
 7-10-10 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
 Tél: 03-3543-5318  
 Téléc: 03-3545-6071  
 Produit: poisson

Kanematsu Corporation  
Meat & Marine Product Dept.  
1-2-1 Shibaura,  
Minato-ku, Tokyo 105-05  
Japon

Tél: 03-5440-9530

Télé: 03-5440-6554

Produit: anguille, saumon, crevette,  
homard, crabe, calmar, autre  
poisson

Kasho Co., Ltd. Tokyo  
2-14-9 Nihonbashi,  
Chuo-ku, Tokyo 103  
Japon

Tél: 03-3276-7630

Télé: 03-3278-8280

Produit: saumon, crevette, homard,  
crabe, calmar, ormeau, clam,  
poisson rouges

Kawasho Corporation  
Food Stuff Dept.  
World Trade Center Bldg.  
2-4-1 Hamamatsu-cho,  
Minato-ku, Tokyo 105  
Japon

Tél: 03-3578-5645

Télé: 03-3578-5927

Produit: poisson plat, sébaste,  
saumon, hareng, rogue, saumon  
rouge, crevette, calmar

Kinsho-Matachi Corporation  
2 Shuwa Shinkawa Bldg.  
1-24-1 Shinkawa,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-3297-7270

Télé: 03-3297-7398

Produit: morue, maquereau, sole,  
crevette

Kobe Yoko Ltd.  
4-2-8 Isobe-dori,  
Chuo-ku, Kobe,  
Hyogo Prefecture 651  
Japon

Tél: 078-232-3921

Télé: 078-232-3723

Produit: castagnole

Koki Gyorui Co., Ltd.  
Daiki Bldg.

7-7-5 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-3543-1091

Télé: 03-3546-1005

Produit: noirmorue, hareng, sébaste,  
saumon, thon, hareng, rogue,  
saumon rouge, maquereau

Kosel Trading Ltd.  
Hirawada Bldg. No.2  
3-2-5 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-5565-5661

Télé: 03-5565-5660

Produit: corégone, hareng, saumon,  
poisson rouge

Koyo Co., Ltd.  
5-4-19 Shinsho,  
Yokkaichi-shi, Mie Prefecture  
Japon

Tél: 0593-54-5411

Télé: 0593-54-3447

Produit: saumon, crabe, sébaste

Kurarel Co., Ltd.  
1-3-11 Nakasone Higashi,  
Kokuraminami-ku, Kitakyushu-shi  
Fukuoka 800-02  
Japon

Tél: 093-475-1121

Télé: 093-475-2741

Produit: crevette, crustacés et  
mollusques

Z. Kuroda & Co., Ltd.  
4-11-3 Kikawa-Higashi,  
Yodogawa-ku, Osaka 532  
Japon

Tél: 06-303-1325

Télé: 06-300-3448

Produit: anguille, crevette (congelé,  
en boîte ou frais), saumon (filet),  
clam, morue, clam, flet, mulet

Kyoel Shokai Co., Ltd.  
6-1-8 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-3541-0120

Télé: 03-3541-0645

Produit: saumon, saumon rogue,  
hareng, rogue, crabe, corégone,  
oursin

Kyokuyo Co., Ltd.  
Trade Dept.  
2-1-2 Marunouchi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon

Tél: 03-3211-0154

Télé: 03-3211-0196

Produit: noir morue, corégone,  
capelan, hareng, sébaste, saumon,  
surimi, hareng, rogue, saumon  
rouge, crevette, homard, crabe,  
calmar, poulpe, farine de poisson

Kyuto Bussan Co., Ltd.  
4-4-5 Katakasu,  
Hakata-ku, Fukuoka 812  
Japon

Tél: 092-411-7404

Télé: 092-473-7664

Produit: algue, crevette

Maple Foods Co., Ltd.  
RM311  
6-7-9 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-5565-7001

Télé: 03-3545-4059

Produit: congelé homard, homard,  
vivant, congelé crevette

Marubeni Corporation, Tokyo Head  
Office

Marine Product Dept.  
1-6-1 Ohtemachi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon

Tél: 03-3282-4701

Télé: 03-3282-9654

Produit: hareng, sébaste, saumon,  
thon, surimi, crevette, crabe, calmar,  
hareng, saumon rouge

Marubeni Corporation, Osaka Head Office  
 Marine Product Section  
 2-5-7 Honmachi,  
 Chuo-ku, Osaka 541  
 Japon  
 Tél: 06-266-2111  
 Téléc: 06-266-4280  
 Produit: crevette, saumon, saumon rogue

Marubeni Corporation, Kyushu Branch  
 Fukuoka Fuji Bldg.  
 2-8-49 Tenjin,  
 Chuo-ku, Fukuoka 810  
 Japon  
 Tél: 092-711-2111  
 Téléc: 092-711-2100  
 Produit: crabe, calmar

Marubeni Reizo Co., Ltd.  
 MS Shibaura Bldg. 8FL.  
 4-13-23 Shibaura,  
 Minato-ku, Tokyo 108  
 Japon  
 Tél: 03-3769-0035  
 Téléc: 03-3769-0043  
 Produit: noir morue, corégone, capelan, morue, flet, flétan, hareng, maquereau, poisson, saumon, sole, capelan rogue, hareng, rogue, saumon rogue, homard, crabe, crabe, poulpe, ormeau

Marudal Sato Suisan Corp.  
 6-3-20, Nijuyonken 3-jo,  
 Nishi-ku, Sapporo City, Hokkaido  
 Japon  
 Tél: 011-621-6111  
 Téléc: 011-642-9274  
 Produit: saumon, crabe, oursin

Marugen Marine Foods Co., Ltd.  
 93 Tabata-cho,  
 Kitami City, Hokkaido 090  
 Japon  
 Tél: 0157-24-8211  
 Téléc: 0157-24-8213  
 Produit: hareng, rogue

Maruha Corporation  
 1-1-2 Ohtemachi,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100  
 Japon  
 Tél: 03-3216-0212  
 Téléc: 03-3216-0316  
 Produit: capelan, noir morue, corégone, morue, flet, merlu, hareng, pollock, saumon, thon, crevette, homard, crabe, calmar, poulpe, ormeau

Marukyo Cooperative Ltd.  
 2-8-3 Sakanamachi,  
 Ishinomaki, Miyagi Prefecture 986  
 Japon  
 Tél: 0225-93-2311  
 Téléc: 0225-96-2158  
 Produit: corégone, saumon, poisson rogue

Matsuoka Co., Ltd.  
 1-10-12 Higashi-Yamatomachi  
 Shimonoseki City, Yamaguchi Pref.  
 Japon  
 Tél: 0832-67-5566  
 Téléc: 0832-67-5286  
 Produit: noir morue, anguille, maquereau, sébaste, thon, surimi, hareng, rogue, pollock rogue, saumon rogue, crevette, homard, crabe, calmar, poulpe, calmar, algue

Meiwa Trading Co., Ltd.  
 3-3-1 Marunouchi,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100  
 Japon  
 Tél: 03-3240-9388  
 Téléc: 03-3240-9560  
 Produit: capelan, anguille, saumon, aiguillat, espadon, thon, hareng, rogue, saumon rogue, crevette, homard, crabe, calmar, poulpe, oursin, aiguillat

Milkasa Trading Co., Ltd.  
 Sano Bldg. 6FL.  
 1-19-9 Motoasakusa,  
 Taito-ku, Tokyo 111  
 Japon  
 Tél: 03-3845-7511  
 Téléc: 03-3845-7520  
 Produit: thon, surimi, pollock rogue

Mitsubishi Corporation  
 Marine Product Dept.  
 2-3-1 Marunouchi  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100-86  
 Japon  
 Tél: 03-3216-6705  
 Téléc: 03-3210-6726  
 Produit: capelan, hareng, saumon, thon, surimi, hareng, rogue, saumon rogue, crevette, homard, crabe, calmar, poulpe

Mitsui & Co., Ltd.  
 Marine Product Div.  
 1-2-1 Ohtemachi,  
 Chiyoda-ku, Tokyo 100  
 Japon  
 Tél: 03-3285-6020  
 Téléc: 03-3285-9909  
 Produit: capelan, hareng, espadon, saumon, thon, surimi, hareng, rogue, saumon rogue, crevette, homard, crabe royal, calmar, poulpe

Miyoshi Trading Co., Ltd.  
 Ochilai Bldg. 2FL.  
 7-10-7 Tsukiji,  
 Chuo-ku, Tokyo 104  
 Japon  
 Tél: 03-3546-8225  
 Téléc: 03-3546-8227  
 Produit: noir morue, sébaste, saumon, crevette, crabe

Mizusaki Shokai K.K.  
 2-10-3 Muromi,  
 Sawara-ku, Fukuoka 814  
 Japon  
 Tél: 092-821-8888  
 Téléc: 092-712-6868  
 Produit: oursin, huître, thon

Momokawa Foods, Inc.  
 No.18 Yamakyo Bldg. 9FL.  
 2-16-3 Nihonbashi,  
 Chuo-ku, Tokyo 103  
 Japon  
 Tél: 03-3272-7321  
 Téléc: 03-3272-7324  
 Produit: hareng, rogue, hareng, sébaste, buccin

Muramoto & Co., Ltd.  
6-17-4 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3545-5021  
Télé: 03-3541-0818  
Produit: saumon

New Nippo Corporation  
2-1-1 Uchisaiwai-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon  
Tél: 03-3506-5376  
Télé: 03-3591-3575  
Produit: poisson, fruits de mer

New Toyo Sea Foods Co., Ltd.  
Ishikawa Bldg.  
2-20-1 Misakicho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101  
Japon  
Tél: 03-3262-4408  
Télé: 03-3263-6947  
Produit: noir morue, morue, hareng,  
rogue, crevette, homard, calmar,  
poulpe

Nichimen Corporation  
Marine Product Dept.  
1-13-1 Kyobashi,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3277-8291  
Télé: 03-3277-8266  
Produit: hareng, saumon, truite,  
thon, crevette, homard, crabe,  
calmar, ormeau

Nichimo Co., Ltd.  
Nippon Bldg., 2-6-2 Ohtemachi,  
Chiyoda-ku, Tokyo, Japon  
Tél: 03-3245-4791  
Télé: 03-3245-4964  
Produit: oursin

Nichinan Co., Ltd.  
Honikeda Bldg. 8FL  
3-35-9 Higashi-Ueno  
Taisho-ku, Tokyo 110  
Japon  
Tél: 03-5818-6561  
Télé: 03-5818-6521  
Produit: homard

Nichirei Corporation  
Marine Product No.3,  
Marine Product Div.  
6-19-20 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3248-2222  
Télé: 03-3248-2159  
Produit: corégone, capelan, hareng,  
sébaste, saumon, éperlan, thon,  
surimi, hareng, rogue, saumon  
rogue, crevette, crevette, homard,  
crabe, calmar

Nichiro Corporation  
1-12-1 Yurakucho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon  
Tél: 03-3240-6211  
Télé: 03-3287-2326  
Produit: hareng, sébaste, saumon,  
truite, thon, hareng, rogue, saumon  
rogue, crevette, homard, crabe,  
calmar

Nippon Suisan Kaisha, Ltd.  
2-6-2, Ohtemachi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon  
Tél: 03-3244-7210  
Télé: 03-3244-7269  
Produit: noir morue, morue, flet,  
flétan, hareng, maquereau, pollock,  
sébaste, saumon, truite, thon,  
hareng, rogue, pollock rogue,  
saumon rogue, surimi, crevette,  
crevette, homard, crabe, calmar,  
poulpe, crustacés et mollusques,  
farine de poisson, huiles de poisson

Nissho Iwai Corporation, Tokyo  
Marine Product Dept.  
2-4-5 Akasaka,  
Minato-ku, Tokyo 107  
Japon  
Tél: 03-3588-3991  
Télé: 03-3588-4860  
Produit: thon, crevette, homard,  
crabe, calmar, poulpe, algues

Nissho Iwai Corporation, Osaka  
Foodstuff Dept.  
2-5-9 Imabashi,  
Chuo-ku, Osaka 541  
Japon  
Tél: 06-209-4461  
Télé: 06-209-3811  
Produit: calmar

Nittetsu Shoji Co., Ltd.  
Toshiba Bldg.  
1-1-1 Shibaura,  
Minato-ku, Tokyo 105  
Japon  
Tél: 03-3798-2933  
Télé: 03-3798-2187  
Produit: surimi, crabe, flétan, thon,  
saumon rogue, oursin

Nitto Shoji, Ltd.  
Foodstuff Dept.  
6-5-5 Namiyoko,  
Minato-ku, Osaka 552  
Japon  
Tél: 06-583-7521  
Télé: 06-583-7524  
Produit: homard, vivant, crabe,  
saumon, fraie sole, fraie turbot, filet,  
congelé crevette

Nomura Trading Co., Ltd.  
Tokyo Marine Product Dept.  
2-2-1 Yaesu,  
Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
Tél: 03-3277-4766  
Télé: 03-3274-3803  
Produit: noir morue, capelan, flet,  
hareng, maquereau, sébaste,  
saumon, maquereau, truite, éperlan,  
capelan rogue, morue rogue,  
hareng, rogue, pollock rogue,  
saumon rogue, Nord crevette,  
crevette, homard, crabe, calmar,  
poulpe, ormeau, clam

Nousui Corporation  
3-2-1 Tamagawa,  
Fukushima-ku, Osaka 553, Japon  
Tél: 06-443-8653  
Télé: 06-443-0925  
Produit: noir morue, saumon,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, crabe, poulpe

Nozaki & Co., Ltd.  
Marine Product Dept.  
7-16-19 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon

Tél: 03-3542-9221  
Télé: 03-3545-2006  
Produit: noir morue, corégone,  
capelan, maquereau, sébaste,  
saumon, truite, thon, capelan rogue,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, homard, crabe, calmar,  
poulpe, ormeau, oursin

Ogawa Shoten Co., Ltd. Tokyo  
Office  
c/o Seibu Koku Kanda Office  
1-3-8 Iwamoto-cho,  
Chiyoda-ku, Tokyo  
Japon  
Tél: 03-3865-0030  
Télé: 03-3851-5158  
Produit: oursin

Okaya & Co., Ltd.  
Foodstuffs Dept.  
Ohtemachi Bldg. 3FL  
1-6-1 Ohtemachi,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100  
Japon  
Tél: 03-3214-8732  
Télé: 03-3214-8738  
Produit: corégone, hareng, saumon,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, homard, crabe

Okura & Co., Ltd.  
Foods & Provisions Dept.  
5F Okura-bekkan Bldg.  
3-4-1 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3566-6580  
Télé: 03-3566-2873  
Produit: noir morue, capelan, flet,  
flétan, hareng, maquereau, sébaste,  
sébaste, sole, saumon, truite,  
éperlan, capelan rogue, hareng,  
rogue, saumon rogue, crevette,  
crabe royal, crabe

Osaka Uoichiba Co., Ltd.  
1-1-86 Noda,  
Fukushima-ku, Osaka City 533  
Japon  
Tél: 06-469-2072  
Télé: 06-469-2168  
Produit: crabe, homard, saumon,  
truite, hareng, hareng, rogue, flétan,  
flet, maquereau

Pacific Trading Corporation  
2-9 Kanda-Sudacho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101  
Japon  
Tél: 03-5256-8365  
Télé: 03-3255-2968  
Produit: sébaste, noir morue,  
corégone

Pegasus Foods Japan, Inc.  
Suisankalkan 1FL  
5-9 Toyomi-cho,  
Chuo-ku, Tokyo 194, Japon  
Tél: 03-3532-1031  
Télé: 03-3532-1479  
Produit: corégone, saumon, crabe,  
poisson rogue

Ras Super Fries Co., Ltd.  
8-4-5 Nishi-Shinjuku,  
Shinkuku-ku, Tokyo, Japon  
Tél: 03-3366-0911  
Télé: 03-3366-1144  
Produit: homard (vivant & congelé),  
clam, crabe

Sanshin Trading Co., Ltd.  
6-2 Hakataeki Chuogal,  
Hakata-ku, Fukuoka 812, Japon  
Tél: 092-451-0311  
Télé: 092-472-2949  
Produit: anguille

Sanyo Trading Co., Ltd.  
2-11 Kanda-Nishikicho,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101  
Japon  
Tél: 03-3233-5882  
Télé: 03-3233-5917  
Produit: crevette, crabe, clam,  
maquereau, poulpe, saumon rogue,  
hareng, rogue, capelan rogue,  
pollock rogue

Schooner Co., Ltd.  
Akasaka 7th Avenue Bldg.  
7-10-20 Akasaka,  
Minato-ku, Tokyo  
Japon  
Tél: 03-3587-0021  
Télé: 03-3587-1500  
Produit: crevette, clam

Schooner Trading Corporation  
Tomizen Bldg.  
2-11-4 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3545-6301  
Télé: 03-3545-8670  
Produit: capelan, poisson plat,  
hareng, maquereau, sébaste,  
hareng, rogue, crevette, crabe,  
calmar

Shibamoto & Co., Ltd.  
1-1-12 Minato,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3552-4231  
Télé: 03-3552-4877  
Produit: noir morue, saumon,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, calmar

Shibata Co., Ltd.  
4-47-5 Noke,  
Sawara-ku, Fukuoka 811-11  
Japon  
Tél: 092-862-3261  
Télé: 092-862-3298  
Produit: ormeau, oursin, coquillages,  
homard

Shin Nihon Global Inc.  
SK Bldg. 3FL  
1-13-19 Shintomi,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3555-3600  
Télé: 03-3555-3601  
Produit: noir morue, flet, hareng,  
maquereau, sébaste, saumon,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, crabe, oursin

**Shin Nishoku Co., Ltd.**

SN Bldg.  
3-3-19 Kachidoki,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3533-7911  
Télé: 03-3533-2044  
Produit: saumon, noir morue, crabe,  
crevette

**Shinyei Kaisha**

77-1 Kyomachi,  
Chuo-ku, Kobe 650  
Japon  
Tél: 078-392-6865  
Télé: 078-332-3127  
Produit: éperlan, calmar, crabe,  
buccin, clam, ormeau, crustacés et  
mollusques, crevette, homard, huître,  
clam

**Sho-ei Pack Co., Ltd.**

Nakanishi Bldg.  
11-8 Kobunacho, Nihonbashi  
Chuo-ku, Tokyo 103  
Japon  
Tél: 03-3664-4181  
Télé: 03-3664-4188  
Produit: oursin

**Showa Boeki Co., Ltd.**

International Division  
1-18-27 Edobori,  
Nishi-ku, Osaka 550  
Japon  
Tél: 06-441-8121  
Télé: 06-444-6060  
Produit: oursin, crustacés et  
mollusques

**Sudoh Shoji Ltd.**

SN Bldg.  
3-3-19 Kachidoki,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3533-7303  
Télé: 03-3531-4433  
Produit: saumon, saumon rogue,  
hareng, rogue, oursin

**Sulchoku Co., Ltd.**

1-4-50 Nonomiya,  
Ibaraki-shi, Osaka 567  
Japon  
Tél: 0726-36-1033  
Télé: 0726-36-1044  
Produit: anguille, saumon

**Sumikin Bussan Kaisha, Ltd.**

Food Product Dept.  
Sumitomoseimei Aoyama Bldg.  
3-1-30 Minami-Aoyama,  
Minato-ku, Tokyo 107  
Japon  
Tél: 03-3478-9185  
Télé: 03-3478-9463  
Produit: saumon, thon, crevette,  
homard, calmar, oursin, crustacés et  
mollusques

**Sumitomo Corporation**

(SC Marine Product Co., Ltd.)  
Ginza East Bldg. 7FL  
7-16-14 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3543-4910  
Télé: 03-3545-3458  
Produit: noir morue, corégone,  
hareng, sébaste, saumon, éperlan,  
hareng, rogue, saumon rogue,  
crevette, homard, crabe, calmar,  
ormeau

**Sumitomo Corporation, Osaka**

Marine Product Section  
4-5-23 Kitahama,  
Chuo-ku, Osaka 541  
Japon  
Tél: 06-220-6828  
Télé: 06-220-7770  
Produit: crevette, maquereau

**Suzuki Shoten Co., Ltd.**

101 Edo-machi,  
Chuo-ku, Kobe,  
Hyogo Prefecture 650  
Japon  
Tél: 078-321-5510  
Télé: 078-331-1190  
Produit: saumon (frais or congelé),  
loup, clam

**Taito Seiko Co., Ltd.**

Imaasa Bldg.  
1-1-21 Higashi-Shimbashi  
Minato-ku, Tokyo 105  
Japon  
Tél: 03-3572-3235  
Télé: 03-3571-7881  
Produit: capelan, hareng, sébaste,  
thon, poisson rogue, calmar

**Taizan Shokuhin Shoko Co., Ltd.**

1-2-23 Sangenjaya,  
Setagaya-ku, Tokyo 154  
Japon  
Tél: 03-3487-5555  
Télé: 03-5486-6933  
Produit: saumon, crabe

**Taka Trading Co., Ltd.**

6-22-4 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
Tél: 03-3542-4791  
Télé: 03-3542-4794  
Produit: espadon, aiguillat, thon

**Takeichi & Co., Ltd.**

Fujimoto Bldg. 2FL  
3-12-6 Nihonbashi Kayaba-cho  
Chuo-ku, Tokyo 103, Japon  
Tél: 03-3669-9252  
Télé: 03-3669-3540  
Produit: hareng, maquereau,  
sébaste, hareng, rogue, crevette,  
homard, crabe, calmar

**The Marine Foods Corporation**

3-13-1 Shibaura,  
Minato-ku, Tokyo 108, Japon  
Tél: 03-3452-8121  
Télé: 03-3452-8912  
Produit: morue, pollock, saumon,  
surimi, saumon rogue, crevette,  
calmar, poulpe, ormeau, coquillages,  
algue

**Tobo Company Limited**

2-14 Oto-cho, Atsuta-ku  
Nagoya-shi, Aichi Prefecture  
Japon  
Tél: 052-682-6122  
Télé: 052-681-3030  
Produit: frais & congelé fruits de mer

Toei Reefer Line, Ltd.  
Kokusai Hamamatsucho Bldg. 6FL  
1-9-18 Kaigan,  
Minato-ku, Tokyo 105  
Japon  
Tél: 03-3438-3203  
Télé: 03-3437-6176  
Produit: thon, calmar

Toho Corporation  
Marine Product Import/Export  
Section  
5-6-5 Itachibori,  
Nishi-ku, Osaka 550  
Japon  
Tél: 06-531-3631  
Télé: 06-543-0470  
Produit: crabe, thon, flet, homard

Tohto Suisan Co., Ltd.  
5-2-1 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3541-5264  
Télé: 03-3541-6239  
Produit: frais poisson, congelé  
poisson, poisson rogue

Tokume, Ltd.  
4-2-6 Hachiman-dori,  
Chuo-ku, Kobe 651, Japon  
Tél: 078-221-8181  
Télé: 078-221-8190  
Produit: oursin

Tokusho & Co., Ltd.  
15-4 Nagahama,  
Chuo-ku, Fukuoka 810  
Japon  
Tél: 092-711-1788  
Télé: 092-721-4548  
Produit: homard (congelé), crevette,  
surimi, coquillages

Tokusui Co., Ltd.  
Tokyo Suisan Bldg. 5FL  
4-18 Toyomicho,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3533-5131  
Télé: 03-3533-5173  
Produit: noir morue, saumon, thon,  
crevette, crabe, clam

Tokusui Trading Corporation  
Tokyo Suisan Bldg. 5FL  
4-18 Toyomicho,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3531-8161  
Télé: 03-3531-8167  
Produit: thon

Tokyo Commercial Co., Ltd.  
Playguide Bldg.  
2-6-4 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3562-2541  
Télé: 03-3564-6743  
Produit: noir morue, flet, espadon,  
maquereau, sébaste, aluillat, sole,  
thon, homard, crabe, calmar, poulpe,  
ormeau

Tokyo Hamasho Co., Ltd.  
Ikeda Bldg.  
7-11-8 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-5565-1317  
Télé: 03-5565-1320  
Produit: saumon, hareng, rogue

Tokyo Maruichi Shoji Co., Ltd.  
2-16-9 Uchikanda,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101, Japon  
Tél: 03-3256-1121  
Télé: 03-3256-1254  
Produit: capelan, morue, hareng,  
sébaste, pollock, saumon, éperlan,  
capelan rogue, morue rogue,  
hareng, rogue, pollock rogue,  
saumon rogue, crevette, calmar,  
ormeau, clam, algue

Tokyo Seafoods Ltd.  
Saiesta Bldg. 5FL  
2-14-5 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104, Japon  
Tél: 03-5565-3511  
Télé: 03-5565-3524  
Produit: noir morue, hareng,  
maquereau, sébaste, saumon, thon,  
morue rogue, hareng, rogue,  
saumon rogue, crevette, crabe,  
calmar, poulpe

Tomen Corporation, Tokyo  
Marine Product Dept.  
Kokusai Shin-Akasaka Bldg.  
6-1-20 Akasaka,  
Minato-ku, Tokyo 107  
Japon  
Tél: 03-3588-6905  
Télé: 03-3588-9996  
Produit: capelan, flet, hareng,  
maquereau, sébaste, saumon, sole,  
capelan rogue, hareng, rogue,  
hareng, saumon rogue, crevette,  
homard, crabe, calmar, poulpe,  
ormeau, oursin

Tomen Corporation, Osaka  
Agricultural & Marine Products  
1-6-7 Kawara-machi,  
Chuo-ku, Osaka 541  
Japon  
Tél: 06-208-3533  
Télé: 06-208-3548  
Produit: crevette, homard, clam,  
crabe

Tomen Suisan Co., Ltd.  
4-14-11 Ginza,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3542-3721  
Télé: 03-3546-9018  
Produit: saumon, crevette, calmar

Tonichi Company Ltd.  
SK Bldg. 8FL  
4-13-4 Hatchobori,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3555-1021  
Télé: 03-3555-0157  
Produit: congelé homard, crabe,  
clam

Toshoku Ltd.  
Marine Product Group  
2-4 Nihonbashi Muromachi,  
Chuo-ku, Tokyo 103  
Japon  
Tél: 03-3245-2184  
Télé: 03-3245-2393  
Produit: thon, calmar, algue

**Toshoku Seafoods Ltd.**  
Sumitomo Tsukiji Bldg.  
5-4-14 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3541-1171  
Télé: 03-3546-0491  
Produit: noir morue, hareng,  
maquereau, saumon, thon, hareng,  
rogue, saumon rogue, crevette,  
homard, crabe, calmar

**Towa Foods Co., Ltd.**  
2-1, North 3,  
East 3-jo, Nishishoro,  
Shiranuka-cho, Shiranuka-gun  
Hokkaido 088-05  
Japon  
Tél: 01547-5-2014  
Télé: 01547-5-2329  
Produit: hareng, saumon, hareng,  
rogue, saumon rogue

**Toyo Suisan Kaisha, Ltd.**  
Fish Business Dept.  
2-13-40 Kohnan,  
Minato-ku, Tokyo 108  
Japon  
Tél: 03-3458-5161  
Télé: 03-3474-8900  
Produit: capelan, anguille, corégone,  
maquereau, saumon, hareng, rogue,  
saumon rogue, crevette, crabe,  
algue

**Ambassade du Canada**  
7-3-38 Akasaka,  
Minato-ku,  
Tokyo 107, Japon  
Tél:(011-81-3) 3408-2101  
Télé:(011-81-3) 3470-7280  
M. Ezio DiEmanuele

**Toyota Tsusho Corporation**  
Foodstuff Dept.  
2-3-18 Kudanminami,  
Chiyoda-ku, Tokyo 102  
Japon  
Tél: 03-3230-8081  
Télé: 03-3230-8042  
Produit: capelan, noir morue,  
hareng, maquereau, sébaste,  
saumon, thon, crevette, homard,  
calmar, algue

**Watarai Co., Ltd.**  
1-7-10 Shinhamacho,  
Shiogama, Miyagi Pref. 985  
Japon  
Tél: 022-364-0355  
Télé: 022-365-5799  
Produit: morue, noir morue, poisson  
plat, sébaste, sole

**Yamaha Motor Co., Ltd.**  
Import Project Dept.  
Shinkai 2500, Iwata City,  
Shizuoka Prefecture  
Japon  
Tél: 05383-7-4411  
Télé: 05383-2-2798  
Produit: saumon, homard, vivant

**Yamate Inc.**  
Hokkaido Gyoren Bldg. 5FL  
7-13-5 Tsukiji,  
Chuo-ku, Tokyo 104  
Japon  
Tél: 03-3541-2349  
Télé: 03-3546-3816  
Produit: homard, vivant

**Yoshida Trading Co., Ltd.**  
4-14-29 Taiho,  
Atsuta-ku, Nagoya-shi,  
Aichi Prefecture  
Japon  
Tél: 052-682-0694  
Télé: 052-682-0560  
Produit: frais & congelé

## JORDANIE

Le golfe d'Aqaba constitue le seul accès à la mer que possède la Jordanie. La pêche y a diminué de façon constante et les prises ne suffisent guère à répondre aux besoins de la population locale. C'est pourquoi le poisson et les fruits de mer sont principalement importés frais du Yémen, d'où partent des vols fréquents vers la Jordanie. Le homard, les crevettes et les autres produits haut de gamme sont importés surgelés et on peut les trouver dans les grands supermarchés et les hôtels de luxe. Dans les deux cas, les établissements importent directement ces produits.

**Mr. A. Mamduh Abu-Hassau**  
 P.O. Box 665  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-627801  
 Téléc: 962-6-627803  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Khalaf Supermarket**  
 P.O. Box 586  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-625140  
 Personne-ressource: Maurice Khalaf  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Hotel Inter-Continental Jordan**  
 P.O. Box 35014  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-641361  
 Téléc: 962-6-645217  
 Personne-ressource: S. Bartes  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Mr. George Noursi**  
 P.O. Box 611044  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-816796  
 Téléc: 962-6-826298  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Safeway International**  
 P.O. Box 960650  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-685311  
 Téléc: 962-6-685350  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Marriott Hotel**  
 P.O. Box 926333  
 Amman, Jordanie  
 Tél: 962-6-607607  
 Téléc: 962-6-670100  
 Personne-ressource: R. Coppleman  
 Produit: homard, congelé, crevette,  
 autre spécialité

**Ambassade du Canada**  
 Pearl of Shmeisani Building  
 Shmeisani, Amman  
 Jordanie  
 P.O. Box 815403  
 Tél:(011-962-6) 666-124/5/6  
 Téléc:(011-962-6) 689-227  
 M. Shahid Museïtif

## LIBAN

Les pêches ont toujours constitué un secteur d'activité traditionnel au Liban. Cette industrie était assez florissante et le prix du poisson et des fruits de mer dépassait celui qui était pratiqué dans tous les autres pays de la région. Toutefois, la situation a changé quelques années après le début de la guerre civile. Le bruit courait alors que la Méditerranée était polluée et le poisson impropre à la consommation humaine, ce qui a eu de graves répercussions sur cette industrie. Pendant une certaine période, le poisson et les fruits de mer constituaient des denrées rares. Au terme du conflit civil, les gens d'affaires libanais ont commencé à importer du poisson et des fruits de mer qui venaient s'ajouter aux prises locales. Les produits importés sont en règle générale surgelés et se limitent aux variétés chères.

Spinneys Lebannon S.A.L.  
Verdun-Chill St.,  
Kholeilat Building  
Beirut, Liban  
Tél:(961-1) 814413/863230/805667  
Télé:(961-1) 860076  
Produit: poisson, fruits de mer,  
congelé

Food & Food  
P.O. Box 14-5612  
Beirut, Liban  
Tél:(961-1) 30355/304114/304988  
Produit: poisson, fruits de mer,  
congelé

The Summerland Hotel  
Beirut, Liban  
Tél:(961-1) 304830/865151/863844  
Télé:(961-1) 863163  
Produit: poisson, fruits de mer,  
congelé

Al-Tamween  
Mohammad H. Salch for Trading  
P.O. Box 135179  
Beirut, Liban  
Tél:(961-1) 811932/813255  
Produit: poisson, fruits de mer,  
congelé

Ambassade du Canada  
Pearl of Shmeisani Building  
Shmeisani, Amman  
Jordanie  
P.O. Box 815403  
Tél:(011-962-6) 666-124/5/6  
Télé:(011-962-6) 689-227  
M. Shahid Museïtif

## MALAISIE

L'industrie du poisson et des fruits de mer de la Malaisie affiche depuis cinq ans une croissance constante. En 1992, les importations à destination de ce pays se sont chiffrées à 291 millions de dollars CAN. Il s'agit de poisson frais, réfrigéré et surgelé (182,9 millions de dollars CAN), de sardines (24,3 millions de dollars CAN), de crevettes (43,7 millions de dollars CAN), de crabe (14,5 millions de dollars CAN), alors que les exportations malaysiennes se composent surtout de poisson et de fruits de mer surgelés et en conserve.

La Thaïlande constitue le principal partenaire commercial de la Malaisie dans le secteur des produits de la pêche. Elle génère environ 47 % des importations totales dans ce secteur, soit 137,9 millions de dollars CAN sur un total de 291 millions en 1992. Les fournisseurs thaïlandais exportent en Malaisie du crabe, des crevettes, de la seiche, du calmar, du maquereau et d'autres poissons marins. Le Japon, l'Australie, Singapour, l'Indonésie et la Nouvelle-Zélande figurent aussi parmi les principaux partenaires commerciaux de la Malaisie.

Les exportations canadiennes à destination de la Malaisie sont peu élevées, mais elles progressent. Le Canada y exporte principalement du homard, du saumon et des huîtres, dont la qualité est très appréciée des grands restaurants et hôtels de ce pays. Sans négliger les produits traditionnels, les fournisseurs canadiens devraient envisager d'exporter des crevettes fraîches ou surgelées, du crabe en conserve et du calmar.

**Ben Foods (M) Sdn Bhd**  
Lot 4 & 6, Jalan SS 13/6  
Subang Jaya Industrial Estate  
47500 Petaling Jaya, Selangor  
Malaisie  
Tél:(03) 734-5901  
Télé:(03) 734-5898  
Personne-ressource: Sue Thong  
Produit: conserve, thon, sardine

**The Malayan Refrigerating Sdn Bhd**  
Lot 1050, Jalan Dua,  
Selayang Baru  
68100 Batu Caves, Selangor  
Malaisie  
Tél:(03) 618-8040  
Télé:(03) 618-9533  
Personne-ressource: Jeffery Tan  
Produit: congelé, frais, poisson,  
homard, huître

**Blue Pacific Enterprise**  
Lot G.70, Wisma Stephen  
Jalan Raja Chulan  
50200 Kuala Lumpur  
Malaisie  
Tél:(03) 242-5051  
Télé:(03) 254-3564  
Personne-ressource: Johan Tung  
Produit: homard, vivant

**Pok Brothers (M) Sdn Bhd**  
12 Jalan tukul 16/5  
40000 Shah Alam, Malaisie  
Tél:(03) 550-5030  
Télé:(03) 550-5680  
Personne-ressource: Lawrence Pok  
Produit: congelé, frais, poisson, fruits  
de mer

**Butterworth Iceworks Sdn Bhd**  
4402 Chain Ferry Road  
12100 Butterworth  
Penang, Malaisie  
Tél:(04) 346-744  
Télé:(04) 319-804  
Personne-ressource: Saw Hai Earn  
Produit: congelé, frais, crevette,  
crabe, calmar, conserve, sardine,  
thon

**Asia Marine Product Sdn Bhd**  
15 Lebuh Raya Petai  
Pandamaran Industrial Estate  
42000 Port Kelang  
Selangor, Malaisie  
Tél:(03) 368-9806  
Télé:(03) 368-3557  
Personne-ressource: Mr. Wang  
Produit: frais, congelé, crevette,  
crabe

**Tropical Canning Corporation Sdn**  
14 Danby Street  
14000 Bukit Mertajam  
Penang  
Malaisie  
Tél:(04) 511-061  
Télé:(04) 593-292  
Personne-ressource: Tan Boon Soo  
Produit: frais, congelé, thon, sardine

**Seafood Distributors (M) Sdn Bhd**  
22 Jalan 21/11B  
S.E.A Park  
46300 Kuala Lumpur  
Malaisie  
Tél:(03) 775-2609  
Télé:(03) 775-2615  
Personne-ressource: Doris Teo  
Produit: saumon, homard,  
coquillages, huître

**Pacific Shore Finefood Sdn Bhd**  
21 Jalan 7/70A  
Taman Sri Hartamas  
50480 Kuala Lumpur, Malaisie  
Tél:(03) 254-5300  
Télé:(03) 254-9780  
Personne-ressource: Sunny Yeoh  
Beng Hoe  
Produit: congelé, frais

Juri Bekal (M) Sdn Bhd  
356-C, Tingkat 3  
Batu 2 1/2 Jalan Ipoh  
51200 Kuala Lumpur  
Malaisie  
Tél:(03) 443-7162  
Télé:(03) 443-6399  
Personne-ressource: Dr.  
Santhirakesu  
Produit: congelé, poisson, fruits de  
mer

Barkath Marine Product Sdn Bhd  
189 Jalan Sungai Pinang  
10050 Penang  
Malaisie  
Tél:(04) 626-255  
Télé:(04) 612-925  
Personne-ressource: T.M. A. Jabbar  
Produit: crevette, congelé

Cold Storage Trading Berhad  
9th Floor,  
Jaya Shopping Centre  
Jalan Semangat  
46100 Petaling Jaya  
Selangor, Malaisie  
Tél:(03) 758-8888  
Télé:(03) 758-1291  
Personne-ressource: A. Abu Bakar  
Produit: frais, congelé, poisson, fruits  
de mer

Haut-Commissariat du Canada  
Plaza MBF, 7 étage,  
Jalan Ampang  
50450 Kuala Lumpur  
Malaisie  
P.O. Box 10990  
Tél:(011-60-3) 261-2000  
Télé:(011-60-3) 261-3428/1270  
M. Randall Liew

**PAKISTAN**

En raison des habitudes alimentaires locales, le poisson et les fruits de mer sont toujours consommés frais et seulement dans les régions côtières. C'est de la mer d'Arabie, près de Karachi, que proviennent les produits de la pêche pakistanaise. En règle générale, le poisson et les fruits de mer d'origine locale sont consommés sur place; le reste est transformé presque entièrement aux fins d'exportation. Le prix des produits de la pêche sur le marché local est relativement faible, mais les importations de poisson surgelé et de fruits de mer transformés font l'objet de droits élevés, à savoir un droit d'importation de 80 % et une taxe de vente de 15 %.

**Haut-Commissariat du Canada  
Diplomatic Enclave  
Sector G-5  
Islamabad  
Pakistan  
Tél:(011-92-51) 211-101-4  
Télec:(011-92-51) 211-540  
M. Waheed Khan**

## PHILIPPINES

La majorité des importations de poisson frais ou surgelé sont destinées aux conserveries. Les fournisseurs étrangers désireux de percer sur ce marché ont tout avantage à conclure des contrats avec les entreprises qui figurent dans le présent répertoire. Exception faite de certaines espèces de poisson dangereuses, les animaux marins et les produits de la pêche ne font l'objet d'aucun quota ni d'aucune restriction quantitative à l'importation. Cependant, des droits de douane sont imposés sur ces importations; ils varient selon l'espèce et le degré de préparation du produit.

Bureau of Fisheries & Aquatic Resources  
880 Quezon Avenue,  
Quezon City, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 922-21-97  
Télé: 98-85-17  
Personne-ressource: Guillermo L. Morales  
Produit: poisson, fruits de mer

Philippine Fisheries Development Authority  
373 Quezon Avenue  
Quezon City  
Philippines  
Tél: 911-39-25  
Télé: 911-39-49  
Personne-ressource: Malcolm I. Sarmiento, Jr.  
Produit: poisson, fruits de mer

Frabelle Fishing Corporation  
235 North Bay Boulevard  
Navotas, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 23-16-51  
Télé: 22-12-01  
Personne-ressource: Francisco Tiu Laurel  
Produit: poisson, fruits de mer

Ambassade du Canada  
11 étage,  
Allied Bank Centre  
6754 Ayala Avenue  
Makati, Metro Manila  
Philippines 1200  
Tél:(011-63-2) 815-9536  
Télé:(011-63-2) 810-1699  
M. Byron C. Lee

RBL Fishing  
925 M. Naval Street  
Navotas, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 23-40-71  
Télé: 22-32-76  
Produit: poisson, fruits de mer

Southeast Asian Fisheries Development (SEAFDEC)  
State Financing Building  
Mandaluyong, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 924-55-11  
Télé: 924-55-11 to 13  
Personne-ressource: Dr. Efren Flores  
Produit: poisson, fruits de mer

Inter-Island and Deep-Sea Fishing Association of the Philippines  
Navotas Fishery Port Complex  
Navotas, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 23-30-38  
Télé: 23-91-49  
Personne-ressource: Alonso Tan  
Produit: poisson, fruits de mer

San Miguel Fish Industries Inc.  
2614 Suez cor. Kakarong Sts.  
Makati, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 85-10-91  
Télé: 86-35-01  
Personne-ressource: And. Soriano III  
Produit: poisson, fruits de mer

Permex Producer and Exporter Corporation  
Suite 4F, Vermont Towers  
Malate, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 50-58-56  
Télé: 522-21-04  
Personne-ressource: T.C. Tan  
Produit: poisson, fruits de mer

RFM Tuna Corporation  
Pioneer St. cor. Sheridan St.  
Mandaluyong, Metro Manila  
Philippines  
Tél: 631-81-01  
Télé: 631-50-39/631-50-07  
Personne-ressource: Jose Marie Concepcion III  
Produit: poisson, fruits de mer

## RUSSIE

Le marché russe du poisson et des fruits de mer se révèle très différent de ce qu'il était au sein du système centralisé soviétique. Le nombre de points de vente a augmenté et ils sont plus variés. D'une part, la demande est supérieure à l'offre et les produits de la pêche de prix moyen ou faible destinés à la consommation générale présentent des débouchés presque illimités. D'autre part, il existe un marché pour les produits haut de gamme vendus aux restaurants de type occidental, aux hôtels et aux boutiques qui offrent presque exclusivement des produits importés; ce marché est peu important, mais il est en pleine croissance.

Les principales espèces importées sont les suivantes : le hareng (principalement du hareng salé en baril), les sardines dans l'huile, le hareng en sauce en conserve, les sardines dans une sauce tomate, les filets de morue et de thon, le thon en conserve, le homard vivant ou surgelé, les pétoncles, les crevettes et les mollusques. Ces derniers sont surtout destinés aux hôtels, aux restaurants et aux épiceries de type occidental. Les exportateurs qui envisagent de s'attaquer à ce marché doivent se rappeler que la logistique et la distribution peuvent présenter certaines difficultés, que le financement est souvent insuffisant et que les milieux d'affaires sont en pleine évolution. On prévoit une augmentation des droits de douane, probablement du simple au double.

Firm "Produkty" pour "Prodintorg"  
32/34 Smolenskaya/Sennaya  
Moscow 121200  
Russie  
Tél:(095) 244-3482  
Télé:(095) 244-2629  
Personne-ressource: V.V. Kungurtsev  
Produit: poisson, fruits de mer  
seafood

Rosprodimport Corporation  
2-7/10 Marx-Engels Street  
Moscow 121019  
Russie  
Tél:(095) 203-2437  
Télé:(095) 291-6130  
Personne-ressource: Kirill A. Avdeev  
Produit: poisson, fruits de mer  
seafood

Firm "Moreprodukty"  
9 Rozhdestvensky Blvd.  
Moscow 103045  
Russie  
Tél:(095) 208-4057/925-4983/925-5456  
Télé:(095) 230-2730  
Produit: poisson, fruits de mer  
seafood

Scorpio Company Ltd.  
Entr. 7, 17 Marshala Grechko  
Prospect  
Moscow 121357  
Russie  
Tél:(095) 449-8894, 445-4949/3920  
Télé:(095) 449-8922  
Produit: poisson, fruits de mer  
seafood

Products International  
10 B. Gnezdnikovsky Per.  
Moscow 103009  
Russie  
Tél:(095) 229-8290  
Télé:(095) 229-8332  
Produit: poisson, fruits de mer  
seafood

Ambassade du Canada  
Starokonyushenny Pereulok 23  
Moscow 12100  
Russie  
Tél:(011-7-095) 241-5070  
Télé:(011-7-095) 241-9034  
Mlle Irina Litvinova

## SINGAPOUR

Singapour possède une économie saine en pleine expansion. Ce pays d'à peine 2,8 millions d'habitants se classe au deuxième rang parmi les pays d'Asie, après le Japon, pour le revenu par habitant. Son dynamisme se reflète aussi dans l'industrie du poisson et des fruits de mer, où les importations globales moyennes dépassent 700 millions de dollars CAN par année depuis trois ans. Avec une consommation de 32 kg par habitant, le marché local des produits de la pêche est assez important. D'ailleurs, il s'agit de l'un des plus importants pays consommateurs de poisson et de fruits de mer en Asie. Même si la consommation des produits de la pêche semble en hausse, les statistiques indiquent que la part du marché détenue par le Canada est minime. Les divers produits canadiens font partie des espèces associées aux régions tempérées et on en consomme peu dans la région. Les espèces les plus populaires sont la castagnole de Madère, la castagnole stromatée, le maquereau espagnol, le vivaneau, le brème commun de corail, le dorab et des espèces cultivées telles que le bar et le mérrou. Les pêcheurs locaux ne fournissent que 10 % de la consommation globale; le reste est importé des pays voisins. Les produits en demande sont les variétés exotiques haut de gamme telles que le thon, le saumon, le homard, le panope du Pacifique, l'ormeau, les huîtres et le calmar séché.

**Ben Foods (S) Pte Ltd**  
230B Pandan Loop, Singapour 0512  
Tél: 778-6655.  
Télé: 777-2869  
Personne-ressource: Charles Ong  
Produit: poisson, fruits de mer

**Euraco FineFood Pte Ltd**  
Blk 219 Henderson Road #01-03  
Henderson Industrial Park  
Singapour 0315  
Tél: 276-5433  
Télé: 276-2978  
Produit: poisson, fruits de mer

**Fisheries Products Pte Ltd**  
Blk 20 Pandan Loop #01-149  
Singapour 0512  
Tél: 778-2811  
Télé: 774-3117  
Personne-ressource: Diana Wong  
Produit: poisson, fruits de mer

**Global Fisheries Pte Ltd**  
1 Second Chin Bee Road  
Jurong, Singapour 2261  
Tél: 264-0984  
Télé: 264-0974  
Produit: poisson, fruits de mer

**Hock Bee Frozen Food Enterprise**  
10 Fishery Port Rd, Singapour 2261  
Tél: 268-9144  
Télé: 265-3609  
Personne-ressource: Thomas Peh  
Produit: poisson, fruits de mer

**Kaiyen Co Pte Ltd**  
Blk 21 Pandan Loop #01-167  
Singapour 0512  
Tél: 779-1772  
Télé: 779-6166  
Personne-ressource: Raymond Lim  
Produit: poisson, fruits de mer

**Pan Seas Enterprises (Pte) Ltd**  
35B Fishery Port Road  
Singapour 2261  
Tél: 264-2233  
Télé: 265-0839  
Personne-ressource: Arthur Seit  
Produit: poisson, fruits de mer

**Seafood Distributors (S) Pte Ltd**  
48 Hillview Terrace #01-06  
Hillview Building  
Singapour 2366  
Tél: 760-2376  
Télé: 760-0853  
Personne-ressource: Jasmond Ong  
Produit: poisson, fruits de mer

**Singapore Marine Enterprises Pte Ltd**  
5 Jalan Tepong  
Singapour 2261  
Tél: 265-0576  
Télé: 265-8798  
Personne-ressource: Sian Teck Lee  
Produit: poisson, fruits de mer

**Sintra Marine International Pte Ltd**  
465 Alexandra Road #14-00  
NOL Building  
Singapour 0511  
Tél: 279-0752  
Télé: 278-9938  
Personne-ressource: Ms. Wendy Yeo  
Produit: poisson, fruits de mer

**Tenneco Pte Ltd**  
121 Defu Lane 10  
Singapour 1953  
Tél: 282-8655  
Télé: 282-8751  
Personne-ressource: Hal Yong Tan  
Produit: poisson, fruits de mer

**Wales Seafood (S) Pte Ltd**  
24 Tuas Avenue 12  
Singapour 2263  
Tél: 862-0422  
Télé: 861-6728  
Personne-ressource: John Wales  
Produit: poisson, fruits de mer

**Haut-Commissariat du Canada**  
IBM Towers, 14 étage,  
80 Anson Road, Singapour 0207  
Singapour  
P.O. Box 845  
Tél:(011-65) 225-6363  
Télé:(011-65) 226-1541  
M. Peter C.M. Ho

**SRI LANKA**

Sri Lanka n'importe pas beaucoup de poisson et de fruits de mer, car les bateaux de pêche sri lankais et les bateaux licencés qui servent à la pêche en haute mer permettent de répondre à la demande intérieure. Toutefois, comme il en reste peu à mettre en conserve, ce pays importe une grande quantité de produits de la pêche en conserve et séchés. Le maquereau et les sardines sont les plus populaires parmi les produits en conserve importés. La majorité des importations proviennent de la Thaïlande et de Singapour, mais certains produits canadiens sont offerts sur le marché. En ce qui touche le poisson séché, les Maldives constituent la principale source d'approvisionnement.

**Delmage & Forsyth and Co.**  
101 Vinayalankara Mawatha  
P.O. Box 45,  
Colombo 10  
Sri Lanka  
Tél: 94-1-693361-8  
Télec: 94-1-698139/699413  
Produit: poisson, fruits de mer

**Shaw Wallace & Hedges Ltd.**  
P.O. Box 84,  
Colombo 3  
Sri Lanka  
Télec: 94-1-575089  
Produit: poisson, fruits de mer

**Keels Food Products**  
130 Glennie Street  
Colombo  
Sri Lanka  
Produit: poisson, fruits de mer

**Haut-Commissariat du Canada**  
6 Gregory's Road  
Colombo  
Sri Lanka  
P.O. Box 1006  
Tél:(011-94-1) 69-58-41/42/43  
Télec:(011-94-1) 68-70-49

**SYRIE**

La Syrie possède un vaste littoral le long de la mer Méditerranée, ce qui explique que son industrie de la pêche est plutôt florissante. Elle importe une quantité très limitée, parfois négligeable, de poisson et de fruits de mer; il s'agit de variétés haut de gamme importées directement par les grands hôtels du pays.

M. Raymond Kalpakji  
P.O. Box 1314  
Damascus, Syrie  
Produit: poisson, fruits de mer

M. Maurice Asfoura  
P.O. Box 13538  
Damascus, Syrie  
Produit: poisson, fruits de mer

Sheraton Damascus  
P.O. Box 4795  
Damascus, Syrie  
Personne-ressource: M. Edmond  
Khouly  
Produit: poisson, fruits de mer

FF Export Import Co.  
P.O. Box 82  
Aleppo, Syrie  
Personne-ressource: M. Farid  
Frangleh  
Produit: poisson, fruits de mer

Ambassade du Canada  
Pearl of Shmelsani Building  
Shmelsani, Amman  
Jordanie  
P.O. Box 815403  
Tél:(011-962-6) 666-124/5/6  
Télé:c:(011-962-6) 689-227  
M. Shahid Museïf

## TAÏWAN

La population de Taïwan s'élève à 21 millions d'habitants et le revenu par habitant dépasse les 13 000 \$ CAN. La production totale de poissons et fruits de mer diminue d'environ 10 p. 100 par année, ce qui permet au Canada de faire connaître ses produits sur le marché taïwanais et d'accroître sa part des importations totales qui représentent 499 239 tonnes, soit 675 millions \$ CAN. Dernièrement, on a constaté que la production et la transformation intérieures tendaient à diminuer, les coûts d'exploitation et d'investissement étant plus élevés. Récemment, Taïwan a déplacé ses industries de transformation en Asie du Sud-Est et l'investissement croît en Chine continentale. Cette situation a entraîné l'augmentation des importations de poissons et fruits de mer pour répondre à la demande de consommation des Taïwanais. Parmi les produits importés on retrouve le homard, les crevettes, l'anguille, le crabe, le capelan, les pétoncles, les oeufs de poisson, le flétan, le concombre de mer et la grasse d'animaux marins.

Jall Eon Trading Co., Ltd  
5, Alley 58, Lane 278,  
Yung Chi Rd,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-763-1600  
Télé: 02-768-2142  
Produit: homard, crabe

Kyomatsu Trading Co., Ltd  
10fl., 337 Tung hua S. Rd.  
Section.1,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-755-3248  
Télé: 02-700-5314  
Produit: homard, crabe

Yen & Brothers Enterprise Co., Ltd  
37, Lane 449, Wan Ta Rd.,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-754-2770  
Télé: 02-703-2000  
Produit: homard, crabe, capelan,  
coquillages, roque, flétan, holothurie,  
lard de baleine

Lin Progress Incorporated  
3f, 174, Pa Teh Rd., Sec.4,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-765-0151  
Télé: 02-765-0154  
Produit: flétan, homard, crabe,  
coquillages

Big Ben Industries Inc.  
1, 6Fl, 296, Hsin Yi Rd., Sec.4,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-709-1455  
Télé: 02-706-9139  
Produit: homard, crabe

Hoosing International Co., Ltd  
8f-5, 432, Kee Lung Rd., Sec.1,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-758-1015  
Télé: 02-758-1020  
Produit: homard, crabe, coquillages,  
flétan

Shiang Kwel Co., Ltd  
1, 4f, 125,  
Roosevelt Rd., Sec.5,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-934-0844  
Télé: 02-934-0829  
Produit: homard, crabe

Tai-Sask Trading Corporation  
12f-1, 164, Pa Teh Rd., Sec.3,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-778-0713  
Télé: 02-778-0710  
Produit: homard, crabe, flétan,  
coquillages

Eu Tend Industry Co., Ltd  
3f., 173, Pa Teh Rd., Sec.3,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-751-5260  
Télé: 02-741-6731  
Produit: homard, crabe, coquillages

Shin Ho Sing Ocean Enterprise Co.,  
Ltd  
9f., 560,  
Chung Hsiao E. Rd., Sec.4,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-758-2662  
Télé: 02-729-6111  
Produit: coquillages, flétan

Mascot Company, Ltd.  
2, 9F., 50,  
Hsin Sheng S. Rd., Sec.1,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-391-8621  
Télé: 02-351-1065  
Produit: coquillages, anguille

Tomo Bright Industrial Co.,  
8-3F, 155,  
Hsin Yi Rd., Sec.4,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-702-2232  
Télé: 02-702-2321  
Produit: flétan, homard, crabe,  
coquillages

Taïwan Ming Tai Co., Ltd  
10, lane 101,  
Ta An Rd., Sec.1,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-731-5215  
Télé: 02-731-5349  
Produit: flétan

Kao-w Industrial Corp., Ltd.  
2F., 117,  
Nanking E. Rd., Sec.3,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-506-6377  
Télé: 02-506-5970  
Produit: flétan

Hu Han Trading Co., Ltd  
464, Wan Ta Rd.,  
Taipel, Taïwan  
Tél: 02-301-3252  
Télé: 02-309-8339  
Produit: flétan, homard, crabe,  
coquillages

Ocean By Corporation  
10-1f., 127,  
Yen Ping N. Rd., Sec.2,  
Taipei, Taiwan  
Tél: 02-531-2321  
Télé: 02-561-5821  
Produit: coquillages, flétan

Crystal Anguilla Corp.  
8-10F., 316,  
Nanking E. Rd., Sec.5,  
Taipei, Taiwan  
Tél: 02-761-5454  
Télé: 02-764-3365  
Produit: flétan, holothurie, lard de  
baleine, coquillages

Feng Ho Li Corp.  
1-8F., 35,  
Shao Hsing Nr. St.,  
Taipei, Taiwan  
Tél: 02-395-6011  
Télé: 02-356-9421  
Produit: holothurie, lard de baleine,  
rogue

Shiang Kwel Co., Ltd  
4-1f., 125,  
Roosevelt Rd., Sec.5,  
Taipei, Taiwan  
Tél: 02-934-0844  
Télé: 02-934-0829  
Produit: flétan, homard, crabe

Le bureau de Commerce du Canada à Taipei  
13<sup>e</sup> étage, 365,,  
rue Fu Hsing North,  
Taipei, Taiwan  
Tel:(011-886-2) 713-7268  
Télé:(011-886-2) 712-7244  
M. Andrew Chlang

## THAÏLANDE

Les secteurs des pêches et de l'aquiculture sont très importants pour l'économie thaïlandaise. En 1992, la Thaïlande a importé des produits de la pêche pour une valeur d'environ 870 millions de dollars américains. Parmi les principales espèces importées, citons le thon, la thonine, le saumon, la crevette et le maquereau. La grande partie du thon, de la thonine et du saumon a été importée pour être transformée sur place (mise en conserve), puis réexportée vers d'autres marchés. Outre les importations de produits à des fins de transformation, il existe des débouchés sur le marché thaïlandais pour le saumon et la truite fraîches et d'autres espèces. Bien qu'à l'heure actuelle ce marché soit petit, on considère qu'il importera de plus en plus de produits de la pêche.

**Siam Food Services**  
2439 Old Paknam Railway Road  
Bangkok 10110, Thaïlande  
Tél:(662) 249-1501  
Télé:(662) 249-7294  
Personne-ressource: Ron Armstrong  
Produit: fruits de mer

**World Arabian Thai Intertrade Co.**  
61/179-180 Taveemite Hacienda  
Rama IX Road, Huay Kwang  
Bangkok 10310, Thaïlande  
Tél:(662) 245-5311  
Télé:(662) 247-1865  
Personne-ressource: Barrie  
Quatermain  
Produit: fruits de mer

**Choice Food (Thailand) Co., Ltd.**  
595/10-11 Sukhumvit 33/1 Road  
Bangkok 10110, Thaïlande  
Tél:(662) 258-0705  
Télé:(662) 258-5090  
Personne-ressource: R. Coombes  
Produit: fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
138 Silom Rd,  
P.O. Box 2090  
Bangkok 10500, Thaïlande  
Tél:(011-66-2) 237-4126  
Télé:(011-66-2) 236-7119  
M. Thawee Thaiprasithiporn

**Foodland Supermarket Co., Ltd.**  
2675 Ladprao 95  
Bangkok 10310, Thaïlande  
Tél:(662) 530-0220  
Télé:(662) 539-0837  
Personne-ressource: Edwin Lim  
Produit: fruits de mer

**Villa Supermarket Co., Ltd.**  
591/1 Soi Daengudom  
Sukhumvit Road  
Bangkok 10110, Thaïlande  
Tél:(662) 258-5072  
Télé:(662) 259-1077  
Personne-ressource: Surapong  
Phoorikasem  
Produit: fruits de mer

**Thai Union Manufacturing Co., Ltd.**  
28-32 Yukol Road, Phomprab  
Bangkok 10100, Thaïlande  
Tél:(662) 224-9850  
Télé:(662) 224-0973  
Personne-ressource: C. Nirutinanont  
Produit: fruits de mer

**Unicord Co., Ltd.**  
404 Phayathai Road, Patumwan  
Bangkok 10330, Thaïlande  
Tél:(662) 216-0200  
Télé:(662) 216-1468  
Produit: thon

**Pattaya Food Industries Co., Ltd.**  
728/69 Ratchadapisek Road  
Yannawa  
Bangkok 10120  
Thaïlande  
Tél:(662) 295-2640  
Télé:(662) 295-3318  
Personne-ressource: Pinyo  
Cheepwan  
Produit: thon

**Ta Kong Food Industrial Co., Ltd.**  
1668/78 Charoenkrung Road  
Bangkok 10120  
Thaïlande  
Tél:(662) 211-1120  
Télé:(662) 212-4319  
Personne-ressource: Yongyudh  
Pibulthanapatana  
Produit: thon

**Chotiwat Manufacturing Co., Ltd.**  
59/22-23 Charoenkrung 65  
Yannawa  
Bangkok 10120  
Thaïlande  
Tél:(662) 211-5014  
Télé:(662) 212-4971  
Personne-ressource: Juthamart  
Chotiwatanaphan  
Produit: thon

## TURQUIE

La Turquie compte 60 millions d'habitants et sa croissance démographique s'établit à environ 2,4 % par année. Les prises annuelles se situent entre 400 000 à 500 000 tonnes, dont 80 % proviennent de la mer Noire. Les anchois représentent 50 % des prises; les autres variétés capturées sont le turbot, le maquereau, le bar, le bonite, la goberge, la sole, le meunier noir et les sardines. Depuis le milieu des années 80, la production diminue de 2 à 3 % par année. Quant à la consommation annuelle par habitant, elle se situe entre 4 et 5 kg. Les principaux pays qui exportent du poisson et des fruits de mer en Turquie sont les États-Unis, la France, la Norvège, les Pays-Bas, la Suisse, l'Allemagne et la Grèce. Les importations globales de produits de la pêche oscillent entre 20 000 et 25 000 tonnes par année.

**AZK INS. TIC. VE SAN. LTD. STI.**  
Bugday SOK. NO. 9,  
Kavaklıdere 06700, Ankara, Turquie  
Tél: 90-312-468 2880  
Télé: 90-312-427 8050  
Produit: homard

**PINAR DENIZ UURULERI A.S.**  
Sehit Fethibey Cad. No. 120,  
Alsancak 35210, Izmir, Turquie  
Tél: 90-232-422 1985  
Télé: 90-232-422 0914  
Produit: thon, poisson

**DENCOM**  
Turquie  
Tél: 90-212-543 7711  
Télé: 90-212-570 3783  
Produit: thon, poisson, crevette,  
poulpe, calmar, homard, turbot

**AMBER DIS TIC. LTD. STI.**  
Gazi Biv. NO. 30/2, Izmir, Turquie  
Tél: 90-232-425 5463  
Télé: 90-232-489 0382  
Produit: homard, sole, poisson,  
maquereau, calmar, turbot

**AKDAG LTD. STI.**  
Muslr Dervis Ibrahim Sok. No. 24/5,  
Esentepe, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-272 7206  
Télé: 90-212-267 1926  
Produit: homard

**DARDANEL GIDA SAN. A.S.**  
Ziya Gokalp Cad. No. 19,  
Kucukcekmece, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-580 2887  
Télé: 90-212-579 0495  
Produit: homard, thon, poisson

**KEREVITAS GIDA SAN. VE TIC. A.S.**  
Fabrikalar cad. No. 11,  
Mahmutbey 34550, Istanbul  
Turquie  
Tél: 90-212-550 2550  
Télé: 90-212-550 2560  
Produit: homard, thon, poisson

**AKUAMAR SU URUNLERI PAZ. VE TIC. LTD. STI.**  
Zeytinoglu Cad. Murat sok. Sevda  
apt. No 6/5  
Akatlar, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-270 1229  
Télé: 90-212-280 2974  
Produit: homard, thon, poisson,  
maquereau, turbot, calmar

**GOK-TIG DIS TIC. LTD. STI.**  
Gunesli Kavsagi,  
Kocman Cad. Metro Binasi, Ofis Kati  
Gunesli, Bakirkoy, Istanbul  
Turquie  
Tél: 90-212-550 6060  
Télé: 90-212-550 6090  
Produit: conserve, poisson, saumon,  
fumé, calmar

**ROCK DIS TIC. LTD. STI.**  
18/14 Buyukdere cad. Sisli,  
Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-231 1652  
Télé: 90-212-247 5287  
Produit: maquereau, turbot, homard

**DEMIRER KABLO TESILSERI SAN.**  
Barbaros biv. No. 49, Preveze Han  
Besiktas 80690, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-261 5163  
Télé: 90-212-261 8486  
Produit: homard

**DOGAC IC VE DIS TIC. LTD. STI.**  
Macka cad. No. 27/1  
Macka, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-241 2104  
Télé: 90-212-241 7308  
Produit: homard, maquereau, thon,  
poisson

**ADCO CO. LTD.**  
P.O.B. 48, Bebek 80810, Istanbul  
Turquie  
Tél: 90-212-223 0013  
Télé: 90-212-223 0014  
Produit: homard, saumon, fumé

**BERKE TER-YAT-MUS. SIG. HIZMETLERI**  
Aksaray Cad. Omur Ishani no. 4/303  
Laleli, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-511 4805  
Télé: 90-212-511 4804  
Produit: homard, saumon, fumé,  
turbot

**ENGINE SU URUNLERI SAN. MAM. IHR. VE TIC. LTD. STI.**  
Hizir Bey Camii Sok. No. 5,  
Hoca Giyaseddin Mahallesi  
Eminonu 34490, Istanbul, Turquie  
Tél: 90-212-513 1742  
Télé: 90-212-513 1743  
Produit: homard, maquereau, thon,  
poisson, turbot

**Ambassade du Canada**  
Nenehatun Caddesi 75,  
Gaziosmanpasa,  
06700 Ankara, Turquie  
Tél:(011-90-312) 436-1275  
Télé:(011-90-312) 446-2811  
M. Can Ozguc

**VIET NAM**

L'ambassade du Canada à Hanoi ne connaît aucune entreprise qui importe du poisson ou des fruits de mer au Viet Nam. Elle continuera de surveiller la situation.

**Ambassade du Canada**  
**39 Nguyen Dinh Chieu Street**  
**Hanoi,**  
**Viet Nam**  
**Tél:(011-84-42) 65840**  
**Télé:(011-84-42) 65837/26010**  
**M. Robert McDowell**

# EUROPE



## ALLEMAGNE

La demande de poisson et de produits du poisson continue de croître en Allemagne. De fait, la consommation de poisson par habitant a affiché une hausse constante au cours des dernières années, passant de 11,6 kg en 1983 à un sommet de 14,8 kg en 1992, valeur nettement supérieure à la moyenne mondiale, qui s'établit à 13,3 kg. Avec une consommation globale de 1,2 million de tonnes en 1992, ce pays dépassait le cap du million de tonnes pour la troisième année de suite. Plus de 80 % de la quantité de poisson consommée en Allemagne est importée, ce qui fait de ce pays un important marché pour les fournisseurs de poisson et de produits du poisson. Plus de 80 % des ménages allemands possèdent un congélateur et plus du tiers ont un four micro-ondes. C'est ce qui explique en partie la montée en flèche des ventes de produits du poisson surgelés, qui représentaient en 1992 environ 23 % de tout le poisson consommé.

Le hareng, sous diverses formes, est de loin le poisson le plus populaire sur le marché allemand. Il occupait 28,6 % de ce marché en 1992. La consommation de morue du Pacifique, ingrédient clé dans le secteur des produits surgelés, se classait quant à elle au deuxième rang en 1992, ayant passé de 16 % en 1990 à 14,3 %. Tout porte à croire que cette baisse est attribuable à l'augmentation rapide des prix; l'industrie allemande de la transformation du poisson est déterminée à trouver de nouvelles espèces à chair blanche comme produit de remplacement.

La morue s'est déjà trouvée à la place qu'occupe à l'heure actuelle la morue du Pacifique, mais des problèmes d'approvisionnement l'ont ramenée au neuvième rang et elle ne représente plus que 2,5 % du marché. La goberge se classe maintenant au troisième rang. Elle est suivie du merlu (9,2 %), de la bonite, du sébaste et du maquereau. Dans l'ensemble, on observe chez les Allemands une nette tendance à se tourner vers les poissons de luxe, les crustacés et les mollusques, notamment le homard et les crevettes.

Les principaux fournisseurs du marché allemand sont le Danemark, les Pays-Bas, la Norvège, l'Islande et la Pologne. La plupart de ces pays jouissent d'un accès préférentiel au marché allemand, à titre de membres de la Communauté européenne (CE) ou de l'Association européenne de libre-échange (AELE), ce qui leur permet d'éviter une partie des droits de douane élevés imposés sur certains produits du poisson transformés (de 20 à 25 % sur les poissons en conserve tels que le hareng et le maquereau). Les exportations canadiennes sont relativement faibles, même en comparaison d'autres marchés européens. Cet état de choses peut s'expliquer en partie par les droits de douane et les quotas saisonniers qui s'appliquent à certaines espèces de poisson en provenance du Canada. Toutefois, il est aussi attribuable à la sensibilité du marché allemand aux prix : les importations de poisson canadien sont fonction non seulement de la variation de la valeur du dollar mais aussi de la tendance des usines de transformation allemandes à employer des variétés meilleur marché dans leurs produits si les prix relatifs varient au fil du temps.

Quoi qu'il en soit, le marché allemand présente encore un certain nombre de débouchés intéressants pour les fournisseurs canadiens qui sont en mesure d'offrir du poisson, des crustacés et des mollusques de qualité triés avec soin. Bien que la concurrence pour le hareng soit très vive, les transformateurs allemands sont à la recherche de certaines variétés et de poissons de plus grande taille en provenance du Canada. De même, malgré l'abondance relative du maquereau dans les eaux européennes, les gros filets de maquereau canadien découpés à la main sont très recherchés. Le sébaste, « espèce sous-utilisée » au Canada, est l'une des plus populaires auprès des consommateurs allemands.

Enfin, les revenus déjà élevés qui continuent d'augmenter font de ce pays un excellent marché pour le homard canadien et offrent de bons débouchés pour les produits de luxe tels que les crevettes, les crustacés, les mollusques ou les poissons d'eau douce. Par ailleurs, les consommateurs moins bien nantis de l'ancienne Allemagne de l'Est ont suscité une augmentation de la demande de poisson offert sous des formes plus économiques. En Allemagne, le poisson était jusqu'à tout récemment vendu principalement dans les poissonneries, mais il est de plus en plus offert dans les rayons d'alimentation des grands magasins et dans les supermarchés. Les poissonneries dominent dans le créneau du poisson frais et fumé, mais les supermarchés ont joué un rôle considérable dans l'expansion du marché du poisson surgelé. Les magasins à rayons, qui se spécialisent dans le créneau des aliments haut de gamme, offrent des préparations de poisson et divers produits de luxe.

A & P Warenhandl Gmbh  
Im Heidewinkel 7,  
21449 Radbruch, Allemagne  
Tél: 04178-331/393  
Télé: 04178-1417  
Produit: homard conserve/congelé

Anglo-Skandla Im-Und Export Gmbh  
& Company  
Gasstr. 18,  
22761 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-896081-83  
Télé: 040-8993999  
Produit: congelé morue, alguillat,  
congelé corégone, hareng, saumon

Appel & Frenzel Gmbh  
Kieshecker Weg 40  
40468 Dusseldorf, Allemagne  
Tél: 0211-41590  
Télé: 0211-4159107  
Produit: saumon rogue

B. Essmann & Company  
Grosse Elbstr. 212  
22767 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-381931  
Télé: 040-3809343  
Produit: vivant, homard

C. Lisner & Soehne  
In der Schenke 32  
59192 Bergkamen, Allemagne  
Tél: 02306-84934  
Télé: 02306-83102  
Produit: saumon rogue

Carl Simonsen  
Elbchaussee 26  
22765 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-391345  
Télé: 040-3904169  
Produit: alguillat, hareng

Caspian Caviar Ardabil Gmbh  
Humboldtstr. 65  
22083 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-2293056  
Télé: 040-221035  
Produit: saumon rogue

Caviar-Christensen (ABBA Gmbh)  
Grosse Elbstr. 160  
22767 Hamburg,  
Allemagne  
Tél: 040-3802180  
Télé: 040-381298  
Produit: anguille, saumon, saumon  
rogue

Christlan Goedecken Jr.  
Grosse Elbstr. 210  
22767 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-389080  
Télé: 040-38908110  
Produit: vivant, homard, saumon,  
saumon rogue

Crustimex  
Seafood Import-Export Gmbh  
Grosse Elbstr. 133  
22767 Hamburg,  
Allemagne  
Tél: 040-3802020  
Télé: 040-38020254  
Produit: congelé morue, congelé  
corégone

Duetsche See  
Van den Bergh  
Elbinger Platz 1  
27512 Bremerhaven, Allemagne  
Tél: 0471-13235  
Télé: 0471-13293  
Produit: vivant, homard

Erich Koenig  
Nordbahnstr. 10  
13409 Berlin, Allemagne  
Tél: 030-491100  
Télé: 030-4912000  
Produit: anguille, saumon

Ernst J.L. Franke Gmbh & Co.  
Abba GMBH,  
Grosse Elbstr. 141  
22767 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-387784  
Télé: 040-385867  
Produit: saumon

Ernst Kratzenstein & Company  
Rothenbaumchaussee 58  
20148 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-4411370  
Télé: 040-4411370  
Produit: hareng

Flamingo-Fisch Gmbh & Co.  
Fischereihafen Halle 8  
Postfach 290165  
27531 Bremerhaven, Allemagne  
Tél: 0471-79930  
Télé: 0471-799369  
Produit: congelé morue, congelé  
corégone

Fr. Pedersen  
Grosse Elbstr. 152  
22767 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-381617  
Télé: 040-3892663  
Produit: vivant, homard

Friedrich Wilhelm Luebbert Gmbh  
Wittlingstr. 10  
27572 Bremerhaven, Allemagne  
Tél: 0471-79900  
Télé: 0471-7990191  
Produit: morue, congelé corégone,  
hareng

Gottfried Friedrichs  
Borselstr. 26  
22765 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-398280  
Télé: 040-39828200  
Produit: anguille, saumon, saumon  
rogue

Heinz Boettcher  
President-Herwig Str.  
27451 Cuxhaven, Allemagne  
Tél: 04721-22004  
Télé: 04721-24058  
Produit: hareng

IFICO  
P.O. Box 290226  
27532 Bremerhaven, Allemagne  
Tél: 0471-979704  
Télé: 0471-979705  
Produit: congelé morue, congelé  
corégone

International Emporium  
Aussenhandels Gmbh  
Umlandstr. 66  
22087 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-258001  
Télé: 040-258233  
Produit: anguille

Jorgen Christensen  
Papenstr. 32  
22089 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-2506004  
Télé: 040-2514295  
Produit: anguille, saumon rogue

Karsten Hagenah  
Schnackenburgallee 8  
22525 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-8501065  
Télé: 040-857037  
Produit: anguille, vivant, homard,  
saumon

L.G. Carrion & Co.  
Zimmerstr. 6  
22085 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-2202831  
Télé: 040-2278611  
Produit: hareng

Mövenpick Restaurantbetrieb-Und  
Handelsgesellschaft  
Morikestr. 67  
70199 Stuttgart, germany  
Tél: 0711-64690  
Télé: 0711-600140  
Produit: d'eau douce

NORDSEE  
Deutsche Hochseefischerei Gmbh  
27570 Bremerhaven, Allemagne  
Tél: 0471-130  
Télé: 0471-13400  
Produit: congelé morue, congelé  
corégone

Schreiber & Moll  
Klosterwall 4  
20095 Hamburg, Allemagne  
Tél: 040-331736  
Télé: 040-336637  
Produit: poisson, fruits de mer

Stuehrk Delikatessen Import  
Krohnstleg 61  
22415 Hamburg,  
Allemagne  
Tél: 040-5313015  
Télé: 040-5319124  
Produit: saumon rogue

Thormahlen & Company  
Alte Landstr. 7  
22972 Gross Handssdorf,  
Allemagne  
Tél: 04102-63554  
Télé: 04102-65876  
Produit: anguille, saumon

Ambassade du Canada  
Friedrich-Wilhelm-Strasse 18,  
53113 Bonn,  
Allemagne  
Postfach 12 02 40,  
Tél:(011-49-228) 968-0  
Télé:(011-49-228) 968-3904  
M. Jens-Peter Otto

## AUTRICHE

La consommation de poisson en Autriche est plutôt faible, soit environ 5,4 kg par habitant (poisson frais: 3,4 kg; poisson en conserve: 1,9 kg; autres: 0,1 kg). Bien que de taille relativement modeste, le marché autrichien est stable et s'élargit progressivement, en particulier pour les produits du poisson de spécialité et les produits de catégories/prix supérieurs.

Agrichem Handels-GmbH.  
Taborstr.24 a  
A-1020 Vienna, Autriche  
Tél: 1-214 7597  
Télé: 1-214 6364  
Personne-ressource: Ruth Fuchs  
Produit: congelé, fruits de mer

Cerny & Teklits  
Fischgrosshandlg.  
Treustr.84  
A-1200 Vienna  
Autriche  
Tél: 1-332 66440  
Télé: 1-332 664419  
Personne-ressource: F. Kusche  
Produit: fruits de mer

Fisch-Krieg OHG.  
F.Hanuschpl.4  
A-5020 Salzburg  
Autriche  
Tél: 662-52134  
Télé: 662-5394821  
Personne-ressource: F. Hutzinger  
Produit: fruits de mer

Frisch & Frost Warenhandels-GmbH  
Taubstummeng.5/1  
A-1040 Vienna  
Autriche  
Tél: 1-504 55880  
Télé: 1-504 558837  
Personne-ressource: Peter Sedmik  
Produit: frais, congelé

Frisch Fisch Imp. GmbH.  
Franzeng.3  
A-1050 Vienna  
Autriche  
Tél: 1-569346  
Personne-ressource: M. Kazian  
Produit: frais, poisson

Gruber Hella  
Naschmarkt Std 31  
A-1040 Vienna  
Autriche  
Tél: 1-563273  
Personne-ressource: E. Gruber Jr.  
Produit: spécialité, fruits de mers

Elfin-Hawlik GmbH.  
Wegscheiderweg 27  
A-4020 Linz  
Autriche  
Tél: 732-836010  
Télé: 732-85944  
Personne-ressource: A. Brugger  
Produit: conserve, fumé, spécialité

Hofman Marinaden  
Muhlgraben 8  
A-8773 Kammern  
Autriche  
Tél: 3844-6610  
Télé: 3844-66636  
Personne-ressource: E. Hofmann  
Produit: frais, congelé, fruits de mer

Kollmer, Hugo  
Stelng.25  
A-1030 Vienna  
Autriche  
Tél: 713 35 550  
Personne-ressource: Ms. M. Eder  
Produit: mariné

Meltschock GmbH & Co KG  
Neudorf 87  
A-8410 Wildon  
Autriche  
Tél: 3182-33770  
Télé: 3182-337715  
Personne-ressource: N. Entres  
Produit: poisson

Neurauter Tief-Kuhkost  
Brunau 2  
A-6433 Otz  
Autriche  
Tél: 5266-621  
Télé: 5266-137922  
Personne-ressource: P. Neurauter  
Produit: fruits de mer, congelé

Nordsee GmbH  
Breitenfurter 164  
A-1230 Vienna  
Autriche  
Tél: 1-80120 515  
Télé: 1-80120 518  
Personne-ressource: A. Trybus  
(Unilever)  
Produit: frais, poisson

Ozean Fischkonserv  
Ozeanstr.1-15  
A-2463 Stixneusiedl  
Autriche  
Tél: 2230-2610  
Télé: 2230-2489  
Personne-ressource: F. Pajor  
Produit: d'eau douce, congelé,  
spécialité

Promotex GmbH  
Habsburgerg.10/7  
A-1010 Vienna, Autriche  
Tél: 1-5338029  
Télé: 1-5338029  
Personne-ressource: Josef Fuchs  
Produit: conserve, crustacés et  
mollusques, spécialité

Salmo Salar Dellka  
Nonntaler Hptstr.2  
A-5020 Salzburg, Autriche  
Tél: 662-891133  
Télé: 662-891133  
Personne-ressource: Dr. Grafinger  
Produit: conserve, fumé

Schenkel & Sohn  
 Hasenauerstr.4  
 A-1190 Vienna  
 Autriche  
 Tél: 1-31088990  
 Téléc: 1-3102149  
 Personne-ressource: M. Veselsky  
 Produit: spécialité, conserve,  
 congelé

Tiefkuhlkost GmbH  
 Weinzlerl 100  
 A-3500 Krems  
 Autriche  
 Tél: 2732-65140  
 Téléc: 2732-74968  
 Personne-ressource: R. Bauer  
 Produit: poisson, fruits de mer

Unifrost GmbH  
 Marchfelderstr.2  
 A-2301 Gr. Enzersdorf  
 Autriche  
 Tél: 2249-35350  
 Téléc: 2249-3898  
 Personne-ressource: Ms. I.  
 Lauer mann (Unilever)  
 Produit: congelé

Ambassade du Canada  
 Schuberling 10-12,  
 A-1010 Vienna,  
 Autriche  
 Tél:(011-43-1) 533-3691  
 Téléc:(011-43-1) 535-4473  
 M. L. Nik Decrinis

Warhanek, C.GmbH  
 Troststr.73-75  
 A-1120 Vienna  
 Autriche  
 Tél: 1-60415810  
 Personne-ressource: N. Entres  
 Produit: conserve

Daily Service GmbH  
 Breitenwiesenstr.1  
 A-44881 Asten  
 Autriche  
 Tél: 7224-67391  
 Personne-ressource: E Strobl  
 Produit: distributeur, congelé

Spitalsky, Karl  
 Naschmarkt, Std 38  
 A-1040 Vienna  
 Autriche  
 Tél: 1-5877751  
 Personne-ressource: K Spitalsky  
 Produit: grossiste, détailler,  
 crustacés et mollusques

Url, F. & Co GmbH  
 Babenbergerstr.88  
 A-8020 Graz  
 Autriche  
 Tél: 316-9151750/316-9151757  
 Personne-ressource: F Kapaun  
 Produit: grossiste, conserve, fruits de  
 mer, poisson

Zumtobel, F.M. GmbH  
 Wallenmahd 46  
 A-6850 Dornbirn  
 Autriche  
 Tél: 5572-309209/557-2309254  
 Personne-ressource: M. Schuler  
 Produit: grossiste, détailler,  
 conserve, fumé, spécialtié

## BELGIQUE

À l'heure actuelle, le marché belge des produits de la pêche offre diverses possibilités et les exportateurs canadiens peuvent y jouer un rôle très important dans la mesure où leur programme de commercialisation est souple et bien ciblé. Comme le marché belge est de plus en plus volatil, il ne faut plus se contenter de cibler les importateurs. Les acheteurs au service des grandes chaînes d'alimentation et des transformateurs d'aliments congelés spécialisés cherchent actuellement à offrir de nouvelles variétés de produits de la pêche ou à remplacer les fournisseurs traditionnels. N'oublions pas, toutefois, que sur le marché belge le service est de la plus haute importance, qu'il s'agisse d'assurer une livraison au moment adéquat ou de pouvoir expédier des chargements partiels.

Bien que les débouchés se multiplient en raison de la nouvelle attitude des consommateurs belges à l'égard de nos produits, les exportateurs canadiens ne peuvent espérer s'y tailler une place que s'ils sont prêts à répondre aux exigences de la clientèle. Comme les Européens ont des goûts qui diffèrent des nôtres, les exportateurs doivent y adopter une démarche commerciale tout autre qu'en Amérique du Nord.

Les Canadiens sont des fournisseurs traditionnels de saumon et de homard sur le marché belge. Cependant, ces deux produits sont surtout en demande en fin d'année, pendant la période des Fêtes. De façon générale, les Belges ne sont pas en mesure de stocker longtemps à l'avance de grandes quantités de produits. Ainsi, les entreprises canadiennes doivent faire preuve de souplesse dans leurs livraisons et, par conséquent, se charger elles-mêmes de stocker une partie de la marchandise. Il serait également préférable que le saumon et le homard soient transformés au Canada avant leur expédition, ce qui permettrait aux entreprises canadiennes d'arriver dans le marché à une étape ultérieure en réalisant de meilleures économies d'échelle que les transformateurs belges.

Outre le saumon et le homard, il existe de nombreuses autres occasions à saisir pour les entreprises à l'esprit inventif. La moule canadienne, par exemple, connaît déjà un franc succès en Belgique, où l'on préfère les moules des Pays-Bas. L'augmentation soudaine du prix du produit néerlandais a incité les Canadiens à y exporter leurs moules. Toutefois, même en faisant abstraction du facteur prix, les moules canadiennes demeurent concurrentielles.

La culture des huîtres est sans contredit un autre secteur dans lequel le Canada est concurrentiel. Ces dernières années, la consommation d'huîtres en Belgique est devenue plus répandue, et les consommateurs en achètent pendant toute la saison dans les grandes chaînes d'alimentation. À l'heure actuelle, on ne trouve sur le marché belge que des huîtres rondes des Pays-Bas et des huîtres creuses ovales de Normandie, mais les consommateurs sont à la recherche d'huîtres au goût différent. Ainsi, les huîtres canadiennes pourraient très bien constituer un produit au goût nouveau parmi la gamme offerte. Comme nous l'avons déjà mentionné, les possibilités sont immenses pour les exportateurs canadiens désireux d'offrir de nouveaux produits comme les divers plats congelés à base de produits de la pêche se prêtant à la cuisson au four à micro-ondes et les produits à valeur ajoutée comme le surimi. Les exportateurs à l'imagination fertile ayant un programme de commercialisation clair et bien ciblé sont bien armés pour planter sur le marché belge une grande variété de produits de la pêche.

Atka  
 Personne-ressource: Jean Paul  
 Dierckx  
 Weversstraat 29  
 B-1840 Londerzeel  
 Belgique  
 Tél: +32 52 30 26 36  
 Téléc: +32 52 30 36 74  
 Produit: importateur

Colruyt  
 Personne-ressource: Julien Van Roy  
 Edingemsesteenweg 196  
 B-1500 Halle  
 Belgique  
 Tél: +32 2 360 10 40  
 Téléc: +32 2 360 02 07  
 Produit: acheteur de aliments

Cora  
 Chaussée de Philippeville 219  
 boîte 8  
 B-6010 Couillet  
 Belgique  
 Tél: +32 71 36 12 75  
 Téléc: +32 71 43 08 62  
 Produit: acheteur de aliments

**De Bacquer**  
 Personne-ressource: Jean Ostoff  
 Industrielaan 5  
 B-1740 Ternat  
 Belgique  
 Tél: +32 2 582 43 00  
 Téléc: +32 2 582 08 24  
 Produit: importateur

**Delhaize De Leeuw-le Lion**  
 Personne-ressource: de Cooman  
 d'Herlinckhove  
 Osseghemstraat 53  
 B-1080 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 412 21 11  
 Téléc: +32 2 412 21 94  
 Produit: acheteur de aliments

**Gabriel**  
 Personne-ressource: Gerard Bruck  
 Ligneuville 117  
 B-4960 Bellevaux-Ligneuville  
 Belgique  
 Tél: +32 80 57 03 71  
 Téléc: +32 80 57 07 46  
 Produit: importateur

**GB-Inno-BM Coordination Center**  
 Dambordstraat 26  
 B-1000 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 729 21 11  
 Téléc: +32 2 242 00 10  
 Produit: acheteur de aliments

**Geens Haringrokerij**  
 Groot Veerle 3  
 B-2960 Sint Lenaarts  
 Belgique  
 Tél: +32 3 313 81 34  
 Téléc: +32 3 313 81 38  
 Produit: transformer

**Hottlet Pierre**  
 Personne-ressource: Olivier Hottlet  
 Heiveldekens 4  
 B-2550 Kontich  
 Belgique  
 Tél: +32 3 458 20 10  
 Téléc: +32 3 458 20 80  
 Produit: importateur

**Huyseune**  
 Personne-ressource: Eric  
 Vandelanotte  
 Vismijnstraat 30  
 B-8380 Zeebrugge  
 Belgique  
 Tél: +32 50 54 41 41  
 Téléc: +32 50 54 73 01  
 Produit: importateur

**La Provencale**  
 Personne-ressource: Schmit/Struder  
 Zone Industrielle de Granbusch  
 Leudelange  
 Luxembourg  
 Tél: +35 2 49 89 91  
 Téléc: +35 2 89 89 833  
 Produit: importateur

**La Couronne Rokerij**  
 Personne-ressource: Jos Boels  
 Zandvoordestraat 446  
 B-8400 Zandvoorde  
 Belgique  
 Tél: +32 59 70 13 24  
 Téléc: +32 59 50 90 93  
 Produit: transformer

**Lei-Agricultural Economic Institute**  
 Manhattan Center  
 Bolwerklaan 21  
 B-1210 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 211 72 11  
 Téléc: +32 2 211 73 19  
 Produit: association

**Makro**  
 Personne-ressource: Fortems  
 Bisschoppenhoflaan 643  
 B-2100 Deurne  
 Belgique  
 Tél: +32 3 360 06 11  
 Téléc: +32 3 325 43 82  
 Produit: acheteur de aliments

**McCain Foods Belgium**  
 Nijverheidsstraat 2  
 B-2280 Grobbendonk  
 Belgique  
 Tél: +32 14 5082 11/+32 59 32 0481  
 Téléc: +32 14 50 03 01  
 Produit: transformer

**Morubel**  
 Hendrik Baelskaai 38  
 B-8400 Oostende  
 Belgique  
 Tél: +32 59 32 28 68  
 Téléc: +32 59 32 46 60  
 Produit: importateur

**National Federation of Fish Retailers**  
 Kruidtuinlaan 67-75  
 B-1030 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 218 09 68  
 +32 91 28 76 36  
 Produit: association

**National Organization of Fishmongers**  
 Spastraat 8  
 B-1040 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 238 04 11  
 Produit: association

**Ndaltp-Ondah: National Service For The Distribution of Agricultural Products**  
 Leuvenseplein 4  
 B-1000 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 210 17 11  
 Téléc: +32 2 218 46 67  
 Produit: association

**Nopri**  
 Zilverstraat 8  
 B-1000 Brussels  
 Belgique  
 Tél: +32 2 212 81 55  
 Téléc: +32 2 212 84 00  
 Produit: acheteur de aliments

**Pieters Visbedrijf**  
 Personne-ressource: Leo Verheye  
 Koivestraat 4  
 B-8000 Brugge  
 Belgique  
 Tél: +32 50 32 05 11  
 Téléc: +32 50 31 98 52  
 Produit: importateur

Professional Union of Fish  
Distributors of Belgium  
Vismijn 44  
B-8400 Oostende, Belgique  
Tél: +32 59 32 27 14  
Télé: +32 59 33 08 68  
Produit: association

Pvba Christiaens  
Kraakstraat 9  
Transportzone  
B-8380 Zeebrugge, Belgique  
Tél: +32 50 54 51 37  
Télé: +32 50 54 77 65  
Produit: importateur

Sarma NV  
Personne-ressource: Maurice  
Boisdenghien  
Zilverstraat 8  
B-1000 Brussels, Belgique  
Tél: +32 2 212 81 11  
Télé: +32 2 212 84 00  
Produit: acheteur de aliments

Ambassade du Canada  
2, avenue de Tervuren  
1040 Brussels,  
Belgique  
Tél:(011-32-2) 741-0620  
Télé:(011-32-2) 741-0606  
M. Francis Keymolen

Unilever Belgium Coordination  
Center  
Personne-ressource: Peter  
Verschelde  
Montoyerstraat 51  
B-1040 Brussels  
Belgique  
Tél: +32 2 516 75 11  
Télé: +32 2 516 76 43  
Produit: transformer

United Foods  
Personne-ressource: Willy Waeyaert  
Prinses Ellsabethiaan 31  
B-8450 Bredene  
Belgique  
Tél: +32 59 32 20 42  
Télé: +32 59 32 20 80  
Produit: importateur

Van Den Abeele Brugge  
Pathoekeweg 68  
B-8000 Brugge  
Belgique  
Tél: +32 50 31 51 41  
Télé: +32 50 31 40 59  
Produit: importateur

Vandermaesen  
Dr. Vanderhoeydonckstraat 22  
B-3560 Lummen  
Belgique  
Tél: +32 13 52 11 27  
Télé: +32 13 52 13 36  
Produit: importateur

## DANEMARK

Le Danemark se classe au dixième rang mondial pour les prises, mais au troisième rang pour l'exportation des produits de la pêche. À une époque où les quotas et les prises diminuent au sein de l'Union européenne, ce pays est largement tributaire des importations de poisson frais des pays voisins et de poisson surgelé du Canada pour faire fonctionner ses usines de transformation et maintenir ses exportations. En règle générale, les droits de douane frappant les produits canadiens destinés à la transformation industrielle importés dans la CEE sont faibles. Le Danemark est tout aussi tributaire du commerce que le Canada et il concentre ses activités sur les produits transformés de grande qualité et bien présentés destinés à des marchés spécialisés au sein de la CEE surtout mais aussi ailleurs dans le monde.

Les principaux produits canadiens recherchés par les importateurs danois sont les suivants : les crevettes décortiquées ou non, surgelées individuellement; le saumon du Pacifique surgelé (destiné à être fumé ou mariné); les oeufs de lompe (en saumure) pour le caviar; le homard vivant ou surgelé; le flétan du Groenland (destiné à être fumé ou mariné); la morue (s'ils peuvent s'en procurer); et d'autres espèces sous-utilisées, notamment l'anguille, les pétoncles (avec corail) et les poissons spéciaux haut de gamme, par exemple, la baudroie d'Amérique.

Abba Seafood A/S  
Sundsholmen 12,  
P.O. Box 199  
9400 Noerresundby  
Danemark  
Tél: 99 36 30 50  
Télé: 98 17 29 22  
Personne-ressource: Poul Laursen  
Produit: poisson, hareng

Amanda-Konserves "555" K/S  
Kastanievej 4 Postboks 29  
5300 Kerteminde  
Danemark  
Tél: 65 32 15 55  
Télé: 65 32 40 62  
Personne-ressource: G. Jacobsen  
Produit: poisson, roque

Angly Fisk Aps  
Kanalvej 3  
3250 Gilleleje  
Danemark  
Tél: 48 30 21 21  
Télé: 48 30 36 37  
Personne-ressource: Morten Angly  
Produit: poisson, saumon

Anthonisen, P. A/S  
Havnen, P.O. Box 10  
9990 Skagen  
Danemark  
Tél: 98 44 22 22  
Télé: 98 44 32 66  
Personne-ressource: P. Anthonisen  
Produit: poisson, hareng

Aris Seafood A/S  
Industrivej 24  
6740 Bramming  
Danemark  
Tél: 75 10 10 33  
Télé: 75 10 14 64  
Personne-ressource: Haakon  
Fagervoll  
Produit: poisson, saumon,  
coquillages, crevette, corégone

Aurora A/S  
Havdigevej  
6700 Esbjerg, Danemark  
Tél: 75 13 26 00  
Télé: 75 12 92 87  
Personne-ressource: Uffe Laursen  
Produit: merlu, perche, pollock, sole

Beltfish, Aaroesund Filetfabrik Aps  
Aaroesund Havn 14  
6100 Haderslev, Danemark  
Tél: 74 58 44 66  
Télé: 74 58 41 88  
Personne-ressource: Jørgen Blom  
Produit: morue, anguille, roque,  
poisson, homard, maquereau,  
saumon

BK-Food A/S  
Herlev Hovedgade 195  
2730 Herlev, Danemark  
Tél: 42 84 62 33  
Télé: 42 84 67 70  
Personne-ressource: B. Agergaard  
Produit: homard, crevette

Caviar House Aps  
Aarhusgade 128G, Freeport  
2100 Copenhagen O, Danemark  
Tél: 35 26 00 99  
Télé: 35 26 24 66  
Personne-ressource: Josee Hansen  
Produit: poisson, roque, crustacés et  
mollusques, saumon

Christensen, Karl O. Aps  
Irisvej 8, 2970 Hoersholm  
Danemark  
Tél: 45 76 35 86  
Télé: 45 75 45 40  
Produit: loup, morue, crabe, anguille,  
roque, poisson, aiglefin, merlu,  
flétan, hareng, homard, maquereau,  
pollock, saumon, coquillages,  
crevette, turbot

Cimbric Fiskekonserves A/S  
Jerupvej 726, Vogn  
9870 Sindal, Danemark  
Tél: 98 93 04 44  
Télé: 98 93 04 66  
Personne-ressource: Paul L. Jensen  
Produit: poisson, homard, saumon,  
crevette, surimi

Dan-cod Fish A/S  
Stenhuggervej 12-14  
6710 Esbjerg V, Danemark  
Tél: 75 15 22 00  
Télé: 75 15 82 46  
Personne-ressource: Bent Nielsen  
Produit: morue

De Danske Mejeriers Faellesindkoeb  
Halskov Tvaervej 33  
4220 Korsoer  
Danemark  
Tél: 58 35 02 02  
Télé: 53 57 21 01  
Personne-ressource: J.H. Laugesen  
Produit: poisson, crevette, surlimi

Elof Hansson A/S  
Toervestraede 3  
3450 Alleroed  
Tél: 42 27 08 22  
Personne-ressource: Preben Storm  
Petersen  
Produit: poisson

Espa Fillet Factory Ltd.  
Box 15, Havnen  
9370 Hals  
Danemark  
Tél: 98 25 10 55  
Personne-ressource: Arvid Hom  
Produit: morue, poisson, algéfin

Espersen A/S  
Sydhavnen, P.B. 59  
3700 roenne  
Danemark  
Tél: 56 95 21 11  
Télé: 56 95 25 67  
Personne-ressource: Henrik  
Espersen  
Produit: morue, algéfin, pollock

Faroe Scan Seaproducts A/S  
Frysehuskajen 10  
P.O. Box 154  
9850 Hirtshals  
Danemark  
Tél: 98 94 55 99  
Télé: 98 94 54 99  
Personne-ressource: Eydun Durhuus  
Produit: poisson

FDB Dybfrost  
Roskildevej 65  
2620 Albertslund  
Danemark  
Tél: 43 86 43 86  
Télé: 43 86 33 86  
Personne-ressource: Klaus Bentzen  
Produit: poisson, saumon

Feldthusen, Carl. B.  
Vesterbrogade 2 D  
1620 Copenhagen V  
Danemark  
Tél: 33 11 24 09  
Télé: 33 91 24 09  
Personne-ressource: Jesper Man  
Nielsen  
Produit: poisson, homard, saumon

Focus Trading  
Avnsoevej 5  
2820 Gentofte  
Danemark  
Tél: 31 65 41 27  
Télé: 31 68 34 34  
Personne-ressource: Joergen Olsen.  
Produit: morue, crabe, homard

Fodeco A/S  
Dlanavej 11  
7100 Vejle, Danemark  
Tél: 75 83 33 33  
Télé: 75 83 33 41  
Personne-ressource: Jens Uth  
Produit: loup, poisson, merlu, flétan,  
saumon, coquillages, crevette

Food Mark A/S  
Frederiksgade 21  
1265 Copenhagen K, Danemark  
Tél: 33 13 12 14  
Télé: 33 13 13 20  
Personne-ressource: Poul Toerring  
Produit: morue, crevette

Frederiksvaerk Aaleeksport A/S  
P.O. Box 4  
3300 Frederiksvaerk  
Danemark  
Tél: 42 12 00 09  
Télé: 47 77 03 70  
Personne-ressource: Niels Priess  
Produit: anguille, poisson, saumon

Fredrich Dell  
Rebslagervej 4  
3770 Allinge, Danemark  
Tél: 56 48 25 15  
Télé: 56 48 25 16  
Personne-ressource: Anthon Gunther  
Luken  
Produit: poisson

Helge from Consultant  
Violens Kvarter 5  
2990 Nivaa  
Danemark  
Tél: 49 18 13 73  
Télé: 42 24 15 25  
Personne-ressource: Helge From  
Produit: poisson, fruits de mer

Iceberg Seafood Greenland A/S  
Ved Stranden 7 C  
P.O. Box 1303  
9100 Aalborg  
Danemark  
Tél: 98 10 25 51  
Télé: 98 10 25 18  
Personne-ressource: Kjeld Soegaard  
Produit: poisson, flétan, crevette

Icebreaker A/S  
Soroevej 84  
4200 Slagelse  
Danemark  
Tél: 53 53 58 53  
Télé: 58 50 07 18  
Personne-ressource: Joergen Goetze  
Produit: saumon

Irma A/S  
Korsdalsvej 101  
2610 roedovre  
Danemark  
Tél: 43 86 38 22  
Télé: 43 86 38 59  
Personne-ressource: Jorgen  
Petersen  
Produit: poisson, homard

J O D Import I/S  
Gl. Hellebaekvej 61A  
3000 Helsingor  
Danemark  
Tél: 49 21 39 62  
Télé: 49 21 39 30  
Personne-ressource: Ove Daugaard  
Produit: crabe

Joergen Folmer Hansen  
Hanebjergvej 4B  
3210 Vejby, Danemark  
Tél: 42 30 55 11  
Personne-ressource: Folmer Hansen  
Produit: flétan

Joergen Thyrring  
Bostamose, Oestrest. 1 A  
2930 Klampenborg  
Danemark  
Tél: 31 63 37 77  
Personne-ressource: Joergen  
Thyrring  
Produit: poisson, spécialité

Juhl, J. Chr. A/S  
Sdr Havnekaj 16, PO Box 107  
5300 Kerteminde  
Danemark  
Tél: 65 32 15 19  
Télé: 65 32 42 19  
Personne-ressource: Ole Levin  
Nielsen  
Produit: rogue

Kangamiut Fish Trade A/S  
Slotsgade 21  
9330 Dronninglund  
Danemark  
Tél: 98 84 23 11  
Télé: 98 84 23 12  
Personne-ressource: Niels  
Rasmussen  
Produit: rogue, flétan, saumon,  
crevette, turbot

Koebenhavns Fiskehal A/S  
Fisketorvet 11-15  
1561 Copenhagen V  
Danemark  
Tél: 33 12 41 11  
Télé: 33 12 41 12  
Personne-ressource: Hans Thorsig  
Produit: clam, crabe, poisson, flétan,  
homard, coquillages, crevette, thon

Koebenhavns Fisketorv A.M.B.A.  
Kalvebod Pladsvej 26  
1561 Copenhagen V, Danemark  
Tél: 33 12 85 31  
Personne-ressource: Leif Kold  
Produit: poisson

Kongsbak Lassen A/S  
Kalvebod Pladsvej 26  
2300 Copenhagen S, Danemark  
Tél: 33 12 95 66  
Télé: 33 15 67 65  
Produit: homard

Kurt Kallehaug A/S  
Fiskepakhus 21  
9990 Skagen  
Danemark  
Tél: 98 44 68 00  
Télé: 98 44 63 82  
Personne-ressource: Kurt Kallehaug  
Produit: loup, morue, rogue,  
poisson, algiefin, merlu, flétan,  
hareng, homard, maquereau,  
pollock, saumon, coquillages,  
crevette, turbot

Larko International Ltd  
Mesterlodden 16  
2820 Gentofte  
Danemark  
Tél: 31 65 48 00  
Télé: 31 65 49 87  
Personne-ressource: L. Kobberholm  
Produit: morue, anguille, rogue,  
flétan

Larsen, Jens A  
Orionvej 20  
9900 Frederikshavn  
Danemark  
Tél: 98 43 17 00  
Télé: 98 43 31 65  
Personne-ressource: Jens Larsen  
Produit: poisson, maquereau

Lykkeberg, P., A/S  
Fisketorvet 15  
1561 Copenhagen V  
Danemark  
Tél: 33 15 45 00  
Télé: 33 15 30 90  
Personne-ressource: Ms. Susanne  
Folmer  
Produit: morue, hareng, crevette,  
surimi

Musholm Lax A/S  
Strandvejen 101, Reerso Havn  
4281 Goerlev  
Danemark  
Tél: 53 55 90 07  
Télé: 53 55 97 96  
Personne-ressource: Niels Dalsgaard  
Produit: anguille, rogue, poisson,  
merlu, flétan, perche, sandre,  
saumon

Naajaq Seafood Esbjerg A/S  
H E Bluhmesvej 30, Postboks 1319  
6701 Esbjerg  
Danemark  
Tél: 75 13 88 55  
Télé: 75 12 18 19  
Personne-ressource: John Nielsen  
Produit: crevette

Norlax A/S  
Trindholmsgade 2-8  
Postboks 460  
6000 Kolding  
Danemark  
Tél: 75 52 03 22  
Télé: 75 52 06 12  
Personne-ressource: Kasper  
Andreasen  
Produit: poisson, anguille, saumon

Nowaco International A/S  
Kong Christians All 37  
Po Box 40  
9100 Aalborg  
Danemark  
Tél: 98 13 41 33  
Télé: 98 13 47 88  
Personne-ressource: Steen D  
Pedersen  
Produit: morue, merlu, flétan,  
pollock, turbot

Pacific Salmon & Seafood  
Falstervej 19  
5800 Nyborg  
Danemark  
Tél: 65 31 23 13  
Télé: 65 31 60 55  
Personne-ressource: Erik Graae  
Nielsen  
Produit: merlu, flétan, homard,  
pollock, saumon, crevette,

Peter Holm A/S  
Ulsnaes 33  
6600 Graasten  
Danemark  
Tél: 74 65 11 50  
Télé: 74 65 28 20  
Personne-ressource: Sten Hansen  
Produit: capelan, merlu, pollock,  
turbot, flétan

Rahbekfisk A/S  
Vesthavnen, Postboks 235  
7000 Fredericia  
Danemark  
Tél: 75 92 20 00  
Télé: 75 91 02 13  
Personne-ressource: Kurt Nielsen  
Produit: morue, aiglefin, merlu,  
pollock, saumon, crevette,

Roentved, Marius A/S  
Auktlonsvej 20  
9990 Skagen  
Danemark  
Tél: 98 44 16 77  
Télé: 98 44 62 31  
Personne-ressource: Finn Justesen  
Produit: poisson, flétan, coquillages,  
crevette, turbot

Royal Greenland Seafood  
Hedelund 8, Glyngoere  
7870 Roslev  
Danemark  
Tél: 97 73 10 44  
Télé: 97 73 16 77  
Personne-ressource: Knud V Hansen  
Produit: loup, morue, anguille,  
poisson, aiglefin, merlu, flétan,  
homard, maquereau, pollock,  
saumon, crevette, turbot

Sas Service Partner  
Copenhagen Airport  
18 Kystvejen  
2770 Kastrup  
Danemark  
Tél: 32 32 44 08  
Télé: 32 32 40 80  
Personne-ressource: Bent Rodian  
Olsen  
Produit: poisson, homard

Schimko Trading Aps  
Assensvej 3  
5400 Bogense  
Danemark  
Tél: 64 81 15 00  
Télé: 64 81 18 82  
Personne-ressource: Hermann  
Schimko  
Produit: maquereau, saumon,  
coquillages, sole, truite, turbot, flétan

Schmidt Group I/S  
Noerregade 10  
3300 Frederiksvaerk  
Danemark  
Tél: 42 12 36 89  
Télé: 47 77 17 07  
Personne-ressource: Carsten Nielsen  
Produit: crabes, homard, saumon,  
crevette, turbot

Sejrbo & Son AB  
2359 Dymollan  
26400 Klippan  
Danemark  
Tél: 435 15201  
Télé: 435 18400  
Personne-ressource: Hans J. Sejrbo  
Produit: anguille, poisson

Sepio A/S  
Kildeskovsvej 86 A  
2820 Gentofte  
Danemark  
Tél: 31 65 00 55  
Télé: 31 65 55 44  
Personne-ressource: Bo Bendixen  
Produit: crabe, anguille, poisson,  
flétan, homard, saumon, coquillages,  
crevette

Sirena A/S  
Kongevejen 71  
2840 Holte  
Danemark  
Tél: 45 41 22 11  
Télé: 45 41 22 10  
Personne-ressource: Steen Riber  
Produit: loup, morue, poisson,  
aiglefin, merlu, flétan, maquereau,  
pollock, saumon, coquillages, turbot

Sirena Salmon Company A/S  
Pilevej 1, PO Box 116  
9530 Stoevring  
Danemark  
Tél: 98 37 48 00  
Télé: 98 37 48 44  
Personne-ressource: Bo V. Larsen  
Produit: saumon

Skagerak Fiskeeksport A/S  
Sindalvej 5  
9850 Hirtshals, Danemark  
Tél: 98 94 11 00  
Télé: 98 94 48 22  
Personne-ressource: B.G. Soerensen  
Produit: morue, flétan, hareng, turbot

Taabel & Co, P A/S  
Industribuen 3  
7730 Hantsholm, Danemark  
Tél: 97 96 16 77  
Télé: 97 96 13 49  
Personne-ressource: Lars Taabel  
Produit: morue, poisson, pollock,  
crevette

Thai-Den Aps  
Ravnsbjergvej 69  
8800 Viborg, Danemark  
Tél: 86 63 70 00  
Télé: 86 63 86 92  
Personne-ressource: Lars Klok  
Produit: crabe, homard, saumon,  
coquillages, crevette

Tholstrup Aps  
Grabrodre Torv 11  
1154 Copenhagen K, Danemark  
Tél: 33 11 11 88  
Télé: 33 13 90 86  
Personne-ressource: Peter Tholstrup  
Produit: clam, crabe, homard,  
coquillages, turbot

Thomsen, N B Aps  
Soeren Humbers Kaj  
9990 Skagen, Danemark  
Tél: 98 44 55 44  
Télé: 98 44 18 55  
Personne-ressource: N.B. Thomsen  
Produit: loup, morue, poisson,  
aiglefin, merlu, pollock, turbot

Uhrenholt Fisk, F A/S  
Odensevej 11  
5500 Middelfart, Danemark  
Tél: 64 41 40 41  
Télé: 64 41 22 62  
Personne-ressource: H. Joergensen  
Produit: morue, poisson, aiglefin,  
flétan, coquillages, crevette, surimi,  
turbot

**Vendelbo**  
Moellevaenget 7  
Postbox 116  
2970 Hoersholm  
Danemark  
Tél: 42 86 44 84  
Télé: 42 86 48 81  
Personne-ressource: Tom Vendelbo  
Produit: clam, homard

**Vendsyssels Danmark A/S**  
Fisketorvet 37  
1561 Copenhagen V, Danemark  
Tél: 33 12 61 67  
Télé: 33 93 61 60  
Personne-ressource: Peter  
Bamberger  
Produit: crabe, poisson, flétan,  
homard, saumon, coquillages

**Werner Larsson Fiskeeksport A/S**  
Galeasevej 3  
9990 Skagen  
Danemark  
Tél: 98 44 10 00  
Télé: 98 44 62 07  
Personne-ressource: Eric Stensgaard  
Produit: loup, morue, poisson, merlu,  
flétan, maquereau, turbot

**Ambassade du Canada**  
Kr. Bernikowsgade 1,  
DK= 1105 Copenhagen K,  
Danemark  
Tél:(011-45-33) 12-22-99  
Télé:(011-45-33) 14-05-85  
Mlle Jade L. Neergaard

## ESPAGNE

Avec une consommation annuelle de 31 kg par habitant, l'Espagne se classe au premier rang parmi les pays de la Communauté européenne pour la consommation de produits du poisson. Selon les statistiques publiées par le ministère de l'Agriculture, des Pêches et de l'Alimentation de ce pays, les Espagnols ont dépensé 880 324,5 pesetas par habitant pour se procurer des produits du poisson, soit 11,8 % de l'ensemble des achats d'aliments pour l'année.

L'Espagne constitue un marché relativement stable et conservateur pour le poisson et les fruits de mer importés, mais on observe une demande bien établie pour une grande variété d'espèces et de formes de produits. Les consommateurs espagnols sont bien servis dans toutes les régions urbaines par de nombreuses petites poissonneries et les marchés locaux traditionnels (où des détaillants offrent tous les types d'aliments frais et surgelés) ainsi que par un vaste réseau de chaînes de supermarchés modernes. Ils peuvent se procurer du poisson frais dans tous ces points de vente. Les habitudes de consommation ont subi des changements radicaux au cours des dernières années et les Espagnols adoptent rapidement les habitudes alimentaires plus variées et les préférences observées dans les autres pays d'Europe occidentale. L'augmentation du niveau de vie et la présence accrue des femmes au sein de la population active ont contribué à faire augmenter la demande de nouveaux produits et de nouvelles espèces ainsi que celle des aliments préparés et des poissons et fruits de mer de luxe.

Comme les bateaux de pêche espagnols sont forcés de s'éloigner davantage de leur port d'attache pour trouver des fonds de pêche viables, les usines de transformation du pays doivent accepter de plus grandes quantités de poisson et de fruits de mer surgelés. Ainsi, la demande de ces produits, autrefois faible, augmente à mesure que les consommateurs espagnols acceptent mieux les produits surgelés présentés sous un plus grand nombre de formes. Cette popularité accrue du poisson et des fruits de mer surgelés crée de nouveaux débouchés pour de nombreux produits d'exportation canadiens. En outre, la facilité d'utilisation du poisson et des fruits de mer préparés qui vont au four micro-ondes incite de nombreux consommateurs espagnols à acheter davantage ces produits à valeur ajoutée.

La morue et le merlu sont deux espèces très en demande en Espagne, sans oublier diverses espèces de pélagiques et de céphalopodes. Outre ces dernières, le flet, la plie, le calmar, le pouce-pied, les jeunes anguilles, les queues de baudroie d'Amérique, le homard, les crevettes et le saumon sont mieux acceptés des consommateurs.

**AHUMADOS ARTESANOS**  
**MESTANZA**  
 C/Agullafuente, 117  
 28039 Madrid  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sra. D<sup>a</sup> Ana  
 María S. Ribada  
 Tél./Télé: (91) 883-2472  
 Produit: anguille, morue, roque,  
 saumon

**AIMAR, S.A.**  
 Zona Portuaria, s/n  
 20110 Pasajes de San Pedro,  
 Gulpuzcoa  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Frutos  
 Gómez Frutos  
 Tél: (943) 39-6540  
 Téléc: (943) 39-2842  
 Produit: congelé, homard, flétan

**ALFONSO GARCIA LOPEZ, S.A.**  
 C/Poyo-La Seca  
 36994 Poyo, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Rafael P.  
 Glráldez  
 Tél: (986) 77-0012  
 Téléc: (986) 77-1359  
 Produit: poisson

**AQUARIUM ART**  
 C/Sepúlveda, 31-6<sup>o</sup>, 1<sup>a</sup>  
 08015 Barcelona  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Salvador  
 Chichiepsa  
 Tél: (93) 771-7186  
 Téléc: (93) 426-7029  
 Produit: vivant, homard

**ARNOYA CONGELADOS, S.A.**  
 Políg. ind. del Tambre  
 Santiago de Compostela, La Coruña  
 Espagne  
 Personne-ressource: D.A. Domingo  
 Tél: (981) 58-1482  
 Téléc: (981) 58-9265  
 Produit: clam, anguille, hareng, thon,  
 calmar, crabe, monkfish, aiglefin,  
 éperlan, flétan, crevette, flet, pollock,  
 espadon, plie, poulpe, raie, turbot,  
 saumon, morue, coquillages

**AUXILIAR CONSERVERA, S.A.**  
 Avda. Orillamar, 6, 36208 Vigo,  
 Pontevedra, Espagne  
 Personne-ressource: D.C. Alonso  
 Tél: (986) 29-1858  
 Téléc: (986) 20-3097  
 Produit: thon, calmar, monkfish,  
 aiglefin, éperlan, flétan, espadon, flet,  
 plie, poulpe, raie

**BACALAO SAMPER, S.A.**  
 Nuestra Sra. del Pilar, 7  
 31620 Huarte-Pamplona,  
 Navarra, Espagne  
 Personne-ressource: D. Gerard Negri  
 Tél:(948) 33-0912  
 Téléc:(948) 33-1705  
 Produit: morue

**BARCIPEIX, S.A.**  
 Cefrusa, 2 Mercabarna  
 08040 Barcelona, Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D.  
 Francisco Simó  
 Tél:(93) 336-2013  
 Téléc:(93) 336-2106  
 Produit: clam, homard, calmar,  
 éperlan, monkfish, flétan, crevette,  
 rogue, flet, espadon, plie, poulpe,  
 turbot, saumon, surimi, coquillages

**BENFUMAT, S.A.**  
 Polígono Industrial Multindus  
 08980 San Feliu de Llobregat  
 Barcelona, Espagne  
 Personne-ressource: Srta. Cristina  
 Brosca  
 Tel/Téléc:(93) 666-7201  
 Produit: fraix, congelé, saumon

**CADEMAR-CAMINO DEL MAR, S.A.**  
 C/Zamora, 3  
 28100 Alcobendas, Madrid  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. José Luis  
 Durán  
 Tél:(91) 661-1357  
 Téléc:(91) 661-1341  
 Produit: clam, homard, conserve,  
 crabe, pouce-pied, coquillages

**CARLOS SOTO, S.A.**  
 C/Reconquista, 1  
 36201 Vigo, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Carlos  
 Soto  
 Tél:(986) 43-3155  
 Téléc:(986) 43-4315  
 Produit: clam, calmar, crevette,  
 espadon, flet, coquillages

**CHINA ARTE, S.A.**  
 C/Gerona, 3  
 28012 Madrid, Espagne  
 Personne-ressource: D.M. Choy  
 Tél:(91) 366-6403  
 Téléc:(91) 364-0275  
 Produit: conserve, saumon

**CLAUDIO CABALEIRO VILLANUEVA**  
 Almirante Felix Ozamiz, 30  
 36940 Cangas, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Claudio  
 C. Villanueva  
 Tél:(986) 31-0366  
 Téléc:(986) 31-0372  
 Produit: poisson

**CLAVO CONGELADOS, S.A.**  
 Apartado 35  
 36650 Caidas de Reyes, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Nicolás L.  
 de la Torre  
 Tél:(98) 654-0111  
 Téléc:(98) 654-1261  
 Produit: thon, morue, calmar, flétan,  
 crevette

**COBAMAR, S.A.**  
 Elbarrena, s/n  
 20159 Zizurkil, Guipuzcoa  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. José T.R.  
 Guzmán  
 Tél:(943) 691-991  
 Téléc:(943) 693-578  
 Produit: clam, thon, morue, calmar,  
 conserve, crabe, monkfish, algieffin,  
 flétan, crevette, flet, espadon, plie,  
 turbot, saumon

**COMERCIAL MARISQUERA  
 CATALANA**  
 Floridablanca, 146, 4 art.2.na  
 08011 Barcelona, Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Salvador  
 C. Vega  
 Tél:(93) 325-1391  
 Téléc:(93) 426-7029  
 Produit: clam, bigorneau, homard,  
 crevette, pouce-pied, poulpe,  
 coquillages

**COMPESCA, S.A.**  
 Calvo Sotelo, 19  
 39002 Santander  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Jamie  
 Yllera  
 Tél:(942) 212-362  
 Téléc:(942) 225-990  
 Produit: clam, morue, homard,  
 calmar, crabe, monkfish, algieffin,  
 éperlan, flétan, crevette, flet, pollock,  
 rogue, pouce-pied, espadon,  
 coquillages, aiguillat, plie, poulpe,  
 turbot, saumon

**CONGELADOS BALADO, S.A.**  
 Cánovas del Castillo, 10-1-Of.7  
 36202 Vigo, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: J.R. Rodríguez  
 Tél:(986) 43-0422  
 Téléc:(986) 43-73230  
 Produit: thon, congelé, morue, flétan,  
 espadon, flet, congelé, saumon

**CONSERVACION DE ALIMENTOS,  
 Muelle Este**  
 15006 La Coruña, Espagne  
 Personne-ressource: D.M. Vilela  
 Tél:(981) 29-3266  
 Téléc:(981) 29-3133  
 Produit: congelé, morue, calmar,  
 crevette, espadon, flet, plie, poulpe

**DEVIMAR, S.A.**  
 Barranco San Pedro, s/n  
 43895 La Ampolla, Tarragona  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Julián  
 Albuja  
 Tél:(977) 46-0055  
 Téléc:(977) 46-0505  
 Produit: clam, bigorneau

**DOROTEO SANJUAN, S.A.**  
 Pol. Ind. Allendeduero, Segovia, s/n  
 09400 Aranda de Duero, Burgos  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Javier  
 Silva Criado  
 Tél:(947) 50-0500  
 Téléc:(947) 50-5050  
 Produit: morue, algieffin, éperlan

**EL MARQUES DEL AMPURDAN**

Crtra. Nacional II, km. 758  
17740 Vilafant, Girona, Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Luis Casademunt  
Tél:(972) 673-039  
Télé:(972) 673-202  
Produit: frals, congelé, conserve, saumon, rogue, autre produit

**ESCURIS, S.A.**

Bayuca, s/n, aptdo. 10  
15940 Puebla d. Caramiñal, La Coruña, Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Luis E. Batalla  
Tel/Télé:(981) 83-0100  
Produit: clam, thon, morue, homard, calmar, monkfish, rogue, pouce-pied, flet, poulpe, rale, coquillages

**FABRICANTES CONSERV.****REUNIDOS**

Apdo. 664, 36200 Vigo, Pontevedra Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. José I. Madrillán  
Tél:(986) 41-2611  
Télé:(986) 42-4000  
Produit: clam, thon, morue, calmar, poulpe, coquillages

**FRIGORIFICOS BERBES, S.A.**

Avda. Orillamar, 73  
36202 Vigo, Pontevedra, Espagne  
Personne-ressource: D.Miguel Cobas  
Tél:(986) 29-7700  
Télé:(986) 20-2818  
Produit: clam, morue, calmar, crabe, monkfish, flétan, rogue, flet, plie, rale, turbot, congelé, saumon, coquillages

**FRIME, S.A.**

Mercat Central del Peix, cas. 80  
08040 Mercabarna, Barcelona Espagne  
Personne-ressource: D.R. García  
Tél:(93) 785-0449  
Télé:(93) 335-8198  
Produit: thon, morue, calmar, monkfish, flétan, crevette, rogue, saumon, flet, espadon, poulpe, rale

**FRINOVA, S.A.**

Poilig. Ind. Las Gandaras-Parcela 9  
36400 Porriño, Pontevedra Espagne  
Personne-ressource: Sr. Gómara  
Tél:(986) 33-1401  
Télé:(986) 33-2755  
Produit: thon, morue, calmar, alglefín, éperlan, crevette, flet, pollock, plie, congelé, saumon

**FRIO CONDAL, S.A.**

C/Foc, 69-73  
08004 Barcelona Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. José Manuel Múgica  
Tél:(93) 223-0162  
Télé:(93) 223-2987  
Produit: congelé, morue, homard, monkfish, crevette, flétan, espadon

**GIL-DUÑO, S.A.**

C/Girona, 100-6°, 2ª  
08009 Barcelona Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Josep-Llus Gil  
Tél:(93) 207-0274  
Télé:(93) 207-7960  
Produit: clam, morue, bigorneau, homard, crabe, monkfish, flétan, crevette, flet, plie, pouce-pied, espadon, poulpe, turbot, saumon, surimi, alguillat, coquillages, autre produit

**GOLDEN FOODS, S.A.**

Campo Abajo, 2  
30565 Las Torres de Cotillas, Murcia Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Fulgencio Cano  
Tél:(968) 626-708  
Télé:(968) 627-899  
Produit: clam, hareng, thon, morue, bigorneau, homard, calmar, crabe, monkfish, alglefín, éperlan, flétan, crevette, rogue, flet, pollock, espadon, plie, poulpe, rale, turbot, saumon, surimi, alguillat

**HISPAMAR**

C/Orense, 68-4  
28020 Madrid Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Andres Umbría  
Tél:(91) 741-1141  
Télé:(91) 320-4422  
Produit: morue, flétan, rogue, espadon, poulpe, turbot

**HISPATRADE, S.A.**

Marqués de Riscal, 11 Dpdo. 4º  
28010 Madrid, Madrid Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Agustín Pérez  
Tél:(91) 310-3924  
Télé:(91) 310-2782  
Produit: morue, calmar, crabe, monkfish, crevette, rogue, espadon, flet, turbot, coquillages

**IBERGALICIA, S.A.**

Santo Domingo, 6-entlo  
36204 Vigo, Pontevedra Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Manuel Castro  
Tél:(986) 47-2400  
Télé:(986) 42-5705  
Produit: clam, congelé, morue, flétan, espadon

**IBERICA DE CONGELADOS, S.A.**

Muelle Comercial de Bouzas, s/n  
36208 Vigo, Pontevedra Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Roberto Orozco  
Tél:(986) 207-215  
Télé:(986) 204-669  
Produit: calmar, monkfish, crevette, espadon, flet, plie, turbot, coquillages

**IMPORTADORES ESPECIALIZADOS, S.A.**

C/Labrador, 4, 28004 Madrid  
Tél:(91) 467-6717  
Télé:(91) 468-1730  
Produit: conserve, crabe, saumon, autre produit

**INTERALIMENT, S.A.**  
C/Girona, 6-4  
08400 Granollers, Barcelona  
Espagne  
Personne-ressource: D<sup>a</sup>. Vict.M.Sama  
Tél:(93) 879-6300  
Télé:(93) 870-6900  
Produit: clam, homard, monkfish,  
éperlan, flétan

**J.S.V., S.A.**  
Pol. Ind. Ascoy, s/n  
30530 Cieza, Murcia  
Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Jesús S.  
Barquero  
Tél:(968) 76-2145  
Télé:(968) 76-2291  
Produit: thon, morue, calmar,  
monkfish, flétan, crevette, espadon,  
flet, plie, turbot, congelé, saumon

**LA BALINESA, S.L.**  
24796 La Antigua, Leon  
Espagne  
Personne-ressource: D.Jesús Velado  
Tél:(987) 666-442  
Télé:(987) 666-422  
Produit: frais, congelé, saumon

**MANUEL BAREA, S.A.**  
Rafael Beca Mateos, 20  
Aptdo. 13.358, 41007 Sevilla  
Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Manuel  
Barea  
Tél:(95) 451-8722  
Télé:(91) 573-1036  
Produit: morue, homard, calmar,  
monkfish, aiglefin, rogue, espadon,  
poulpe, algullat

**MAREAS, S.A.**  
Narváez, 47-1D  
28009 Madrid, Espagne  
Personne-ressource: Sr.D.  
Buenaventura M. Lucas  
Tél:(91) 574-5935  
Télé:(91) 573-1036  
Produit: clam, morue, congelé,  
homard, calmar, monkfish, éperlan,  
flétan, crevette, pollock, espadon,  
saumon, coquillages

**MARISCOS ARCADE, S.L.**  
PQ Melra  
36950 Moaña, Pontevedra  
ContactL Sr. Cabaleiro  
Tél:(986) 31-0372  
Télé:(986) 31-0372  
Produit: bigorneau, congelé,  
homard, crevette, coquillages

**MARISCOS VEIRO, S.L.**  
Colrón, 119  
36967 Dena-Meaño, Pontevedra  
Tel/Télé:(986) 743-540  
Produit: clam

**PASAPESCA, S.A.**  
Polig. Ind. Pratense  
08820 El Prat de Llobregat,  
Barcelona  
Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Pascual  
Martínez  
Tél:(93) 478-2848  
Télé:(93) 478-3673  
Produit: morue, calmar, monkfish,  
flétan, crevette, rogue, flet, poulpe,  
turbot, saumon, surimi

**PESCABARNA, S.A.**  
Urgel, 240-250, 4<sup>o</sup>B-C  
08036 Barcelona  
Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Julio C.  
Lopez  
Tél:(93) 410-0004  
Télé:(93) 410-6921  
Produit: morue, calmar, monkfish,  
éperlan, flétan, crevette, rale

**PESCADOS AMARO GONZALEZ,  
S.A.**  
Puerto Pesquero, s/n  
03001 Alicante  
Espagne  
Personne-ressource: Sr.D. Juan  
Manuel P. Tora  
Tél:(965) 92-0626  
Télé:(965) 92-5175  
Produit: thon, homard, calmar,  
algullat, monkfish, éperlan, crevette,  
rogue, espadon, flet, plie, poulpe,  
rale, turbot, saumon, coquillages

**PESCADOS VIDELA, S.A.**  
Edif. Unifrisa  
08040 Mercabarna, Barcelona  
Espagne  
Personne-ressource: Sra. D<sup>a</sup>  
Montserrat Videla  
Tél:(93) 263-2790  
Télé:(93) 263-2171  
Produit: clam, bigorneau, homard,  
calmar, crabe, monkfish, éperlan,  
flétan, crevette, pouce-pied, poulpe,  
surimi, algullat, coquillages

**PESCAFINA, S.A.**  
Paseo de Rosales, 38  
28008 Madrid  
Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Rafael  
Marín  
Tél:(91) 542-2300  
Télé:(91) 247-4719  
Produit: morue, calmar, monkfish,  
éperlan, flétan, rogue, espadon, flet,  
plie, poulpe, rale, congelé, saumon,  
surimi

**PESCANORTE, S.A.**  
C/Estacion, 28  
20160 Lasarte, Guipuzcoa  
Espagne  
Personne-ressource: Sr. D.  
Francisco Javier Abad  
Tel/Télé:(943) 36-1683  
Produit: anguille, hareng, thon,  
morue, crabe, homard, calmar,  
monkfish, éperlan, aiglefin, flétan,  
crevette, flet, pollock, espadon, plie,  
poulpe, rale, turbot, saumon, surimi,  
coquillages

**PIPLA, S.A.**  
Aptdo. 49  
36600 Villagarcía Arosa,  
Pontevedra  
Espagne  
Personne-ressource: Sr. D. Antonio  
Rey  
Tél:(986) 50-0245  
Télé:(986) 50-0292  
Produit: clam

**SABATE HIJOS, S.A.**  
 Mercado Central de Pescados,  
 puestos 54-55  
 08004 Barcelona  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Juan  
 Sabate  
 Tél:(93) 336-7761  
 Téléc:(93) 336-7400  
 Produit: vivant, homard

**SEAFOOD IMPORT, S.L.**  
 Edificio Bancos,  
 of. 56-58  
 08004 Barcelona  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Alonso  
 Sanchez Mena  
 Tél:(93) 335-8914  
 Téléc:(93) 263-2725  
 Produit: clam, thon, morue, homard,  
 calmar, crabe, alglefín, éperlan,  
 flétan, crevette, roe, flet, plie, poulpe,  
 raie, turbot, saumon, surimi, aiguillat

**SERPESKA, S.A.**  
 Avda. de Andalucía, km. 11,300  
 28021 Madrid  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Manuel  
 Bejarano Zafra  
 Tél:(91) 795-2211  
 Téléc:(91) 797-8377  
 Produit: thon, morue, calmar,  
 monkfish, éperlan, flétan, crevette,  
 flet, pouce-pied, espadon, plie,  
 poulpe, saumon, autre produit

**SOCHAR, S.L.**  
 Apdo. 14  
 36620 Villaneuva de Arosa,  
 Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: Sr.D. Carlos S.  
 Miguens  
 Tél:(986) 56-1110  
 Téléc:(986) 55-5190  
 Produit: clam, thon, morue, calmar,  
 bigorneau, homard, crabe, aiglefin,  
 monkfish, roque, flet, espadon,  
 pouce-pied, turbot, poulpe, congelé,  
 frals, saumon, coquillages

**SOCIEDAD FRANCO ESPAÑOLA DE  
 SALAZONES, S.A.**  
 Barrio Mendelu, s/n  
 20280 Fuenterrabia, Guipuzcoa  
 Espagne  
 Personne-ressource: Srta. María  
 Asunción Tojal  
 Tél:(943) 641-004  
 Téléc:(943) 642-324  
 Produit: morue

**SOTOMAYOR BROKERS &  
 ASOCIADOS**  
 Coruña, 24 7-H  
 36211 Vigo, Pontevedra, Espagne  
 Personne-ressource: J.M. Sotomayor  
 Tél:(986) 211-114  
 Téléc:(986) 210-359  
 Produit: clam, anguille, hareng, thon,  
 morue, homard, calmar, conserve,  
 crabe, flétan, crevette, roque,  
 espadon, pouce-pied, poulpe

**SUPERMAR, S.A.**  
 Av. de Pasajes de S. Pedro, 41  
 Aptdo. 1,  
 20110 Pasajes S. Pedro, Guipuzcoa  
 Espagne  
 Personne-ressource: D.E. Lazcano  
 Tél:(943) 39-8846  
 Téléc:(943) 39-8994  
 Produit: morue

**TALAFOD, S.L.**  
 Arrigunaga, 22-2º Izq.  
 48990 Algorta-Getxo, Vizcaya  
 Tel/Téléc:(94) 469-5007  
 Produit: congelé, morue, flétan, flet,  
 plie

**TICAS, INC.**  
 Pza. del Convento, 5,  
 despacho 3  
 03700 Denia, Alicante, Espagne  
 Personne-ressource: Sr. D. Luis  
 Alberto Vigil  
 Tél:(96) 642-1324  
 Téléc:(96) 642-1353  
 Produit: hareng, roque

**VIVERO MIÑOTO**  
 Augusto G. Besada, 17-4B  
 36700 Tuy, Pontevedra  
 Espagne  
 Personne-ressource: J.D.Durán Pazo  
 Tél:(986) 63-0450  
 Téléc:(986) 63-0450  
 Produit: clam, anguille, bigorneau,  
 crabe, monkfish, pouce-pied, turbot,  
 autre produit

**Ambassade du Canada**  
 35 Nunez de Balboa,  
 28001 Madrid,  
 Espagne  
 Apartado 587,  
 Tél:(011-34-1) 431-4300  
 Téléc:(011-34-1) 431-2367  
 M. Mike F. Crawcour

## FINLANDE

Les Finlandais sont parmi les plus gros mangeurs de poisson au monde, avec une consommation moyenne par habitant de 20 kg. En 1992, la Finlande a importé 30 000 tonnes de poisson et de produits de la mer, soit environ 30 p. 100 de la consommation totale; en revanche, elle en a exporté 2 200 tonnes. Le hareng de la Baltique, espèce dégénérée du hareng de l'Atlantique et aliment de base du régime alimentaire en poissons des Finlandais, constitue le gros des prises Intérieures, et les prises autorisées sont de 100 000 tonnes par année. Pour protéger sa propre industrie, la Finlande a restreint les importations d'espèces qui font concurrence à ses propres prises de salmonidés et de hareng de la Baltique. Il est possible d'importer sans permis d'autres espèces de poisson de l'océan, mais la demande se limite à la morue et au poisson plat, importés en faibles quantités. L'importation de filets de poisson et de poisson frais ou congelé n'est frappée d'aucune restriction. Les droits à l'importation de poisson frais ou congelé varient entre 1 p. 100 et 5 p. 100; les droits sont de 15 p. 100 pour le poisson en conserve, à l'exception du thon, et de 7,5 p. 100 pour le maquereau. Tous les poissons et produits du poisson importés sont sujets à l'inspection par le laboratoire des douanes qui vérifie leur fraîcheur et s'assure qu'ils ne sont pas contaminés. Les inspections sont très rigoureuses; il est déjà arrivé que du poisson canadien a été refusé.

Inex Partners Oy  
Fleminginkatu 34  
00501 Helsinki, Finlande  
Télé: 358-0-1884233  
Produit: grossiste, détailler

Kesko Oy  
Satamakatu 3  
00160 Helsinki, Finlande  
Télé: 358-0-661185  
Produit: grossiste, détailler

TUKO Spar Oy  
Työpajankatu 13  
00500 Helsinki, Finlande  
Télé: 358-0-6196157  
Produit: grossiste, détailler

Ab Chips Food  
Verkkosaari  
00500 Helsinki, Finlande  
Télé: 358-0-762420  
Produit: spécialité, poisson, fruits de mer

Ambassade du Canada  
Pohjois Esplanadi 25B,  
00100 Helsinki,  
Finlande  
Tél:(011-358-0) 171-141  
Télé:(011-358-0) 601-060  
M. Kari H. Valjakka

Arvo Kokkonen Oy  
Tattarisuontie 1 A  
00770 Helsinki, Finlande  
Télé: 358-0-384951  
Produit: crustacés et mollusques,  
poisson, congelé

Baukman Oy  
21150 Röölä, Finlande  
Télé: 358-21-522350  
Produit: hareng, mariné

Oy Nordeko Ab  
Munksnässtrand 45 B  
00330 Helsingfors, Finlande  
Télé: 358-0-488478  
Produit: fruits de mer, poisson

Partio Group  
Astenajankatu 11  
48770 Karhula  
Finlande  
Télé: 358-52-77821  
Produit: fruits de mer, poisson

TRIO Trading  
Jänismaantie 1  
67800 Kokkola  
Finlande  
Télé: 358-68-8226615  
Produit: fruits de mer, poisson

Oy Merituote A. Sandin  
10940 Hanko, Finlande  
Télé: 358-11-81234  
Produit: congelé, poisson

Hätälä Oy  
Lapinrauniontie 3  
90420 Oulu, Finlande  
Télé: 358-81-5521203  
Produit: fruits de mer, poisson

## FRANCE

Dans l'ensemble, les règles d'accès au marché français sont identiques à celles des autres marchés de la CEE. Elles se fondent sur des formalités strictes en matière d'hygiène, semblables à celles du Canada, et sur un niveau moyen de droits de douane qui augmente pour les produits transformés. La France peut appliquer des formalités spéciales pour certains produits transformés. Les règles de la CEE en matière d'étiquetage et de composition des produits pourront paraître inhabituelles aux exportateurs canadiens.

1) Homard-Dans l'ensemble, les Français consomment du homard et des écrevisses surtout pendant la saison des Fêtes. Le marché du homard vivant est en croissance. En ce qui concerne les produits congelés, il y a place à la diversification. En 1992, le volume total du homard vivant importé en France atteignait 3 896 tonnes, dont 1 012 provenaient directement du Canada. La même année, le marché du homard congelé, entier ou en morceaux, était de 2 023 tonnes, dont la totalité, sauf 2 p. 100, provenait du Canada. Les droits de douane applicables au homard vivant ou congelé entier sont de 8 p. 100.

2) Saumon-La consommation française du saumon sous toutes ses formes est en hausse, mais la part canadienne du marché a beaucoup diminué. Des 87 326 tonnes de saumon importées en 1992, seulement 2 424 tonnes provenaient du Canada.

3) Autres produits-Surtout de la chair de crabe congelée, des crevettes congelées, des pétoncles congelés, du poisson d'eau douce congelé, de la morue congelée et autres poissons de mer congelés et frais.

Il importe de signaler que les supermarchés jouent maintenant un rôle prépondérant dans la distribution des produits alimentaires, y compris les produits de la pêche frais et congelés. En effet, plus de la moitié des ventes de produits alimentaires sont réalisées dans les grandes surfaces (plus de 2 500 m<sup>2</sup>) et les supermarchés (de 400 à 2 500 m<sup>2</sup>). Trois possibilités s'offrent aux entreprises canadiennes : vendre leurs produits à des grossistes (ou importateurs), par l'intermédiaire d'un représentant ou directement aux transformateurs ou aux centrales d'achats.

Les grossistes sont des négociants qui achètent la marchandise en vue de la revendre aux utilisateurs, centrales d'achats ou supermarchés indépendants. Les représentants agissent en qualité de grossistes, mais travaillent à commission ou à forfait. Les transformateurs s'approvisionnent d'abord sur le marché français ou d'autres marchés européens. Ils peuvent être des acheteurs directs ou acheter aux grossistes et aux représentants. Les centrales d'achats ont vu le jour par suite de l'expansion des réseaux de distribution à grande échelle et des magasins spécialisés (centres de congélation, magasins d'aliments diététiques). Dans le secteur de la restauration, notamment les chaînes, les centrales d'achats sont beaucoup moins fréquentes et demeurent relativement peu développées dans le secteur des produits de la pêche.

Les produits pré-emballés comme le saumon congelé, le homard en emballage «popsicle» et le homard vivant (durant la période des Fêtes) sont souvent vendus directement aux centrales d'achats ou par l'entremise d'un seul intermédiaire responsable des importations. Il est toujours difficile de négocier avec les puissantes centrales d'achats. Il importe donc d'agir avec prudence. Il est également possible pour le Canada d'accroître ses ventes en lançant sur le marché des espèces, comme la lotte et la rale, qui sont très en demande en France, mais non au Canada.

Andre Ledun S.A.  
13, Quai de la Vicomté  
76400, Fecamp  
France  
Tél: 35 29 22 86  
Télé: 35 29 95 73  
Personne-ressource: M. François  
Ledun  
Produit: fruits de mer

Armoric S.A.  
B.P. 37  
29140, Rosporden  
France  
Tél: 98 64 72 72  
Télé: 98 59 93 30  
Personne-ressource: M. Pierre  
Bouloc  
Produit: fruits de mer

Barogel SA  
17, rue de la République  
B.P. 2502  
13002, Marseille  
France  
Tél: 91 91 92 60  
Télé: 91 91 05 09  
Personne-ressource: M. Christian  
Barone  
Produit: fruits de mer

BMR Saumon Fume  
Rue Jean Chazy  
Zone Portuaire Nord Est  
69400, Villefranche sur Saone  
France  
Tél: 74 62 37 61  
Télé: 74 62 35 15  
Personne-ressource: M. Vincent  
Keller  
Produit: fruits de mer

Canal S  
Avenue de Champagne  
Condette  
62360, Pont de Brisques  
France  
Tél: 21 83 48 58  
Télé: 21 83 57 10  
Personne-ressource: M. Joseph  
Barbe  
Produit: fruits de mer

Comigro-Geneco S.A.  
29, rue Tronchet Esc. B  
75008, Paris  
France  
Tél: (1) 42 65 43 26  
Télé: (1) 47 42 87 63  
Personne-ressource: M. Jean-Max  
Martel  
Produit: fruits de mer

Compagnie d'importation  
Bouloonnaise  
56, rue Ferdinand Buisson  
62200, Boulogne sur Mer  
France  
Tél: 21 92 07 35  
Télé: 21 31 13 95  
Personne-ressource: M. Michel  
Bruchet  
Produit: fruits de mer

Compagnie Française des Surgeles  
S.A.  
Parc d'Activité de Limonest  
52 Allée des Cèdres  
69760, Limonest  
France  
Tél: 78 47 57 57  
Télé: 78 47 47 43  
Personne-ressource: M. Norbert Coll  
Produit: fruits de mer

Corimplex - Socopa  
40-42, Boulevard Jean Jaurès  
BP 204  
92112, Clichy Cedex  
France  
Tél: (1) 47 37 42 02  
Télé: (1) 47 37 28 11  
Personne-ressource: M. Jacques  
Personnier  
Produit: fruits de mer

Cuislimer S.A.  
Zone Industrielle de Blactot  
B.P. 530  
50500, Carentan  
France  
Tél: 33 42 73 00  
Télé: 33 42 29 81  
Personne-ressource: M. Hervé  
Lasseigne  
Produit: fruits de mer

D.L. Seafoods  
1 rue Karl Marx  
78500, Sartrouville  
France  
Tél: (1) 39 13 89 90  
Télé: (1) 39 13 83 97  
Personne-ressource: M. Didier  
Lhoste  
Produit: fruits de mer

Damien de Jong S.A.  
80, rue de la Plaine des Bouchers  
B.P. 195  
67022, Strasbourg Cedex  
France  
Tél: 88 79 34 34  
Télé: 88 39 21 70  
Personne-ressource: M. Bertrand De  
Jong  
Produit: fruits de mer

Davigel S.A.  
Zone Industrielle  
B.P. 41  
76201, Dieppe  
France  
Tél: 35 04 76 00  
Télé: 35 40 14 31  
Personne-ressource: M. Jean Louis  
Meuric  
Produit: fruits de mer

Gelazur SA  
455, Promenade des Anglais  
L'Arenas  
BP 291  
06024, Nice Cedex  
France  
Tél: 93 18 07 05  
Télé: 93 18 09 10  
Personne-ressource: M. Roger  
Kourcla  
Produit: fruits de mer

Gelmur S.A.  
207, rue des Margats  
B.P. 467  
62206, Boulogne sur Mer Cedex  
France  
Tél: 21 87 87 00  
Télé: 21 87 87 87  
Personne-ressource: M. Jean-Marie  
Delperle  
Produit: fruits de mer

Generale d'Importation S.A.  
40, rue du Séminaire  
B.P. 430  
94155, Rungis Cedex  
France  
Tél: (1) 46 87 22 26  
Télé: (1) 46 87 98 23  
Personne-ressource: Madame  
Armelle Ledru  
Produit: fruits de mer

Glemse  
9, rue des Haïles  
06400, Cannes  
France  
Tél: 93 85 76 69  
Télé: 93 99 40 73  
Personne-ressource: M. Lepape  
Produit: fruits de mer

Gilles et Cie S.N.C.  
3, rue des Claires  
Bât A5 - Min Rungis  
94519, Min Rungis  
France  
Tél: (1) 46 87 24 17  
Télé: (1) 46 87 67 65  
Personne-ressource: M. Michel  
Produit: fruits de mer

Ifafood S.A.  
38, Avenue de l'Opéra  
75002, Paris  
France  
Tél: (1) 42 66 12 02  
Télé: (1) 42 66 46 28  
Personne-ressource: M. Patrick  
Brame  
Produit: fruits de mer

Interpral S.A.  
38, rue du Louvre  
75001, Paris  
France  
Tél: (1) 40 26 56 13  
Télé: (1) 40 26 17 47  
Personne-ressource: M. Zack Zerbib  
Produit: fruits de mer

Kermad S.A.  
Rond Point du Kervao  
B.P. 20  
29490, Guipavas  
France  
Tél: 98 34 48 48  
Télé: 98 30 58 85  
Personne-ressource: M. Patrick  
Stempfél  
Produit: fruits de mer

Labeyrie Robert S.A.  
Saint-Geours-de-Maremne  
40230, St Vincent de Tyrosse  
France  
Tél: 58 57 73 00  
Télé: 58 57 33 07  
Personne-ressource: M. Jean Paul  
Chevallier  
Produit: fruits de mer

Le Borvo S.A.  
Domaine de la Mothe  
Route de Beaumont  
Chemilly  
89250, Seignelay  
France  
Tél: 86 47 82 44  
Télé: 86 47 88 82  
Personne-ressource: M. Daniel  
Raymond  
Produit: fruits de mer

Legrand et Malo S.A.  
2 rue du Bastion  
B.P. 729  
76060, Le Havre Cedex  
France  
Tél: 35 42 03 67  
Télé: 35 21 67 79  
Personne-ressource: M. Alain Laviee  
Produit: fruits de mer

Marcel Baey  
31, rue Albert Lavocat  
B.P. 359  
62200, Boulogne sur Mer  
France  
Tél: 21 83 62 00  
Télé: 21 87 24 85  
Personne-ressource: M. J.L. Couvois  
Produit: fruits de mer.

Maryvex S.A.R.L.  
22, Boulevard Jean Pierre Calloch  
Port de Pêche  
56100, Lorient  
France  
Tél: 97 37 30 44  
Télé: 97 37 06 22  
Personne-ressource: M. Dominique  
Dischamps  
Produit: fruits de mer

Miko S.A.  
Rue Lamartine  
52111, Saint-Dizier Cedex  
France  
Tél: 25 07 35 35  
Télé: 25 07 34 00  
Personne-ressource: M. Joseph Ortiz  
Produit: fruits de mer

Mil'mer S.A.  
16 route de Bray-Dunes  
59114, Steenvoorde  
France  
Tél: 28 49 75 39  
Télé: 28 49 75 38  
Personne-ressource: M. Charles  
Hamille  
Produit: fruits de mer

National 1  
24, rue de Solférino  
62200, Boulogne sur Mer  
France  
Tél: 21 87 66 66  
Télé: 21 87 40 66  
Personne-ressource: M. Francis  
Charles  
Produit: fruits de mer

National Sea (Bretagne Export)  
14, Avenue de la Perrière  
B.P. 326  
56103, Lorient Cedex  
France  
Tél: 97 37 35 55  
Télé: 97 83 47 09  
Personne-ressource: M. Marcel Le  
Mentec  
Produit: fruits de mer

Norsea  
24, rue de Solférinorière  
62200, Boulogne sur Mer  
France  
Tél: 21 83 00 06  
Télé: 21 83 34 29  
Personne-ressource: M. Colasse  
Produit: fruits de mer

Pataya Foods U & P  
40 Rue des Vignobles  
78400, Chatou  
France  
Tél: (1) 39 52 35 45  
Télé: (1) 30 71 45 25  
Personne-ressource: M. Didier  
Leoncini  
Produit: fruits de mer

Pecheries de Fecamp SA  
Z.I. du District de Fécamp  
76400, Epreville - Fecamp  
France  
Tél: 35 10 25 25  
Télé: 35 10 25 36  
Personne-ressource: M. Jean York  
Produit: fruits de mer

Pomona S.A.  
21 rue du Pont Neuf  
75001, Paris  
France  
Tél: (1) 40 28 30 00  
Télé: (1) 40 28 31 41  
Personne-ressource: Madame  
Pierrette Quillay  
Produit: fruits de mer

Primel S.A. (Siege)  
Le Diben  
29228, Plougasnou  
France  
Tél: 98 67 81 22  
Télé: 98 67 82 02  
Personne-ressource: M. Raphael DI  
Slnno  
Produit: fruits de mer

Prodalux S.A.R.L.  
7 Boulevard du Bassin Napoléon  
62200, Boulogne sur Mer  
France  
Tél: 21 30 34 55  
Télé: 21 30 04 59  
Personne-ressource: M. Louis  
Causse  
Produit: fruits de mer

Produits de la Manche (Ste Des)  
Z.I. Babeuf  
BP 75  
76400, Fecamp  
France  
Tél: 35 27 74 83  
Télé: 39 27 45 22  
Personne-ressource: M. Van  
Vellegem  
Produit: fruits de mer

Purdew et Associes S.A.R.L.  
40, Avenue Guy de Maupassant  
78400, Chatou  
France  
Tél: (1) 34 80 90 30  
Télé: (1) 30 71 50 20  
Personne-ressource: Mlle Evelyn  
Purdew  
Produit: fruits de mer

Raymond Bunge (S.A. Raymond  
Bunge)  
28, Rue du Général de Gaulle  
76310, Sainte Adresse  
France  
Tél: 35 46 28 92  
Télé: 35 46 73 16  
Personne-ressource: M. Nicolas  
Bunge  
Produit: fruits de mer

Reyns et Maurel Sarl (Ets)  
15, rue du Louvre  
75001, Paris  
France  
Tél: (1) 42 36 02 90  
Télé: (1) 40 13 93 26  
Personne-ressource: M. Bernard  
Maurel  
Produit: fruits de mer

S.A.S.  
M.I.N. de Nantes  
58 boulevard Gustave Roch  
44061, Nantes Cedex 02  
France  
Tél: 40 35 66 06  
Télé: 40 35 66 59  
Personne-ressource: M. Bernard  
Kerambrun  
Produit: fruits de mer

S.C.A.B.  
Lampaul Guimiliau  
BP 133  
29402, Landivisiau  
France  
Tél: 98 68 71 72  
Télé: 98 68 69 01  
Personne-ressource: M. Jacques  
Guivarch  
Produit: fruits de mer

S.P.A.Y. (S.A.)  
B.P. 22  
21, Quai de la Chapelle  
85350, Ile d'Yeu  
France  
Tél: 51 58 36 10  
Télé: 51 58 75 88  
Personne-ressource: M. J.B.  
Delpierre  
Produit: fruits de mer

Saumon Pierre Chevance S.A.  
59-61 rue de Picpus  
75012, Paris  
France  
Tél: (1) 43 43 40 30  
Télé: (1) 43 07 62 27  
Personne-ressource: M. Robert  
Chevance  
Produit: fruits de mer

Scandinavian Fish Conserves  
Zone Industrielle  
Le Petit Parc  
78920, Ecquevilly  
France  
Tél: (1) 34 75 90 09  
Télé: (1) 34 75 91 53  
Personne-ressource: M. Alain Fays  
Produit: fruits de mer

Skyfish/Skipper  
71-73 avenue G. Politzer  
78190, Trappes  
France  
Tél: (1) 30 51 94 47  
Télé: (1) 30 69 08 40  
Personne-ressource: M. Cheron  
Produit: fruits de mer

Societe d'Etudes et de Commerce  
S.A.  
Seafood Department  
87 avenue de la Grande Armée  
75016, Paris  
France  
Tél: (1) 40 66 14 17  
Télé: (1) 45 01 71 36  
Personne-ressource: M. Bruno  
Denleul  
Produit: fruits de mer

Sopal S.A. (Narvik)  
Lestrevignon  
Zone Industrielle du Vern  
29230, Landivisiau  
France  
Tél: 98 68 44 45  
Télé: 98 68 33 13  
Personne-ressource: M. Jaouen  
Produit: fruits de mer

Spegal S.A.  
rue Jean Pierre Clause  
67300, Schiltigheim  
France  
Tél: 88 81 22 00  
Télé: 88 62 32 57  
Personne-ressource: M. Gilles Gros  
Produit: fruits de mer

Thlol et Cie  
(Ste Commandite Simple)  
4, rue Jacques Bareu-Dubourg  
B.P. 4  
53101, Mayenne Cedex  
France  
Tél: 43 04 20 32  
Télé: 43 32 07 81  
Personne-ressource: Georges Thlol  
Produit: fruits de mer

Volagel Import Export S.A.  
87 avenue de la Grande Armée  
75016, Paris  
France  
Tél: (1) 40 67 75 50  
Télé: (1) 40 67 75 60  
Personne-ressource: Ms Marie Josée  
Ferry  
Produit: fruits de mer

Zarfdjian  
2 rue de la Rucherie  
77164, Ferrieres  
France  
Tél: (1) 64 66 35 03  
Télé: (1) 64 66 35 06  
Personne-ressource: M. Jean-Pierre  
Zarfdjian  
Produit: fruits de mer

Ambassade du Canada  
35, avenue Montaigne,  
75008 Paris,  
France  
Tél:(011-33-1) 44.43.29.00  
Télé:(011-33-1) 44.43.29.98  
M. Yannick Dheilily

## GRÈCE

Bien que la Grèce soit entourée par la mer, si l'on fait exception de sa frontière nord, il s'agit d'un pays importateur net de poisson et d'un bon marché d'exportation pour les espèces canadiennes. Les importateurs et les agents grecs font des affaires depuis de nombreuses années et ils ont établi de bonnes relations commerciales avec des entreprises canadiennes. Les principaux exportateurs canadiens de poisson sont représentés en Grèce et ils obtiennent beaucoup de succès sur ce marché. Pour certaines espèces, par exemple, le hareng fumé et la morue salée verte, ils ont réussi au fil des ans à s'approprier une bonne part du marché malgré la vive concurrence.

On trouve des installations frigorifiques suffisantes dans la région d'Athènes et dans d'autres villes du pays. De plus, quelle que soit la distance à partir d'Athènes, le transport jusqu'à la destination finale ne pose aucun problème. La Grèce constitue un marché à long terme attrayant qui offre de bons débouchés pour des espèces telles que le maquereau, le hareng, l'aiguillat commun, le merlu, l'aiglefin, les oeufs de morue, le hareng fumé, le thon en conserve ainsi que le homard surgelé ou vivant.

Charalambopoulos S.A.  
39 Akti Dimeon  
Patra 263 33  
Grèce  
Tél: 30-61-326770  
Télé: 30-61-340021/(30-1)881-3672  
Personne-ressource: G.  
Charalambopoulos  
Produit: morue, hareng, fumé

Saronis S.A.  
318 Syngrou Ave.  
176 73 Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-321-1330  
Télé: 30-1-321-0633  
Personne-ressource: Andonis Pissas  
Produit: hareng, fumé, morue

Motsenigos & Sons Co.  
Paleokastritsa, Corfu  
Grèce  
Tél: 30-661-38813  
Télé: 30-661-34673  
Personne-ressource: Stefanos  
Motsenigos  
Produit: poisson, congelé

Elamer S.A.  
55 Posidonos St.  
175 62 Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-938.0200  
Télé: 30-1-938-2320  
Personne-ressource: G. Tzortzoglou  
Produit: morue, hareng, fumé

Spam EPE  
2 Kroussovou Str.  
115 28 Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-724-8096/493-0759  
Télé: 301-723-2620  
Personne-ressource: Peggy  
Manoussou  
Produit: poisson, congelé

Hadjipanagos S.A.  
70 Alimou Ave.  
174 55 Alimos, Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-995-4615  
Produit: hareng, fumé

Gaza Limited  
29 Ilission Str.  
Nea Kifissia  
145 64 Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-807-8006  
Télé: 30-1-807-2298  
Personne-ressource: H. Zafiriadis  
Produit: hareng, fumé

Imperial salmon House  
Canada-Hellas & Co. Ltd.  
72 Harilaou Trikoupi & Eressou Str.  
106 81 Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-364-3974/364-7805  
Personne-ressource: Chris Antoniou  
Produit: saumon, fumé, congelé

Alfa Beta Vassilopoulos S.A.  
P.O.Box 60011  
15310 Gerakas, Attica  
Grèce  
Tél: 30-1-661-2501  
Télé: 30-1-661-2675  
Personne-ressource: G.  
Anagnostopoulos  
Produit: épicerie; fumé, séché,  
conservé

Pavlidis S.A.  
15-17 Hadjikiriakou Str.  
185 37 Piraeus  
Grèce  
Tél: 30-1-451-9990  
Télé: 30-1-451-9990  
Personne-ressource: J. Pavlidis  
Produit: conservé

Isagoges Vakalaou S.A.  
5 Kapodistriou Str.  
185 31 Piraeus  
Grèce  
Tél: 301-417-8286  
Personne-ressource: G. Michalidis  
Produit: morue, hareng, fumé

D. Vassillou S.A.  
226 Pireos Str.  
177 78 Tavros, Athens  
Grèce  
Tél: 30-1-342-5211  
Télé: 30-1-346-2945  
Personne-ressource: D. Vassillou  
Produit: morue, hareng, fumé

**Rieco S.A.**  
 31-33 D. Gounari Str.  
 Piraeus, Grèce  
 Tél: 30-1-413-0238  
 Téléc: 30-1 4114 757  
 Personne-ressource: P. Bamdis  
 Produit: poisson, congelé

**Prime Foods Ltd.**  
 62 Ei.Venzelou  
 166 71 Glyfada Athens  
 Grèce  
 Tél: 30-1-962-5311  
 Téléc: 30-1-896-2398  
 Personne-ressource: Ms. Deborah  
 Phillips  
 Produit: spécialité, saumon, fumé

**Bertzeletos S.A.**  
 2 Achilleos Str.  
 104 37 Athens, Grèce  
 Tél: 30-1-481-9531/482-5889  
 Téléc: 301-482-9242  
 Personne-ressource: S. Faridis  
 Produit: séché, poisson, congelé

**Ambassade du Canada**  
 4 Ioannou Ghennadiou Street  
 115 21 Athens,  
 Grèce  
 Tél:(011-30-1) 725-4011  
 Téléc:(011-30-1) 724-3994  
 Mlle Marianna Saropoulou

**Papanikolaou S.A.**  
 6 Lykourgou Str.  
 Piraeus  
 Grèce  
 Tél: 30-1-417-3038  
 Téléc: 30-1-417-3038  
 Personne-ressource: Ms. V.  
 Papanikolaou  
 Produit: grossiste, courtier

**Boston Importing Company S.A.**  
 200 Harilaou Trikoupi Str.  
 14564 Kifissia, Athens  
 Grèce  
 Tél: 30-1-800-0757  
 Téléc: 30-1-807-0307  
 Produit: homard, vivant

**K & A Saropoulos Ltd.**  
 83 Aristotelous Str.  
 11431 Athens  
 Grèce  
 Tél: (30-1)883-9989  
 Téléc: (30-1)883-7231  
 Produit: distributeur, grossiste,  
 courtier

**OCTUPUSSY Inc.**  
 7 Neof. Vamba Str.  
 106 74 Athens  
 Grèce  
 Produit: homard

## IRLANDE

L'Irlande parvient à s'auto-suffire dans la plupart des variétés de produits de la pêche. En 1992, ses exportations atteignaient 183 000 tonnes, dont 134 000 tonnes d'espèces pélagiques. La même année, elle a importé environ 37 000 tonnes de produits de la pêche, soit 7 p. 100 de moins qu'en 1991. Quelques 15 000 tonnes étaient constituées de hareng et de maquereau en provenance de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, destinées à la transformation et à la réexportation.

Le reste des importations était destiné principalement au secteur de la consommation, notamment les bâtonnets et filets de poisson enrobés de pâte à frire et les plats à base de poisson prêts à servir. Les importations de thon en conserve ont diminué considérablement en 1992, tandis que celles de saumon en conserve (environ 2 000 tonnes) se sont maintenues. L'Irlande s'approvisionne à l'occasion de morue et de hareng congelés du Canada. En Irlande, la consommation de produits de la pêche était en 1991 d'environ 8,03 kg par habitant.

Green Isle Foods Limited  
Station Road  
Boyle  
Co. Roscommon  
Irlande  
Tél: 353-79-62913  
Télé: 353-79-62915  
Produit: morue congelé

Beck Smith & Associates  
Bannow Road  
Cabra West  
Dublin 7.  
Irlande  
Tél: 353-1-380133  
Télé: 353-1-384644  
Produit: saumon conserve

Chamco Seafoods Limited  
Limerick Food Centre  
Raheen Industrial Estate  
Limerick  
Irlande  
Tél: 353-61-301893  
Télé: 353-61-301265  
Produit: saumon, argenté, congelé  
(pour fumé)

Rene Cusack Limited  
Dock Road  
Limerick  
Irlande  
Tél: 353-61-317566  
Télé: 353-61-317121  
Produit: hareng

Gallagher Bros Limited  
Killybegs  
Co. Donegal  
Irlande  
Tél: 353-73-31004  
Télé: 353-73-31509  
Produit: hareng

Ambassade du Canada  
Canada House,  
65/68 St. Stephen's Green,  
Dublin 2,  
Irlande  
Tél:(011-353-1) 478 1988  
Télé:(011-353-1) 478 1285  
M. John Sullivan

## ITALIE

En 1992, on estimait à 355 000 tonnes le volume des prises dans le secteur italien des pêches, mais en réalité elles étaient probablement plus proches des 500 000 tonnes. Les prises intérieures continuent à diminuer, alors que la consommation et, par conséquent, les importations (estimées à 598 000 tonnes en 1992) ne cessent d'augmenter. Bien que ce marché soit très saisonnier (mois d'été) et que les consommateurs aient une nette préférence pour les produits frais, les produits congelés continuent à gagner du terrain, plus rapidement que tous les autres produits de la pêche réunis.

Jusqu'ici, la préférence des Italiens pour les espèces pêchées dans les eaux de la Méditerranée (ou les eaux chaudes en général) et leur relative facilité à s'approvisionner en espèces traditionnelles sur d'autres marchés européens ont eu pour effet de limiter l'intérêt pour les produits canadiens, sauf pour certaines espèces bien implantées et aux caractéristiques uniques (saumon du Pacifique destiné au fumage, poisson salé et séché, homard vivant, etc.). Cette situation est en voie de changer, puisque les goûts des Italiens se rapprochent de plus en plus de ceux des autres pays européens et que les sources d'approvisionnement locales et traditionnelles s'appauvrissent.

Les produits exportés en Italie doivent satisfaire aux exigences suivantes : les espèces doivent figurer (y compris leur dénomination italienne) sur la liste officielle, l'usine d'origine doit figurer sur la liste approuvée par l'UE et le produit doit être accompagné d'un certificat spécial d'inspection requis pour les exportations vers les pays de l'UE, ainsi que d'une déclaration supplémentaire indiquant que le niveau de mercure ne dépasse pas 0,7 g/kg (il est possible que cette dernière prescription soit prochainement éliminée).

Outre ces exigences, les transformateurs doivent obtenir une autorisation spéciale des autorités italiennes s'il s'agit de produits surgelés pré-emballés. On doit également se rappeler que très peu d'additifs sont autorisés en Italie pour les produits de la pêche. Pour éviter toute confusion ou complications concernant ces exigences, les règles en matière d'étiquetage, etc., on recommande fortement aux exportateurs de faire affaire avec un représentant italien. De plus, par mesure de précaution, ils doivent exiger, pour tous les nouveaux clients, des lettres de crédit irrévocables, à moins qu'ils aient de très bonnes raisons d'utiliser un autre mode de paiement.

Adriacoop S.C.R.L.  
Via Pigafetta  
63039 S.Benedetto Del Tronto (AP)  
Italie  
Tél: 0735-592159  
Télé: 0735-588664  
Produit: frais, congelé

Alimenti Sud S.P.A.  
Via Domitiana Km. 31  
81030 Castelvolturno (CE), Italie  
Tél: 0823-852161  
Télé: 0823-852981  
Personne-ressource: M. Cassese  
Produit: frais, congelé

Alpina Carni S.N.C.  
Via G. Leopardi, 32  
36060 Romano D'ezzelino (VI)  
Italie  
Tél: 0424-35739  
Télé: 0424-34574  
Personne-ressource: Lino Lorenzato  
Produit: fumé

Agras S.R.L.  
Piazza della Vittoria, 14/30  
16121 Genova (GE)  
Italie  
Tél: 010-586703  
Télé: 010-565779  
Personne-ressource: D. Romanengo  
Produit: congelé, conserve

Alipes S.R.L. Rappresentanze  
Alimentari  
Via Villani 93  
00179 Roma (RM), Italie  
Tél: 06-7886991  
Télé: 06-7802758  
Personne-ressource: Marco Passoni  
Produit: conserve

Amati Riccione S.P.A.  
Via Maranello, 1/3  
40070 Coriano DI Rimini (FO)  
Italie  
Tél: 0541-657084  
Télé: 0541-657315  
Personne-ressource: F. Leonelli  
Produit: frais, congelé, conserve

Alfa Surgelati S.R.L.  
Via Domenico Jachino, 10  
00144 Roma (RM), Italie  
Tél: 06-529.0705  
Télé: 06-529.3847  
Personne-ressource: G. Regglani  
Produit: congelé

Aloia Riccardo S.R.L.  
Corso Meridionale, 58  
80143 Napoli (NA), Italie  
Tél: 081-265546  
Télé: 081-5538256  
Personne-ressource: Riccardo Aloia  
Produit: salé

Amati Sud S.P.A.  
Loc. Greppe di Pantano - Z.I.  
86039 Termoli (CB), Italie  
Tél: 0875-751501  
Télé: 0875-751751  
Produit: frais, congelé

**Amoruso Import-Export S.P.A.**  
Via Acquasalsa, 38  
80045 Pompei (NA)  
Italie  
Tél: 081-8501498  
Télé: 081-8501495  
Produit: frais, congelé, fumé,  
consève

**Arca Import S.R.L.**  
Via Amerigo Vespucci 9  
80142 Napoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-5536094  
Télé: 081-260000  
Produit: salé, fumé, conserve

**Ariete S.R.L.**  
Via Bernardino Alimena, 32/40  
00173 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 06-7233036  
Télé: 06-7970102  
Personne-ressource: Sig. G. Bizzarri,  
Direttore  
Produit: frais, congelé, fumé

**As.Ca. S.R.L.**  
Via Pederanza Villanova  
40055 Castenaso (BO)  
Italie  
Tél: 051-6053358  
Télé: 051-6053043  
Personne-ressource: Sig. Renzo  
Negri, Direttore  
Produit: frais

**Azzurra Pesca S.N.C. Di Orsini N&F**  
Largo Saluzzo 9/10  
00182 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 06-7017534  
Télé: 06-7017646  
Personne-ressource: Sig. Nicola  
Orsini, Titolare  
Produit: frais

**Battistini Elviro S.R.L. (Gruppo Marr)**  
Via Mazzini 123  
47042 Cesenatico (FO), Italie  
Tél: 0547-80780  
Télé: 0547-75156  
Produit: frais, congelé

**Bechini Adolfo Pescheria**  
Via del Lanaloli, 17  
50047 Prato (FI)  
Italie  
Tél: 0574-23213  
Télé: 0574-55161  
Personne-ressource: Sig. Adolfo  
Bechini  
Produit: frais, congelé, fumé

**Bellucci Franco & C. S.A.S.**  
Via Staffette Partigiane  
41100 Modena (MO)  
Italie  
Tél: 059-312002  
Télé: 059-312430  
Personne-ressource: Sig. F. Bellucci,  
Direttore  
Produit: frais, congelé

**Bema S.P.A.**  
Viale Brigata Bisagno, 10  
16129 Genova (GE)  
Italie  
Tél: 010-55121  
Télé: 010-5512405  
Personne-ressource: Sig. Enlo Viti,  
Prod. Manager  
Produit: conserve

**Berni Industrie Alimentari S.P.A.**  
Via Statale, 467  
42013 Casalgrande (RE)  
Italie  
Tél: 0522-849455  
Télé: 0522-849490  
Produit: frais, congelé

**Berselli Div. Della Eurofood S.P.A.**  
Via Privata Tacito 12  
20094 Corsico (MI), Italie  
Tél: 02-44876  
Télé: 02-4470027  
Produit: frais, congelé, fumé,  
consève

**Blue Fish S.P.A.**  
S.S. 630 Ausonia, km 29,500  
(Localita' Penitro)  
04023 Formia (LT), Italie  
Tél: 0771-36674  
Télé: 0771-36724  
Produit: frais, congelé

**Boscolo Sante S.R.L.**  
Localita' Saloni  
30015 Chioggia (VE)  
Italie  
Tél: 041-406027  
Produit: frais, congelé

**C.A.M. - Conservificio Allev.  
Molluschi**  
Via della Marittima  
30015 Chioggia (VE)  
Italie  
Tél: 041-403130  
Télé: 041-404411  
Personne-ressource: Sig. S.  
Marinucci, Dir. Acquisti  
Produit: frais

**C.P.L. Imperial S.P.A.**  
C.P. 252  
Via Tiburtina, 465  
65100 Pescara (PE)  
Italie  
Tél: 085-51141  
Télé: 085-50941  
Personne-ressource: Sig. Camillo  
Pozzolini, Pres.  
Produit: salé, fumé, conserve

**Capri Blue Fish S.N.C.**  
Via G. Mellurgo 4  
80133 Napoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-5510973  
Télé: 081-5518987  
Personne-ressource: C. A. Fagnano  
Produit: frais, congelé

**Caterpanta S.R.L.**  
Via Castellana 352  
(Passo di Rigano)  
90135 Palermo, Italie  
Tél: 091-311066  
Télé: 091-311132  
Produit: frais, congelé

**Clodiafrigo S.P.A.**  
Via Brondolo 13  
30015 Chioggia (VE), Italie  
Tél: 041-490222  
Télé: 041-490441  
Personne-ressource: Sig. P. Cardillo  
Produit: frais, congelé

Co.Ge.Mar s.r.l.  
Salita Fieschline, 3/r  
16122 Genova (GE)

Italie  
Tél: 010-888936/7  
Télé: 010-814551  
Personne-ressource: M.J.  
Toomasslan, Director  
Produit: frais, congelé, fumé,  
conserves

Colle Oliva S.R.L.  
Via Colle Oliva 10  
00043 Ciampino (RM)

Italie  
Tél: 06-7962532  
Télé: 06-7961441  
Personne-ressource: Sig. G. Proletti  
Produit: frais, congelé

Commimport Fish S.R.L.-F.LLI  
Imparato  
Via Mugnano Glugliano 2  
80018 Mugnano Di Napoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-7453322  
Produit: fumé, salé, conserve

Consorzio Pescatori Di Goro  
S.COOP.R.L.  
Via A. Burgnoli 298  
44020 Goro (FE)  
Italie  
Tél: 0533-793111  
Télé: 0533-996454  
Produit: frais, congelé

Copromar S.COOP.R.L.  
Via del Faro, 380  
00054 Fluminio (RM), Italie  
Tél: 06-6580749  
Télé: 06-6583232  
Personne-ressource: Signora Matera,  
DIAcquisti  
Produit: frais, congelé

Coricelli Pietro Generale Alim. S.R.L.  
Madonna di Lugo, 44  
06049 Spoleto (PG), Italie  
Tél: 0743-49400  
Télé: 0143-222254  
Personne-ressource: MA. Coricelli  
Produit: salé, conserve

Criscuolo Michele Prodotti Ittici  
Via Sarmartini 116  
20125 Milano

Italie  
Tél: 02-6698.2512  
Télé: 02-6698.7227  
Personne-ressource: Sig. M.  
Criscuolo, Titolare  
Produit: frais

D. & C. Bologna S.P.A.  
Via Nannetti, 1  
40069 Zola Predosa (BO)  
Italie  
Tél: 051-755565  
Télé: 051-6570170  
Personne-ressource: Dott. Pasquale  
Cobino  
Produit: fumé, conserve

Dab Italia S.P.A.  
Via Castel Morrone, 28 R  
16161 Genova Fegino (GE)  
Italie  
Tél: 010-406245  
Télé: 010-407642  
Produit: fumé, conserve

De Benedetti & C. S.N.C.  
Darsena Sezone G n. 9  
16126 Genova  
Italie  
Tél: 010-261350  
Télé: 010-252030  
Produit: salé, fumé, conserve

De Langlade & Grancelli S.P.A.  
Via Calrolli, 6/5  
16124 Genova (GE)  
Italie  
Tél: 010-296473  
Télé: 010-281556  
Produit: fumé, conserve

De Montis F. Imp/Exp Prodotti Ittici  
Località Frutti D'Oro, 1  
09012 Capoterra (CA)  
Italie  
Tél: 070-71632  
Télé: 070-71632  
Personne-ressource: Sig. F. De  
Montis, Titolare  
Produit: frais, congelé

De-Mar S.P.A.  
Via degli Ongari 37  
30018 Noale (VE)  
Italie  
Tél: 041-440848  
Télé: 041-440848  
Produit: frais, congelé

De.A.MaS.R.L.  
Via Romea, 100/b - Rivà  
45012 Ariano Polesine (RO)  
Italie  
Tél: 0426-79092  
Télé: 0426-79181  
Personne-ressource: Sig. M. De  
Agostini, Dir.  
Produit: frais

Deamare S.R.L.  
Via Brondolo, 3  
30015 S. Anna Di Chioggia (VE)  
Italie  
Tél: 041-5540755  
Télé: 041-5541137  
Produit: frais, congelé

Deliclus Di Rizzoli & C.  
Via Bruno Buozzi, 14  
43056 San Polo Di Torrile  
Italie  
Tél: 0521-813525  
Télé: 0521-819721  
Personne-ressource: Sig. L. Rizzoli,  
DIAcquisti  
Produit: salé, fumé, conserve

Dragoco Italia S.P.A.  
Via Lucchese Borghesano 24  
00146 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 02-801116  
Télé: 02-8900383  
Personne-ressource: Sig. Maurizio  
Guida, Titolare  
Produit: congelé, fumé

Erre Tre Import S.R.L.  
Via Duca Ferrante della Marra 14  
80136 Napoli  
Italie  
Tél: 081-7345001  
Télé: 081-7345001  
Produit: frais, congelé

Esca S.R.L.  
Via Morosini 19  
63039 S. Benedetto Del Tronto (AP)  
Italie  
Tél: 0861-89621  
Télé: 0861-89626  
Produit: frais, congelé

Europesca S.P.A.  
Via Sammartini 71  
20124 Milano  
Italie  
Tél: 02-6604751  
Télé: 02-66982125  
Produit: frais, congelé

F.A.R.O. Pesca S.A.S.  
Via degli Aldobrandini 3/r  
00121 Lido Di Ostia (RM)  
Italie  
Tél: 06-5672519  
Télé: 06-5672529  
Personne-ressource: Sig. Bazzali,  
Amm. Del.  
Produit: frais

Felaco Aniello Ditta Individuale  
Via Bologna 5  
65100 Pescara  
Italie  
Tél: 085-294170  
Télé: 085-294170  
Personne-ressource: Sig. A. Felaco,  
Titolare  
Produit: frais

Ferpesca S.R.L.  
Via Pacinotti, 22  
37136 Verona (VE)  
Italie  
Tél: 045-8200200  
Télé: 045-581346  
Produit: frais, congelé

Florital S.R.L.  
Santa Croce 491  
Localita' Tronchetto  
30125 Venezia (VE), Italie  
Tél: 041-5238526  
Télé: 041-5203511  
Personne-ressource: Sig. Aldo  
Florotto, Dir.  
Produit: frais, congelé

Fish Import S.N.C.  
Via Valprato 68  
10155 Torino  
Italie  
Tél: 011-2481404  
Télé: 011-851026  
Produit: fumé, salé, conserve

Foca Di Fornasari & Catabriga & C.  
S.N.C.  
Via Turrini 8  
40012 Calderara Di Reno (BO)  
Italie  
Tél: 051-727415  
Télé: 051-727155  
Produit: congelé, fumé, conserve

Foods Import-Fratelli Monti  
s.n.c.  
64010 Villa Rosa (TE)  
Italie  
Tél: 0861-77537  
Télé: 0861-751993  
Personne-ressource: Sig. Riccardo  
Monti, Pres.  
Produit: salé, conserve

Fredditalia International S.P.A.  
Via Isolabella  
58043 Castiglione Della Pesc (GR)  
Italie  
Tél: 0564-936254  
Télé: 0564-935314  
Produit: frais, congelé

Frescomar S.R.L.  
Contrada Scariglia  
63037 Porto D'Ascoli (AP)  
Italie  
Tél: 0735-751316  
Télé: 0735-657616  
Produit: frais, congelé

Frigosud Termoli S.R.L.  
Zona Industriale  
Localita' Greppe di Pantano  
86039 Termoli (CB)  
Italie  
Tél: 0875-751502  
Télé: 0875-751751  
Produit: frais, congelé

Frollanpesca S.R.L.  
Via Stefano Jacini, 14/15  
00191 Roma  
Italie  
Tél: 06-3294904  
Télé: 06-3286863  
Personne-ressource: Sig. A. Frollano,  
Titolare  
Produit: congelé

Gadus S.R.L.  
Via Flaminia, 441  
00196 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 06-3231840  
Télé: 06-3231468  
Personne-ressource: Dott. A. La  
Rocca, Pres.  
Produit: salé, conserve

Gelomar S.R.L.  
Loc. La Valle  
58043 Castiglione Della Pescaia (GR)  
Italie  
Tél: 0564-939062  
Télé: 0564-939257  
Produit: frais, congelé

Giacalone Matteo E C. S.R.L.  
Via Stefano Turr 61  
91026 Mazara Del Vallo (TP)  
Italie  
Tél: 0923-945603  
Télé: 0923-933594  
Produit: frais, congelé

Ginial S.R.L.  
Calata Villa del Popolo  
80133 Napoli  
Italie  
Tél: 081-265721  
Télé: 081-265721  
Produit: salé, fumé, conserve

Giolfo & Calcagno SPA  
16158 Genova-Voltri (GE)  
Italie  
Tél: 010-636141  
Télé: 010-636141  
Produit: frais, congelé

Giovanni Battaglia  
Via Venezia 5  
Casella Postale 2081  
80100 Napoli  
Italie  
Tél: 081-7316135  
Télé: 081-5731526  
Produit: salé, conserve

GismondI Enrico & C. S.P.A.  
Via Gramsci 73  
C.P. 712  
16126 Genova (GE)  
Italie  
Tél: 010-201936  
Télé: 010-290693  
Personne-ressource: Sig. Carlo A.  
Rizzi, Pres.  
Produit: salé

Gruppo Marr S.P.A. Mag. Aliments  
Ri.Rimini  
Via Spagna, 20  
47037 Rimini (RI)  
Italie  
Tél: 0541-746111  
Télé: 0541-746244  
Produit: frais, congelé, fumé,  
conserve

Icat Food S.R.L.  
Via Palestro, 2/5  
16122 Genova (GE), Italie  
Tél: 010-298021  
Télé: 010-205653  
Produit: fumé, conserve

Ifc Purchasing & Coproduction  
S.P.A.  
Via della Nocetta 109  
00164 Roma, Italie  
Tél: 06-6664416  
Télé: 06-6663240  
Personne-ressource: Aldo Ausiello  
Produit: frais, fumé, conserve

Igea Pesca  
Via Gradara 2  
47041 BellaraI Igea Marina (TO)  
Italie  
Tél: 0541-347338  
Télé: 0541-346268  
Produit: frais, congelé

Il Corallo S.R.L.  
Via Lucchese Borghesano 24  
00146 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 06-5590238  
Télé: 06-5586616  
Personne-ressource: Dott. F.  
MorbideIli, Dir.  
Produit: frais, fumé

Imexcoop. Mare S.Coop.R.L.  
Via Marsala, 19  
60121 Ancona (AN), Italie  
Tél: 071-206340  
Télé: 071-201962  
Personne-ressource: Sig. M.  
Paolinielli, Pres.  
Produit: conserve

Interindustria S.P.A.  
Zona Industriale Sant'Atto  
64020 Sant'Atto (TE), Italie  
Tél: 0861-58446  
Télé: 0861-587491  
Personne-ressource: Sig. M. De  
Santis, Direttore  
Produit: frais, congelé

Intermer S.C.S.  
26 Bis, Boulevard Princesse  
Charlotte  
98 000 Montecarlo (France)  
Italie  
Tél: 0033-93-305203  
Télé: 0033-93-305204  
Personne-ressource: Dott. A. Maroni,  
DIAcquisti  
Produit: frais, congelé

Intertraders S.P.A.  
Via Poileri, 3  
16125 Genova (GE), Italie  
Tél: 010-290485  
Télé: 010-281285  
Produit: fumé, conserve

Isumar S.R.L.  
Via Diodoro Siculo 30  
20125 Milano (MI), Italie  
Tél: 02-66101719  
Télé: 02-66102446  
Personne-ressource: G. Defendenti  
Produit: frais, congelé

Italgel S.P.A.  
Viale Mentana, 43  
43100 Parma (PR)  
Italie  
Tél: 0521-7921  
Télé: 0521-771591  
Personne-ressource: Sig.a Gubellini,  
DIAcquisti  
Produit: frais, congelé

Itarca S.R.L.  
Via XXV Aprile Ovest 8/A  
42049 S. Ilaria D'Enza (RE)  
Italie  
Tél: 0522-673090  
Télé: 0522-671212  
Produit: frais, congelé

Ittica Etruria S.R.L.  
Via Roma 175  
52025 Montevarchi (AR)  
Italie  
Tél: 0575-27045  
Télé: 0575-27068  
Produit: frais, congelé

Ittica Orsini S.R.L.  
Via Bruno Buozzi 10  
65100 Pescara (PE)  
Italie  
Tél: 085-4213170  
Télé: 085-4213586  
Personne-ressource: Sig. Orsini,  
Presidente  
Produit: frais, congelé

Ittimar S.P.A.  
S.S. Romea, Km 26  
44029 Comacchio (FE)  
Italie  
Tél: 0533-327100  
Télé: 0533-327272  
Produit: frais, congelé, fumé,  
conserve

La Piemontese  
Via Levis 60  
10050 Chiomonte (TO)  
Italie  
Tél: 0122-54102  
Télé: 0122-54610  
Produit: frais, congelé

Lobster Cave DI Mario Morra  
Largo Sermoneta, 7  
80123 Napoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-7691016  
Télé: 081-7690995  
Personne-ressource: Sig. Mario  
Morra, Direttore  
Produit: frais

Lobster S.R.L.  
Via del Faro, 34  
80070 Bacoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-5234487  
Télé: 081-5234489  
Personne-ressource: Sig. P.  
Longobardo, Dirigente  
Produit: frais

Longarina Itticultura S.R.L.  
Via Pernier 19  
00121 Lido DI Ostia (RM)  
Italie  
Tél: 06-5651034  
Télé: 06-5657038  
Produit: frais

Longino & Cardenal DI Corradini  
S.A.S.  
Corso Nazionale 5  
19100 La Spezia (SP)  
Italie  
Tél: 0187-516781  
Télé: 0187-509124  
Produit: fumé, conserve

Lord Fish S.R.L.  
Via Tirone 1  
80049 Somma Vesuviana (NA)  
Italie  
Tél: 081-8993120  
Télé: 081-8991678  
Personne-ressource: Sig. Rea  
Ferraro, Direttore  
Produit: frais, congelé, salé

Ma.Pri.Com. S.P.A.  
Via F. D. Guerrazzi, 24/1B  
16146 Genova, Italie  
Tél: 010-313512  
Télé: 010-3628807  
Produit: frais, congelé, conserve

Mobilpesca S.R.L.  
Via Mazzini 32  
51010 Massa E Cozzile (PT)  
Italie  
Tél: 0572-73532  
Télé: 0572-772206  
Produit: frais, congelé

Mondo Mare S.R.L.  
Via dei Pescatori 56  
55049 Viareggio  
Italie  
Tél: 0584-380413  
Télé: 0584-380386  
Personne-ressource: MA. Mariani,  
Purchasing  
Produit: frais, congelé

Natalizia Gruppo Alimentare S.R.L.  
Via Casalina 50  
00038 Valmontone (RM)  
Italie  
Tél: 06-9598004  
Télé: 06-9597981  
Personne-ressource: Sig. A.  
Natalizia, Titolare  
Produit: salé, conserve

Nordpesca S.P.A.  
Via Egadi 12  
20144 Milano (MI)  
Italie  
Tél: 02-48009768  
Télé: 02-48009769  
Personne-ressource: Sig.ra C.  
Mascheretti, Dir.  
Produit: frais

Nuova Centro Pesca S.R.L.  
Via F. Veracini 41  
50144 Firenze (FI)  
Italie  
Tél: 055-360439  
Télé: 055-332362  
Produit: frais, congelé

Nuova Costa Azzurra  
Via Giovanni XXIII, 14/22  
Zona Industriale La Bianca  
56025 Pontedera (PI), Italie  
Tél: 0587-484791  
Télé: 0587-483247  
Produit: frais, congelé

Nuova Deltapesca S.R.L.  
Via Collettore Sinistro, 7  
45014 Contarina (RO)  
Italie  
Tél: 0426-321780  
Télé: 0426-633842  
Produit: frais, congelé

Nuova Ge.Ma.Po. S.R.L.  
Via Romea Nuova  
45010 Riva' Ariano Nel Poles (RO)  
Italie  
Tél: 0426-79002  
Télé: 0426-79003  
Produit: frais, congelé

Palimex  
Via del Vanga, 3/5  
39100 Bolzano (BZ)  
Italie  
Tél: 0471-971653  
Télé: 0471-978566  
Produit: frais, congelé

Pambuffetti Fratelli  
Via Ottaviani 7  
06034 Foligno (PG)  
Italie  
Tél: 0742-340638  
Télé: 0742-357415  
Personne-ressource: Dott. F.  
Pambuffetti, Dir.  
Produit: salé

Panatrade S.P.A.  
Via Mazzini, 31  
51010 Massa E Cozzile (PT)  
Italie  
Tél: 0572-7791  
Télé: 0572-772186  
Produit: frais, congelé

Panatrade S.P.A.  
Via Mazzini, 31  
51010 Massa E Cozzile (PT)  
Italie  
Tél: 0572-7791  
Télé: 0572-772186  
Personne-ressource: Dott. A. Bertelli,  
Direttore  
Produit: frais, congelé

Paonessa S.R.L.  
 Loc. Fiasco Baldaya  
 88069 Squillace (CZ)  
 Italie  
 Tél: 0961-915081  
 Téléc: 0961-915082  
 Produit: salé

Pedol Mario & Figli S.N.C.  
 Via Dogana, 2  
 20123 Milano (MI)  
 Italie  
 Tél: 02-72022536  
 Téléc: 02-72003070  
 Personne-ressource: Sig. C. Pedol,  
 Direttore  
 Produit: fraîs, congelé

Pentas S.R.L.  
 Via Flacca km. 23  
 Spiaggia di S. Vito  
 04024 Gaeta (LT)  
 Italie  
 Tél: 0771-741741  
 Téléc: 0771-741741  
 Personne-ressource: Sig. L. Lacroix,  
 Pres.  
 Produit: fraîs, congelé, conserve

Pescabrava Italia S.R.L.  
 Piazzale Blancamano, 1  
 20154 Milano  
 Italie  
 Tél: 02-33600620  
 Téléc: 02-341448  
 Produit: fraîs, congelé

Pescagel S.P.A.  
 Via Copernico, 42  
 20125 Milano (MI)  
 Italie  
 Tél: 02-66981731  
 Téléc: 02-66985168  
 Produit: fraîs, congelé

Pesclaudio S.P.A.  
 Via Ponte Vetero, 18  
 20121 Milano (MI)  
 Italie  
 Tél: 02-801446  
 Téléc: 02-5513699  
 Produit: fraîs, congelé

Pesclaudio Sud S.P.A.  
 S.S. 433, Km 29,500  
 63030 Rotella (AP)  
 Italie  
 Tél: 0736-73203  
 Téléc: 0736-373206  
 Personne-ressource: Comm. C.  
 Gnocchi, Ammin. Unico  
 Produit: fraîs, congelé

Puglapesca S.a.s.  
 Via Barletta, 79  
 71044 Margherita DI Savola (FG)  
 Italie  
 Tél: 0883-657094  
 Téléc: 0883-657094  
 Personne-ressource: Dott. Leone  
 Produit: fraîs, congelé

Rag. Carlo Bonaria & C. S.A.S.  
 Via A. Cecchi 19/20  
 16129 Genova  
 Italie  
 Tél: 010-585075  
 Téléc: 010-584222  
 Produit: salé, conserve

Sacom S.R.L.  
 Via dell'Agricoltura 4  
 09100 Cagliari (CG)  
 Italie  
 Tél: 070-370344  
 Téléc: 070-370344  
 Personne-ressource: Sig. G.  
 Palomba, Direttore  
 Produit: fraîs, congelé

Safica S.P.A.  
 Via Mascherone, 19  
 20145 Milano (MI)  
 Italie  
 Tél: 02-48193864  
 Téléc: 02-48008092  
 Personne-ressource: Sig. U. Pedol,  
 Direttore  
 Produit: fraîs

Salpo S.P.A.  
 Via Carlo Emanuele Buscaglia 40  
 00054 Fiumicino (RM)  
 Italie  
 Tél: 011-31071  
 Téléc: 011-3107453  
 Personne-ressource: Dott. G. Saccà,  
 Direttore  
 Produit: fraîs, congelé

Saipomar S.R.L.  
 Via Sammartini 69  
 20125 Milano (MI)  
 Italie  
 Tél: 02-6694634  
 Téléc: 02-6694634  
 Personne-ressource: Ms. M. Zannini,  
 Acct. Exec.  
 Produit: fraîs, congelé

Sarcen S.R.L.  
 Via Padre Rocco, 17/19  
 81042 Napoli (NA)  
 Italie  
 Tél: 081-5543904  
 Téléc: 081-5538390  
 Personne-ressource: Sig. Bruno  
 Produit: salé

Sipi Surgelati S.A.S.  
 Loc. Bivio dell'Asso  
 53028 Torrenieri (SI)  
 Italie  
 Tél: 0577-834132  
 Téléc: 0577-834299  
 Produit: fraîs, congelé

Sisa S.P.A.  
 Via del Padule 23/G  
 50018 Scandicci (FI)  
 Italie  
 Tél: 055-755.654  
 Téléc: 055-757.262  
 Produit: fraîs, congelé

Sogimpex Italia S.A.S.  
 Via Caduti p. l. Liberta', 24/A  
 48015 Cervia (RA), Italie  
 Tél: 0544-975173  
 Téléc: 0544-975174  
 Personne-ressource: Sig. G.  
 Veronese  
 Produit: fraîs, congelé

Sovitpesca S.p.A.  
Via L. da Vinci, 45  
57123 Livorno (LI)  
Italie  
Tél: 0586-423362  
Télé: 0586-425448  
Produit: frais, congelé

Special Food Company  
Via Venisti, 63  
70010 Capurso (BA)  
Italie  
Tél: 080-6954266  
Télé: 080-652963  
Personne-ressource: Sig. G.  
Cascarano, Titolare  
Produit: frais, congelé

Stella S.R.L.  
Via Pietrasanta 12  
20141 Milano  
Italie  
Tél: 02-5740.4443  
Télé: 02-5521.3484  
Produit: salé, fumé, conserve

Tirrenia Pesca S.R.L.  
Via Ostiense 109 (interno MM.GG.)  
00154 Roma (RM)  
Italie  
Tél: 06-57300142  
Télé: 06-5758750  
Personne-ressource: Sig. Aldo  
Tomassetti, Amm.re  
Produit: frais, congelé

Ambassade du Canada  
Via G.B. de Rossi 27,  
00161 Rome,  
Italie  
Tél:(011-39-6) 44598.351  
Télé:(011-39-6) 44598.754  
M. David Shortall

Tontini Pesca S.R.L.  
Via della Cannuccia  
00042 Anzio (RM)  
Italie  
Tél: 06-9877143  
Télé: 06-9877155  
Personne-ressource: Sig. Tontini, Dir.  
Produit: frais, congelé

Tosco Pesce S.P.A.  
Via Aurelia Sud Km. 354  
55049 Viareggio (LU)  
Italie  
Tél: 0584-388083  
Télé: 0584-391092  
Produit: frais, congelé

Unifrigo-Gadus S.R.L.  
Via Petrarca 93/9  
80122 Napoli (NA)  
Italie  
Tél: 081-5751606  
Télé: 081-5753083  
Personne-ressource: Dott. Roberto  
Eminente  
Produit: salé, conserve

Unil-It S.P.A. Division Sagit  
Via Paolo di Dono, 3/a  
00143 Roma (RM), Italie  
Tél: 06-54491  
Télé: 06-5193036  
Personne-ressource: MH. Van  
Heterejck, Dir.  
Produit: frais, congelé

Vebo Europa Fish S.R.L.  
Via San Quirico 139/R  
16163 Genova (GE)  
Italie  
Tél: 010-710040  
Télé: 010-711558  
Produit: frais, congelé, fumé,  
conserve

Versilpesca S.R.L.  
Localita' Montramito  
55054 Massarosa (LU)  
Italie  
Tél: 0584-960388  
Télé: 0584-960390  
Produit: frais, congelé

Vipore Gastronomia S.R.L.  
Piazza Garibaldi 29  
00042 Anzio (RM)  
Italie  
Tél: 06-9846255  
Télé: 06-9847331  
Produit: fumé, conserve

Vismara E. Di A. Biffi E C.  
Via Fanin, 2  
20090 Segrate (MI)  
Italie  
Tél: 02-2139006  
Télé: 02-2138913  
Personne-ressource: Dott. Mario  
Naviglio, Pres.  
Produit: fumé, conserve

## NORVÈGE

Si les importations norvégiennes de produits de la pêche sont minimes en comparaison des quantités qui sont consommées au pays, c'est que la Norvège parvient à satisfaire presque entièrement aux besoins de sa population dans ce secteur. Toutefois, il existe des créneaux sur ce marché pour certaines espèces dont les prises sont déficitaires, comme les ailerons de raie, les queues de baudroie, les crevettes fraîches, décortiquées et dans la saumure, le homard cuit (congelé, dans la saumure) et le homard vivant (en petites quantités). De façon générale, il n'existe pas en Norvège de barrières tarifaires, mais tous les produits alimentaires font l'objet d'une inspection par les services d'hygiène.

**Aalesundfish A/S**  
P.O. Box 2021  
6021 Aalesund  
Norvège  
Tél: 47-70 13 17 70  
Télé: 47-70 12 83 31  
Personne-ressource: Ragnvald  
Vaagsholm  
Produit: fruits de mer

**Koltzow, A.S.**  
Prof. Birkelandsvei 30C  
1008 Oslo, 0150 Oslo  
Norvège  
Tél: 47-22 32 24 00  
Télé: 47-22 32 37 64  
Personne-ressource: Asbjorn Ekse  
Produit: fruits de mer

**P. Domstein & Co.**  
P.O. Box 14  
6701 Maloy  
Norvège  
Tél: 47-57 85 12 00  
Télé: 47-57 85 11 82  
Personne-ressource: Rolf Domstein  
Produit: fruits de mer

**Frionor A.S.**  
P.O. Box 195  
1324 Lysaker  
Norvège  
Tél: 47-67 12 30 10  
Télé: 47-67 12 16 80  
Personne-ressource: Svein G. Nybo  
Produit: fruits de mer

**Naustvik Storkjokken A.S.**  
Akershusstranda 1  
0150 Oslo  
Norvège  
Tél: 47-22 42 55 05  
Télé: 47-22 33 69 85  
Personne-ressource: Stein Naustvik  
Produit: fruits de mer

**Torgersen & Co. A.S.**  
Hvamvelen 1  
2013 Skjetten  
Norvège  
Tél: 47-63 84 55 00  
Télé: 47-63 84 55 99  
Personne-ressource: L. Ness  
Produit: fruits de mer

**Inger Sorensen A.S.**  
Fiskehallen  
Vippetangen  
0150 Oslo  
Norvège  
Tél: 47-22 42 14 80  
Télé: 47-22 42 65 58  
Personne-ressource: Age Skjaeret  
Produit: fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
Oscars Gate 20,  
Oslo 3,  
Norvège  
Tél: (011-47-22) 46-69-55  
Télé: (011-47-22) 69-34-67  
M. Tor-Eddle Fossbakk

## PAYS-BAS

Aux Pays-Bas, la pêche se pratique depuis des siècles. Dernièrement, les quotas de pêche imposés à la suite de la diminution des ressources ont entraîné une surcapacité au sein de la flotte de pêche hollandaise, l'une des plus modernes au monde. Le rôle de plaque tournante de l'Europe que joue ce pays pour le commerce et la distribution s'applique également pour les poissons et les produits.

Une bonne partie des importations, qui ont considérablement augmenté au cours des dernières années, sont réexportées vers des marchés situés principalement en Europe. En 1992, les importations de poisson représentaient 940 millions de dollars canadiens, et les exportations, 1 640 millions de dollars canadiens. Les Pays-Bas occupent maintenant le deuxième rang sur la liste des pays exportateurs de poisson de la CE.

Ce sont les importations de crustacés et coquillages qui ont connu la plus forte augmentation. Le Canada tire profit de cette situation en augmentant le volume de ses ventes annuelles de homard vivant aux Pays-Bas. Le marché du homard et des morceaux de homard congelés offre de bonnes possibilités. Cependant, la demande de ces produits demeurera faible pendant quelque temps. Par ailleurs, il existe des débouchés pour le crabe congelé, les bigorneaux et les produits du poisson de qualité, y compris les produits transformés.

**Avis bv**  
Ansjovisweg 24  
3751 BL Spakenburg  
Pays-Bas  
Tél:(3499) 86828  
Télé:(3499) 81423  
Produit: vivant/congelé anguille

**Boas bv, M.H.**  
Stephensonstraat 40  
2723 RN Zoetermeer  
Pays-Bas  
Tél:(79) 410114  
Télé:(79) 421722  
Produit: poisson, conserve

**Catz International bv**  
Blaak 22  
3011 TA Rotterdam  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4113440  
Télé:(10) 4045406  
Produit: poisson, conserve

**Ceung Kong B.V.**  
Wagenstraat 94a-100  
2512 AZ Den Haag  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3609052  
Télé:(70) 3459127  
Produit: vivant homard

**Cullmer bv**  
Albert Plesmanweg 53  
3088 GB Rotterdam  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4282255  
Télé:(10) 4281030  
Produit: congelé crabe, congelé corégone

**Delta fish bv.**  
Treillerweg 80  
2583 DD The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3502121  
Télé:(70) 3506910  
Produit: congelé saumon

**Dil bv, Gebr.**  
Kerklaan 40  
1921 BL Akersloot  
Pays-Bas  
Tél:(2513) 12306  
Télé:(2513) 15420  
Produit: vivant/congelé anguille, congelé d'eau douce, filets de poisson

**Dulk en Zonen bv, Jac den**  
Visserhavenweg 33  
2583 DK The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3549090  
Télé:(70) 3512785  
Produit: congelé.

**Dutch-Canadian Foodline**  
Dorpsstraat 5  
6999 AA Hummelo  
Pays-Bas  
Tél:(8348) 1351  
Télé:(8348) 1351  
Produit: vivant homard

**Flerets Vishandel Oostburg bv**  
Industrieweg 13  
4501 PM Oostburg  
Pays-Bas  
Tél:(1170) 3551  
Télé:(1170) 4128  
Produit: vivant/congelé anguille

**Glessen Import-Export bv, H. van der**  
P.O. Box 283  
3340 AG Hendrik Ido Ambacht  
Pays-Bas  
Tél:(1858) 13700  
Télé:(1858) 17434  
Produit: congelé, crevette

**Gloe & Co. bv**  
Van Riemsdijkweg 68  
3088 HD Rotterdam  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4295033  
Télé:(10) 4292194  
Produit: poisson, conserve

Goldfish, Fa.  
P.O. Box 71  
1130 AB Volendam  
Pays-Bas  
Tél:(2993) 63984  
Télé:(2993) 67232  
Produit: congelé, crevette

Goudschelp bv  
Industrieweg 35  
4401 LA Yerseke  
Pays-Bas  
Tél:(1131) 2351  
Télé:(1131) 3548  
Produit: congelé/consève crevette

Haasnoot Jr. bv, L.  
Mr. C. Fockstraat 43  
2225 TM Katwijk  
Pays-Bas  
Tél:(1718) 16441  
Télé:(1718) 72446  
Produit: congelé, hareng

Heijer en Zn. bv, W.G. den  
Vissershavenweg 48-49  
2583 DK The Hague, Pays-Bas  
Tél:(70) 3557000  
Télé:(70) 3512730  
Produit: vivant/congelé, poisson

Hoogendijk Jzn cv, A.  
Doggerstraat 1  
3134 KD Vlaardingen  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4342711  
Télé:(10) 4342143  
Produit: hareng

Hoogland bv, J.  
Protonweg 8  
1627 LD Hoorn, Pays-Bas  
Tél:(2290) 14874  
Télé:(2290) 15233  
Produit: congelé, saumon, anguille

Interseafish bv  
P.O. Box 22  
4690 AA Tholen, Pays-Bas  
Tél:(1660) 4040  
Télé:(1660) 3333  
Produit: congelé, corégone,  
crustacés et mollusques

ISPC bv  
Kalshoven 25  
4825 AL Breda  
Pays-Bas  
Tél:(76) 877250  
Télé:(76) 876571  
Produit: vivant homard

Klaver Import bv  
Eindhovenstraat 2  
1821 BC Alkmaar  
Pays-Bas  
Tél:(72) 146262  
Télé:(72) 114187  
Produit: poisson, conserve

Knol, Mr. M.  
Kerkstraat 76  
9745 CL Hoogkerk, Pays-Bas  
Tél:(50) 566774  
Télé:(50) 566437  
Contact: Mr. Knol  
Produit: vivant anguille

Kok Spaarndam bv, W.  
Snoekweg 8  
4941 SC Raamsdonksveer  
Pays-Bas  
Tél:(1621) 18877  
Télé:(1621) 18866  
Produit: vivant/congelé anguille,  
congelé saumon

Koman's Vishandel bv  
Den Bels 1  
4782 PG Moerdijk, Pays-Bas  
Tél:(1683) 2422/2558  
Télé:(1683) 2846  
Produit: vivant/congelé anguille

Kraan bv, H.  
Visafslagweg 60  
2583 DM The Hague, Pays-Bas  
Tél:(70) 3540535  
Télé:(70) 3555739  
Produit: congelé saumon

Krijn Verwijs, Fa.  
Havenkade 3  
4401 NS Yerseke, Pays-Bas  
Tél:(1131) 1701  
Télé:(1131) 1224  
Produit: vivant homard, crustacés

Kwakkelstein bv  
Westhavenkade 66  
3131 AG Vlaardingen  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4340366  
Télé:(10) 4359455  
Produit: hareng

Marine Foods  
Schokkerweg 3  
2583 BH The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3512771  
Télé:(70) 3544802  
Produit: corégone

MCM bv  
P.O. Box 140  
3100 AC Schiedam  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4739444  
Télé:(10) 4739849  
Produit: poisson, conserve

Mercuur bv, Zeevishandel  
P.O. Box 327  
1970 AH IJmuiden  
Pays-Bas  
Tél:(2550) 35174  
Télé:(2550) 31071  
Produit: corégone

Meulemeester bv, De  
P.O. Box 24  
4400 AA Yerseke  
Pays-Bas  
Tél:(1131) 1552/1440  
Télé:(1131) 1673  
Produit: vivant homard

Norpesca bv  
Schipperkade 4  
8321 EH Urk, Pays-Bas  
Tél:(5277) 3550  
Télé:(5277) 3502  
Produit: corégone

Obrie Vishandel Breskens bv  
Nieuwstraat 4  
4511 CR Breskens, Pays-Bas  
Tél:(1172) 1827  
Télé:(1171) 3534  
Produit: vivant homard

Oceanis Seafood bv  
De Lasso 51  
2371 GW Roelofarendsveen  
Pays-Bas  
Tél:(1713) 19202  
Télé:(1713) 19226  
Produit: congelé crevette

Ouwehand's Rederij en  
Visverwerking bv  
Rederijstraat 19  
2224 RB Katwijk  
Pays-Bas  
Tél:(1718) 51111  
Télé:(1718) 51148  
Produit: hareng, spécialité

Parlevliet Seafood cv, Eric  
Nachtegaallaan 39  
2224 JC Katwijk  
Pays-Bas  
Tél:(1718) 13539  
Télé:(1718) 76416  
Produit: hareng

Pols-Bom, Fa.  
Damstraat 66  
4401 AD Yerseke  
Pays-Bas  
Tél:(1131) 1759  
Télé:(1131) 3656  
Produit: vivant homard

Prime fish Holland bv  
Beemsterschans 1  
3432 DB Nieuwegein  
Pays-Bas  
Tél:(3402) 63109  
Télé:(3402) 62893  
Produit: congelé homard

Pronk, Fa., A.  
(Holland Vis)  
65 Vissershavenweg  
2583 BL The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3512258  
Télé:(70) 3521416  
Produit: vivant homard

Puul & Zoon bv, Klaas  
P.O .Box 231  
1130 AE Volendam  
Pays-Bas  
Tél:(2993) 64247  
Télé:(2993) 67247  
Produit: congelé crabe, homard

Scanimex Seafood bv  
Sintelweg 21  
4891 SP Rijsbergen  
Pays-Bas  
Tél:(76) 213199  
Télé:(76) 201945  
Produit: congelé crabe, homard

Schot, Fa. S.L.  
Brewweg 82  
4401 BS Yerseke  
Pays-Bas  
Tél:(1131) 2704  
Télé:(1131) 1605  
Produit: vivant homard

Slewertsen bv  
Strandweg 20  
1976 BS IJmuiden  
Pays-Bas  
Tél:(2550) 21650  
Télé:(2550) 33434  
Produit: corégone

Slothouber Seafood bv  
Mauritskade 35  
2514 HD The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3624780  
Télé:(70) 3609345  
Produit: congelé homard, crabe

Verwijs Kreeftenparken  
Havendijk 30  
4612 PJ Bergen op Zoom  
Pays-Bas  
Tél:(1640) 33866, (1131) 1705  
Télé:(1131) 3749  
Produit: vivant homard

Verwijs v/d Endt, Fa. P.  
Havendijk 5  
4401 NS Yerseke  
Pays-Bas  
Tél:(1131) 1702  
Télé:(1131) 3749  
Produit: vivant homard

Vooyo & Zn, Jac..  
Vissershavenweg 62  
2583 DL The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3552964  
Télé:(70) 3542001  
Contact: Vooyo  
Produit: hareng

Warmelo & Van der Drift bv  
Westhavenkade 55  
3131 AG Vlaardingen  
Pays-Bas  
Tél:(10) 4340022  
Télé:(10) 4340693  
Produit: hareng

Winter & Konijn bv  
P.O. Box 188  
3620 AD Breukelen  
Pays-Bas  
Tél:(3462) 65784  
Télé:(3462) 63854  
Produit: poisson, conserve

Yzermans Export Group bv  
Tarwestraat 41  
2153 GE Nieuw-Vennep  
Pays-Bas  
Tél:(2526) 73484  
Télé:(2526) 89214  
Produit: congelé fish

Zegel bv, W.J.  
Langheckweg 20  
6468 EL Kerkrade-West  
Pays-Bas  
Tél:(45) 460140  
Télé:(45) 462755  
Produit: frais, congelé, poisson

**Zeit International bv**  
Havendijk 3  
4731 TA Oudenbosch  
Pays-Bas  
Tél:(1652) 13927  
Télé:(1652) 13715  
Produit: polsson, conserve

**Zuiderzee Handelsmij. bv**  
Morseweg 69  
1131 PH Volendam  
Pays-Bas  
Tél:(2993) 67547  
Télé:(2993) 69493  
Produit: congelé, crevette

**Zwan & Zonen nv, W. van der**  
Hellingweg 5  
2583 DZ The Hague  
Pays-Bas  
Tél:(70) 3545466  
Télé:(70) 3506069  
Produit: hareng

**Ambassade du Canada**  
Parkstraat 25,  
2514 JD The Hague  
Pays-Bas  
P.O. Box 30820,  
Tél:(011-31-70) 361-4111  
Télé:(011-31-70) 365-6283  
M. Fritz W. Zechner

## POLOGNE

En 1993, la Pologne a importé pour environ 120 000 tonnes de produits de la pêche. Ses principaux fournisseurs sont la Norvège, la Hollande, la Grande-Bretagne et la Russie. De plus, environ une douzaine d'autres exportateurs, dont le Canada, ont fourni environ 2 000 tonnes chacun cette même année. Les espèces importées sont, par ordre d'importance, le maquereau, le hareng, la goberge, le merlu argenté, le grenadier, le sébaste et la morue. En 1994, le gouvernement polonais a imposé un contingent de 40 000 tonnes pour l'importation de maquereau. Le saumon est considéré comme un aliment de luxe et gagne en popularité. De plus, on constate une nette augmentation de la demande de corégone. Presque toutes les importations de saumon proviennent de Scandinavie ou de Russie, à l'exception de quelques petites prises provenant des eaux polonaises de la Baltique.

**Eurofish Limited**  
70-023 Szczecin,  
ul. Smoleńska 4  
Pologne  
Télé: (48-91) 825-738  
Personne-ressource: T. Pintowski  
Produit: poisson, fruits de mer

**Almar Limited**  
83-300 Kartuzy,  
ul. Kościelna 2  
Pologne  
Télé: (48-58) 814-793  
Personne-ressource: M. Gniazdowski  
Produit: poisson, fruits de mer

**Interfood**  
81-323 Gdynia,  
ul. Kołtataja 1  
Pologne  
Télé: (48-58) 207-551  
Personne-ressource: M. Sienkiewicz  
Produit: poisson, fruits de mer

**Pol-Serve Trade Company Ltd.**  
81-212 Gdynia,  
ul. Hutnicza 3, Pologne  
Télé: (48-58) 230-424  
Produit: poisson, fruits de mer

**Wilbo Limited**  
Zakłady Rybne,  
84-120 Władysławowo,  
ul. Skandynawska 7, Pologne  
Télé: (48-58) 740-020  
Personne-ressource: L. Bold  
Produit: poisson, fruits de mer

**Fish Trading Co.**  
60-479 Poznań,  
ul. Strzeszyńska 38/42  
Pologne  
Télé: (48-61) 221-551  
Personne-ressource: W. Mroziński  
Produit: poisson, fruits de mer

**Zakład Handlowy Wejherowo**  
84-200 Wejherowo,  
ul. Brygady Panczernej 5  
Pologne  
Télé: (48-58) 720-581  
Personne-ressource: M. Kluba  
Produit: poisson, fruits de mer

**Mistral**  
84-320 Rumia,  
ul. Różana 83, Pologne  
Télé: (48-58) 713-132  
Personne-ressource: M. Dominik  
Produit: poisson, fruits de mer

**Dal-Pesca Limited**  
81-340 Gdynia,  
ul. Hryniewieckiego 8A  
Pologne  
Télé: (48-58) 207-923  
Produit: poisson, fruits de mer

**Seafood Product Gdynia Ltd.**  
81-029 Gdynia,  
ul. Przemysłowa 8  
Pologne  
Télé: (48-58) 233-451  
Personne-ressource: K. Chowaniec  
Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
Ulica Jana Matejki 1/5,  
00-481 Warsaw,  
Pologne  
Tél: (011-48-22) 29-80-51  
Télé: (011-48-22) 29-64-57  
Ms. Hanna Mroz

## PORTUGAL

Le Portugal a affiché en 1992 une consommation de poisson et de fruits de mer par habitant d'environ 46,6 kg; il constitue à ce titre l'un des plus importants pays consommateurs au sein de la CEE, sinon le plus grand. Le marché s'est chiffré cette année-là à 533 144 tonnes; la production nationale (provenant à la fois des eaux portugaises et des eaux internationales) et les importations représentaient respectivement 295 684 et 237 460 tonnes.

On peut affirmer que ce pays constitue un marché relativement stable et conservateur où la demande de produits précis et de formes de produits déterminées est bien établie. La morue salée représente à elle seule de 42 à 45 % du volume global des importations. Pendant de nombreuses années, la demande portait principalement sur la morue salée verte et dans une moindre mesure sur la morue salée séchée. Cependant, en raison de la diminution des approvisionnements de morue provenant des sources traditionnelles et de l'augmentation des approvisionnements de morue surgelée bon marché pêchée par les bateaux russes, le Portugal manifeste un intérêt croissant pour la morue surgelée éviscérée et étêtée.

Parmi les principales espèces importées, mentionnons aussi le merlu surgelé (éviscéré et étêté), le thon surgelé (entier ou éviscéré), le pilchard frais, les sardines surgelées, le maquereau surgelé, le sébaste (éviscéré et étêté), la sole et le flet (éviscérés et étêtés), les queues de baudroie d'Amérique (surgelées individuellement), le homard et le crabe (vivants ou surgelés), les crevettes surgelées (décortiquées ou non) et le calmar Illex et Loligo (surgelé en rondelles).

Armazens de Matinha Lda  
Rua Vale Formoso de Baixo, 110  
1900, Lisboa  
Portugal  
Tél: 01-8585821  
Télé: 01-8586197  
Personne-ressource: Dr. Sena da  
Silva  
Produit: morue

Sortpescas  
Importacao de Bacalhau Lda  
Pinhal do General, Lt 304  
Quinta do Conde  
2830, Barreiro, Portugal  
Tél: 01-2100537  
Télé: 01-8536383  
Personne-ressource: Alberto Jose  
Oliveira  
Produit: morue

Alimar  
Alimentos do Mar Lda  
Estrada da Torre, AR 8-A/73-D  
1700, Lisboa, Portugal  
Tél: 7586677  
Télé: 7593658  
Personne-ressource: Ventura M. Eloi  
de Sousa  
Produit: poisson, congelé, thon,  
sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

Cardoso Silva & Ca. Lda  
Rua Mouzinho da Silveira, 56  
4000, Porto  
Portugal  
Tél: 02-2000746  
Télé: 02-2000746  
Personne-ressource: Jorge Caldeira  
Pinto Montelro  
Produit: morue

Suloeste  
Dist. Produtos Alimentares Reunidos  
Pcta Proj. Rua Joao XXIII, Lt 6, Lj  
Casais  
2725, Mem Martins, Portugal  
Télé: 01-9200008  
Personne-ressource: Fernando  
Batista  
Produit: morue

Aprogel  
Produtos Congelados Lda  
Largo Mouzinho de Albuquerque, 26  
3500, Viseu  
Portugal  
Télé: 072-28327  
Produit: poisson, congelé, thon,  
sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

Gruponorte  
Dist. Prod. Alm. Reunidos ACE  
Centro Comercial D. Pedro, 2, Sala  
7/10  
Rua D. Pedro V  
4785, Trofa, Portugal  
Télé: 052-46211  
Personne-ressource: Camilo Pereira  
Produit: morue

Uniarne  
Uniao Armaz. Mercaria CRL  
Rua Joao Chagas, 130  
2795, Linda-a-Velha  
Portugal  
Tél: 01-4151478  
Télé: 01-4151380  
Personne-ressource: Ricardo  
Teixeira  
Produit: morue

Beirafrio  
Ind. Produtos Alimentares SA  
Quinta do Sacouto,  
Lugar do Figueiro  
2670, Loures, Portugal  
Tél: 01-9831146  
Télé: 01-9833671  
Personne-ressource: Dr.  
Mascarenhas de Lemos  
Produit: poisson, congelé, thon,  
sébaste, sole, flet, monkfish, calmar,  
homard, crabe, crevette

Central Atlantico  
 Imp. Exp. Produtos Alimentares Lda  
 Edificio dos Armadores, 8  
 Docapesca - Pedroucos  
 1400, Lisboa  
 Portugal  
 Tél: 01-3015240  
 Téléc: 01-3017257  
 Personne-ressource: Dr. Joao  
 Rodrigues  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar,  
 homard, crabe, crevette

## DICA

Desenv. Int. de Comercio Alimentar  
 Ed. Armadores no. 8, Docapesca  
 Pedroucos  
 1400, Lisboa, Portugal  
 Tél: 01-3017253  
 Téléc: 01-3017256  
 Personne-ressource: Jose Araujo  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar,  
 homard, crabe, crevette

## Eurotejo

Comercio e Industria de Peixe Lda  
 Docapesca 85, Pedroucos  
 1400, Lisboa  
 Portugal  
 Tél: 3011768  
 Téléc: 3017509  
 Personne-ressource: Armenio  
 Moreira Dias  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar,  
 homard, crabe, crevette

## Gelpelxe

Alimentos Congelados Tarre & Filhos  
 Av. Major Rosa Bastos, 1, 1  
 2670, Loures  
 Portugal  
 Tél: 01-9830189  
 Téléc: 01-9835420  
 Personne-ressource: Vitor Amaral  
 Dias  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

Antonlo e Emillano Lda  
 Rua Herois de Franca  
 Docapesca, Armazem 4  
 4450, Matosinhos  
 Portugal  
 Tél: 02-9376853  
 Téléc: 02-9376853  
 Personne-ressource: Emillano  
 Nascimento  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

Barrelros & Rocha  
 Rua Passos Manuel, 3-C  
 1100, Lisboa, Portugal  
 Tél: 3562095  
 Téléc: 520947

Personne-ressource: Anibal Barrelros  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

## CEC

Comercio Europeu de Congelados  
 Doca Pesca 93-B, Pt 11, Pedroucos  
 1400, Lisboa, Portugal  
 Tél: 01-3017858  
 Téléc: 01-3017860

Personne-ressource: Horacio Viana  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

## CRCB

Companhias Reunidas de  
 Congelados Bacalhau Lda  
 Doca de Alcantara, 1  
 1300, Lisboa, Portugal  
 Tél: 01-3966029  
 Téléc: 01-3970606

Personne-ressource: Eng. Almeida  
 Ferreira, Presidente  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar,  
 morue

Euomar Lda  
 Rua Luis de Camoes,  
 113 r/c E, Alges  
 1495, Lisboa, Portugal  
 Tél: 01-410-6959  
 Téléc: 01-410-6815

Personne-ressource: Jose Cova  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

## Frina

Frigorificos Nacionais Lda  
 Rua C, Casal Colaride  
 Apt. 132, Aqualva  
 2735, Cacem  
 Portugal  
 Tél: 01-4314138  
 Téléc: 01-4314263  
 Personne-ressource: Joao Alberto  
 Russo, Director  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

## Globomar Lda

Rua Cidade de Nova Lisboa Q/F/S  
 Balro de Angola  
 Camarate  
 2685, Sacavem  
 Portugal  
 Tél: 9470228  
 Téléc: 9475635

Personne-ressource: Joao Carlos  
 Joaquim  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

## Nigel

Congeladora Jose Nicolau Lda  
 Alto de Santa Cruz  
 2520, Peniche  
 Portugal  
 Tél: 062-72225  
 Téléc: 062-74505  
 Personne-ressource: Jose Augusto  
 S. Nicolau  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

Sociedade Comercial Sas Lda  
 Rua Mouzinho da Silveira, 226  
 4000, Porto  
 Portugal  
 Tél: 02-2001017  
 Téléc: 02-2002579

Personne-ressource: Domingos  
 Goncalves Sa  
 Produit: poisson, congelé, thon,  
 sébaste, sole, flet, monkfish, calmar

**Argogel**

Imp. Exp. Marisco e Peixe  
Congelado Lda  
Av. das Forcas Armadas-Catujal  
2685, Sacavem  
Portugal  
Tél: 02-9424977  
Télé: 02-9414915  
Personne-ressource: Jose Alexandre  
Bemposta  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**Impormarisco**

Ind. Com. Marisco Imp/Exp Lda  
Av. D. Carlos I,  
Lt 14, Reboleira Sul  
2700, Amadora, Portugal  
Tél: 01-4959041  
Télé: 01-4956222  
Personne-ressource: J.L.Pires Tomas  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**SCA (Portugal) Lda**

Trav. Conde da Ribeira, 16-A  
1300, Lisboa, Portugal  
Tél: 01-632013  
Télé: 01-3645483  
Personne-ressource: Armando  
Baptista  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**Travamar**

Soc. Dist. Produtos Alimentares Lda  
Arm. 52, 1-Docapesca Pedroucos  
1400, Lisboa, Portugal  
Tél: 01-301-7484  
Télé: 01-3027855  
Personne-ressource: Carlos Fonseca  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**Frilopes**

Com. e Ind. de Produtos Alimentares  
Arm. 57, Docapesca Pedroucos  
1400, Lisboa, Portugal  
Tél: 01-3016475  
Télé: 01-3019241  
Personne-ressource: F. Lopes  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**IVQ**

Imp. e Vendas de Qualidade Lda  
Rua de Pedroucos, 44/46  
1400, Lisboa  
Portugal  
Tél: 01-9831146  
Télé: 01-9833671  
Personne-ressource: Miguel  
Mascarenhas  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**Simplex**

Servicos Imp. e Exp. Lda  
Av. Antonio Augusto de Agular  
183, 3-E  
1200, Lisboa  
Portugal  
Tél: 01-3155757  
Télé: 01-525262  
Personne-ressource: Pedro Freitas  
Produit: homard, congelé, crabe,  
crevette

**Ancora Mar Mariscos Lda**

Pinhal da Gelfa  
4915, Vila Praia de Ancora  
Portugal  
Tél: 058-911547  
Télé: 058-951228  
Personne-ressource: Vasco Franco  
Produit: homard, vivant, crabe

**Frutos do Mar**

Ag. Doce  
Porto des Barcas  
2550, Lourinha  
Portugal  
Tél: 061-412774  
Télé: 061-41281  
Personne-ressource: Augusto Filipe  
Produit: homard, vivant, crabe

**Marizado**

Soc. Fomecedora de Marisco Lda  
Armazem 28, rua Doca Delpent  
2900, Setubal  
Portugal  
Télé: 065-39440  
Personne-ressource: Candido  
Eufrasio  
Produit: homard, vivant, crabe

**Sociedade Comercial de Mariscos**

Porto da Areia  
2520, Peniche  
Portugal  
Télé: 062-72462  
Personne-ressource: Luis Garcia  
Produit: homard, vivant, crabe

**F.L. Martins Lda**

Av. Infante D. Henrique  
Jardim do Tabaco  
1100, Lisboa  
Portugal  
Tél: 01-8881715  
Télé: 01-8866076  
Personne-ressource: Flavio Martins  
Produit: homard, vivant, crabe

**Mar Bravo**

Imp./Exp. de Peixe e Mariscos Lda  
Largo de S. Paulo, 11  
2520, Peniche  
Portugal  
Tél: 062-784372  
Télé: 062-789277  
Personne-ressource: Joao Gaspar  
Produit: homard, vivant, crabe

**Romex Lda**

Rua Jose Florindo, 622,  
r/c, Lj, Alto Pampilheira  
2750, Cascals  
Portugal  
Tél: 01-4843090  
Télé: 01-4843090  
Personne-ressource: Jose Romeu  
Produit: homard, vivant, crabe

**Trolamarisco Lda**

Rua da Saude, 116  
2900, Setubal, Portugal  
Tél: 065-35426/526079  
Télé: 065-25809/533809  
Personne-ressource: Americo Malo  
Produit: homard, vivant, crabe

**A.D. Oliveira Magalhaes Exportadora**

Rua Santos Pousada, 113, 2  
4000, Porto, Portugal  
Tél: 02-575766  
Télé: 02-572028  
Personne-ressource: A. Magalhaes  
Produit: morue

Centralcod  
Com. Dist. Prod. Alimentares SA  
Rua de Belem, 16  
1300, Lisboa, Portugal  
Tél: 01-3649029  
Télé: 01-3633358  
Produit: morue

Guimaraes Cardoso & Ca. Lda  
Rua Jose Montelro Salazar, 104  
4100, Porta, Portugal  
Tél: 02-6171952  
Télé: 02-6102744  
Personne-ressource: Eduardo  
Taveira da Mota  
Produit: morue

Pascoal & Filhos  
Cais Bacalhoelro,  
Gafanha da Nazare  
3830, Ilhavo, Portugal  
Tél: 034-361678  
Télé: 034-365892  
Personne-ressource: Anibal M. Paiao  
Produit: morue

Sinde & Montelro Lda  
Al. Basilio Teles, 60  
4100, Porto, Portugal  
Tél: 02-6003661  
Télé: 02-693464  
Personne-ressource: J.F. Monteiro  
Produit: morue

Tovimar  
Soc. Ind. Com. Prod. Alimentares  
Casais Forno  
2670, Loures, Portugal  
Tél: 01-9863490  
Télé: 01-9863317  
Personne-ressource: V. Garcia Duarte  
Produit: morue

Ambassade du Canada  
Av. Da Liberdade 144/56-4,  
1200 Lisbon,  
Portugal  
Tél: (011-351-1) 347-4892/4896  
Télé: (011-351-1) 342-5628/347-6466  
M. Manuel J.D. Lima

Cabral & Silveira Lda  
Rua Alexandre Herculano, 26, 4  
1200, Lisboa, Portugal  
Tél: 01-3152076  
Télé: 01-3152075  
Personne-ressource: Paulo B. Sena  
Produit: morue

Luis & Loureiro Lda  
Seca do Bolho  
3830, Ilhavo, Portugal  
Tél: 034-322095  
Télé: 02-9722815  
Personne-ressource: Luis da Rocha  
Cruz  
Produit: morue

Simoes & Sousa Lda  
Principai 55,  
Quinta S. Joao das Areias-Camarate  
2685, Sacavem, Portugal  
Tél: 01-9410127  
Télé: 01-9413304  
Personne-ressource: Carlos Marques  
da Costa  
Produit: morue

TBC  
Transf. Bacalhau e Congelados Lda  
Av. dos Bacalhoelros,  
185, Gafanha da Nazare  
3830, Ilhavo, Portugal  
Tél: 034-365884  
Télé: 034-365886  
Personne-ressource: Dr. Fernando  
Fragata  
Produit: morue

A Ribeira Do Peixe  
Comercio de Peixe, Lda  
Av. Dos Bacalhoelros, 120  
3830, Gafanha da Nazare  
Portugal  
Tél: 034-362977  
Télé: 034-362216  
Personne-ressource: Joao Ferreira  
Produit: morue

Pramesa - Produtos Alimentares Lda  
Travessa Afonso de Albuquerque  
3830, Ilhavo, Portugal  
Tél: 034-364078  
Télé: 034-364079  
Personne-ressource: Antonio C.  
Vieira Ribau  
Produit: morue

Comimba  
Comercio e Industria de Bacalhau  
Fundilhoes - Rosario  
2850, Moita, Portugal  
Tél: 2390961  
Télé: 2395712  
Produit: morue

Riberaives  
Com. Produtos Alimentares Lda  
Zona Industrial Cruz de Barro,  
Apartado 134  
2560, Torres Vedras, Portugal  
Tél: 061-311294  
Télé: 061-311284  
Personne-ressource: Joao Alves  
Produit: morue

## ROYAUME-UNI

Marché mûr et actif pour les produits de la pêche, la Grande-Bretagne offre tout de même des possibilités aux entreprises canadiennes qui sont concurrentielles et prêtes à s'engager à long terme. Plus de la moitié du poisson frais et congelé qui atteint le marché de consommation britannique passe par les magasins de détail, le reste étant destiné au secteur des services alimentaires. Comme c'est le cas pour les autres produits alimentaires, le secteur de la vente au détail est de plus en plus dominé par les supermarchés, regroupés en grandes chaînes. Les marchands de poisson traditionnels, toutefois, conservent un rôle très important dans la vente de produits frais. Les supermarchés représentent plus de la moitié du marché du poisson congelé, alors que les centres de produits congelés en comptent un peu moins de 20 p. 100. Pour ce qui est du poisson frais, les marchands détiennent près de la moitié du marché, les supermarchés le quart et les autres utilisateurs les 25 p. 100 qui restent.

Les cinq plus importantes chaînes de supermarchés sont Sainsbury, Tesco, Asda, Gateway et le groupe Argyll, dont fait partie Safeway. Les supermarchés sont des acheteurs très puissants, puisqu'ils effectuent plus de 80 p. 100 des achats en produits alimentaires du Royaume-Uni. Les achats sont centralisés, rendant très difficile pour les entreprises autres que les gros fournisseurs la tâche de remplir les commandes. Des fournisseurs de saumon quinnat de Colombie-Britannique ont cependant réussi à vendre directement des quantités considérables de leur produit sur le marché britannique, sans passer par un agent; il n'en demeure pas moins que la plupart des approvisionnements sont centralisés.

En plus des marchés portuaires de gros, il existe des marchés de poisson à l'intérieur des terres, le plus connu étant celui de Billingsgate, à Londres. Les détaillants indépendants, comme les marchands de poisson et les propriétaires de boutiques en plein air et de fourgonnettes, achètent directement leurs produits aux marchés locaux, tandis que les supermarchés ne s'y approvisionnent que de façon sporadique. Les restaurants sont les autres principaux clients des marchés de gros, surtout celui de Billingsgate. Il existe cependant un certain nombre d'entreprises spécialisées installées à l'extérieur des marchés qui livrent du poisson frais et congelé aux établissements de services alimentaires. Les exportateurs peuvent parfois obtenir des prix plus élevés en vendant leurs produits à ces entreprises plutôt qu'à des intermédiaires.

Le marché de la consommation est le secteur qui enregistre la plus forte croissance dans le secteur, en grande partie en raison des nouvelles habitudes alimentaires. Un facteur important qui influe sur les ventes de produits de la pêche est l'idée que se font les consommateurs britanniques des avantages que représente le poisson pour la santé. Une partie restreinte, mais croissante, de la population britannique a opté pour une alimentation «semi-végétarienne» qui exclut les viandes rouges mais inclut le poisson et le poulet. Cette tendance se fait surtout sentir dans les couches socio-économiques supérieures et les gains sont réalisés en grande partie par le secteur de la restauration.

Cette perception que le poisson est un aliment sain a fait en sorte qu'il fait plus souvent partie de l'alimentation de nombreuses familles des classes moyenne et supérieure. Dans l'ensemble du marché, les consommateurs restent fidèles aux espèces traditionnelles, comme la morue, l'aiglefin, la sole et la plie, mais on remarque une volonté croissante des consommateurs d'essayer de nouvelles espèces. En outre, étant donné la hausse des prix des espèces traditionnelles, les voyages internationaux et les influences étrangères, la préparation du poisson a tendance à se diversifier dans les foyers. Ces tendances touchent également le secteur de la restauration, en particulier dans les régions plus riches du sud et de l'est du Royaume-Uni. Les consommateurs se voient offrir une plus vaste sélection d'espèces importées dans les restaurants, phénomène qui se répercute sur la demande pour les produits importés.

Birds Eye Walls Ltd  
Station Avenue  
Walton-on-Thames  
Surrey KT12 1NT, Royaume-Uni  
Tél:(0932) 228 888  
Télec:(0932) 263 608  
Personne-ressource: G Zurutter  
Produit: congelé morue

Icelandic Freezing Plants Ltd  
Estate Road No 2  
South Humberside Industrial Estate  
Grimsby, South Humberside  
DN31 2TG, Royaume-Uni  
Tél:(0472) 344 181  
Télec:(0472) 356 036  
Personne-ressource: I Hunter  
Produit: congelé morue

Freebooter Seafoods Ltd  
Gothernbury Way  
Sutton Fields Industrial Estate  
Kingston-upon-Hull  
North Humberside HU8 0YJ  
Royaume-Uni  
Tél:(0482) 831 176  
Télec:(0482) 878 333  
Produit: congelé morue

Marine Fisheries Ltd  
South Esplanade West  
Aberdeen  
Scotland AB1 3AA  
Royaume-Uni  
Tél:(0224) 875 803  
Télé:(0224) 898 807  
Personne-ressource: A Main  
Produit: congelé aiglefin, congelé morue

Faroe Seafood Co Ltd  
Estate Road 5  
South Humberside Industrial Estate  
Grimsby  
South Humberside DN31 2TG  
Tel(0472) 361 251  
Télé:(0472) 355 368  
Personne-ressource: P Tappin  
Produit: congelé morue

Nor-Sea Foods Ltd  
Broadfold Road  
Bridge of Don  
Aberdeen  
Scotland AB2 8EE  
Tel(0224) 703 222  
Télé:(0224) 822 802  
Personne-ressource: John Kelly  
Produit: congelé morue, congelé hareng

Pacitti Marketing  
17 Palmerston Road  
Aberdeen AB1 2QP  
Tel(0224) 575 252  
Télé:(0224) 574 405  
Personne-ressource: D Pacitti  
Produit: congelé morue

Macfish Ltd  
Watermill Road  
Fraserburgh  
Aberdeenshire AB43 5HE  
Tel(0346) 513741  
Télé:(0346) 515902  
Personne-ressource: A Robertson  
Produit: congelé hareng, congelé morue, congelé aiglefin

Crown Seafoods  
Auckland Road  
Fish Docks  
Grimsby  
South Humberside DN31 3RP  
Tel(0472) 250244  
Télé:(0472) 250219  
Personne-ressource: T Hogg  
Produit: congelé corégone

McPhee Ltd  
Stand 21/26, Fishmarket  
Blochalm Road, Glasgow G21 2DX  
Tel(041) 952 6910  
Télé:(041) 952 1941  
Personne-ressource: Jack McPhee  
Produit: corégone

Connors Seafoods Ltd  
The Harbour  
Boddam, Peterhead  
Aberdeenshire AB42 7AU  
Tel(0779) 478991  
Télé:(0779) 471014  
Personne-ressource: A Scatterty  
Produit: congelé corégone

F Smales & Son Fish Merchants Ltd  
West Dock Street  
Hull HU3 4HL  
Tel(0482) 24997  
Télé:(0482) 23765  
Personne-ressource: Colin Smales  
Produit: frais/congelé corégone

Tom Darwood Ltd  
Steven House, Cross Street  
Fish Docks, Grimsby  
South Humberside  
Tel(0472) 356711/349939  
Télé:(0472) 240941  
Personne-ressource: Tom Darwood  
Produit: congelé plie, congelé morue, congelé aiglefin

West Country Seafoods  
No 3 Depot, Novacold Ltd  
Estover Road  
Plymouth, Devon  
Tel(0752) 785515/6/7  
Télé:(0752) 785518  
Personne-ressource: David Kinver  
Produit: saumon, morue, crevette

Simson's Fisheries  
Imperial House  
Redlands  
Coulsdon  
Surrey CR5 2HT  
Tel(081) 668 0931  
Télé:(081) 668 2396  
Personne-ressource: Tim Lucas  
Produit: vivant coquillages, vivant homard, fruits de mer spécialité

Wirral Seafoods  
15-21 Cathcart Street  
Birkenhead  
Merseyside L41 3NF  
Tel(051) 647 8482  
Télé:(051) 666 1672  
Personne-ressource: Colin McDonald  
Produit: buccin, autre crustacés et mollusques (non coquillages)

Buckingham & Lloyd's Ltd  
91 Old Brompton Road  
London SW7 3LD  
Tel(071) 581 5375  
Télé:(071) 584 1033  
Personne-ressource: Micky Jacobs  
Produit: vivant coquillages, congelé coquillages

Champion Seafoods Ltd  
Elizabeth House  
20 School Road  
Tilehurst, Reading  
Berks RG3 5AL  
Tel(0734) 451563  
Télé:(0734) 451548  
Personne-ressource: Chris Champion  
Produit: coquillages

Anchor Seafoods Ltd  
Devonshire House  
Handcross  
West Sussex RH17 6BJ  
Tel(0444) 400 363  
Télé:(0444) 400 949  
Personne-ressource: Edwin Young  
Produit: crustacés et mollusques, hareng

John West Foods Ltd  
West House  
Blxteth Street  
Liverpool L3 9SR  
Tel(051) 236 8771  
Télc:(051) 236 5465  
Personne-ressource: Graham Bell  
Produit: conserve saumon, hareng,  
crabe, sardines

Wm. Morrison Supermarkets Plc  
Wakefield 41 Industrial Park  
Wakefield  
West Yorkshre WF2 0XF  
Tel(0924) 821 218  
Télc:(0924) 821 250/60  
Personne-ressource: Stephen  
Epstein  
Produit: conserve saumon

Stevens & Brotherton Ltd  
S & B House  
2 Vincent Close  
Knoll Rise, Orpington  
Kent BR6 0XG  
Tel(0689) 877799  
Télc:(0689) 890790  
Personne-ressource: Paddy Hoban  
Produit: conserve saumon

Princes Foods Ltd  
Royal Liver Building  
Pier Head  
Liverpool L3 1NX  
Tel(051) 236 9282  
Télc:(051) 236 1057  
Personne-ressource: N J Spruyt  
Produit: conserve saumon, congelé  
homard

Marks & Spencer Plc  
Michael House  
Baker Street  
London W1A 1DN  
Tel(071) 935 4422  
Télc:(071) 268 2703  
Personne-ressource: Jill Bruce/Phillip  
Kent  
Produit: conserve saumon

Hollis Mercantile  
Old Rectory  
Muckingwhard Road  
Mucking, Stanford Le Hope  
Esses SS17 0RN  
Tel(0375) 361 999  
Télc:(0375) 360 761  
Personne-ressource: B Hollis  
Produit: conserve poisson

Sainsbury's Plc  
Stamford House  
Stamford Street  
London SE1 9LL  
Tel(071) 921 6000  
Télc:(071) 921 6462  
Personne-ressource: Gareth Davies  
Produit: conserve saumon

Safeway Plc  
6 Millington Road  
Hayes  
Middlesex UB3 4AY  
Tel(081) 848 8744  
Télc:(081) 573 1865  
Personne-ressource: Jim Waller  
Produit: conserve saumon

Asda Stores Ltd  
Asda House, Southbank  
Great Wilson Street  
Leeds LS11 5AD  
Tel(0532) 435 435  
Télc:(0532) 418 666  
Personne-ressource: John Cookman  
Produit: conserve poisson

Tesco Stores Ltd  
Tesco House, Delamare Road  
Cheshunt, Waltham Cross  
Herts EN8 9SL  
Tel(0992) 632222  
Télc:(0992) 644894  
Personne-ressource: David Simons  
Produit: conserve poisson

Scp-Fro  
Merchants House, 30 George Square  
Glasgow G2 1EG  
Tel(041) 248 7717  
Télc:(041) 221 7524  
Personne-ressource: Sonja Stewart  
Produit: conserve saumon

John Kelly (Fish Curers) Ltd  
Newhaven Place  
Edinburgh  
Scotland EH6 4LX  
Tel(031) 552 4222  
Télc:(031) 551 3152  
Personne-ressource: Tom Kelly  
Produit: hareng

G S Ballard & Sons  
George St East  
North Shields  
Tyne & Weir  
Tel(091) 257 0009  
Télc:(091) 257 2898  
Personne-ressource: Keith Johnson  
Produit: hareng, hareng, maquereau

Neptune (Fish Export) Ltd  
North Esplande East  
Aberdeen  
Scotland AB1 2Qy  
Tel(0224) 211 777  
Télc:(0224) 211 668  
Personne-ressource: Ian McFadden  
Produit: hareng, hareng produits

C M Roach Ltd  
74/76 English Street  
Hull  
North Humberside  
Tel(0482) 24511  
Télc:(0482) 20554  
Personne-ressource: R Burns  
Produit: flétan, hareng, hareng  
produits, saumon

Shellfresh Seafoods  
Watling Street  
Nr. Hinkley, Leics  
Tel(0445) 632 481  
Télc:(0445) 250 861  
Personne-ressource: David Freeman  
Produit: vivant homard

Ramus Seafoods  
Ocean House, Kings Road  
Harrogate, Yorks. HG1 9XX  
Tel(0423) 563 271  
Télc:(0423) 531 040  
Personne-ressource: Chris Ramus  
Produit: homard, fruits de mer  
spécialité

Leathams Larder  
Leathams Larder Ltd  
1 Bethwin Road  
Camberwell  
London SE5 0YJ  
Tel(071) 703 7031  
Téloc:(071) 701 2376  
Personne-ressource: Chris Waters  
Produit: fruits de mer spécialité

Petty Wood And Co Ltd  
P O Box 66  
Livingstone Road  
Andover  
Hampshire SP10 5LA  
Tel(0264) 345 500  
Téloc:(0264) 332 025  
Personne-ressource: John Stokes  
Produit: fruits de mer spécialité,  
conserves saumon

W G White Ltd  
68 Churchfield Road  
London W3 6DL  
Tel(081) 992 8764  
Téloc:(081) 993 2060  
Personne-ressource: John Stas  
Produit: caviar

C J Newnes & Partners  
73 Billingsgate Market  
Trafalgar Way  
London E14 5TQ  
Tel(071) 515 0793  
Téloc:(071)538 4614  
Personne-ressource: C J Newnes  
Produit: frais poisson

Barneys Of Aldgate  
55a Chamber Street  
London E1 8BL  
Tel(071) 481 2177  
contact: Mark Button  
Produit: anguille

F R Bradley (Feltham) Ltd  
Glenthorne, 166 Bedfont Lane  
Feltham, Middlesex TW14 9NJ  
Tel(081) 890 3169  
Téloc:(081) 751 0627  
Personne-ressource: Mr Bradley  
Produit: anguille, crustacés et  
mollusques

L & D Hart  
13 Billingsgate Market  
London E14 5ST  
Tel(071) 515 2495/3146  
Téloc:(071) 515 3367  
Personne-ressource: B Charlesley  
Produit: anguille, flétan, crevette

Micks Eel Supply  
14 Billingsgate Market  
London E14 5ST  
Tel(071) 515 2249  
Téloc:(071) 538 9936  
Personne-ressource: M Jenryck  
Produit: anguille

Lyons Seafood  
Barrow House  
Bishopstrow, Warminster  
Wiltshire BA12 9HU  
Tel(0985) 214 565  
Téloc:(0985) 213 710  
Personne-ressource: Stephen  
Geddes  
Produit: congelé homard, crevette,  
crustacés et mollusques

R and A Seafoods Ltd  
33 Manor Road  
Wallington, Surrey SM6 0BW  
Tel(081) 669 8137  
Téloc:(081) 773 0164  
Personne-ressource: D Ashton  
Produit: congelé saumon, fruits de  
mer spécialité, congelé morue

Bards Smoked Salmon Ltd  
2 Salamans Way, Ferry Lane  
Rainham, Essex RM13 9UL  
Tel(07085) 22533  
Téloc:(07085) 20735  
Personne-ressource: J Bard  
Produit: fumé saumon, congelé  
saumon

Ross Young Ltd  
Ross House, Wickham Road  
Grimsby, South Humberside DN31S  
Tel(0472) 359111  
Téloc:(0472) 365170  
Personne-ressource: R. Whateley  
Produit: crevette, congelé saumon,  
homard, morue

Eurosea Ltd  
4a Comet House  
Calleva Park  
Aldermaston, Reading  
Berks RG7 4QW  
Tel(0734) 817 241  
Téloc:(0734) 816 433 or 819 766  
Personne-ressource: John Hiscock  
Produit: hareng, congelé saumon,  
flétan, crevette

Auscot Ltd  
North House  
Northgrove Road  
Kawkhurst  
Kent TN18 4AP  
Tel(0580) 753 802  
Téloc:(0580) 752 770  
Personne-ressource: W G Greig/ J  
G Greig  
Produit: congelé saumon, morue,  
crevette, hareng, flétan

Clouston Foods (Europe) Ltd  
924 Oxford Road  
Tilehurst  
Reading  
Berkshire RG3 6TB  
Tel(0734) 425 544  
Téloc:(0734) 410 051  
Personne-ressource: P Byrne  
Produit: congelé crabe meat,  
homard, coquillages, crevette

H S Fishing Co Ltd  
Sutton Road  
Great Yarmouth  
Norfolk NR30 3NA  
Tel(0493) 858 119  
Téloc:(0493) 859 517  
Personne-ressource: David  
Eastwood  
Produit: congelé saumon, hareng

Sea Products International  
Wholesale Market Precinct  
Pershore Street  
Birmingham B5 6UU  
Tel(021) 622 5111  
Téloc:(021) 622 6123  
Personne-ressource: Oliver Giblin  
Produit: hareng, fruits de mer  
congelé

Alastair Watson & Co Ltd  
15 Torquay Street  
London W2 5EJ

Tel(071) 266 3794

Téloc:(071) 266 2659

Personne-ressource: Andrew Moffat

Produit: fruits de mer, conserve,  
congelé

Britfish Ltd  
Freightliner Road  
Hessle Road

Hull

North Humberside HU3 4UW

Tel(0482) 224458

Téloc:(0482) 29170

Personne-ressource: Tony Wilson

Produit: saumon

Bluecrest Foods Ltd  
Ladysmith Road  
Grimsby

South Humberside DN32 9TN

Tel(0472) 344821

Téloc:(0472) 250541

Personne-ressource: Andrew Beeken

Produit: congelé morue filets

Youngs Chilled Foods

Estate Road No 1

South Humberside Industrial Estate

Grimsby

South Humberside DN31 2TB

Tel(0472) 344111

Téloc:(0472) 342623

Personne-ressource: Graham

Chariton

Produit: congelé saumon, crevette,  
coquillages, corégone, homard

Rowan

Ash Road South

Wrexham Industrial Estate

Wrexham

Clwyd

Tel(0978) 661 966

Téloc:(0978) 661 297

Personne-ressource: Jim McLinden

Produit: congelé saumon

Aqua Scot Marketing  
Alness

Highland

Scotland IV17 0XS

Tel(0349) 884424

Téloc:(0349) 882176

Personne-ressource: Dennis Overton

Produit: congelé saumon

Iceland Freezer Food Centre

Head Office

7 Parr Road

Honeypot Lane

Stanmore

Middlesex HA7 1LE

Tel(081) 951 1313

Téloc:(081) 952 3577

Personne-ressource: Frances

Clipperton

Produit: congelé homard, congelé  
crevette

Fastnet Fish Ltd

Fastnet House

Alexandra Chamber

Flour Square

Grimsby

South Humberside

Tel(0472) 240 777

Téloc:(0472) 241 052

Personne-ressource: P J Doswell

Produit: morue, rale, algues, fruits  
de mer

Marr frozen Foods Ltd

102 Gillett Street

Hull HU3 4JG

Tel(0482) 26563

Téloc:(0482) 227635

Personne-ressource: Peter Berry

Produit: congelé homard, congelé  
crevette

L & D Hart Ltd

42 Willerton Close

Shawcross, Dewsbury

West Yorkshire WF12 7SH

Tel(0924) 465606

Téloc:(0924) 468397

Personne-ressource: Duncan

Scholfield

Produit: crevette, flétan, calmar,  
hareng

Angel Lane Shellfish  
97 Cannon Workshops  
Isle of Dogs  
London E15

Tel/Téloc:(071) 987 0338

Personne-ressource: Mark Harvey

Produit: vivant anguille, congelé  
anguille, crustacés et mollusques

Pinneys Shellfish Ltd

Bridgekirk,

Annan,

Dumfries,

Scotland TG12 5LP

Tel(0576) 300401

Téloc:(0576)300466

Personne-ressource: Nick Keen

Produit: crustacés et mollusques

Glenrose (Fish Merchants) Ltd

West Dock St., Hull,

North Humberside. HU3 4HH

Tel(0482) 26808

Téloc:(0482) 226 718

Tlx: 527266

Personne-ressource: P J Rose

Produit: morue

C H Nye Limited

53 New Billingsgate Market

London E14

Tel(071) 515 7874

Téloc:(071) 538 2413

Produit: vivant homard

C and A Seafood

Office 88

New Billingsgate Market

London E14

Tel(071) 515 9192

Personne-ressource: Mr C Seagrave

Produit: vivant homard

Shellfish Seafoods

Watling Street

nr Hinkley

Leicestershire

Tel(0455) 632481

Téloc:(0455) 250861

Personne-ressource: Mr David

Freeman

Produit: vivant homard

**M & J Seafoods**  
33 Faraday Road  
Rabans Lane  
Aylesbury  
Bucks. HP19 3RY  
Tel(0296) 398942  
Téloc:(0296) 399583  
Personne-ressource: Mr Chris Harris  
Produit: vivant homard, morue

**Colchester Oysters Fisheries Ltd**  
North Farm  
East Mersea  
Colchester  
Essex CO5 8UN  
Tel(0206) 384141  
Téloc:(0206) 383758  
Personne-ressource: Mr R C  
Kerrison  
Produit: vivant homard

**Seastream Products**  
Neilldu  
Treaddur Bay  
Anglesey  
Tel & Téloc:0407 860312  
Personne-ressource: Mr Neill  
Produit: vivant homard

**R. R. Spink and Sons**  
Seagate  
Arbroath D11 1BJ  
Tel0241 72023  
Téloc:0241 75663  
Personne-ressource: Mr R Spink  
Produit: vivant homard

**Minch Group**  
393 Liverpool Road  
Islington  
London N1 1NB  
Tel071 700 5736  
Téloc:071 700 5738  
Personne-ressource: Mr F Doyle  
Produit: vivant homard

**Network Fisheries Ltd**  
West Quay, Newhaven  
East Sussex BN9 9BT  
Tel0273 513884  
Téloc:0273 517884  
Personne-ressource: Mr P Ellis  
Produit: vivant homard

**New England Lobsters International**  
20 Smugglers Way  
Wandsworth  
London SW18 1EG  
Tel081 877 1175  
Téloc:081 877 1118  
Personne-ressource: Mr Fred  
Stroyan  
Produit: vivant homard

**Homarus Catering Supplies**  
Unit 2, St James's Mews  
276 St James's Road  
London SE1 5JX  
Tel071 231 2220  
Téloc:071 231 3012  
Personne-ressource: Mr Walder  
Produit: vivant homard

**Midfish**  
Ocean House  
Wholesale Markets Precinct  
Pershore Street  
Birmingham B5 6UU  
Tel021 622 5171  
Téloc:021 666 6943  
Produit: vivant homard

**Bahia Seafoods Ltd**  
10 Swan Units  
Sowton Industrial Estate  
Exeter EX2 7LL  
Tel & Téloc:0392 444391  
Personne-ressource: Messrs R F/B J  
O'Kelly  
Produit: vivant homard

**The London Viviers Ltd**  
Forward Business Centre  
North Crescent  
Cody Road  
London E16 4SR  
Tel071 511 1225 or 473 6462  
Téloc:071 473 4582  
Personne-ressource: Mr Tony Pye  
Produit: vivant homard, anguille

**Robinson Fisheries**  
29 Pine Grove, Wimbledon  
London SW19 7HD  
Tel(081) 947 8363  
Téloc:(081) 947 5582  
Personne-ressource: Mr. S.  
Robinson  
Produit: rale, aiguillat

**Mardon McCoy**  
6-8 Fenton Street  
Lancaster LA1 1TE  
Tel(0524) 845-000  
Téloc:(0524) 845-111  
Personne-ressource: Richard  
Woodfield  
Produit: rale, aiguillat, autre poisson

**Jaytee Seafood Ltd**  
Jaytee House  
Anyards Road  
Cobham, Sussex KT11 2LW  
Tel(071) 987-3222  
Téloc:(071) 538-0126  
Personne-ressource: Mr. Mark  
Thomas  
Produit: rale, aiguillat

**Arctic Seafare Ltd**  
Murray Street  
Fish Docks  
Grimsby  
South Humberside  
Tel(0472) 344812  
Téloc:(0472) 351745  
Personne-ressource: Mark Barford  
Produit: rale, aiguillat, morue

**Fame Foods**  
85 New Billingsgate Market  
London E14  
Tel(071) 515 0996  
Téloc:(071) 538 8467  
Personne-ressource: Mr Edwards  
Produit: rale

**Nor'West Seafoods Ltd**  
160 Lord Street  
Southport, Lancashire PR9 0AQ  
Tel(0704) 500 880  
Téloc:(0704) 501 313  
Personne-ressource: David Welsh  
Produit: aiguillat

**Patrician Seafood**  
5 Sandmartins Way  
Herons Wood Park  
Kidderminster  
Worcs.  
Tel(0562) 515404  
Télc:(0562) 515928  
Personne-ressource: Mr R Robbins  
Produit: alguillat

**Stanhope's**  
Office 11, New Billingsgate Market  
Trafalgar Way  
London E14, Royaume-Uni  
Tél:(071) 987-3222  
Télc:(071) 538-0126  
Personne-ressource: Mr. John  
Bennewith  
Produit: alguillat

**Herring Buyers Association Ltd**  
46-48 Moray Place  
Edinburgh  
Scotland EH3 6BK  
Royaume-Uni  
Tél:(031) 225 4548  
Télc:(031) 220 3717  
Personne-ressource: E. Leedham  
Produit: hareng association

**R Coulbeck Ltd**  
North Key  
Fish Dock, Grimsby  
South Humberside  
DN31 3SY  
Tel(0472) 348-391  
Télc:(0472) 240-023  
Personne-ressource: C. Steel  
Produit: alguillat

**Haut-Commissariat du Canada**  
Macdonald House,  
One Grosvenor Square,  
London W1X 0AB,  
England  
Tél:(011-44-71) 258-6600  
Télc:(011-44-71) 258-6384  
Mlle Janet E. Farmer

## SUÈDE

La Suède, qui compte 8,7 millions d'habitants, possède un territoire de 411 000 km<sup>2</sup>. Son littoral de 2 600 km est baigné principalement par la mer Baltique et le golfe de Botnie, dont la salinité des eaux saumâtres est si faible que la faune se limite aux salmonidés, aux anguilles, à certaines espèces d'eau douce ou de mer telles que le hareng, la morue et le poisson plat. La pêche se pratique surtout dans la mer du Nord, à bord de grands bateaux. Aux prises annuelles d'environ 250 000 tonnes s'ajoutent quelque 2 300 tonnes capturées dans les eaux intérieures et 6 500 tonnes provenant de l'aquaculture (principalement de la truite arc-en-ciel, du saumon et de l'anguille). En outre, la pêche récréative est assez populaire en Suède.

Ce pays se classe au 48<sup>e</sup> rang à l'échelle mondiale pour la pêche. Il joue un double rôle dans le commerce international du poisson et des fruits de mer : il exporte beaucoup (40 % de ses prises, principalement au Danemark) mais c'est aussi un marché important pour les fournisseurs étrangers. La balance commerciale de la Suède dans ce secteur est négative. En 1992, ses exportations se sont chiffrées à quelque 140 millions de dollars CAN, tandis que ses importations (en majorité des produits à forte valeur ajoutée) ont atteint 500 millions de dollars CAN.

La consommation de poisson et de fruits de mer par habitant est très élevée en Suède; elle s'établit à 29,9 kg, soit 17,4 kg de produits frais ou surgelés et 12,5 kg de produits transformés ou en conserve. Il s'agit donc d'un excellent marché pour les produits de la pêche canadiens et il devrait être possible d'accroître cette part du marché grâce à la crevette cuite surgelée (*Pandalus Borealis*) décortiquée ou non (importations globales d'environ 3 millions de dollars CAN), au saumon du Pacifique (en majorité du saumon rose), au flétan du Groenland surgelé en filets, à d'autres espèces surgelées comme la ple grise ou la goberge, ainsi qu'au homard vivant, aux oeufs de poisson d'eau douce (surgelés ou salés), à l'anguille (éviscérée et surgelée), aux filets de hareng en baril marinés au vinaigre.

**ABBA SWEDEN**

Box 113  
S-456 81 Kungshamn, Suède  
Tél: 523-390 00  
Télé: 523-379 65  
Produit: roque, hareng, autre poisson

**AB LOBSTER**

Flyginfarten 1  
S-175 38 Järfälla, Suède  
Tél: 8-760 28 50  
Télé: 8-621 12 88  
Produit: crustacés et mollusques, congelé

**AB SJ NORMAN**

Importörv. 23,  
S-121 73 Johanneshov,  
Suède  
Tél: 8-9100 90  
Télé: 8-919991  
Produit: crustacés et mollusques, congelé, autre poisson

**AQUA-MAT BJORN STRANDWITZ**

Nya Allen 6B,  
S-411 38 Gothenburg,  
Suède  
Tél: 31-132500  
Télé: 31-138535  
Produit: congelé, conserve, sèche, mariné, autre produit

**ARVID NORDQUIST HAB**

Box 1285,  
S-171 25 Solna,  
Suède  
Tél: 8-7991800  
Télé: 8-294162  
Produit: congelé, spécialité

**ASTACUS SEAFOOD AB**

Ringovagen 33,  
S-417 07 Gothenburg,  
Suède  
Tél: 31-513155  
Télé: 31-229029  
Produit: congelé, poisson, crustacés et mollusques

**BJÖRK & MAGNUSSON AB**

Tornbornav. 32  
S-253 68 Helsingborg  
Suède  
Tél: 42-296050  
Télé: 42-296060  
Produit: congelé, poisson, crustacés et mollusques

**BO E. SJÖSTRÖM TRADING AB**

Box 462  
S-123 04 Farsta 4,  
Suède  
Tél: 8-93 15 16  
Télé: 8-93 15 16  
Produit: congelé, conserve, spécialité

**DAGAB AB**

Anderstorpsvagen 22  
S-171 78 Solna,  
Suède  
Tél: 8-7344200  
Télé: 8-826405  
Produit: poisson, congelé, crustacés, spécialité, autre produit

**EXCLUSIVE FOOD AB**

August Barks Gata 21  
S-421 32 V. Frölunda, Suède  
Tél: 31-471471  
Télé: 31-477407  
Produit: poisson, fruits de mer

**FELDT'S FISK & SKALDJUR AB**

Sandbogen  
S-456 31 Kungshamn, Suède  
Tél: 523-707 00  
Télé: 523-707 55  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques

**FEST AB**

Box 23  
S-456 21 Kungshamn, Suède  
Tél: 523-32726  
Télé: 523-708 00  
Produit: congelé, crustacés et  
mollusques, saumon, roque

**FISCOMAR AB**

S. Kyrkog. 7  
S-251 14 Helsingborg, Suède  
Tél: 42-180100  
Télé: 42-187815  
Produit: congelé, poisson, fruits de  
mer

**FISK I NORR AB**

Hammarv. 32  
S-943 36 Öjebyn, Suède  
Tél: 911-603 00  
Télé: 911-600 00  
Produit: congelé, saumon, crevette

**FRIFOOD AB**

Box 5223  
S-402 24 Gothenburg, Suède  
Tél: 31-359750  
Télé: 31-359755  
Produit: congelé, poisson

**HAVSPRODUKTER-SEAFOOD**

Box 6115,  
S-600 06 Norrköping, Suède  
Tél: 11-197490  
Télé: 11-168840  
Produit: congelé, poisson

**HÄLLÖFISK AB**

S-450 43 Smögen, Suède  
Tél: 523- 324 20  
Télé: 523-325 27  
Produit: congelé, crustacés et  
mollusques

**ICA PARTIHANDEL**

Buying Div - Overseas Product  
Box 888, S-161 24 Bromma,  
Suède  
Tél: 8-7997000  
Télé: 8-285732  
Produit: congelé, spécialité

**JO FOOD AB**

Box 8959,  
S-402 74 Gothenburg, Suède  
Télé: 31-232467  
Tél: 31-235055  
Produit: congelé, filet, crevette,  
homard, flétan, autre produit

**LGB-SEAFOOD AB**

BOX 47003  
S-100 74 Stockholm,  
Suède  
Tél: 8-185300  
Télé: 8-7445950  
Produit: congelé

**MALINS FISK AB**

Fiskhamnsg.,  
S-414 58 Gothenburg,  
Suède  
Tél: 31-427150  
Télé: 31-129750  
Produit: congelé, homard, spécialité

**OLOFSSON & ANLSTROM FISK AB**

Fiskhamnsg.,  
S-414 58 Gothenburg, Suède  
Tél: 31-129610  
Télé: 31-425955  
Produit: frals, congelé, poisson

**SANNAS RAKOR AB**

S-457 00 Tanumshede, Suède  
Tél: 525-22165  
Télé: 525-22535  
Produit: crevette

**SEA COLD FOOD AB**

Hallmästar. 2-8  
S-121 62 Johanneshov, Suède  
Tél: 8-399500  
Télé: 8-390035  
Produit: congelé

**SEAFOOD HOUSE AB**

Grosshandlarv. 1  
S-121 73 Johanneshov, Suède  
Tél: 8-7223080  
Télé: 8-912737  
Produit: crustacés et mollusques,  
congelé, poisson

**SEJRBO & SON AB**

2359 Dymollan  
S-264 00 Klippan, Suède  
Tél: 435-15201  
Télé: 435-18400  
Produit: anguille, congelé

**SKANDIAKONSERV AB**

Box 14,  
S-453 00 Lysekil, Suède  
Tél: 523-13000  
Télé: 523-11308  
Produit: poisson

**SMÖGENS KONSERVFABRIK AB**

Mästarv. 8  
S-695 41 Strängnäs, Suède  
Tél: 152-160 70  
Télé: 152-101 95  
Produit: congelé, crustacés et  
mollusques

**UHLEN & NORD AB**

Brunnbyvagen 20,  
S-121 73 Johanneshov, Suède  
Tél: 8-910430  
Télé: 8-918022  
Produit: congelé, poisson, crustacés  
et mollusques, autre produit

**Ambassade du Canada**

Tegelbacken 4, 7 étage,  
S-103 23 Stockholm,  
Suède, P.O. Box 16129,  
Tél: (011-46-8) 613-9900  
Télé: (011-46-8) 24-24-91  
Mille Ulla Hansson

## SUISSE

La Suisse et la Principauté de Liechtenstein dépendent énormément des importations de poisson, puisque la production locale ne répond qu'à 9 p. 100 de la demande de consommation totale. La consommation annuelle de poisson, de crustacés et de mollusques s'élève à environ 7,7 kg par habitant. En 1992, les importations totales de poisson, y compris de poisson en conserve et de poisson transformé, représentaient 49 068 tonnes métriques, soit une baisse de 3 p. 100 par rapport à l'année précédente. Les importations en provenance du Canada se sont élevées à 2 289 tonnes métriques, soit 13 p. 100 de moins qu'en 1991.

En dépit de la forte concurrence que livrent les pays européens (notamment la Scandinavie) et les pays d'outre-mer, il y a toujours de bons débouchés pour les espèces canadiennes suivantes : le saumon congelé et d'élevage du Pacifique et de l'Atlantique, les filets de perche congelés et frais, le homard vivant et congelé, les crevettes en conserve et congelées, le saumon en conserve et la morue congelée. D'autres espèces comme le doré et le brochet sont connues, mais les quantités importées demeurent faibles.

**CASIC**  
Münchensteinerstr. 83  
CH-4002 Basel  
Suisse  
Tél:(61) 331 27 27  
Télé:(61) 331 26 12  
Personne-ressource: C. Grollmund  
Produit: perche, sandre, perche-pike  
filet (frais & congelé), saumon  
(congelé), crevette, crabe, homard,  
morue

**Federation of Migros Cooperatives**  
Limmatstrasse 152  
CH-8005 Zurich, Suisse  
Tél:(1) 277 24 35  
Télé:(1) 277 25 25  
Personne-ressource: H. Heizelmann  
Produit: morue, saumon, crevette,  
flétan, perche filet, homard

**Movenpick Produktions AG**  
Zurichstrasse 77  
CH-8134 Adliswil, Suisse  
Tél:(1) 712 22 22  
Télé:(1) 710 14 41  
Personne-ressource: Ernest Bohl  
Produit: saumon

**TOP COQ S.A.**  
Neudorfstr. 90  
CH-4002 Basel, Suisse  
Tél:(61) 322 18 88  
Télé:(61) 322 88 37  
Personne-ressource: Walter Herrlich  
Produit: perche filet (frais/congelé),  
saumon, crevette

**MEP SA**  
P.O. Box 21  
CH-1267 Coinsins/VD, Suisse  
Tél:(22) 364 05 05  
Télé:(22) 364 08 08  
Personne-ressource: Marcel  
Perrenoud  
Produit: crevette, perche, filet,  
saumon

**Dyhrberg AG**  
Solothurnerstrasse 40  
CH-4710 Klaus/Balsthal  
Suisse  
Tél:(62) 71 40 71  
Télé:(62) 71 37 75  
Personne-ressource: L. Belser  
Produit: saumon, anguille, fruits de  
mer, poisson

**Delfish AG**  
Hauptstrasse  
CH-9556 Affeltrangen  
Suisse  
Tél:(73) 45 14 77  
Télé:(73) 45 15 54  
Personne-ressource: J. Knellwolf  
Produit: saumon

**Indu-Farm AG**  
Parkweg 35, P.O. Box 3356  
CH-4002 Basel, Suisse  
Tél:(61) 272 95 08  
Télé:(61) 292 95 67  
Personne-ressource: P.O. Fehlmann  
Produit: perche, filet, sandre, brochet  
maillé, omble & filet

**Stadel-FischImport**  
Inh. Wohlwender & Siegrist  
Wallstr. 11  
CH-4002 Basel, Suisse  
Tél:(61) 272 25 15  
Télé:(61) 272 25 20  
Personne-ressource: Othmar  
Wohlwender  
Produit: perche filet (frais/congelé),  
saumon (congelé), crevette, perche  
(congelé)

**Connessa S.A.**  
Laufenstrasse 12  
CH-4053 Basel, Suisse  
Tél:(61) 331 68 68  
Télé:(61) 331 14 53  
Personne-ressource: Fritz Paul  
Produit: vivant, homard, perche, filet

**Siber Hegner Raw Materials Ltd**  
Produce Dept., Wiesenstr. 8  
CH-8022 Zurich, Suisse  
Tél:(1) 386 73 20  
Télé:(1) 383 16 63  
Personne-ressource: Alfred Blattman  
Produit: perche, brochet maillé

**Mulhaupt Comestibles**  
ch. des Planchettes 5  
CH-1032 Romanel s/Lausanne  
Suisse  
Tél:(21) 731 43 43  
Télé:(21) 731 43 58  
Personne-ressource: Max Mulhaupt  
Produit: flétan, frais, oursin, perche  
filet

**Fronor AG**  
Peter Merian-Strasse 45  
CH-4002 Basel  
Suisse  
Tél:(61) 271 28 30  
Télec:(61) 272 18 36  
Personne-ressource: Max Schmid  
Produit: perche, crevette

**Lobstair AG**  
Langwattstr. 27  
CH-8125 Zollikerberg  
Suisse  
Tél:(1) 391 91 60  
Télec:(1) 391 27 96  
Personne-ressource: Claude Haari  
Produit: vivant, homard

**Gottfr. Hirtz AG**  
Food Imports  
Im Schossacker 9  
CH-8600 Dubendorf  
Suisse  
Tél:(1) 821 12 21  
Télec:(1) 821 12 90  
Personne-ressource: Beat Hirtz  
Produit: conserve, homard, crabe

**Gustav Gerig AG**  
Hardturmstrasse 169  
CH-8005 Zurich  
Suisse  
Tél:(1) 271 32 40  
Télec:(1) 271 30 14  
Personne-ressource: Peter Baldinger  
Produit: conserve, homard, crevette

**Corema Congelé Seafoods S.A.**  
56, route de Satigny  
case postale 46  
CH-1242 Satigny-Geneva  
Suisse  
Tél:(22) 785 55 33  
Télec:(22) 785 55 59  
Personne-ressource: Edmond E.  
Montan  
Produit: crevette, turbot, perche,  
morue filet, crabe, homard, perche  
filet, Nord sandre & filet, sandre  
canadien filet, brochet maille

**COOP SCHWEIZ**  
Thierstelnerallee 14  
CH-4056 Basel  
Suisse  
Tél:(61) 336 66 66  
Télec:(61) 336 60 40  
Personne-ressource: Hans Sutter  
Produit: saumon

**Gefluegel- & Wildimport AG**  
Neudorfstr. 90  
CH-4056 Basel  
Suisse  
Tél:(61) 322 44 11  
Télec:(61) 322 55 51  
Personne-ressource: J.A. Frei  
Produit: saumon, sole filet, perche  
filet

**Magazine zum Globus**  
Eichstrasse 27  
CH-8045 Zurich  
Suisse  
Tél:(1) 455 21 11  
Télec:(1) 463 35 02  
Personne-ressource: F. Wey  
Produit: fruits de mer, poisson

**Pizoler Spezialitäten**  
Im Tiefriet  
CH-7320 Sargans  
Suisse  
Tél:(81) 723 01 61  
Télec:(81) 723 27 18  
Personne-ressource: E. Ospelt  
Hafner  
Produit: saumon

**Bonfrals Bongel S.A.**  
route des Acacias 36  
CH-1227 Carouge /GE  
Suisse  
Tél:(22) 342 22 44  
Télec:(22) 300 12 77  
Personne-ressource: A. Crausal  
Produit: perche filet, crevette,  
saumon, homard

**SWISSAIR**  
SCWO - Purchasing  
CH-8058 Zurich  
Suisse  
Tél:(1) 812 12 12/812 61 47  
Télec:(1) 810 82 48  
Personne-ressource: Fernand Steiner  
Produit: saumon filet

**Pierrot-Friola S.A.**  
Société de distribution  
Forelstr. 1 - 3  
CH-3072 Ostermündingen  
Suisse  
Tél:(31) 930 31 11  
Télec:(31) 930 31 50  
Personne-ressource: Franz Hadorn  
Produit: perche filet (congelé),  
morue filet

**Frisco-Findus AG**  
CH-9400 Rorschach  
Suisse  
Tél:(71) 40 11 55  
Télec:(71) 41 28 59  
Personne-ressource: Felix Graf  
Produit: morue, pollock, merlu, blocs

**CIDIAL S.A.**  
Av.Adrien-Jeandin 31  
CH-1226 Genève-Thônex  
Suisse  
Tél:(22) 349 13 00  
Télec:(22) 349 13 50  
Personne-ressource: Felix Länzlinger  
Produit: fruits de mer, poisson (frais,  
congelé, fumé, conserve)

**A. Mittler**  
Hallenstr. 10  
CH-4104 Oberwil, Suisse  
Tél:(61) 401 14 90  
Télec:(61) 401 14 93  
Personne-ressource: A. Mittler  
Produit: perche filet

**Delitrade S.A. (Fideco)**  
Länggasse 255  
CH-3280 Murten, Suisse  
Tél:(37) 72 21 85  
Télec:(37) 72 21 01  
Personne-ressource: Roland Stoiler  
Produit: perche filet, saumon

Michel Comestibles AG  
 Staedtilzentrum Unterseen  
 CH-3800 Interlaken  
 Suisse  
 Tél:(36) 22 12 12  
 Téléc:(36) 23 21 58  
 Personne-ressource: Arne van  
 Grondel  
 Produit: frais & congelé poisson,  
 homard, clam, morue, crevette

Kingstar AG  
 Gewerberheinlehne  
 CH-4133 Schweizerhalle  
 Suisse  
 Tél:(61) 821 02 02  
 Téléc:(61) 821 04 23  
 Personne-ressource: Werner Thüning  
 Produit: frais/congelé saumon,  
 poisson

Covin AG  
 Hardturmstrasse 821  
 CH-8037 Zurich  
 Suisse  
 Tél:(1) 271 31 21  
 Téléc:(1) 272 90 60  
 Personne-ressource: Benito  
 Barrientos  
 Produit: congelé perche, crevette,  
 thon, morue, poisson

Brasilona S.A.  
 rue du Chable-Bet 12  
 CH-1920 Martigny  
 Suisse  
 Tél:(26) 23 13 33  
 Téléc:(26) 23 13 55  
 Personne-ressource: Kurt Schaerer  
 Produit: perche, morue, flet, sole,  
 crevette, turbot, saumon

Vancouver-Wildlachs  
 Hochfeldstrasse 32  
 CH-3012 Bern  
 Suisse  
 Tél:(31) 24 12 07  
 Personne-ressource: Peter Skubican-  
 Sterchi  
 Produit: saumon (frais, congelé &  
 fumé), rogue

Marchandisage Market  
 case postale 53  
 CH-1241 Puplinge/GE  
 Suisse  
 Tél:(22) 349 67 14  
 Téléc:(22) 349 61 75  
 Personne-ressource: F. Rampony  
 Produit: fruits de mer, poisson,  
 saumon, sole, morue

Morlend Trading Ltd  
 Via Ploda 12  
 P.O. Box 3133  
 CH-6901 Lugano  
 Suisse  
 Tél:(91) 23 37 14  
 Téléc:(91) 22 73 78  
 Personne-ressource: Alfred A.  
 Riebenfeld  
 Produit: fruits de mer, poisson

Hugo Dubno AG  
 Hardturmstr. 169  
 CH-8005 Zurich  
 Suisse  
 Tél:(1) 271 48 77  
 Téléc:(1) 271 92 90  
 Personne-ressource: Guido Meier  
 Produit: saumon (frais, congelé &  
 fumé)

Prodial S.A.  
 rue Peillonex 31  
 CH-1225 Chêne-Bourg  
 Suisse  
 Tél:(41-22) 348 81 38  
 Téléc:(41-22) 348 83 13  
 Personne-ressource: Roger Sitbon  
 Produit: saumon

Orca Import-Export  
 Chemin Dauphine 45  
 CH-1291 Commugny  
 Suisse  
 Tél:(41-22) 776 02 10  
 Téléc:(41-22) 776 02 13  
 Personne-ressource: P. Groenendijk  
 Produit: perche, congelé homard,  
 fruits de mer, poisson

Progin Poissons S.A.  
 Fbg de l'Hôpital 36  
 CH-2000 Neuchâtel  
 Suisse  
 Tél:(41-38) 31 60 16/25 17 75  
 Téléc:(41-31) 31 60 16  
 Personne-ressource: J. Progin  
 Produit: perche, filet (congelé &  
 frais)

R. Rognon & Fils S.A.  
 Zone industrielle  
 CH-1522 Lucens  
 Suisse  
 Tél:(41-21) 906 91 91  
 Téléc:(41-21) 906 92 32  
 Produit: perche (congelé, blocs)

Import & Trade With Seafoods  
 Schurbachstr 10a  
 CH-8134 Adliswil  
 Suisse  
 Tél:(1) 710 88 74  
 Téléc:(1) 710 79 88  
 Personne-ressource: Mr Hermann  
 Oeschger  
 Produit: perche, fruits de mer,  
 poisson

Traitaфина AG  
 CH-5600 Lenzburg  
 Suisse  
 Tél:(64) 59 21 21  
 Téléc:(64) 59 22 51  
 Personne-ressource: Heinz Stämpfl  
 Produit: congelé, perche, filet

Staire Corp  
 Weberstrasse 8  
 8800 Thalwil  
 Suisse  
 Tél:(1) 722 18 70  
 Téléc:(1) 722 18 70  
 Personne-ressource: John O Styffe  
 Produit: fruits de mer, poisson

Stutzer & Co  
Seminarstrasse 28  
CH-8048 Zurich  
Suisse  
Tél:(1) 361 46 77  
Télec:(1) 363 00 95  
Personne-ressource: Jakob Mock  
Produit: congelé, fruits de mer,  
poisson

Hans Fricker & Co  
Herrngütlstrasse 25  
P.O. Box  
CH-8304 Wallisellen  
Suisse  
Tél:(1) 830 56 26  
Télec:(1) 830 59 29  
Personne-ressource: Franz Fricker  
Produit: fumé saumon, caviar,  
poisson, roque

Herrn Bernd Schröder  
Fische & Geflügel  
Zelglistr. 2A  
3608 Thun  
Suisse  
Tél:(33) 36 54 54  
Télec:(33) 36 85 69  
Produit: congelé, perche, filet

Ambassade du Canada  
Kirchenfeldstrasse 88,  
CH-3005 Berne,  
Suisse  
Tél:(011-41-31) 352-63-81  
Télec:(011-41-31) 352-73-15  
M. J. E. Schwartzburg

Grand Comestibles  
rue Caroline 20  
1227 Carouge /GE  
Suisse  
Tél:(22) 342 57 40  
Télec:(22) 343 40 82  
Personne-ressource: Monsieur  
Marco Mermoux  
Produit: homard, frais poisson

Doerlg & Brandl  
Gaswek Areal  
Ballonstr. 24  
CH-8952 Schlieren  
Suisse  
Tél:(1) 730 52 53  
Télec:(1) 730 64 51  
Personne-ressource: Hunziker  
Produit: vivant, homard

G. Bianchi AG  
Comestibles, Marktgasse 3  
CH-8001 Zurich  
Suisse  
Tél:(41-1) 261 70 90  
Télec:(41-1) 262 26 68  
Personne-ressource: G. Bianchi  
Produit: vivant, homard, poisson,  
fruits de mer

Eagelet Corporation Ltd  
Nauenstrasse 65, P.O. Box  
CH-4002 Basel  
Suisse  
Tél:(61) 272 53 55  
Télec:(61) 272 53 77  
Personne-ressource: Früh  
Produit: fumé saumon, poisson  
roque, fruits de mer, poisson

Sodipral S.A.  
19, rte des Jeunes  
CH-1227 Carouge-Genève  
Suisse  
Tél:(22) 342 46 11  
Télec:(22) 342 25 74  
Personne-ressource: A. Verde  
Produit: frais/congelé, perche,  
crevette

Zimmermann AG  
P.O. Box 340  
Pâquiers 22  
CH-2072 St-Blaise, Suisse  
Tél:(38) 33 88 08  
Télec:(38) 33 39 36  
Personne-ressource: A. Zimmermann  
Produit: saumon, perche, homard,  
poisson, crabe, sandre canadien

## RÉPUBLIQUE TCHÈQUE ET SLOVAQUIE

Les économies de la République tchèque et de la Slovaquie sont en train de subir une transformation radicale. Ainsi, le gouvernement privative la société RYBENA, propriétaire d'une chaîne d'entreprises de transformation de poisson, et de nouvelles sociétés d'importation privées volent le jour. Comme ces deux pays n'ont aucun accès à la mer, ils doivent importer le poisson et les fruits de mer. Pour la République tchèque, les importations de poisson et de fruits de mer se situaient en 1993 entre 20 000 et 23 000 tonnes, soit de 8 000 à 10 000 tonnes de filets de hareng, de 2 000 à 3 000 tonnes de maquereau et de filets de maquereau ainsi que de 8 000 à 10 000 tonnes de merlu et de goberge. Pour sa part, la Slovaquie a importé de 10 000 à 12 000 tonnes de poisson et de fruits de mer.

Dans les deux cas, les importations provenaient principalement de l'Allemagne, de la Norvège, du Danemark, de la Hollande, de l'Irlande, de l'Écosse, du Canada, de la Pologne et des États de l'ancienne Union soviétique. Au cours des trois dernières années, les importations ont subi par rapport à 1990 et aux années antérieures une nette diminution attribuable à la montée en flèche du prix de détail des produits du poisson sur le marché local à la suite de l'élimination des subventions accordées par le gouvernement. La situation s'est néanmoins stabilisée et les importations de poisson et de fruits de mer ont commencé à augmenter de nouveau (en particulier en Slovaquie).

Rybena Fish Trading constitue le plus important importateur tchèque de poisson et de fruits de mer surgelés, tandis que Radoma est le plus grand importateur slovaque. Les principales espèces importées sont le hareng (en filets ou non), le maquereau (en filets ou non), le merlu et la goberge; on importe aussi une petite quantité de morue, de flétan, de thon, de saumon, de requin, de crevettes et de homard.

Rybena/Fish Trading s.r.o.  
Tusarova 58  
170 00 Praha 7 - Holesovice  
République tchèque  
Tél: 0042-2-66710136  
Télé: 0042-2-809135  
Personne-ressource: J. Horejsl  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

Euro Frigo Praha s.r.o.  
Ovci hajek 2355/68  
155 00 Praha  
République tchèque  
Tél: 0042-2-5614343/5614344  
Télé: 0042-2-5614346  
Personne-ressource: M. Prokop  
Produit: congelé, poisson, hareng

Fishcentrum  
Podolska 16  
140 00 Praha 4  
République tchèque  
Tél: 0042-2-461681/463143  
Télé: 0042-2-463133  
Personne-ressource: Vaclav Blaha  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

Intersug  
Evropska 178  
160 67 Praha 6  
République tchèque  
Tél: 0042-2-336-2912/3250/70  
Télé: 0042-2-336-3418  
Personne-ressource: Jan Meduna  
Produit: congelé, poisson

Maritime  
Liborova 10  
169 00 Praha 6 - Brevnov  
République tchèque  
Tél: 0042-2-352705/1448/3104  
Télé: 0042-2-351026  
Produit: saumon, thon, aligouille, flétan, turbot, plie, crevette, homard

Allfrost a.s.  
Senovazne nam. 8  
112 64 Praha 1  
République tchèque  
Tél: 0042-2-24222906  
Télé: 0042-2-24216744  
Personne-ressource: Ant. Slaby  
Produit: congelé, poisson, fruits de mer

Domino  
Skabova 3057  
106 00 Praha 10  
République tchèque  
Tél: 0042-2-752764  
Télé: 0042-2-752764  
Personne-ressource: Pavel Domkar  
Produit: poisson, fruits de mer

Animalco Co. Ltd.  
Na Kocince 3  
160 00 Praha 6  
République tchèque  
Tél: 0042-2-24310138/3111266  
Télé: 0042-2-24310198/3112283  
Personne-ressource: B. Riha  
Produit: poisson, fruits de mer

Raska, spol. s r.o.  
nam. Miru 551  
739 61 Trinec  
République tchèque  
Tél: 0042-659-24824/22478  
Télé: 0042-659-20922/25839  
Produit: poisson, fruits de mer

**Rybena Bohumin a.s.**  
 Ostravaska 298  
 735 87 Bohumin  
 République tchèque  
 Tél: 0042-6992-2651/52/53  
 Téléc: 0042-6992-2441  
 Produit: poisson, fruits de mer

**C. Olsen**  
 ul. Pod Habrovou 13  
 152 00 Praha 5 - Barrandov  
 République tchèque  
 Tél: 0042-2-546554  
 Téléc: 0042-2-547873  
 Personne-ressource: Mlle  
 Cervenkova  
 Produit: poisson, fruits de mer

**Mcat Ltd.**  
 Radcicka 40  
 301 17 Plzen  
 République tchèque  
 Tél: 0042-19-226826  
 Téléc: 0042-19-225872  
 Produit: poisson, fruits de mer

**Ambassade du Canada**  
 Na Petynce 120,  
 169 00 Prague 6,  
 République tchèque  
 Tél:(011-42-2) 357-685/785/892  
 Téléc:(011-42-2) 355-476  
 Mlle I. Boldova

**Nama Prague**  
 c/o Hotel Pariz, U Obecniho domu 1  
 110 00 Praha 1, République tchèque  
 Tél: 0042-2-2369304/24222151  
 Téléc: 0042-2-24231229/2365948  
 Personne-ressource: Anthony  
 Brandejs  
 Produit: poisson, fruits de mer

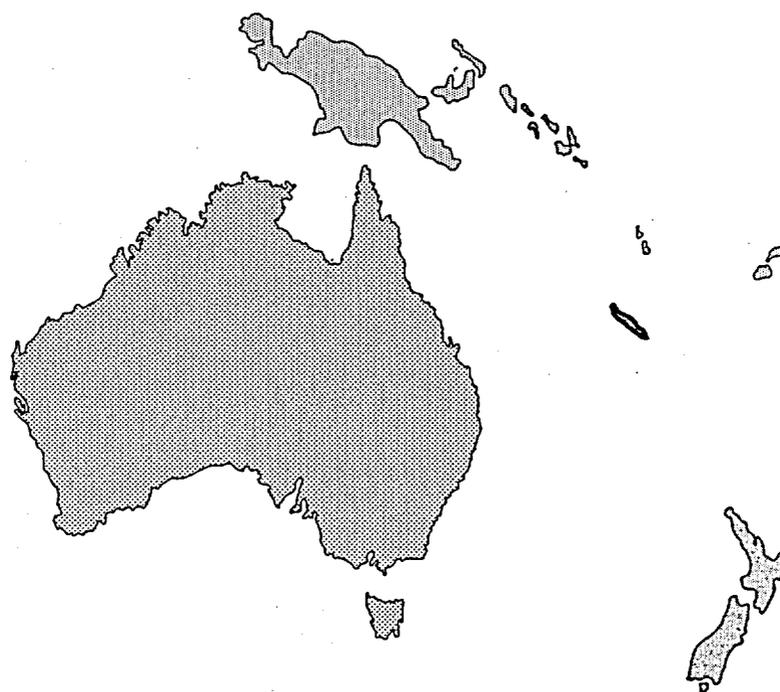
**Pol Moravia spol. s r.o.**  
 Mistecka 258  
 720 00 Ostrava - Hrabova  
 République tchèque  
 Tél: 0042-69-3624  
 Téléc: 0042-69-354365  
 Personne-ressource: Paul Kvita  
 Produit: poisson, conserve

**Colin Ross Distributors Inc.**  
 J. Ryby 58, 323 22 Plzen  
 République tchèque  
 Tél: 0042-19-521783  
 Téléc: 0042-19-521783  
 Personne-ressource: J. Novak  
 Produit: poisson, conserve

**Radoma s.r.o.**  
 Mlynske Nivy 61/A  
 820 06 Bratislava 26  
 Slovaquie  
 Tél: 0042-7-215806/65461  
 Téléc: 0042-7-61607/65461  
 Personne-ressource: Ivan Skopec  
 Produit: poisson, fruits de mer

**Tatra Progress, spol. s r.o.**  
 nam. Svateho Egidia 95  
 058 01 Poprad  
 Slovaquie  
 Tél: 0042-92-62102/61979  
 Téléc: 0042-92-61979  
 Produit: poisson, fruits de mer

# Océanie



## AUSTRALIE

Le marché australien des produits de la pêche a subi d'importants changements. La demande pour ces produits a augmenté en raison, notamment, d'une hausse de la consommation dans les restaurants. En effet, plus de 33 p. 100 des produits de la pêche consommés en Australie le sont dans le secteur de la restauration. On constate que les Australiens délaissent les produits transformés au profit des produits frais et congelés. La valeur totale des importations de produits de la pêche comestibles a augmenté de 5 p. 100 pour passer à 469 millions de dollars australiens, résultat d'une hausse des importations de poissons l'année dernière. Les importations de saumon fumé et de saumon en conserve ont atteint 2,8 millions et 55 millions de dollars australiens, respectivement. La part canadienne de ce marché s'établissait comme suit : exportations totales de poissons (36 millions de dollars australiens), saumon fumé (plus de 1 million de dollars), saumon en conserve (32 millions) et chair de poisson congelée (plus de 1,3 million).

Tous les aliments importés en Australie doivent maintenant être inspectés par le Service australien de la quarantaine (AQIS), conformément au nouveau programme d'inspection des aliments importés. Des analyses supplémentaires ont entraîné des retards dans la livraison et des coûts additionnels. Les produits doivent être conformes aux normes alimentaires australiennes. Nous espérons satisfaire aux exigences locales par le biais du protocole d'entente conclu entre Pêches et Océans Canada et l'AQIS au sujet des produits de la pêche. Les salmonidés (frais, réfrigérés, congelés) sont interdits pour des raisons de quarantaine. Le saumon fumé doit être traité à la chaleur. Nous continuons à défendre notre accès actuel au marché tout en tâchant de l'améliorer. En Australie, la plupart des produits de la pêche sont importés en franchise de droits.

On constate que les consommateurs australiens délaissent massivement les produits de la pêche transformés au profit des produits frais et congelés. Le secteur de la restauration est très vulnérable à tout ralentissement économique, comme on a pu le constater l'année dernière. Avec la reprise de l'économie attendue fin 1993, début 1994, on prévoit une hausse de la demande et de la consommation intérieures. En 1992, le marché du poisson de Melbourne (le plus important, en volume) a vendu aux enchères 16 250 tonnes de poisson frais. Ce marché dessert 500 acheteurs. Le marché de Sydney est un autre important marché qui dessert des acheteurs clés (grossistes, restaurants, etc.). En octobre dernier, à l'initiative de Raptis Pacific Seafoods, un nouveau marché du poisson en gros a vu le jour à Brisbane. (Quatre grossistes indépendants y mènent leurs activités, en plus de Brisbane Fish Auction.)

Il est possible en Australie de former des alliances stratégiques en vue d'avoir accès aux marchés asiatiques (c.-à-d. création de coentreprises avec des transformateurs situés à proximité de ports de pêche côtiers ou intérieurs lucratifs et qui seraient en mesure de fournir des produits complémentaires, de faire des échanges technologiques, de conclure des ententes de commercialisation, de fournir une assistance technique et des capitaux).

Acton Food Services  
Nagle Street, Wagga  
Wagga N.S.W. 2650, Australie  
Tél:(069) 21-4922, 21-4923, 21-4924  
Télé:(069) 21-6420  
Personne-ressource: Ray Johnstone  
Produit: congelé fruits de mer

Allseas Food Services  
34 Amex Avenue  
Girraween NSW 2145  
P.O. Box 151,  
Toongabbie NSW 2146, Australie  
Tél:(02) 636-7933  
Télé:(02) 636-1077  
Personne-ressource: Bob Zarb,  
Produit: frais & congelé fruits de mer

Chippy's Food Distributors Pty  
Limited  
2 Lillian Fowler Place  
Marrickville NSW 2204  
P.O. Box 110,  
Marrickville N.S.W. 2204  
Australie  
Tél:(02) 550-4022  
Télé:(02) 550-4006  
Personne-ressource: Bill Lucas,  
Anthony Exintaris  
Produit: frais & congelé fruits de mer

Craig Mostyn and Co Pty Limited  
187 John Street  
Lidcombe NSW 2141, PO Box 103,  
Lidcombe N.S.W. 2141  
Australie  
Tél:(02) 648-4800  
Télé:(02) 647-2880  
Produit: fruits de mer

Edgells Birdseye Kelso  
Bradford Street, Kelso NSW 2795  
PO Box 705,  
Bathurst NSW 2795, Australie  
Tél:(063) 31-5888  
Télé:(063) 32-1013  
Personne-ressource: Bob Snugden  
Produit: poisson

Gourmet International Agencies P/L  
33 Lord Street  
Newton NSW 2042  
Australie  
Tél:(02) 557-5069, 517-1385  
Télé:(02) 517-1385  
Personne-ressource: Ralph Welner  
Produit: caviar, fumé saumon & mariné poisson

Great Ocean Products Pty Limited  
30 Gordon Street  
Rozelle NSW 2039  
Australie  
Tél:(02) 555-7250, 555-7259  
Télé:(02) 555-7242  
Personne-ressource: A.D. Ezekiel  
Produit: poisson & fruits de mer

Interfrost Pty Limited  
Suite 3,  
1 Kailnya Street  
Newport NSW 2106  
Australie  
Tél:(02) 997-7533  
Télé:(02) 997-7405  
Personne-ressource: Judy Dyttko  
Produit: fruitss de mer, crevette & merlu

Herlow Pty Limited  
5 North Road  
Ryde NSW 2112  
Australie  
Tél:(02) 807-2781  
Télé:(02) 807-2216  
Personne-ressource: Peter Michniewicz  
Produit: fruitss de mer, vivant homard & frais congelé poisson

I & J Foods Limited  
12-20 Rosebery Avenue  
Rosebery NSW 2018  
Australie  
Tél:(02) 662-6255  
Télé:(02) 663-4587  
Personne-ressource: Andrew J. Wood  
Produit: congelé fruits de mers

Manettas Limited  
Cnr Parsons and Mullens Streets  
Rozelle NSW 2039  
Australie  
Tél:(02) 818-2222  
Télé:(02) 810-7174  
Personne-ressource: Grahame Turk  
Produit: frais, congelé poisson & fruits de mer

Manly Freezers Pty Limited  
30 Golf Parade  
Manly NSW 2095  
Australie  
Tél:(02) 977-2211  
Télé:(02) 977-2644  
Personne-ressource: Trevor Horton  
Produit: crevette, poisson & autre fruits de mers

Marine Food Distributors Pty Limited  
5 Wattle Crescent  
Pyrmont NSW 2009  
Australie  
Tél:(02) 660-4444  
Télé:(02) 660-1292  
Personne-ressource: H. Larcos, N. Larcos  
Produit: poisson, homard, crevette, coquillages, fruits de mers

Markwell Pacific Limited  
Boyd's Bay, PO Box 42  
Tweed Heads NSW 2485  
Australie  
Tél:(075) 36-1000  
Télé:(075) 36-2049  
Personne-ressource: M. Mackenzie  
Produit: poisson filet, crabe, crevette, coquillages, calmar & autre fruits de mer

Martins Seafoods Pty Limited  
Shop 4, Sydney Fish Markets  
Pyrmont NSW 2009  
Australie  
Tél:(02) 692-9088, 692-9564  
Télé:(02) 552-4458  
Personne-ressource: Craig or Martin  
Produit: frais crabe, fumé poisson, poisson, roque, fumé thon, fumé thazard

Ricland Enterprises Pty Limited  
29 Bachel Avenue  
Lidcombe NSW 2141  
Australie  
Tél:(02) 749-2266  
Télé:(02) 749-2125  
Personne-ressource: Irene Ngho  
Produit: fruits de mer

Craig Mostyn and Co Pty Limited  
132-136 Albert Road  
South Melbourne Vic 3205  
PO Box 2199 T Melbourne 3001  
Australie  
Tél:(03) 690-6188  
Télé:(03) 699-5283  
Produit: fruits de mer

PW Hannah and Associate  
(International) Pty Limited  
2nd Floor, 153 Park Street  
South Melbourne Vic 3205  
PO Box 206,  
Australie  
Tél:(03) 690-7677  
Télé:(03) 696-1446  
Personne-ressource: P.W. Hannah,  
FCAIA  
Produit: congelé poisson

MC Seafoods P/L  
3 Reserve Street  
Preston Vic 3072, Australie  
Tél:(03) 416-9311  
Télé:(03) 416-9774  
Personne-ressource: Chris Gambrells  
Produit: congelé & frais poisson, poisson filet, barramundi, pilchard; ormeau

Palmas Seafood Distributors  
1-7 Lloyd Street  
Kensington Vic 3031  
PO Box 309, North  
Melbourne Vic 3051, Australie  
Tél:(03) 376-4466  
TelEX:AA37683 PALINT  
Télé:(03) 376-5793  
Personne-ressource: David Shnider  
Produit: congelé fruits de mer, poisson & crustacés

Richmond Oyster Group Pty Limited  
437-443 Church Street  
Richmond Vic 3121  
Australie  
Tél:(03) 429-2022  
Télé:(03) 429-2384  
Personne-ressource: Jim Anassis  
Produit: fruits de mer

Seafood Imports Pty Limited  
157 Salmon Street  
Port Melbourne Vic 3207  
PO Box 71, Port Melbourne Vic 3207  
Australie  
Tél:(03) 646-1071  
Télé:(03) 646-3920  
Personne-ressource: Trevor Spencer  
Produit: congelé fruits de mer;  
congelé poisson; moule, huître,  
crevette coquillages & autre  
crustacés & mollusques; poulpe &  
calmar

Seapack Melbourne Pty Limited  
Head Office: 1 Eastall Street  
Malvern Vic 3144  
Factory:Port Welshpool Vic 3965  
Australie  
Tél:(03) 576-0350  
Télé:(03) 576-0353  
Personne-ressource: Con Geralls  
Produit: coquillages, poisson filet,  
congelé & fumé fruits de mer

Seven Seas Sales Pty Limited  
1-7 Lloyd Street  
Kensington Vic 3031  
Australie  
Tél:(03) 376-4966  
TelEX:AA37683 PALINT  
Télé:(03) 376-9757  
Personne-ressource: David Shnider  
Produit: congelé fruits de mer,  
poisson & crustacés

Burleigh Marr Distributors Pty  
Limited  
(Division of Manettas Limited)  
2 Tingara Street  
Cairns Qld 4870, Australie  
Tél:(070) 35-2777  
Télé:(070) 31-2595  
Produit: fruits de mer

Craig Mostyn and Co Pty Limited  
1248 Lytton Road  
Hemmant Qld 4174  
PO Box 19, Hemmant Qld 4174  
Australie  
Tél:(07) 390-8755  
Télé:(07) 890-1367  
Produit: fruits de mer

NA Gallagher and Sons Pty Limited  
422 Lytton Road  
Morningside Qld 4170  
PO Box 303, Morningside Qld 4170  
Australie  
Tél:(07) 395-6199, 6402  
Télé:(07) 395-5562  
Personne-ressource: Noel Gallagher  
Produit: congelé fruits de mer,  
poisson filet, crevette & calmar

Raptis Pacific Seafoods  
(Division of A. Raptis & Sons)  
Colmslie Road, Colmslie Qld 4170  
PO Box 54, Morningside Qld 4170  
Australie  
Tél:(07) 399-1944  
Télé:(07) 899-1985  
Produit: fruits de mer

Rock Oysters Pty Limited  
363 Lytton Road, Colmslie Qld 4170  
PO Box 302, Morningside Qld 4170  
Australie  
Tél:(07) 399-9888  
Télé:(07) 395-7522  
Personne-ressource: Anna Elenis  
Produit: poisson, huître & congelé

Seafood Traders of Australasia  
(NA Gallagher and Sons Pty Limited)  
422 Lytton Road,  
Morningside Qld 4170  
PO Box 303, Morningside Qld 4170  
Australie  
Tél:(07) 395-6199  
Télé:(07) 395-5562  
Personne-ressource: Barry Gallagher  
Produit: congelé poisson, poisson  
filet, barramundi, merlu, maquereau  
& requin, crevette, poulpe & calmar

Angelakis Bros Pty Limited  
30 Field Street, Adelaide SA 5000  
Australie  
Tél:(08) 212-6544  
TelEX:AA87561 ANGEL  
Télé:(08) 231-1254  
Personne-ressource: S. Sperou  
Produit: fruits de mer

Cappo Bros Pty Limited  
16 Glen Osmond Road  
Parkside SA 5063  
Australie  
Tél:(08) 272-6755  
Télé:(08) 272-7403  
Personne-ressource: Morry Cappo  
Produit: fruits de mer

Craig Mostyn & Co Pty Limited  
122-130 Carrington Street  
Adelaide SA 5000  
P.O. Box 6050  
Halfax Street  
Adelaide SA 5000  
Australie  
Tél:(08) 232-3400  
Télé:(08) 232-1005  
Produit: fruits de mer

International Oyster & Seafoods Pty  
Limited  
241-247 Franklin Street  
Adelaide SA 5000  
Australie  
Tél:(08) 231-6441  
Télé:(08) 212-6740  
Personne-ressource: Kym Rogers  
Produit: huître & fruits de mer

Craig Mostyn & Co Pty Limited  
6 Short Street,  
Fremantle WA 6160  
P.O. Box 462,  
Fremantle WA 6160  
Australie  
Tél:(09) 335-6244  
Télé:(09) 430-4223  
Produit: fruits de mer

**Foodland Associated Limited**  
 Cnr Baille & Bannister Roads  
 Canning Vale WA 6155  
 P.O. Box 195,  
 Cloverdale WA 6105  
 Australie  
 Tél:(09) 455-9212  
 Telex: AA94156  
 Téléc:(09) 455-9219  
 Personne-ressource: Don Greenhill  
 Produit: fruits de mer

**INF Pty Limited**  
 467 Scarborough Beach Road  
 Osborne Park WA 6017  
 Australie  
 Tél:(09) 446-6499  
 TelEX:AA92390 INFIS  
 Téléc:(09) 445-2257  
 Produit: fruits de mer & congelé

**Consulat général du Canada**  
 Commonwealth Avenue  
 Canberra ACT 2600  
 Australie  
 Tél:(011-61-6) 273-3844  
 Téléc:(011-61-6) 273-3285  
 Mlle Rana Pudifin

**Kallis Bros Pty Limited**  
 (formerly KFM Fisheries Pty Limited)  
 23 Catalano Road  
 Canning Vale WA 6155  
 Australie  
 Tél:(09) 455-2555  
 Téléc:(09) 455-2556  
 Personne-ressource: Nicholas Kallis  
 Produit: fruits de mer

**Sealanes (1985) Pty Limited**  
 178 Marine Terrace  
 South Fremantle WA 6162  
 Australie  
 Tél:(09) 335-6344  
 Téléc:(09) 430-4019  
 Personne-ressource: Sam Paino  
 Produit: poisson, poisson filet,  
 mollusques et crustacés, fruits de  
 mer

**Westerberg Bait Supplies**  
 PO Box 706 Albany WWA 6330  
 Australie  
 Tél:(098) 41 4745  
 Téléc:(098) 41 7636  
 Personne-ressource: L.J. Roe  
 Produit: poisson; Pilchards,  
 maquereau, saumon & calmar

**Western Ocean Seafood**  
 5B Mary Street, Hazelmere WA 6055  
 Australie  
 Tél:(09) 280-1918  
 Téléc:(09) 280-1928  
 Personne-ressource: Barry Boyer  
 Produit: congelé & conserve fruits de  
 mer, congelé & conserve ormeau,  
 crevette & coquillages

## NOUVELLE-ZÉLANDE

Le marché du poisson en conserve en Nouvelle-Zélande est un marché avancé; les principaux produits importés sont le saumon et les sardines. Les produits importés du Canada comptent pour 14,5 millions \$ NZ du total des importations, soit 35 millions \$ NZ. La position que détient le Canada est toutefois menacée par des pays comme la Thaïlande, la Russie et le Chili, qui exportent du saumon et des sardines en conserve à des prix plus bas. Cependant, certaines de ces denrées sont produites par des compagnies qui appartiennent à des conserveries de la Colombie-Britannique.

D'autres espèces comme le thon sont en train de faire leur apparition sur le marché du poisson en conserve. Là encore, les conserveries de la Colombie-Britannique ont souvent des intérêts. Le *BC Salmon Council* a organisé des activités de promotion pour souligner la supériorité des produits canadiens.

**G.S. Lintott & Co. Limited**  
7 Stanway Place  
Ellerslie, Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 579 2333  
Télé: (09) 579 2355  
Produit: poisson, conserve

**Unifoods New Zealand Limited**  
PO Box 9926  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 524 1000  
Télé: (09) 524 1023  
Produit: poisson, conserve

**Foodstuffs (sud Isle) Limited**  
Private Bag 4705  
Christchurch  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (03) 352 6039  
Télé: (03) 352 7454  
Produit: poisson, conserve

**James Crisp Limited**  
P.O. Box 1204  
Auckland 1  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 309 0802  
Télé: (09) 309 2452  
Produit: poisson, conserve

**Foodstuffs (Auckland) Limited**  
PO Box 27480  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 638 9949  
Télé: (09) 620 9790/5846/8638  
Produit: poisson, conserve

**Foodtown Supermarkets Limited**  
Private Bag 93306  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 275 2788  
Télé: (09) 275 3074  
Produit: poisson, conserve

**Neil Cropper Limited**  
PO Box 62180  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 276 7299  
Télé: (099) 276 7825  
Produit: poisson, conserve

**Foodstuffs (wgtn) Co-op Society Ltd**  
P.O. Box 38896  
Wellington  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (04) 528 3049  
Télé: (04) 527 8042  
Produit: poisson, conserve

**Woolworths (N.Z.) Limited**  
Private Bag 92115  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Tél: (09) 377 4710  
Télé: (09) 309 5279  
Produit: poisson, conserve

**Consulat du Canada**  
9th Floor, Jetset Centre  
44-48 Emily Place  
Auckland 1,  
Nouvelle-Zélande  
Tél:(011-64-9) 309-3690  
Télé:(011-64-9) 307-3111  
M. Keith L. McFarlane

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL  
DIRECTIONS COMMERCIALES GÉOGRAPHIQUES**

Si vous êtes à la recherche de conseils ou de renseignements au sujet d'une région ou d'un pays précis, les délégués commerciaux des Directions commerciales géographiques sont là pour vous aider. Vous pouvez les joindre à l'adresse suivante : 125, promenade Sussex (Ottawa) Ontario K1A 0G2.

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE, DE L'INVESTISSEMENT ET DE LA TECHNOLOGIE - EUROPE DE L'OUEST (RWT)**

Téléphone : (613) 995-9401; Télécopieur : (613) 995-6319

Allemagne, Autriche, Belgique, Chypre, Danemark (Incluant Groenland), Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Islande, Italie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède, Suisse, Turquie

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE DE L'EST (PNC)**

Téléphone : (613) 992-7359; Télécopieur : (613) 943-1068

Chine, Corée du Sud, Hong Kong, Indochine, Taïwan

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN ASIE ET DANS LE PACIFIQUE SUD (PST)**

Téléphone : (613) 996-0917; Télécopieur : (613) 996-1248

Afghanistan, Australie, Bangladesh, Bhoutan, Brunéi, Îles du Pacifique Sud, Inde, Indonésie, Malaisie, Myanmar, Nouvelle-Zélande, Philippines, Singapour, Sri Lanka, Thaïlande

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE AVEC LE JAPON (PNJ)**

Téléphone : (613) 995-1281; Télécopieur : (613) 943-8286

**DIRECTION DU COMMERCE AVEC L'AMÉRIQUE LATINE ET LES ANTILLES (LGT)**

Téléphone : (613) 996-5546; Télécopieur : (613) 943-8806

Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Argentine, Bermudes, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Commonwealth des Antilles, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Équateur, Guatemala, Haïti, Honduras, Mexique, Nicaragua, Panama, Paraguay, Pérou, Puerto Rico, République dominicaine, Uruguay, Venezuela

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DE L'INVESTISSEMENT AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTI)**

Téléphone : (613) 944-5849; Télécopieur : (613) 944-9119

Chicago, Cincinnati, Cleveland, Dayton, Denver, Detroit, El Sugunda, Los Angeles, Minneapolis, Pittsburgh, San Diego, San Francisco, Santa Clara, Seattle, St.Louis

**DIRECTION DE LA PROMOTION DU COMMERCE ET DU TOURISME AVEC LES ÉTATS-UNIS (UTO)**

Téléphone : (613) 944-7343; Télécopieur : (613) 944-9119

Atlanta, Boston, Buffalo, Dallas, Houston, Miami, New York, Orlando, Philadelphie, Princeton, San Juan, Washington

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN AFRIQUE ET AU MOYEN-ORIENT (GBT)**

Téléphone : (613) 944-6593; Télécopieur : (613) 944-7431/7

Afrique du Sud, Algérie, Angola, Arabie saoudite, Bahreïn, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo, Côte d'Ivoire, Djibouti, Égypte, Émirats arabes unis, Éthiopie, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Iraq, Iran, Israël, Jordanie, Kenya, Lesotho, Liban, Libéria, Libye, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Oman, Ouganda, Príncipe, Qatar, République centrafricaine, Rwanda, Sao Tomé, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Syrie, Tanzanie, Tchad, Togo, Tunisie, Yémen, Zaïre, Zambie, Zimbabwe

**DIRECTION DE L'EXPANSION DU COMMERCE EN EUROPE CENTRALE ET EN EUROPE DE L'EST (RBT)**

Téléphone : (613) 996-2858; Télécopieur : (613) 995-8783

Albanie, Bulgarie, C.É.I., Hongrie, Mongolie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie, Yougoslavie

## CENTRES DU COMMERCE INTERNATIONAL

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international a mis sur pied des Centres du commerce international dans les différentes régions du Canada afin de venir en aide aux nouveaux exportateurs et aux exportateurs plus expérimentés. Ces centres distribuent de la documentation sur les exportations, recrutent des participants pour les foires et missions commerciales, et offrent un large éventail de services aux sociétés qui ont besoin d'être guidées dans leurs activités d'exportation, de transfert de technologie ou de co-entreprises avec des investisseurs étrangers. Les centres partagent les locaux avec les bureaux régionaux d'Industrie Canada et sont placés sous la direction du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international; tous abritent des délégations commerciales. Pour de plus amples renseignements, les exportateurs sont invités à communiquer avec le bureau de Commerce International Canada le plus près. Il est également possible d'obtenir des conseils au sujet des exportations en s'adressant à *InfoCentre* (Ottawa), un service du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international qui peut être rejoint sans frais au 1-800-267-8376; appels locaux : 944-4000.

### TERRE-NEUVE

Centre du commerce international  
215 Water Street, Suite 504,  
P.O. Box 8950,  
St. John's, Newfoundland  
A1B 3R9  
Tél. : (709) 772-5511  
Télé. : (709) 772-2373

### NOUVEAU-BRUNSWICK

Centre du commerce international  
B.P. 1210  
Place Assomption  
770, rue Principale  
Moncton (Nouveau-Brunswick)  
E1C 8P9  
Tél. : (506) 851-6452  
Télé. : (506) 851-6429

### MANITOBA

Centre du commerce international  
P.O.Box 981,  
330 Portage Avenue, 8th Floor,  
Winnipeg, Manitoba  
R3C 2V2  
Tél. : (204) 983-8036  
Télé. : (204) 983-2187

### I.-P.-É.

Centre du commerce international  
P.O.Box 1115,  
Confederation Court Mall  
134 Kent Street, Suite 400,  
Charlottetown, P.E.I.  
C1A 7M8  
Tél. : (902) 566-7400  
Télé. : (902) 566-7450

### QUÉBEC

Centre du commerce international  
C.P. 247  
Tour de la bourse  
800, Place Victoria,  
Bureau 3800  
Montréal (Québec)  
H4Z 1E8  
Tél. : (514) 283-8185  
Télé. : (514) 283-8794

### SASKATCHEWAN

Centre du commerce international  
The S.H. Cohen Building  
#119-4th Avenue South,  
4th Floor,  
Saskatoon, Saskatchewan  
S7K 5X2  
Tél. : (306) 975-5315  
Télé. : (306) 975-5334

### COLOMBIE-BRITANNIQUE

Centre du commerce international  
P.O.Box 11610,  
900-650 West Georgia Street  
Vancouver, British Columbia  
V6B 5H8  
Tél. : (604) 666-0434  
Télé. : (604) 666-8330

### NOUVELLE-ÉCOSSE

Centre du commerce international  
P.O.Box 940, Station "M",  
1801 Hollis Street  
Halifax, Nova Scotia  
B3J 2V9  
Tél. : (902) 426-7540  
Télé. : (902) 426-2624

### ONTARIO

Centre du commerce international  
Édifice Dominion Public  
4<sup>e</sup> étage  
1, rue Front ouest  
Toronto (Ontario)  
M5J 1A4  
Tél. : (416) 973-5053  
Télé. : (416) 973-8161

### ALBERTA

Edmonton  
Centre du commerce international  
Room 540, Canada Place  
9700 Jasper Avenue  
Edmonton, Alberta  
T5J 4C3  
Tél. : (403) 495-2944  
Télé. : (403) 495-4507

### Calgary

Centre du commerce international  
Suite 1100,  
510-5th Street S.W.,  
Calgary, Alberta  
T2P 3S2  
Tél. : (403) 292-6660  
Télé. : (403) 292-4578



DOCS

CA1 EA654 94W52 FRE

Repertoire mondial des importateurs  
de poissons et fruits de mer 1994

43267988

LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20051341 7

